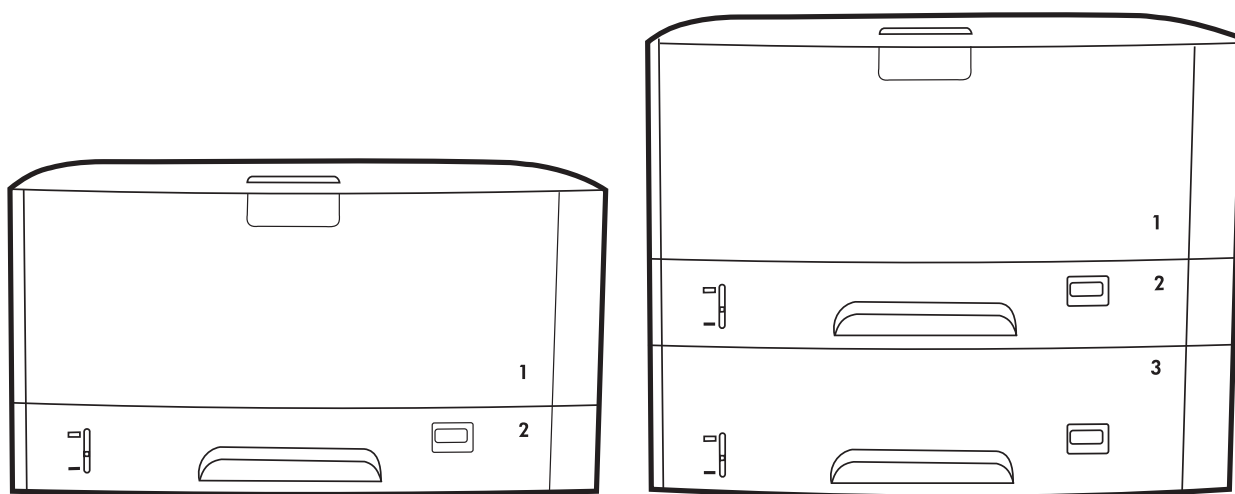


# Drukarki HP LaserJet 5200 Series

## Podręcznik użytkownika





# HP LaserJet 5200

---

Podręcznik użytkownika



## **Prawa autorskie i licencja**

© 2005 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Kopiowanie, dostosowywanie czy tłumaczenie bez wcześniejszej zgody pisemnej jest zabronione, z wyjątkiem przypadków dopuszczonych przez prawa autorskie.

Informacje zawarte w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Jedynie gwarancje dla produktów i usług firmy HP zostały zawarte w oświadczeniu gwarancyjnym dostarczonym z tymi produktami i usługami. Żadna informacja w niniejszym dokumencie nie powinna być interpretowana jako stanowiąca dodatkową gwarancję. Firma HP nie będzie odpowiadać za błędy techniczne, edytorskie lub pominięcia w tym dokumencie.

Numer katalogowy: Q7543-90925

Edition 2, 6/2009

## **Znaki handlowe**

Adobe® oraz PostScript® są znakami handlowym firmy Adobe Systems Incorporated.

Linux jest zarejestrowanym w USA znakiem handlowym firmy Linus Torvalds.

Microsoft®, Windows® oraz Windows NT® są zarejestrowanymi w USA znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation.

UNIX® jest zarejestrowanym znakiem handlowym konsorcjum Open Group.

Energy Star® i logo Energy Star® są zarejestrowanymi w USA znakami organizacji United States Environmental Protection Agency.



## Obsługa klientów firmy HP

### Usługi online

Aby uzyskać całodobowy dostęp do uaktualnień oprogramowania dla określonego modelu drukarki firmy HP, informacji o produktach oraz wsparcia przez Internet, wystarczy odwiedzić następującą stronę sieci Web: [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200).

Należy odwiedzić witrynę internetową [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing), aby uzyskać informacje na temat zewnętrznego serwera druku HP Jetdirect.

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) jest internetowym zestawem narzędzi diagnostycznych przeznaczonym do komputerów stacjonarnych oraz urządzeń drukujących. Odwiedź witrynę [instantsupport.hp.com](http://instantsupport.hp.com).

### Wsparcie telefoniczne

Firma HP zapewnia bezpłatną pomoc telefoniczną w okresie gwarancji. Numery telefoniczne w poszczególnych krajach/regionach zamieszczono na ulotce dostarczonej razem z produktem i w witrynie internetowej [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/). Przed zatelefonowaniem do firmy HP należy przygotować następujące informacje: nazwa produktu i numer seryjny, data zakupu i opis problemu.

### Programy narzędziowe, sterowniki i informacje elektroniczne

[www.hp.com/go/lj5200\\_software](http://www.hp.com/go/lj5200_software)

Strona internetowa sterowników może być w języku angielskim, ale można pobrać sterowniki w kilku językach.

### Bezpośrednie zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych firmy HP

- Stany Zjednoczone: [www.hp.com/sbso/product/supplies](http://www.hp.com/sbso/product/supplies).
- Kanada: [www.hp.ca/catalog/supplies](http://www.hp.ca/catalog/supplies)
- Europa: [www.hp.com/supplies](http://www.hp.com/supplies)
- Azja i rejon Pacyfiku: [www.hp.com/paper/](http://www.hp.com/paper/)

Aby zamówić oryginalne części lub akcesoria firmy HP, należy odwiedzić witrynę podzespołów firmy HP pod adresem [www.hp.com/buy/parts](http://www.hp.com/buy/parts) (tylko USA i Kanada) lub zadzwonić pod nr 1-800-538-8787 (USA) albo 1-800-387-3154 (Kanada).

### Informacje serwisowe firmy HP

Aby znaleźć autoryzowanego sprzedawcę firmy HP, należy zadzwonić pod numer 1-800-243-9816 (USA) lub 1-800-387-3867 (Kanada).

Poza granicami Stanów Zjednoczonych należy dzwonić na numer obsługi klienta dla danego kraju/regionu. Zajrzyj do ulotki dostarczonej w opakowaniu drukarki.

### Umowy serwisowe firmy HP

1-800-835-4747 (USA) lub 1-800-268-1221 (Kanada).

Usługi rozszerzone: 1-800-446-0522.

### Łatwa obsługa drukarki HP

Aby sprawdzić stan drukarki i ustawienia oraz wyświetlić informacje o rozwiązywaniu problemów, należy skorzystać z programu Łatwa obsługa drukarki HP. Aby skorzystać z programu Łatwa obsługa drukarki HP, należy przeprowadzić pełną instalację oprogramowania. Zobacz [Używanie programu Łatwa obsługa drukarki HP](#).

### **Pomoc firmy HP oraz informacje dotyczące komputerów Macintosh**

Należy odwiedzić witrynę [www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex), aby uzyskać informacje na temat pomocy dla systemów Macintosh z systemem OS X oraz subskrypcji w firmie HP w celu uzyskiwania aktualizacji sterowników.

Należy odwiedzić witrynę [www.hp.com/go/mac-connect](http://www.hp.com/go/mac-connect) dla produktów zaprojektowanych specjalnie dla użytkowników Macintosh.

# Spis treści

## 1 Podstawowe informacje o drukarce

Szybki dostęp do informacji o drukarce .....	2
Przegląd drukarki .....	3
Przegląd funkcji .....	4
Podzespoły .....	6
Elementy drukarki .....	6
Porty interfejsu .....	7
Oprogramowanie drukarki .....	8
Sterowniki drukarki .....	8
Automatyczna konfiguracja sterownika .....	8
Aktualizuj teraz .....	9
Wstępna konfiguracja sterownika HP .....	9
Dodatkowe sterowniki .....	9
Otwieranie sterowników drukarki .....	9
Oprogramowanie dla komputerów Macintosh .....	10
Instalacja w systemie Macintosh oprogramowania systemu drukowania sieciowego .....	11
Instalacja w systemie Macintosh oprogramowania systemu drukowania obsługującego połączenie bezpośrednie (USB) .....	12
Aby usunąć oprogramowanie z systemu operacyjnego Macintosh .....	12
Oprogramowanie dla sieci .....	12
HP Web Jetadmin .....	13
UNIX .....	13
Linux .....	13
Narzędzia .....	13
Łatwa obsługa drukarki HP .....	13
Wbudowany serwer internetowy .....	13
Inne elementy i programy narzędziowe .....	14
Wybieranie materiałów .....	15
Obsługiwane formaty materiałów .....	15
Obsługiwane typy materiałów .....	17

## 2 Panel sterowania

Uwagi wstępne .....	20
Układ panelu sterowania .....	21
Korzystanie z panelu sterowania .....	23
Korzystanie z menu .....	23
Menu Pokaż jak .....	24
Menu odzyskiwania zadań .....	25

Menu informacyjne .....	26
Menu obsługi papieru .....	27
Menu konfiguracji urządzenia .....	29
Podmenu drukowania .....	29
Podmenu Jakość druku .....	31
Podmenu ustawień systemu .....	34
Podmenu I/O .....	38
Podmenu Zerowanie .....	39
Menu diagnostyki .....	40
Menu Serwis .....	41
Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania .....	42
Zmienianie ustawień panelu sterowania .....	42
Aby zmienić ustawienia panelu sterowania .....	42
Pokaż adres .....	42
Opcje związane z podajnikami .....	43
Opóźnienie uśpienia .....	45
Język .....	45
Usuwalne ostrzeżenia .....	46
Autokontynuacja .....	46
Kaseta prawie pusta .....	47
Zachowanie w przypadku braku toneru .....	47
Usuwanie zacięcia papieru .....	48
Dysk RAM .....	48
Język .....	49

### 3 Konfiguracja wejścia/wyjścia

Konfiguracja parametrów interfejsu równoległego .....	52
Konfiguracja USB .....	53
Podłączanie kabla USB .....	53
Konfiguracja sieciowa .....	54
Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP z panelu sterowania drukarki .....	54
Ustawianie adresu IP .....	54
Ustawianie maski podsieci .....	54
Ustawianie domyślnej bramy .....	55
Wyłączanie protokołów sieciowych (opcjonalne) .....	56
Aby wyłączyć IPX/SPX .....	56
Aby wyłączyć AppleTalk .....	56
Aby wyłączyć DLC/LLC .....	57
Konfiguracja ulepszonych wejścia/wyjścia (EIO – Enhanced I/O) .....	57
Serwery druku HP Jetdirect dla ulepszonych wejścia/wyjścia .....	57

### 4 Zadania drukowania

Kontrolowanie zadań drukowania .....	60
Źródło .....	60
Rodzaj i Format .....	60
Pierwszeństwo dla ustawień drukowania .....	61
Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki .....	62
Używanie materiałów drukarskich .....	63
Papier, którego należy unikać .....	63
Papier, który może uszkodzić drukarkę .....	63



Konfiguracja pojemników wyjściowych .....	65
Kierowanie wydruku do górnego (standardowego) pojemnika wyjściowego .....	65
Kierowanie wydruku do górnego pojemnika wyjściowego .....	66
Konfiguracja podajników .....	67
Ładowanie podajnika 1 (wielofunkcyjnego) .....	67
Aby załadować podajnik 1 .....	67
Dostosowanie działania podajnika 1 .....	69
Ładowanie podajnika 2 (podajnik na 250 arkuszy) .....	69
Aby załadować podajnik 2 .....	69
Ładowanie dodatkowego podajnika 3 (na 500 arkuszy) .....	71
Aby załadować podajnik 3 .....	72
Drukowanie na materiałach specjalnych .....	74
Drukowanie na papierze firmowym, dziurkowanym lub z nadrukiem (jednostronne) .....	74
Wskazówki dotyczące drukowania na formularzach firmowych lub z nadrukiem .....	75
Drukowanie na kopertach .....	75
Aby umieścić koperty w podajniku 1 .....	76
Drukowanie na nalepkach .....	77
Wskazówki dotyczące drukowania na nalepkach .....	77
Drukowanie na foliach .....	78
Wskazówki dotyczące drukowania na foliach .....	78
Drukowanie na materiałach obróconych .....	78
Drukowanie pełnostronicowych obrazów .....	80
Drukowanie na materiałach nietypowego formatu .....	80
Zalecenia dotyczące drukowania na nietypowych formatach papieru .....	80
Ustawianie nietypowych formatów papieru .....	80
Ładowanie materiałów o nietypowym formacie do podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3 .....	81
Drukowanie na kalce technicznej .....	83
Drukowanie na papierze błyszczącym .....	83
Papier kolorowy .....	83
Papier o dużej gramaturze .....	84
Papier twardy HP LaserJet .....	84
Papier z makulatury .....	84
Środowisko drukowania i przechowywania papieru .....	85
Drukowanie na obu stronach papieru (dwustronne) .....	86
Orientacja papieru w przypadku drukowania dwustronnego .....	86
Opcje układu w przypadku drukowania dwustronnego .....	87
Aby drukować po obu stronach przy użyciu wbudowanego duplexera .....	87
Aby drukować ręcznie z obu stron .....	88
Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows .....	89
Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień .....	89
Stosowanie znaków wodnych .....	90
Zmiana rozmiaru dokumentów .....	90
Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki .....	90
Używanie innego papieru i okładek .....	91
Drukowanie pierwszej strony pustej .....	91
Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru .....	91
Korzystanie z karty Usługi .....	92
Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh .....	93

Tworzenie i stosowanie wstępnych ustawień .....	93
Drukowanie okładki .....	94
Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru .....	94
Drukowanie po obu stronach arkusza papieru .....	94
Obsługa nietypowych sytuacji przy drukowaniu .....	96
Drukowanie innej pierwszej strony .....	96
Zatrzymywanie żądania druku .....	96
Zatrzymanie aktualnie drukowanego zadania z poziomu panelu sterowania drukarki .....	96
Zatrzymanie aktualnie drukowanego zadania z poziomu używanego programu .....	96
Zarządzanie zapisanymi zadaniami .....	97
Zarządzanie pamięcią .....	99

## 5 Zarządzanie drukarką

Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki .....	102
Konfiguracja alarmów e-mail .....	104
Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego .....	105
Otwieranie wbudowanego serwera internetowego .....	105
Dostęp do wbudowanego serwera internetowego przy zastosowaniu połączenia sieciowego .....	106
Wbudowany serwer internetowy .....	106
Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin .....	108
Używanie programu Łatwa obsługa drukarki HP .....	109
Obsługiwane systemy operacyjne .....	109
Obsługiwane przeglądarki .....	109
Aby uruchomić program Łatwa obsługa drukarki HP .....	109
Składniki programu Łatwa obsługa drukarki HP .....	110
Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) na komputerach Macintosh .....	112
Otwieranie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) .....	112
Funkcje programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) .....	112

## 6 Konserwacja

Zarządzanie materiałami eksploatacyjnymi .....	116
Żywotność materiałów eksploatacyjnych .....	116
Orientacyjny czas wymiany kasety drukującej .....	116
Obsługa kasety drukującej .....	116
Spodziewana żywotność kasety drukującej .....	116
Przechowywanie kaset drukujących .....	116
Kasety drukujące HP .....	116
Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów .....	117
Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej .....	117
Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP .....	117
Wymiana materiałów eksploatacyjnych i części .....	118
Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych .....	118
Wymiana kasety drukującej .....	118
Wymiana kasety drukującej .....	118
Czyszczenie drukarki .....	121
Czyszczenie drukarki z poziomu panelu sterowania .....	121

## 7 Rozwiązywanie problemów

Podstawowa lista kontrolna rozwiązywania problemów .....	124
Czynniki mające wpływ na wydajność drukarki .....	124
Diagram diagnostyczny .....	125
Krok 1: Czy na wyświetlaczu jest widoczny komunikat GOTOWOŚĆ? .....	125
Krok 2: Czy można wydrukować stronę konfiguracji? .....	126
Krok 3: Czy można drukować z programu? .....	126
Krok 4: Czy wydruk jest zgodny z oczekiwaniami? .....	127
Krok 5: Czy drukarka wybiera właściwe podajniki? .....	129
Rozwiązywanie ogólnych problemów z drukowaniem .....	130
Rodzaje komunikatów panelu sterowania .....	133
Komunikaty panelu sterowania .....	134
Wskazówki dotyczące używania papieru .....	151
Drukowanie stron specjalnych .....	152
Typowe powody wystąpienia zacięć papieru .....	153
Miejsca zacięć papieru .....	154
Odzyskiwanie sprawności po zacięciu .....	154
Usuwanie zacięcia papieru .....	156
Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru .....	156
Usuwanie zacięć w okolicach kasety drukującej .....	157
Usuwanie zacięć papieru w okolicach pojemników wyjściowych .....	159
Usuwanie zacięć papieru w opcjonalnym duplekserze .....	161
Rozwiązywanie problemu powtarzających się zacięć .....	162
Rozwiązywanie problemów z jakością druku .....	164
Problemy z jakością druku związane z materiałami .....	164
Problemy z jakością druku związane z otoczeniem .....	164
Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru .....	164
Przykłady zniekształceń obrazów .....	165
Jasny wydruk (na części strony) .....	166
Jasny wydruk (na całej stronie) .....	167
Plamki .....	167
Ubytki .....	168
Linie .....	168
Szary nalot w tle .....	168
Rozmazanie tonera .....	169
Luźny toner .....	169
Powtarzające się usterki .....	170
Powtarzający się obraz .....	170
Zniekształcone znaki .....	171
Skrzywione strony .....	171
Zagięcia lub fale .....	172
Zmarszczenia lub zgniecenia .....	172
Pionowe białe linie .....	173
Ślady rolek prowadzących .....	173
Białe punkty na czarnym tle .....	174
Nieregularne linie .....	174
Nieostry wydruk .....	175
Nieregularne powtarzanie się obrazu .....	175
Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci .....	177
Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows .....	178

Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Macintosh .....	179
Rozwiązywanie problemów w systemie Linux .....	182
Rozwiązywanie typowych problemów z językiem PostScript .....	183
Problemy ogólne .....	183

### **Załącznik A Materiały eksploatacyjne i akcesoria**

Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych .....	186
Zamawianie bezpośrednio w firmie HP .....	186
Zamawianie w autoryzowanym punkcie usługowym HP .....	186
Bezpośrednie zamawianie przy użyciu wbudowanego serwera internetowego (dotyczy drukarek podłączonych do sieci) .....	186
Bezpośrednie zamawianie przy użyciu wbudowanego serwera internetowego (dotyczy drukarek podłączonych do sieci) .....	186
Zamawianie bezpośrednio z oprogramowania Łatwa obsługa drukarki HP (dotyczy drukarek podłączonych bezpośrednio do komputera) .....	186
Numery katalogowe .....	187
Wyposażenie dodatkowe do obsługi papieru .....	187
Kaseta drukująca .....	187
Pamięć .....	187
Kable i interfejsy .....	187
Materiały drukarskie .....	188

### **Załącznik B Obsługa i pomoc techniczna**

Oświadczenie o ograniczonej gwarancji Hewlett-Packard .....	191
Warunki ograniczonej gwarancji dla kasety drukującej, zespołu transferu i utwalacza .....	193
Umowy serwisowe firmy HP .....	194
Umowy serwisowe na miejscu .....	194
Serwis na miejscu następnego dnia .....	194
Cotygodniowy (zbiorczy) serwis na miejscu .....	194
Ponowne pakowanie drukarki .....	194
Rozszerzona gwarancja .....	195

### **Załącznik C Charakterystyka techniczna**

Wymiary i waga .....	198
Parametry elektryczne .....	199
Emisje akustyczne .....	200
Środowisko pracy .....	201
Specyfikacje papieru .....	202
Koperty .....	202
Koperty z podwójnymi łączeniami .....	203
Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami .....	203
Marginesy kopert .....	203
Przechowywanie kopert .....	203
Nalepki .....	204
Konstrukcja nalepek .....	204
Folie .....	204

### **Załącznik D Informacje dotyczące przepisów**

Przepisy FCC .....	206
--------------------	-----

Program ochrony środowiska .....	207
Ochrona środowiska naturalnego .....	207
Wytwarzanie ozonu .....	207
Zużycie mocy .....	207
Zużycie toneru .....	207
Zużycie papieru .....	207
Tworzywa sztuczne .....	207
Materiały eksploatacyjne dla drukarki HP LaserJet .....	207
Informacje na temat programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych firmy HP .....	208
Papier .....	208
Ograniczenia dotyczące materiałów .....	209
Usuwanie zużytych urządzeń przez użytkowników prywatnych na terenie Unii Europejskiej .....	209
Arkusze danych dotyczące bezpieczeństwa materiału (MSDS) .....	210
Więcej informacji .....	210
Deklaracja zgodności .....	211
Deklaracja zgodności .....	211
Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa .....	212
Bezpieczeństwo lasera .....	212
Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) .....	212
Oświadczenie VCCI (Japonia) .....	212
Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia) .....	212
Oświadczenie EMI (Korea) .....	212
Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii .....	213

### **Załącznik E Praca z kartami pamięci i kartami sieciowymi serwera druku**

Uwagi wstępne .....	216
Instalacja pamięci drukarki .....	217
Aby zainstalować pamięć drukarki .....	217
Instalacja kart CompactFlash .....	221
Sprawdzanie poprawności instalacji modułów DIMM lub kart CompactFlash .....	225
Zachowywanie zasobów (zasoby stałe) .....	226
Uaktywnianie pamięci w systemie Windows .....	227
Używanie kart sieciowych serwera druku HP Jetdirect .....	228
Instalacja karty serwera druku HP Jetdirect .....	228
Wyjmowanie karty serwera druku HP Jetdirect .....	229

### **Załącznik F Polecenia drukarki**

Składnia poleceń drukarki PCL 6 i PCL 5e .....	232
Łączenie sekwencji sterujących .....	232
Używanie znaków sterujących .....	233
Wybieranie czcionek PCL 6 i PCL 5 .....	233
Wspólne polecenia PCL 6 i PCL 5 .....	234

<b>Słownik .....</b>	<b>239</b>
----------------------	------------

<b>Indeks.....</b>	<b>243</b>
--------------------	------------



# 1 Podstawowe informacje o drukarce

Po zainstalowaniu i przygotowaniu drukarki do pracy zapoznaj się z jej działaniem. W tym rozdziale znajdują się podstawowe informacje o funkcjach drukarki:

- [Szybki dostęp do informacji o drukarce](#)
- [Przegląd drukarki](#)
- [Przegląd funkcji](#)
- [Podzespoły](#)
- [Oprogramowanie drukarki](#)
- [Wybieranie materiałów](#)

## Szybki dostęp do informacji o drukarce

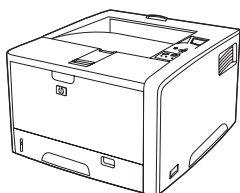
Dostępnych jest kilka źródeł pomocy w pracy z drukarką. Zobacz [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200).

Przewodnik	Opis
<b>Podręczna instrukcja obsługi</b>	Zawiera instrukcje krok po kroku, dotyczące instalacji i ustawienia drukarki.
<b>Przewodnik administratora wbudowanego serwera druku HP Jetdirect</b>	Zawiera instrukcje odnośnie do konfiguracji oraz rozwiązywania problemów serwera druku HP Jetdirect.
<b>Przewodniki instalacji dodatkowych urządzeń oraz materiałów eksploatacyjnych</b>	Zawiera instrukcje krok po kroku dotyczące instalacji urządzeń dodatkowych oraz materiałów eksploatacyjnych. Przewodniki te są dostarczane wraz z opcjonalnymi urządzeniami dodatkowymi drukarki i materiałami eksploatacyjnymi.
<b>Podręcznik użytkownika</b>	Zawiera szczegółowe informacje dotyczące używania i diagnozowania drukarki. Dostępna na dysku CD dołączonym do drukarki.
<b>Pomoc online</b>	Dostarcza informacji na temat opcji dostępnych w sterownikach drukarki. Aby zobaczyć plik pomocy, należy otworzyć pomoc online w sterowniku drukarki.

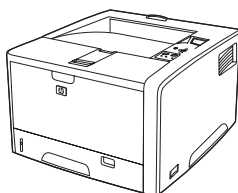


# Przegląd drukarki

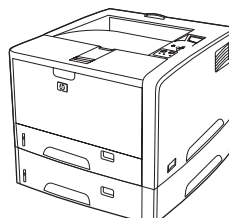
HP LaserJet 5200



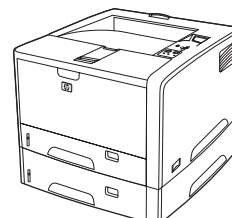
HP LaserJet 5200n



HP LaserJet 5200tn



HP LaserJet 5200dtn



- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Drukuje do 35 stron na minutę</li><li>• 48 MB pamięci RAM, z możliwością rozbudowy do 512 MB</li><li>• Wielofunkcyjny podajnik na 100 arkuszy (podajnik 1) oraz podajnik na 250 arkuszy (podajnik 2) i pojemnik wyjściowy na 250 arkuszy</li><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed, złącze równoległe zgodne z IEEE 1284 oraz ulepszone gniazdo wejścia/wyjścia (EIO)</li><li>• Jedno wolne gniazdo przeznaczone na moduły pamięci DIMM</li><li>• Dwa łatwo dostępne gniazda pamięci typu Compact flash</li></ul> | <p>W drukarce HP LaserJet 5200 dodatkowo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 64 MB pamięci RAM</li><li>• HP Jetdirect w pełni wyposażony wbudowany serwer druku do połączeń z sieciami 10Base-T/100Base-TX</li></ul> | <p>W drukarce HP LaserJet 5200 dodatkowo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 64 MB pamięci RAM</li><li>• HP Jetdirect w pełni wyposażony wbudowany serwer druku do połączeń z sieciami 10Base-T/100Base-TX</li><li>• Podajnik na 500 arkuszy (podajnik 3)</li></ul> | <p>W drukarce HP LaserJet 5200 dodatkowo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 128 MB RAM</li><li>• HP Jetdirect w pełni wyposażony wbudowany serwer druku do połączeń z sieciami 10Base-T/100Base-TX</li><li>• Podajnik o pojemności 500 arkuszy (podajnik 3)</li><li>• Automatyczne drukowanie dwustronne (dupleks)</li></ul> |
|---|---|--|--|

# Przegląd funkcji

Funkcja	Opis
<b>Wydajność</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Procesor 460 MHz</li></ul>
<b>Interfejs użytkownika</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pomoc panelu sterowania</li><li>• Tematy pomocy „Pokaż jak” wyświetlane na panelu sterowania</li><li>• Łatwa obsługa drukarki HP (pomocne przy rozwiązywaniu problemów sieciowe narzędzie diagnostyczne)</li><li>• Sterowniki drukarki dla systemu Windows® i komputerów Macintosh</li><li>• Wbudowany serwer internetowy do uzyskiwania dostępu do wsparcia i zamawiania materiałów eksploatacyjnych (narzędzie administratora tylko dla modeli sieciowych)</li></ul>
<b>Sterowniki drukarki</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP PCL 5e</li><li>• HP PCL 6</li><li>• Emulacja PostScript® 3</li></ul>
<b>Rozdzielczość</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryb FastRes 1200 umożliwia szybkie drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, co zapewnia wysoką jakość tekstu i grafiki.</li><li>• Tryb ProRes 1200 umożliwia drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, która zapewnia najwyższą jakość grafiki wektorowej i obrazów</li></ul>
<b>Funkcje przechowywania</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Czcionki, formularze i inne makra</li><li>• Przechowywanie zleceń</li></ul>
<b>Czcionki</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 80 wewnętrznych czcionek dostępnych dla zarówno PCL, jak i emulacji PostScript 3</li><li>• 80 czcionek ekranowych odpowiadających czcionkom drukarki w formacie TrueType dostępnych z oprogramowaniem</li><li>• Dodatkowe czcionki można dołączyć, instalując kartę czcionek CompactFlash.</li></ul>
<b>Akcesoria</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dodatkowy podajnik na 500 arkuszy (podajnik 3) (standardowe wyposażenie drukarek HP LaserJet 5200tn i HP LaserJet 5200dtn)</li><li>• Opcjonalny duplexer (standardowe wyposażenie drukarki HP LaserJet 5200dtn)</li><li>• 100-pinowe moduły pamięci DIMM 133 MHz</li><li>• Karty CompactFlash</li></ul>
<b>Złącza</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Złącze równoległe zgodne z normą IEEE 1284</li><li>• Port USB 2.0 Hi-Speed</li><li>• W pełni wyposażony wbudowany serwer druku HP Jetdirect (standardowe wyposażenie drukarek HP LaserJet 5200n, HP LaserJet 5200tn oraz HP LaserJet 5200dtn)</li><li>• Oprogramowanie HP Web Jetadmin</li><li>• Ulepszone gniazdo wejścia/wyjścia (EIO)</li></ul>
<b>Funkcje środowiskowe</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funkcja opóźnienia uśpienia</li><li>• Zgodność z programem ENERGY STAR®</li></ul>

---

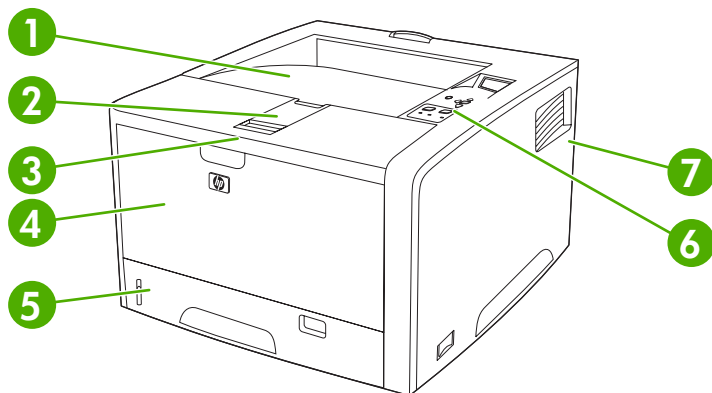
Funkcja	Opis
<b>Materiały eksploatacyjne</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Strona stanu materiałów eksploatacyjnych zawiera informacje o poziomie toneru, liczbie wydrukowanych stron i przybliżonej liczbie pozostałych do wydrukowania stron.</li><li>• Podczas instalacji kasety drukującej drukarka sprawdza jej autentyczność.</li><li>• Możliwość zamówienia materiałów eksploatacyjnych przez Internet (za pomocą programu Łatwa obsługa drukarki HP)</li></ul>
<b>Ułatwienia dostępu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Podręcznik użytkownika online zgodny z oprogramowaniem do odczytywania tekstu z ekranu.</li><li>• Kasetę drukującą można włożyć i wyjąć jedną ręką.</li><li>• Wszystkie drzwiczki i pokrywy można otwierać jedną ręką.</li><li>• Materiały można ładować do podajnika 1 jedną ręką.</li></ul>

---

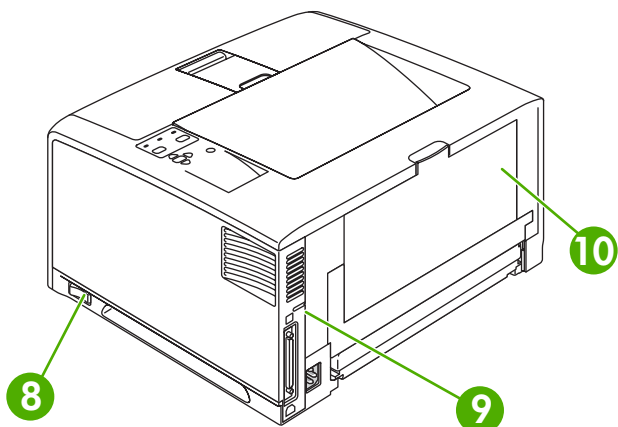
# Podzespoły

## Elementy drukarki

Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki zaleca się zapoznanie z jej elementami.



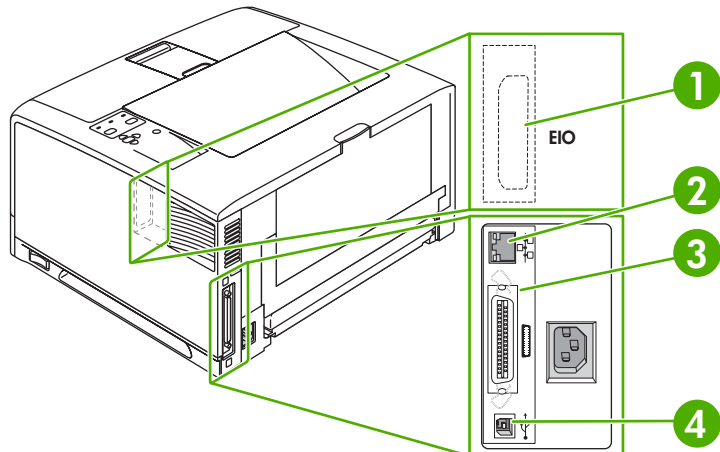
1	Górny pojemnik wyjściowy
2	Przedłużenie na długie materiały
3	Zatrząsk do otwierania przedniej pokrywy (zapewnia dostęp do kasety drukującej)
4	Podajnik 1 (pociągnij, aby otworzyć)
5	Podajnik 2
6	Panel sterowania
7	Prawa pokrywa boczna (zapewnia dostęp do modułów DIMM i kart CompactFlash)



- |    |  |
|----|--|
| 8  | Wyłącznik  |
| 9  | Porty interfejsów (zobacz <a href="#">Porty interfejsu</a> ) |
| 10 | Tylny pojemnik wyjściowy (pociągnij, aby otworzyć)           |

## Porty interfejsu

Drukarka wyposażona jest w jedno gniazdo EIO i trzy porty umożliwiające podłączenie do komputera lub sieci.



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Gniazdo EIO  |
| 2 | Połączenie sieciowe (tylko drukarki HP Laserjet 5200n, 5200tn i 5200dtn) |
| 3 | Złącze równoległe zgodne z normą IEEE 1284B                              |
| 4 | Port USB 2.0 Hi-Speed  |

# Oprogramowanie drukarki

Oprogramowanie systemu drukowania jest dołączone do drukarki. Instrukcje instalacyjne podane są w przewodniku Podręczna instrukcja obsługi.

System drukowania obejmuje oprogramowanie dla użytkowników końcowych i administratorów sieci oraz sterowniki drukarki umożliwiające dostęp do funkcji drukarki i komunikację z komputerem.



**Uwaga** Listę sterowników drukarek i uaktualnionych wersji oprogramowania HP można znaleźć pod adresem [www.hp.com/go/lj5200\\_software](http://www.hp.com/go/lj5200_software).

## Sterowniki drukarki

Sterowniki umożliwiają dostęp do poszczególnych funkcji drukarki i zapewniają łączność komputera z drukarką (za pomocą języka drukarki). Aby dowiedzieć się, jakie dodatkowe programy i wersje językowe są dostępne, przeczytaj zamieszczone na płycie CD uwagi dotyczące instalacji i pliki Readme.

Drukarka HP LaserJet 5200 wykorzystuje sterowniki PCL 5e, PCL 6 oraz emulację PDL PostScript 3.

- Sterownik drukarki PCL 6 zapewnia najlepszą wydajność.
- Sterownik drukarki PCL 5 służy do typowych zadań biurowych.
- Sterownik PS jest używany do drukowania w programach wykorzystujących język PostScript, zapewnia zgodność z wymaganiami języka PostScript poziomu 3 i wsparcie dla czcionek PS flash.

System operacyjny <sup>1</sup>	PCL 5e	PCL 6	Emulacja PS 3
Windows 98, Windows Millennium (Me)	✓	✓	✓
Windows 2000 <sup>2</sup>	✓	✓	✓
Windows XP (32-bitowy) <sup>3</sup>	✓	✓	✓
Windows Server 2003 (32-bitowy)	✓	✓	✓
Windows Server 2003 (64-bitowy)	✓	✓	✓
Macintosh OS X v10.2 lub nowszy			✓

<sup>1</sup> Nie wszystkie funkcje drukarki są dostępne ze wszystkich sterowników lub systemów operacyjnych.

<sup>2</sup> Sterownik PCL 5 dla systemów Windows 2000 i Windows XP (wersje 32- i 64-bitowe) można pobrać z witryny [www.hp.com/go/lj5200\\_software](http://www.hp.com/go/lj5200_software).

<sup>3</sup> Sterownik PCL 6 dla systemu Windows XP (wersja 64-bitowa) można pobrać z witryny [www.hp.com/go/lj5200\\_software](http://www.hp.com/go/lj5200_software).

Sterowniki drukarki zawierają pomoc elektroniczną, w której przedstawiono instrukcje dotyczące typowych zadań drukowania, opisy przycisków, pola wyboru i listy rozwijane zawarte w sterowniku drukarki.

## Automatyczna konfiguracja sterownika

Sterowniki PCL 6 i PCL 5e drukarki HP LaserJet dla systemu Windows i sterowniki PS dla Windows 2000 i Windows XP zawierają funkcję automatycznego wykrywania i konfiguracji sterownika dla akcesoriów drukarki podczas procesu instalacji. Automatyczna konfiguracja sterownika obsługuje m.in. moduł służący do automatycznego drukowania dwustronnego, dodatkowe podajniki i moduły pamięci DIMM

(Dual Inline Memory Modules). Funkcja automatycznej konfiguracji sterownika jest wyświetlana przez instalatora domyślnie dla instalacji typowej i nietypowej, jeśli środowisko obsługuje komunikację dwukierunkową.

## Aktualizuj teraz

Jeśli konfiguracja drukarki HP LaserJet 5200 zmieniła się od czasu instalacji, w środowisku, które obsługuje komunikację dwukierunkową, sterownik może zostać automatycznie poinformowany o nowej konfiguracji. Kliknięcie przycisku **Aktualizuj teraz** spowoduje automatyczne uaktualnienie konfiguracji drukarki w sterowniku.



**Uwaga** W środowiskach, gdzie udostępnione klienty Windows NT® 4.0, Windows 2000 lub Windows XP są podłączone do komputerów głównych Windows NT 4.0, Windows 2000 lub Windows XP funkcja **Aktualizuj teraz** nie jest obsługiwana.

## Wstępna konfiguracja sterownika HP

Oprogramowanie Wstępna konfiguracja sterownika HP to architektura programowa i zestaw narzędzi umożliwiających dostosowanie i rozpowszechnianie oprogramowania HP w zarządzanych środowiskach firmowych. Za jego pomocą administratorzy działów informatycznych mogą wstępnie konfigurować ustawienia domyślne druku i urządzeń zawarte w sterownikach drukarek HP, zanim zostaną one zainstalowane w środowisku sieciowym. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w *Przewodniku po wstępnej konfiguracji sterownika HP* dostępnym w witrynie [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200).

## Dodatkowe sterowniki

Następujących sterowników nie ma na płycie CD, ale są dostępne w witrynie [www.hp.com/go/lj5200\\_software](http://www.hp.com/go/lj5200_software).

- Skrypty modelu UNIX®
- Sterowniki systemu Linux

## Otwieranie sterowników drukarki

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Aby zmienić ustawienia domyślne wszystkich zleceń drukowania	Aby zmienić ustawienia konfiguracji produktu
Windows 98 i Me	<ol style="list-style-type: none"><li>1. W menu <b>Plik</b> kliknij polecenie <b>Drukuj</b>.</li><li>2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij przycisk <b>Właściwości</b>.</li></ol> <p>Poszczególne czynności można wykonać również w inny sposób, lecz przedstawiona procedura jest najbardziej popularna.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, kliknij polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b>.</li><li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Właściwości</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, kliknij polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b>.</li><li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Właściwości</b>.</li><li>3. Kliknij kartę <b>Konfiguruj</b>.</li></ol>

System operacyjny	Aby zmienić ustawienia wszystkich zleceń drukowania do zamknięcia programu	Aby zmienić ustawienia domyślne wszystkich zleceń drukowania	Aby zmienić ustawienia konfiguracji produktu
Windows 2000, XP i Server 2003	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W menu <b>Plik</b> kliknij polecenie <b>Drukuj</b>.</li> <li>2. Wybierz sterownik, a następnie kliknij <b>Właściwości</b> lub <b>Preferencje</b>.</li> </ol> <p>Poszczególne czynności można wykonać również w inny sposób, lecz przedstawiona procedura jest najbardziej popularna.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, wskaż polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b> lub <b>Drukarki i faksy</b>.</li> <li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Preferencje drukowania</b>.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kliknij przycisk <b>Start</b>, wskaż polecenie <b>Ustawienia</b>, a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b> lub <b>Drukarki i faksy</b>.</li> <li>2. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika, a następnie wybierz polecenie <b>Właściwości</b>.</li> <li>3. Kliknij kartę <b>Ustawienia urządzenia</b>.</li> </ol>
Macintosh OS X v10.2 lub nowszy	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W menu <b>Plik</b> wybierz polecenie <b>Drukuj</b>.</li> <li>2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. W menu <b>Plik</b> wybierz polecenie <b>Drukuj</b>.</li> <li>2. Zmień żądane ustawienia za pomocą różnych menu rozwijanych.</li> <li>3. Puknij opcję <b>Save as</b> (Zapisz jako) w menu rozwijanym <b>Presets</b> (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia.</li> </ol> <p>Ustawienia te zostaną zachowane w menu <b>Presets</b> (Wstępne ustawienia). Aby korzystać z nowych ustawień, wybieraj opcję ustawień zaprogramowanych za każdym razem po otwarciu programu lub przed drukowaniem.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przejdź do menu <b>Go</b> (Idź) w programie Finder (Lokalizator), puknij opcję <b>Applications</b> (Aplikacje).</li> <li>2. Otwórz kolejno <b>Utilities</b> (Narzędzia), <b>Print Center</b> (Centrum drukowania) (Mac OS X 10.2) lub <b>Printer Setup Utility</b> (Narzędzie konfiguracji drukarki) (Mac OS X 10.3 lub Mac OS X 10.4).</li> <li>3. Puknij kolejną drukowania.</li> <li>4. W menu <b>Printers</b> (Drukarki) puknij polecenie <b>Show Info</b> (Pokaż informacje).</li> <li>5. Puknij menu <b>Installable Options</b> (Opcje instalacyjne).</li> </ol>



**Uwaga** Ustawienia konfiguracji mogą być niedostępne w trybie klasycznym.

## Oprogramowanie dla komputerów Macintosh

Instalator HP dostarcza pliki PostScript® Printer Description (PPD), Printer Dialog Extensions (PDE) oraz program HP Printer Utility do użytku na komputerach Macintosh.

Do konfiguracji drukarki dla połączeń sieciowych służy wbudowany serwer internetowy (EWS – Embedded Web Server). Zobacz [Wbudowany serwer internetowy](#).



Oprogramowanie systemu drukowania zawiera następujące elementy:

- **Pliki opisu drukarki PostScript (PPD, PostScript Printer Description)**

Pliki PPD, w połączeniu ze sterownikami drukarki Apple PostScript, umożliwiają dostęp do funkcji drukarki. Należy używać sterownika drukarki Apple PostScript dostarczonego z komputerem.

- **Program HP Printer Utility (Narzędzie drukowania HP)**

Funkcje drukarki niedostępne z poziomu sterownika można ustawić za pomocą programu HP Printer Utility:

- Nadanie nazwy drukarce.
- Przypisanie drukarki do strefy w sieci.
- Przypisanie adresu IP do drukarki.
- Pobranie plików i czcionek.
- Skonfigurowanie drukarki dla drukowania IP lub AppleTalk.

Jeśli drukarka jest podłączona kablem USB lub pracuje w sieci opartej na protokole TCP/IP, można użyć programu HP Printer Utility (Narzędzie drukowania HP). Więcej informacji można znaleźć na stronie [Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility \(Narzędzie drukarki HP\) na komputerach Macintosh](#).



---

**Uwaga** Program HP Printer Utility jest obsługiwany przez system Mac OS X w wersji 10.2 i nowszych.

---

## Instalacja w systemie Macintosh oprogramowania systemu drukowania sieciowego

1. Połącz kablem sieciowym serwer druku HP Jetdirect z portem sieci.
2. Umieść dysk w napędzie CD komputera. Jeśli dysk CD nie zostanie uruchomiony automatycznie, podwójnie puknij znaczek napędu CD na biurku.
3. Podwójnie puknij znaczek **Instalatora** w teczce instalatora HP LaserJet.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.
5. Na dysku twardym komputera otwórz kolejno pozycje **Applications** (Aplikacje), **Utilities** (Narzędzia), a następnie **Print Center** (Centrum drukowania) lub **Print Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki).



---

**Uwaga** W systemach Mac OS X v10.3 i Mac OS X v10.4 aplikacja **Printer Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki) zastąpiła aplikację **Print Center** (Centrum drukowania).

---

6. Puknij przycisk **Add Printer** (Dodaj drukarkę).
7. Jako rodzaj połączenia wybierz **Rendezvous**.
8. Wybierz drukarkę z listy.

9. Puknij przycisk **Add Printer** (Dodaj drukarkę).
10. Zamknij program Print Center (Centrum drukowania) lub Print Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).

## Instalacja w systemie Macintosh oprogramowania systemu drukowania obsługującego połączenie bezpośrednie (USB)



**Uwaga** Komputery Macintosh *nie* obsługują połączeń przez port równoległy.

Musi być zainstalowany sterownik Apple PostScript, aby było możliwe używanie plików PPD. Użyj sterownika Apple PostScript dostarczonego z komputerem Macintosh.

1. Połącz przewodem bezpośrednio port USB drukarki i port USB komputera. Użyj standardowego, dwumetrowego kabla USB.
2. Włóż dysk CD drukarki do napędu CD i uruchom instalatora. Jeśli menu dysku CD nie zostanie uruchomione automatycznie, podwójnie puknij znaczek napędu CD na biurku.
3. Podwójnie puknij znaczek **Instalatora** w teczce instalatora HP LaserJet.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.

Kolejki USB są tworzone automatycznie po podłączeniu drukarki do komputera. W przypadku, gdy instalator nie został uruchomiony przed podłączeniem kabla USB, wykorzystywane będzie ustawienie ogólne PPD kolejki. Aby zmienić ustawienie PPD kolejki, należy wykonać następujące czynności.

5. Otwórz program Print Center (Centrum drukowania) lub Print Setup Utility (Narzędzie konfiguracji drukarki).
6. Wybierz odpowiednią kolejkę drukarki, a następnie puknij opcję **Show Info** (Pokaż informacje), aby otworzyć okno dialogowe **Printer Info** (Informacje o drukarce).
7. Wybierz pozycję **Printer Model** (Model drukarki) z menu podręcznego, a następnie wybierz prawidłową kolejkę PPD dla drukarki w menu podręcznym **Generic** (Ogólne).
8. Wydrukuj stronę testową z dowolnego programu, aby upewnić się, że oprogramowanie zostało prawidłowo zainstalowane.

Jeśli instalacja się nie powiedzie, przeprowadź ją ponownie. Jeśli ponowna instalacja również się nie uda, sprawdź uwagi na temat instalacji i najbardziej aktualne pliki readme na dysku CD drukarki lub zapoznaj się z ulotką dostarczoną w pudełku drukarki, zawierającą pomocne informacje.

## Aby usunąć oprogramowanie z systemu operacyjnego Macintosh

Aby usunąć oprogramowanie z komputera Macintosh, przeciągnij pliki PPD do kosza.

## Oprogramowanie dla sieci

Podsumowanie dostępnego oprogramowania firmy HP, dotyczącego instalacji i konfiguracji sieciowych można znaleźć w *Podręczniku administratora wbudowanego serwera wydruku HP Jetdirect*. Podręcznik zamieszczono na dysku CD-ROM drukarki.

## HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin jest narzędziem do zarządzania drukarkami podłączonymi do serwera druku HP Jetdirect w sieci intranet, działającym w oparciu o przeglądarkę, które powinno być zainstalowane tylko na komputerze administratora.

Najnowszą wersję oprogramowania HP Web Jetadmin do pobrania oraz aktualną listę obsługiwanych systemów hostów można znaleźć pod adresem [www.hp.com/go/webjetadmin](http://www.hp.com/go/webjetadmin).

Jeśli program HP Web Jetadmin został zainstalowany na serwerze głównym, dostęp do niego można uzyskać z dowolnego komputera, przy użyciu jednej z obsługiwanych przeglądarek internetowych (np. Microsoft® Internet Explorer w wersji 4. x lub nowszej, bądź Netscape Navigator w wersji 4. x lub nowszej).

## UNIX

Instalator serwera druku HP Jetdirect dla sieci HP-UX oraz Solaris jest dostępny pod adresem [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

## Linux

Aby uzyskać informacje, odwiedź witrynę [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).

## Narzędzia

Drukarka wyposażona jest w kilka narzędzi, które ułatwiają monitorowanie i zarządzanie drukarką w sieci.

### Łatwa obsługa drukarki HP

Narzędzie Łatwa obsługa drukarki HP jest programem służącym do wykonywania następujących zadań:

- Sprawdzanie statusu drukarki
- Sprawdzanie stanu zapasów
- Ustawianie alarmów
- Przeglądanie dokumentacji drukarki
- Uzyskiwanie dostępu do narzędzi diagnostycznych i konserwacyjnych

Program Łatwa obsługa drukarki HP można przeglądać tylko wtedy, gdy drukarka jest podłączona bezpośrednio do komputera lub do sieci. Aby można było korzystać z programu Łatwa obsługa drukarki HP, wymagane jest przeprowadzenie pełnej instalacji oprogramowania drukarki.

### Wbudowany serwer internetowy

Drukarka ta jest wyposażona we wbudowany serwer internetowy, który umożliwia dostęp do informacji na temat aktywności drukarki i sieci. Informacje te widoczne są w przeglądarce internetowej, np. Microsoft Internet Explorer lub Netscape Navigator.

Wbudowany serwer internetowy znajduje się w drukarce. Nie jest ładowany na serwer sieciowy.

Wbudowany serwer internetowy zapewnia interfejs dostępu do drukarki ze standardowej przeglądarki dla wszystkich użytkowników korzystających z komputera PC podłączonego do sieci. Nie jest konieczna instalacja ani konfiguracja specjalnego oprogramowania, ale potrzebna jest zainstalowana w serwerze

obsługiwana przeglądarka sieciowa. Aby uzyskać dostęp do wbudowanego serwera sieciowego, wpisz w wierszu adresowym przeglądarki adres IP drukarki. (Aby sprawdzić adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji na temat drukowania strony konfiguracji znajdziesz w sekcji [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki.](#))

Pełne objaśnienie funkcji i funkcjonowania wbudowanego serwera internetowego znajduje się w sekcji [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego.](#)

## Inne elementy i programy narzędziowe

---

### Windows

- Instalator oprogramowania – automatyzuje instalację systemu drukowania
- Elektroniczna rejestracja przez Internet

### Macintosh OS

- Pliki PPD (PostScript Printer Description) do wykorzystania ze sterownikami Apple PostScript, dostarczonymi z systemem Mac OS.
  - Program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) umożliwiający zmianę ustawień drukarki, podgląd stanu i konfigurację powiadamiania w przypadku wystąpienia określonych zdarzeń drukarki za pomocą komputera Macintosh. Narzędzie jest obsługiwane przez systemy Mac OS X v10.2 oraz nowsze.
-

## Wybieranie materiałów

Drukarka akceptuje różne rodzaje materiałów, takie jak papier w ciętych arkuszach (łącznie ze 100% papierem z makulatury), koperty, nalepki, folie i papier nietypowego formatu. Właściwości, takie jak gramatura, skład, ziarnistość i zawartość wilgoci, są ważnymi czynnikami mającymi wpływ na wydajność drukarki i jakość wydruków. Papier nie spełniający wymagań podanych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną następujących problemów:

- niska jakość wydruku,
- częstsze zacięcia papieru,
- przedwczesne zużywanie się podzespołów drukarki i konieczność ich naprawy.



**Uwaga** Niektóre rodzaje papieru mogą spełniać wszystkie wymienione wymagania, a jednak nie dawać zadowalających wyników. Może to być spowodowane nieodpowiednim obchodzeniem się z papierem, niewłaściwym poziomem temperatury i wilgotności lub innych parametrów, na które firma Hewlett-Packard nie ma wpływu. Przed zakupem dużej ilości materiałów do drukowania należy się upewnić, że spełnia on wymogi opisane w niniejszym podręczniku użytkownika oraz w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*, która jest udostępniona do pobierania <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>. Przed zakupem dużej ilości papieru zawsze należy go wypróbować.



**OSTROŻNIE** Używanie papieru, który nie spełnia wymogów specyfikacji firmy HP, może być przyczyną problemów z drukarką, które będą wymagały naprawy. Tego typu naprawy nie wchodzi w zakres umów gwarancyjnych ani umów serwisowych firmy HP.

## Obsługiwane formaty materiałów

Format materiału	Wymiary	Podajnik 1	Podajnik 2/ Podajnik 3	Funkcja automatycznego o drukowania dwustronnego <sup>1</sup>	Funkcja ręcznego drukowania dwustronnego
Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 cali) od 60 do 199 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 53 funtów)	✓	✓	✓	✓
Letter-R	279 x 216 mm (11 x 8,5 cala)	✓	✓	✓	✓
A4	211 x 297 mm (8,3 x 11,7 cala)	✓	✓	✓	✓
A4-R	297 x 211 mm (11,7 x 8,3 cala)	✓	✓	✓	✓
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 cali)	✓	✓	✓	✓
Executive	185 x 267 mm (7,3 x 10,5 cala)	✓	✓	✓	✓
Executive (JIS)	216 x 330 mm (8,5 x 13 cali)	✓	✓	✓	✓
A5	147 x 211 mm (5,8 x 8,3 cala)	✓	✓	✓	✓

Format materiału	Wymiary	Podajnik 1	Podajnik 2/ Podajnik 3	Funkcja automatycznego o drukowania dwustronnego <sup>1</sup>	Funkcja ręcznego drukowania dwustronnego
B5 (JIS)	183 x 257 mm (7,2 x 10,1 cala)	✓	✓	✓	✓
11 x 17	279 x 432 mm (11 x 17 cali)	✓	✓	✓	✓
A3	297 x 419 mm (11,7 x 16,5 cala)	✓	✓	✓	✓
B4 (JIS)	257 x 363 mm (10,1 x 14,3 cala)	✓	✓	✓	✓
8K	269 x 391 mm (10,6 x 15,4 cala)	✓	✓	✓	✓
8K	259 x 368 mm (10,2 x 14,5 cala)	✓	✓	✓	✓
8K	273 x 394 mm (10,75 x 15,5 cala)	✓	✓	✓	✓
16K	184 x 260 mm (7,24 x 10,24 cala)	✓	✓	✓	✓
16K	195 x 270 mm (7,68 x 10,63 cala)	✓	✓	✓	✓
16K	273 x 197 mm (10,75 x 7,75 cala)	✓	✓	✓	✓
Statement	140 x 216 mm (5,5 x 8,5 cala)	✓	✓		✓
12 x 18	305 x 457 mm (12 x 18 cali)	✓			✓
A6	105 x 148 mm (4,14 x 5,83 cala)	✓			✓
RA3	305 x 430 mm (12 x 16,93 cala)	✓			✓
B6	128 x 182 mm (5,1 x 7,2 cala)	✓			✓
Pocztówka S (JIS)	100 x 148 mm (3,94 x 5,83 cala)	✓			✓
Pocztówka D (JIS)	148 x 200 mm (5,83 x 7,87 cala)	✓			✓
Koperta nr 10	105 x 241 mm (4,13 x 9,5 cala)	✓			
Koperta Monarch	98 x 191 mm (3,87 x 7,5 cala)	✓			
Koperta C5	162 x 229 mm (6,38 x 9 cali)	✓			
Koperta DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 cala)	✓			

Format materiału	Wymiary	Podajnik 1	Podajnik 2/ Podajnik 3	Funkcja automatycznego o drukowania dwustronnego <sup>1</sup>	Funkcja ręcznego drukowania dwustronnego
Koperta B5	176 x 250 mm (6,93 x 9,84 cala)	✓			
Nietypowy		✓	✓	✓	✓

<sup>1</sup> Aby automatyczne drukowanie dwustronne było możliwe, drukarka HP LaserJet musi być wyposażona w dodatkowy duplexer. Więcej informacji na temat automatycznego i ręcznego druku dwustronnego można znaleźć w części [Drukowanie na obu stronach papieru \(dwustronne\)](#).

Więcej informacji na temat używania materiałów drukarskich znajduje się w części [Specyfikacje papieru](#).

## Obsługiwane typy materiałów

Typ materiału	Gramatura	Podajnik 1	Podajnik 2/ Podajnik 3	Funkcja automatycznego o drukowania dwustronnego <sup>1</sup>	Funkcja ręcznego drukowania dwustronnego
Zwykły	od 60 do 199 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 53 funtów)	✓			✓
Zwykły	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	✓	✓	✓	✓
Z nadrukiem	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	✓	✓	✓	✓
Firmowy	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	✓	✓	✓	✓
Folia	od 0,10 do 0,14 mm grubości (od 4,7 do 5 milical)	✓	✓		
Dziurkowany	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	✓	✓	✓	✓
Dokumentowy	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	✓	✓	✓	✓
Z makulatury	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	✓	✓	✓	✓
Koperty	od 75 do 90 g/m <sup>2</sup> (od 20 do 24 funtów)	✓			
Papier kolorowy	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	✓	✓	✓	✓
Nalepki	0,10 do 0,14 mm grubości (4,7 to 5 milical)	✓	✓		
Karton	od 135 do 176 g/m <sup>2</sup> (od 36 do 47 funtów)	✓			✓
Szorstki		✓			

Typ materiału	Gramatura	Podajnik 1	Podajnik 2/ Podajnik 3	Funkcja automatycznego o drukowania dwustronnego <sup>1</sup>	Funkcja ręcznego drukowania dwustronnego
Lekki	od 60 do 75 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 20 funtów)	✓			✓
Kalka techniczna	od 60 do 120 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 32 funtów)	✓			
Twardy papier	od 0,10 do 0,14 mm grubości (od 4,7 do 5 milicali)	✓			
Karta pocztowa	od 135 do 176 g/m <sup>2</sup> (od 36 do 47 funtów)	✓			✓
Nietypowy	od 60 do 199 g/m <sup>2</sup> (od 16 do 53 funtów)	✓	✓	✓	✓

<sup>1</sup> Aby automatyczne drukowanie dwustronne było możliwe, drukarka HP LaserJet musi być wyposażona w dodatkowy duplikser. Więcej informacji na temat automatycznego i ręcznego druku dwustronnego można znaleźć w części [Drukowanie na obu stronach papieru \(dwustronne\)](#).



## 2 Panel sterowania

W tej części zostały opisane funkcje panelu kontrolnego drukarki i menu:

- [Uwagi wstępne](#)
- [Układ panelu sterowania](#)
- [Korzystanie z panelu sterowania](#)
- [Menu Pokaż jak](#)
- [Menu odzyskiwania zadań](#)
- [Menu informacyjne](#)
- [Menu obsługi papieru](#)
- [Menu konfiguracji urządzenia](#)
- [Menu diagnostyki](#)
- [Menu Serwis](#)
- [Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania](#)

## Uwagi wstępne

Większość najczęściej wykonywanych zadań drukowania można zrealizować z komputera za pomocą sterownika drukarki lub programu. Są to dwie najwygodniejsze metody sterowania pracą drukarki, które zastępują ustawienia panelu sterowania. Zapoznaj się z zawartością plików pomocy dotyczących posiadanego oprogramowania lub aby uzyskać dodatkowe informacjami na temat dostępu do sterownika drukarki, zobacz [Otwieranie sterowników drukarki](#).

Na pracę drukarki wpływa także zmiana ustawień w jej panelu sterowania. Aby uzyskać dostęp do funkcji nieobsługiwanych przez sterownik drukarki lub program, użyj panelu sterowania.

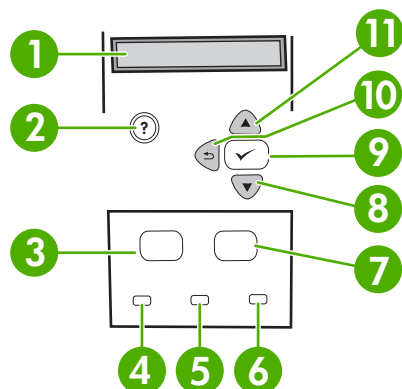
Istnieje możliwość wydrukowania z poziomu panelu sterowania mapy menu, która pokazuje aktualną konfigurację drukarki (zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#)).

Niektóre menu lub pozycje menu są dostępne tylko wtedy, gdy zainstalowano odpowiednie akcesoria.

## Układ panelu sterowania

Wyświetlacz drukarki prezentuje pełne i aktualne informacje dotyczące drukarki i zadań drukowania. Menu umożliwia dostęp do funkcji drukarki i szczegółowych informacji.

W obszarach komunikatów i monitów wyświetlane są alarmy o stanie drukarki oraz informacje o działaniach, jakie należy podjąć.



Numer	Przycisk lub kontrolka	Funkcja
1	Wyświetlacz panelu sterowania	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokazuje informacje o stanie drukarki, menu, informacje pomocy oraz komunikaty o błędach.</li> </ul>
2	Przycisk <b>Pomoc</b> (?)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umożliwia wyświetlenie informacji o komunikacie pokazywanym na wyświetlaczu panelu sterowania.</li> </ul>
3	Przycisk <b>Menu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwiera i zamyka menu.</li> </ul>
4	Kontrolka Gotowość	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Świeci:</b> Drukarka jest w trybie online, gotowa na przyjęcie danych do wydrukowania.</li> <li>• <b>Nie świeci:</b> Drukarka nie może przyjąć danych, ponieważ jest w trybie offline (wstrzymana) lub wystąpił błąd.</li> <li>• <b>Miga:</b> Drukarka przechodzi w tryb offline. Drukarka przestaje przetwarzać bieżące zadanie drukowania i usuwa wszystkie strony ze ścieżki papieru.</li> </ul>
5	Kontrolka Dane	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Świeci:</b> Drukarka ma dane do wydrukowania, ale czeka na odebranie wszystkich danych.</li> <li>• <b>Nie świeci:</b> Drukarka nie ma danych do wydrukowania.</li> <li>• <b>Miga:</b> Drukarka przetwarza lub drukuje dane.</li> </ul>
6	Kontrolka Uwaga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Świeci:</b> Występuje problem z drukarką. Zanonuj komunikat wyświetlany na panelu sterowania, a następnie wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie. Aby uzyskać pomoc w rozwiązaniu problemów, zobacz <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a>.</li> <li>• <b>Nie świeci:</b> Drukarka działa prawidłowo.</li> <li>• <b>Miga:</b> Wymagane jest wykonanie jakiejś czynności. Spójrz na wyświetlacz panelu sterowania.</li> </ul>
7	Przycisk <b>Stop</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Powoduje anulowanie aktualnie przetwarzanego zadania drukowania i usunięcie wszystkich aktywnych stron ze ścieżki papieru. Czas anulowania zależy od rozmiaru zadania drukowania. (Naciśnij przycisk</li> </ul>

Numer	Przycisk lub kontrolka	Funkcja
		<p>tylko jednokrotnie). Usuwa również błędy z możliwością kontynuowania pracy związane z anulowanym zadaniem drukowania.</p> <hr/> <p> <b>Uwaga</b> Podczas usuwania zadania z drukarki i komputera kontrolki panelu sterowania będą się włączać i wyłączać, a następnie drukarka wróci do stanu gotowości.</p>
8	Przycisk W dół ( ▼ )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Powoduje przejście do następnej pozycji na liście lub zmniejszenie wartości pozycji liczbowej.</li> </ul>
9	Przycisk <b>Wybierz</b> ( ✓ )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Powoduje usunięcie komunikatu o błędzie, gdy jest to możliwe.</li> <li>• Zapisuje wybraną wartość dla pozycji</li> <li>• Wykonuje czynność skojarzoną z pozycją, która jest podświetlona na wyświetlaczu panelu sterowania</li> </ul>
10	Przycisk Wstecz ( ⬅ )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Powoduje przejście o jeden poziom wyżej w drzewie menu lub powrót do poprzedniego wpisu liczbowego</li> <li>• Przytrzymanie przez dłuższą niż sekundę powoduje zamknięcie menu</li> </ul>
11	Przycisk Do góry ( ▲ )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Powoduje przejście do poprzedniej pozycji na liście lub zwiększenie wartości pozycji liczbowej.</li> </ul>

## Korzystanie z panelu sterowania

Aby uzyskać dostęp do menu panelu sterowania, należy wykonać poniższe czynności.

### Korzystanie z menu

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby poruszać się po listach opcji.
3. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać odpowiednią opcję.
4. Naciśnij przycisk ↶, aby wrócić do poprzedniego poziomu.
5. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.
6. Naciśnij przycisk ?, aby przejrzeć dodatkowe informacje o menu.

Poniżej podane są główne menu.

---

Główne menu	<b>POKAŻ JAK</b>
	<b>POBIERZ ZADANIE</b>
	<b>INFORMACJE</b>
	<b>OBSŁUGA PAPIERU</b>
	<b>KONFIGURACJA URZĄDZENIA</b>
	<b>DIAGNOSTYKA</b>
	<b>SERWIS</b>

---

## Menu Pokaż jak

Wybranie każdej z opcji z menu **POKAŻ JAK** powoduje wydrukowanie strony z informacjami.

Pozycja	Objaśnienie
<b>USUŃ ZACIĘCIA PAPIERU</b>	Powoduje wydrukowanie strony z instrukcją usuwania zacinania się materiałów.
<b>ŁADUJ PODAJNIKI</b>	Wydrukowanie strony z instrukcją ładowania podajników.
<b>ŁADUJ MATERIAŁY SPECJALNE</b>	Wydrukowanie strony z instrukcją ładowania materiałów specjalnych, np. kopert czy folii.
<b>DRUKUJ PO OBU STRONACH</b>	Wydrukowanie strony z instrukcją używania funkcji drukowania dwustronnego (dupleks).
<b>OBSŁUGIWANY PAPIER</b>	Wydrukowanie strony z wykazem obsługiwanych gramatur i formatów materiałów.
<b>WIĘCEJ POMOCY</b>	Wydrukowanie strony z adresami stron internetowych zawierających dodatkową pomoc.

## Menu odzyskiwania zadań

To menu zawiera listę zadań przechowywanych w drukarce i zapewnia dostęp do wszystkich funkcji przechowywania zadań. Zadania można drukować lub usuwać za pomocą panelu sterowania. Więcej informacji na temat korzystania z tego menu można znaleźć w części [Zarządzanie zapisanymi zadaniami](#).



**Uwaga** W przypadku wyłączenia zasilania drukarki wszystkie przechowywane zadania są usuwane.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
UŻYTKOWNIK [X]	[NAZWA ZADANIA]  WSZ. ZAD. PRYW.  BRAK ZADAŃ PRZECH.	<p><b>UŻYTKOWNIK [X]:</b> Nazwa osoby, która wysłała zadanie.</p> <p><b>[NAZWA ZADANIA]:</b> Nazwa zadania przechowywanego w drukarce. Umożliwia wybór jednego zadania lub wszystkich zadań prywatnych (takich, do których przypisano numer identyfikacyjny w sterowniku drukarki).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>DRUK:</b> Drukuje wybrane zadanie. <b>WPROWADŹ PIN, ABY DRUKOWAĆ:</b> Komunikat wyświetlany w przypadku zadań, do których w sterowniku drukarki przypisano numer identyfikacyjny. Aby wydrukować zadanie, należy wprowadzić numer identyfikacyjny. <b>KOPIE:</b> Umożliwia określenie liczby drukowanych kopii (od <b>1 do 32 000</b>).</li><li>• <b>USUŃ:</b> Usuwa wybrane zadanie z drukarki. <b>WPROWADŹ PIN, ABY USUNĄĆ:</b> Komunikat wyświetlany w przypadku zleceń, do których w sterowniku drukarki przypisano numer identyfikacyjny. Aby usunąć zadanie, należy wprowadzić numer identyfikacyjny.</li></ul> <p><b>WSZ. ZAD. PRYW.:</b> Pojawia się, jeśli w drukarce są przechowywane przynajmniej dwa zadania prywatne. Po wybraniu tej pozycji drukowane są wszystkie zadania prywatne przechowywane w drukarce przez użytkownika, jeśli zostanie wprowadzony prawidłowy numer PIN.</p> <p><b>BRAK ZADAŃ PRZECH.:</b> Wskazuje, że brak przechowywanych zadań do usunięcia lub wydrukowania.</p>

## Menu informacyjne

Menu **INFORMACJE** zawiera strony z informacjami o drukarce i jej konfiguracji. Należy przewinąć do żądanej strony z informacjami i nacisnąć przycisk ✓.

Więcej informacji na temat stron informacyjnych drukarki można znaleźć na stronie internetowej [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#).

Pozycja	Objaśnienie
<b>DRUKUJ MAPĘ MENU</b>	Drukuje mapę menu panelu sterowania, która przedstawia układ i bieżące ustawienia pozycji menu panelu sterowania drukarki.
<b>DRUKUJ KONFIGURACJĘ</b>	Drukuje stronę aktualnej konfiguracji drukarki. Jeśli zainstalowany został serwer druku HP Jetdirect, wydrukowana zostanie również strona konfiguracji HP Jetdirect.
<b>DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW</b>	Drukuje stronę stanu materiałów eksploatacyjnych drukarki, przybliżoną ilość pozostałych stron, informacje o stopniu zużycia kasety, numer seryjny, liczbę stron oraz informacje na temat zamawiania. Ta strona jest dostępna tylko wtedy, gdy wykorzystywane są oryginalne materiały eksploatacyjne HP.
<b>DRUKUJ STRONĘ ZUŻYCIA</b>	Drukuje stronę z wykazem formatów papieru, które były wykorzystywane przez drukarkę, informacją czy były wydrukowane jedno- czy dwustronnie i podaje liczbę stron.
<b>DRUKUJ KATALOG PLIKÓW</b>	Drukuje katalog plików zawierający informacje na temat wszystkich zainstalowanych urządzeń pamięci masowej. Ta pozycja jest widoczna, jeśli w drukarce jest zainstalowane urządzenie pamięci masowej zawierające rozpoznawalny system plików, np. dodatkowa karta CompactFlash. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Instalacja pamięci drukarki</a> .
<b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL</b>	Drukuje listę wszystkich czcionek PCL, do których drukarka ma obecnie dostęp.
<b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS</b>	Drukuje listę wszystkich czcionek PS, do których drukarka ma obecnie dostęp.



## Menu obsługi papieru

Jeśli w panelu sterowania wprowadzono poprawne ustawienia obsługi papieru, można drukować, wybierając format i typ materiałów w oprogramowaniu lub sterowniku drukarki. Więcej informacji na temat konfigurowania formatów i rodzajów papieru można znaleźć w części [Kontrolowanie zadań drukowania](#). Więcej informacji na temat obsługiwanych rodzajów i formatów papieru można znaleźć w częściach [Obsługiwane formaty materiałów](#) i [Specyfikacje papieru](#).

Niektóre pozycje menu (np. dupleks i podawanie ręczne) są dostępne z poziomu programu lub sterownika drukarki (po zainstalowaniu odpowiedniego sterownika). Ustawienia programu i sterownika drukarki zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [Sterowniki drukarki](#).

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>POD. 1 FORMAT</b>	Lista formatów materiałów obsługiwanych przez podajnik 1	<p>Używaj tej pozycji do ustawienia wartości odpowiadającej formatowi materiałów aktualnie znajdujących się w podajniku 1. Więcej informacji na temat dostępnych formatów można znaleźć w części <a href="#">Obsługiwane formaty materiałów</a>. Domyślnie ustawiona jest wartość <b>KAŻDY FORMAT</b>.</p> <p><b>KAŻDY FORMAT:</b> Jeśli typ i format w podajniku 1 zostaną określone jako <b>DOWOLNY</b> i jeśli w podajniku tym znajdują się materiały, drukarka pobiera materiały najpierw z tego podajnika.</p> <p>Format inny niż <b>KAŻDY FORMAT:</b> Jeśli typ lub format określone w zadaniu nie pasują do typu lub formatu materiału w tym podajniku, drukarka nie pobiera z niego papieru.</p>
<b>POD. 1 RODZAJ</b>	Lista typów materiałów obsługiwanych przez podajnik 1	<p>Używaj tej pozycji do ustawienia wartości odpowiadającej typowi materiałów aktualnie znajdujących się w podajniku 1. Więcej informacji na temat dostępnych typów można znaleźć w części <a href="#">Obsługiwane formaty materiałów</a>. Domyślnie ustawiona jest wartość <b>DOWOLNY</b>.</p> <p><b>DOWOLNY:</b> Jeśli typ i format w podajniku 1 zostaną określone jako <b>DOWOLNY</b> i jeśli w podajniku tym znajdują się materiały, drukarka pobiera materiały najpierw z tego podajnika.</p> <p>Format inny niż <b>DOWOLNY:</b> Drukarka nie pobiera materiałów z tego podajnika.</p>
<b>POD. [N] FORMAT</b>	Lista dostępnych formatów materiałów obsługiwanych przez podajnik 2 lub dodatkowy podajnik 3	Format materiałów jest automatycznie wykrywany przez podajnik na podstawie ustawienia kółka wyboru formatu materiałów w podajniku. Domyślnie ustawiona jest wartość <b>LTR</b> (letter) dla mechanizmów 100 V i <b>A4</b> dla mechanizmów 200 V.
<b>POD. [N] RODZAJ</b>	Lista dostępnych formatów materiałów obsługiwanych przez podajnik 2 lub dodatkowy podajnik 3	Wybrana opcja musi odpowiadać formatowi materiału załadowanego do podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3. Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>DOWOLNY</b> .
<b>PODAJNIK [N] NIETYPOWY</b>	<b>JEDNOSTKA MIARY</b>  <b>Wymiar X</b>  <b>Wymiar Y</b>	<p>Ta opcja jest dostępna, jeśli format w podajniku zostanie określony jako niestandardowy.</p> <p><b>JEDNOSTKA MIARY:</b> Opcja ta służy do wybrania jednostki miary (<b>CALE</b> lub <b>MILIMETRY</b>), wykorzystywanej podczas ustawiania nietypowego formatu papieru dla określonego podajnika.</p> <p><b>WYMIAR X:</b> Umożliwia ustawienie szerokości papieru (odległość między krawędziami bocznymi w podajniku).</p>


Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		<p>Dostępne opcje to: <b>od 3,0 do 12,28 cala</b> lub <b>od 76 do 312 mm</b>.</p> <p><b>WYMIAR Y:</b> Umożliwia ustawienie długości papieru (odległość od krawędzi przedniej do tylnej w podajniku). Dostępne opcje to: <b>od 5,0 do 18,5 cala</b> lub <b>od 127 do 470 mm</b>.</p> <p>Po zdefiniowaniu wartości <b>WYMIAR Y</b> wyświetlany jest ekran podsumowania. Zawiera on zestawienie wszystkich informacji wprowadzonych na trzech poprzednich ekranach, na przykład <b>POD. 1 FORMAT=8 x 16 CALI, Ustawienie zapisane</b>.</p>


# Menu konfiguracji urządzenia

To menu zapewnia dostęp do wszystkich funkcji administracyjnych. Menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** umożliwia użytkownikowi zmianę domyślnych ustawień drukowania, dostosowania jakości wydruku oraz zmianę konfiguracji systemu i opcji we/wy.

## Podmenu drukowania

Niektóre pozycje tego menu są dostępne z poziomu programu lub sterownika drukarki (po zainstalowaniu odpowiedniego sterownika). Ustawienia programu i sterownika drukarki zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania. W miarę możliwości zaleca się zmianę tego ustawienia w sterowniku drukarki.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>KOPIE</b>	<b>od 1 do 32 000</b>	<p>Ustawia domyślną ilość kopii z przedziału od 1 do 32 000. Za pomocą przycisków ▲ lub ▼ wybierz ilość kopii. To ustawienie dotyczy tylko zadań drukowania, dla których nie określono liczby kopii w używanym programie komputerowym lub w sterowniku drukarki, na przykład zadań pochodzących z aplikacji systemu UNIX lub Linux.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>1</b>.</p> <p> <b>Uwaga</b> Zaleca się ustawienie liczby kopii w programie lub sterowniku drukarki. Ustawienia programu i sterownika drukarki zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania.</p>
<b>FORMAT DOMYŚLNY PAPIERU</b>	Wyświetla listę dostępnych formatów materiałów.	Określa domyślny format obrazu dla papieru i kopert. Dotyczy tylko tych zadań drukowania, w przypadku których format papieru nie został określony w programie lub w sterowniku drukarki. Domyślnie ustawiona jest wartość <b>LETTER</b> .
<b>DOMYŚLNY NIESTANDARDOWY FORMAT PAPIERU</b>	<b>JEDNOSTKA MIARY</b> <b>WYMIAR X</b> <b>WYMIAR Y</b>	<p>Określa domyślny nietypowy format papieru dla podajnika 1. To menu jest dostępne tylko po ustawieniu przełącznika format materiału w położenie <b>UŻYTKOWN.</b></p> <p><b>JEDNOSTKA MIARY:</b> Ta opcja służy do wybrania jednostki miary (<b>CALE</b> lub <b>MM</b>) wykorzystywanej przy ustawianiu nietypowego formatu papieru dla podajnika 1.</p> <p><b>WYMIAR X:</b> Umożliwia ustawienie szerokości papieru (odległość między krawędziami bocznymi w podajniku). Dostępne opcje to: <b>od 3,0 do 12,28 cala</b> lub <b>od 76 do 312 mm</b>.</p> <p><b>WYMIAR Y:</b> Umożliwia ustawienie długości papieru (odległość od krawędzi przedniej do tylnej w podajniku). Dostępne opcje to: <b>od 5,0 do 18,5 cala</b> lub <b>od 127 do 470 mm</b>.</p>
<b>DUPLEKS</b>	<b>WYŁ</b> <b>WŁ.</b>	<p>Ustawienie to jest dostępne tylko w drukarkach wyposażonych we wbudowany duplexer. Ustaw wartość <b>WŁ.</b>, aby drukować po obu stronach (dupleks), lub wartość <b>WYŁ.</b>, aby drukować po jednej stronie arkusza papieru (simpleks).</p> <p>Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>WYŁ.</b></p>
<b>ŁĄCZENIE STRON DRUK. DWUSTRONNIE</b>	<b>WZDŁUŻ</b> <b>W POPRZEK</b>	<p>Zmienia krawędź zszywania w przypadku drukowania dwustronnego. To menu jest dostępne tylko w drukarkach, które mają wbudowany duplexer i włączoną opcję <b>DUPLEKS=WŁ.</b></p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WZDŁUŻ</b>.</p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
ZASTĄP A4/LETTER	NIE TAK	W przypadku braku papieru zezwala na drukowanie zadań w formacie A4 na papierze Letter i odwrotnie.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>TAK</b> .
PODAWANIE RĘCZNE	WYŁ WŁ.	Określa ręczne podawanie papieru z podajnika 1 zamiast podawania automatycznego. Jeśli <b>PODAWANIE RĘCZNE=WŁ.</b> i podajnik 1 jest pusty, drukarka rozłącza się po odebraniu zadania. Na panelu sterowania drukarki zostanie wyświetlony komunikat <b>RĘCZNIE ZAŁADUJ [FORMAT PAPIERU]</b> .  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ</b> .
CZCIONKA COURIER	ZWYKŁA CIEMNA	Umożliwia wybór wersji czcionki Courier:  <b>ZWYKŁA</b> : Wewnętrzna czcionka Courier dostępna w drukarkach HP LaserJet 4.  <b>CIEMNA</b> : Wewnętrzna czcionka Courier dostępna w drukarkach HP LaserJet III.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>ZWYKŁA</b> .
SZEROKI A4	NIE TAK	Zmienia liczbę znaków, którą można wydrukować w jednym wierszu na papierze formatu A4.  <b>NIE</b> : W jednym wierszu można wydrukować maksymalnie 78 znaków o rozstawie równym 10.  <b>TAK</b> : W jednym wierszu można wydrukować maksymalnie 80 znaków o rozstawie równym 10.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>NIE</b> .
DRUKUJ BŁĘDY PS	WYŁ WŁ.	Określa, czy strona błędów PS ma być drukowana.  <b>WYŁ</b> : Strony błędów PS nie są drukowane.  <b>WŁ.</b> : Po wystąpieniu błędu PS drukowana jest strona błędu PS.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ</b> .
DRUKUJ BŁĘDY PDF	WYŁ WŁ.	Określa, czy strona błędów PDF ma być drukowana.  <b>WYŁ</b> : Strony błędów PDF nie są drukowane.  <b>WŁ.</b> : Po wystąpieniu błędu PDF drukowana jest strona błędu PDF.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ</b> .
Menu podrzędne PCL	DŁUGOŚĆ FORMULARZA  ORIENTACJA  ŹRÓDŁO CZCIONKI  NUMER CZCIONKI  ROZSTAW CZCIONKI  ZESTAW ZNAKÓW  DOŁĄCZ CR DO LF	<b>DŁUGOŚĆ STRONY</b> : Powoduje ustawienie odstępu pionowego od 5 do 128 linii dla domyślnego formatu papieru.  <b>ORIENTACJA</b> : Umożliwia wybór domyślnej orientacji strony: <b>POZIOMA</b> lub <b>PIONOWA</b> .   <b>Uwaga</b> Zaleca się ustawianie orientacji strony w programie komputerowym lub w sterowniku drukarki. Ustawienia programu i sterownika drukarki zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania.  <b>ŹRÓDŁO CZCIONKI</b> : Umożliwia wybór źródła czcionek: <b>WEWNĘTRZNE</b> , <b>GNIAZDO KARTY 1</b> lub <b>2</b> lub <b>DYSK EIO</b> .




Pozycja	Opcje	Objaśnienie
	<b>NIE DRUKUJ PUSTYCH STRON</b>	<b>NUMER CZCIONKI:</b> Drukarka przypisuje do każdej czcionki numer i przedstawia go na liście czcionek PCL. Numer czcionki pojawia się na wydruku w kolumnie Nr czcionki. Zakres: od 0 do 999.
	<b>MAPOWANIE ŹRÓDŁA MATERIAŁU</b>	<p><b>ROZSTAW CZCIONKI:</b> Umożliwia ustawienie rozstawu czcionki. Opcja ta jest dostępna tylko dla niektórych czcionek. Zakres: od 0,44 do 99,99.</p> <p><b>ZESTAW ZNAKÓW:</b> Umożliwia wybór jednego z zestawów znaków dostępnych na panelu sterowania drukarki. Zestaw znaków to unikatowy zbiór wszystkich znaków danej czcionki. W przypadku znaków kreskowych zalecany jest zestaw znaków PC-8 lub PC-850.</p> <p><b>DOŁĄCZ CR DO LF:</b> Wybranie opcji <b>TAK</b> spowoduje dołączenie powrotu karetki do każdego polecenia przesunięcia wiersza w zadaniach PCL starszej wersji (czysty tekst bez znaków sterujących). W niektórych środowiskach, takich jak UNIX, następny wiersz oznaczany jest jedynie poleceniem przesuwu wiersza. Dzięki tej opcji przy każdym przesuwie wiersza można dodawać niezbędny powrót karetki.</p> <p><b>NIE DRUKUJ PUSTYCH STRON:</b> Podczas generowania własnych poleceń w języku PCL dołączane są dodatkowe kody wysunięcia strony powodujące drukowanie jednej lub więcej pustych stron. Wybór ustawienia <b>TAK</b> powoduje, że kody wysunięcia strony są ignorowane, jeśli strona jest pusta.</p> <p><b>MAPOWANIE ŹRÓDŁA MATERIAŁU:</b> Umożliwia wybieranie i konserwację podajników według numeru, gdy sterownik drukarki nie jest używany lub gdy w programie komputerowym nie jest dostępna opcja wyboru podajnika. <b>KLASYCZNY:</b> Numeracja podajników jak w drukarkach LaserJet 4 i wcześniejszych. <b>STANDARDOWY:</b> Numeracja podajników jak w nowszych drukarkach LaserJet.</p>



## Podmenu Jakość druku

Niektóre pozycje tego menu są dostępne z poziomu programu lub sterownika drukarki (po zainstalowaniu odpowiedniego sterownika). Ustawienia programu i sterownika drukarki zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [Sterowniki drukarki](#). W razie możliwości zaleca się zmianę tego ustawienia w sterowniku drukarki.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>USTAW DOPASOWANIE</b>	<b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b>	Umożliwia przesunięcie marginesu w celu wyśrodkowania obrazu na stronie od góry do dołu i od prawa do lewa. Można też wyrównać obraz wydrukowany po jednej stronie z obrazem wydrukowanym po drugiej stronie. Umożliwia wyrównanie podczas drukowania jedno- i dwustronnego.
	<b>ŹRÓDŁO</b>	<b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ:</b> Drukuje stronę testową zawierającą aktualne ustawienia marginesów.
	<b>USTAW PODAJNIK [N]</b>	<p><b>ŹRÓDŁO:</b> Określa podajnik, dla którego ma zostać wydrukowana strona testowa.</p> <p><b>USTAW PODAJNIK [N]:</b> Określa położenie obrazu dla wybranego podajnika, gdzie [N] oznacza numer podajnika.</p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		<p>Istnieje możliwość wyboru każdego podajnika, który jest zainstalowany. Położenie musi być określone dla każdego podajnika.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>PRZESUNIĘCIE X1:</b> Określa położenie obrazu względem krawędzi bocznych papieru ułożonego w podajniku. W przypadku druku dwustronnego jest to odwrotna strona arkusza (tył).</li> <li>● <b>PRZESUNIĘCIE X2:</b> Określa położenie obrazu na przedniej stronie drukowanego dwustronnie arkusza względem krawędzi bocznych papieru umieszczonego w podajniku. To menu jest dostępne tylko w drukarkach z wbudowanym duplekserem, w których opcja <b>DUPLEKS</b> jest ustawiona na <b>WŁ</b>. Najpierw należy ustawić <b>PRZESUNIĘCIE X1</b>.</li> <li>● <b>PRZESUNIĘCIE Y:</b> Określa położenie obrazu względem krawędzi górnej i dolnej papieru ułożonego w podajniku.</li> </ul> <p>Domyślnym ustawieniem opcji <b>ŹRÓDŁO</b> jest <b>PODAJNIK 2</b>. Domyślnym ustawieniem opcji <b>USTAW PODAJNIK 1</b> oraz <b>USTAW PODAJNIK 2</b> jest <b>0</b>.</p>
<b>TRYBY UTRWALACZA</b>	Lista dostępnych trybów utrwalacza	<p>Umożliwia skonfigurowanie trybu utrwalacza w powiązaniu z poszczególnymi typami materiału.</p> <p>Tryb utrwalacza należy zmieniać tylko w przypadku wystąpienia problemów z drukowaniem na danym typie materiałów. Po określeniu typu materiału należy wybrać jeden z dostępnych dla niego trybów utrwalacza. Drukarka obsługuje następujące tryby:</p> <p><b>ZWYKŁY:</b> Odpowiedni dla większości typów papieru.</p> <p><b>WYS.2</b> Odpowiedni dla papieru o wykończeniu specjalnym lub szorstkim.</p> <p><b>WYS.1</b> Odpowiedni dla papieru szorstkiego.</p> <p><b>NIS. 3:</b> Odpowiedni dla folii.</p> <p><b>NIS. 2:</b> Odpowiedni dla materiałów o małej gramaturze. Odpowiedni w razie wystąpienia problemów ze zwijaniem się papieru.</p> <p><b>NIS. 1:</b> Odpowiedni w razie tworzenia się zmarszczek na materiałach.</p> <p>Domyślnym trybem utrwalacza dla wszystkich typów materiałów jest tryb <b>ZWYKŁY</b> – poza folią (<b>NIS. 3</b>) i papierem szorstkim (<b>WYS.1</b>).</p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		 <p><b>OSTROŻNIE</b> W przypadku folii nie należy zmieniać trybu utrwalacza. Używanie innego ustawienia niż <b>NIS. 3</b> w przypadku drukowania na folii grozi trwałym uszkodzeniem drukarki i zespołu utrwalacza. Zawsze wybieraj opcję <b>Folie</b> jako typ materiału w sterowniku drukarki, a na panelu sterowania ustawiaj typ materiałów na wartość <b>FOLIA</b>.</p> <p>Wybór opcji <b>TRYBY FABRYCZNE</b> przywraca domyślne tryby utrwalacza wszystkich typów materiałów.</p>
<b>OPTYMALIZUJ</b>	Lista parametrów	Optymalizuje wybrane parametry dla wszystkich zadań zamiast (lub dodatkowo do) optymalizacji rodzaju papieru.
<b>ROZDZIELCZOŚĆ</b>	<b>300</b> <b>600</b> <b>FASTRES 1200</b> <b>PRORES 1200</b>	<p>Umożliwia ustawienie rozdzielczości. Niezależnie od wybranej opcji szybkość drukowania pozostaje taka sama.</p> <p><b>300:</b> Robocza jakość druku, która może być również używana w celu zachowania zgodności z rodziną drukarek HP LaserJet III.</p> <p><b>600:</b> Odpowiednia do drukowania tekstu wysokiej jakości, używana w celu zachowania zgodności z rodziną drukarek HP LaserJet 4.</p> <p><b>FASTRES 1200:</b> Umożliwia szybkie drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, co zapewnia wysoką jakość tekstu i grafiki.</p> <p><b>PRORES 1200:</b> Umożliwia szybkie drukowanie w rozdzielczości 1200 dpi, co zapewnia wysoką jakość grafiki wektorowej i obrazów.</p> <p> <b>Uwaga</b> Zaleca się zmienianie rozdzielczości w używanym programie komputerowym lub w sterowniku drukarki. Ustawienia programu i sterownika drukarki zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania.</p> <p>Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>FASTRES 1200</b>.</p>
<b>RET</b>	<b>WYŁ</b> <b>JASNY</b> <b>ŚREDNI</b> <b>CIEMNY</b>	<p>Ustawienie REt (Resolution Enhancement technology) służy do wygładzania kątów, krzywizn i krawędzi na wydrukach.</p> <p>Przy rozdzielczości FastRes 1200 technologia REt nie ma wpływu na jakość wydruku. W innych rozdzielczościach poprawia ona jakość.</p> <p> <b>Uwaga</b> Zaleca się zmianę ustawienia REt w programie lub sterowniku drukarki. Ustawienia programu i sterownika drukarki zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>ŚREDNI</b>.</p>
<b>ECONOMODE</b>	<b>WŁ.</b> <b>WYŁ</b>	Tryb EconoMode umożliwia mniejsze zużycie toneru. Wybór opcji <b>WŁ.</b> przedłuża żywotność kasety z tonerem i obniża jednostkowe koszty wydruku strony. Opcja ta zmniejsza jednak jakość wydruku. Wydrukowany obraz jest jaśniejszy,

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		<p>ale jego jakość jest wystarczająca dla wydruków roboczych lub próbnych.</p> <p> <b>Uwaga</b> Zaleca się włączanie i wyłączenie trybu EconoMode w programie komputerowym lub w sterowniku drukarki. Ustawienia programu i sterownika drukarki zastępują ustawienia wprowadzone w panelu sterowania.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ.</b></p> <p> <b>OSTROŻNIE</b> Firma HP nie zaleca korzystania wyłącznie z trybu EconoMode. W takim przypadku toner może nie zostać wykorzystany w całości, gdyż istnieje możliwość wcześniejszego zużycia się części mechanicznych kasety drukującej.</p>
<b>GĘSTOŚĆ TONERA</b>	<b>od 1 do 5</b>	Istnieje możliwość uzyskania jaśniejszego lub ciemniejszego wydruku przez zmianę ustawienia gęstości tonera. Jasność można regulować w zakresie od <b>1</b> (wydruk najjaśniejszy) do <b>5</b> (wydruk najciemniejszy). Najlepsze efekty daje zazwyczaj domyślne ustawienie <b>3</b> .
<b>UTWÓRZ STRONĘ CZYSZCZĄCĄ</b>	Brak opcji do wyboru.	Naciśnij przycisk ✓, aby wydrukować stronę czyszczącą i usunąć nadmiar toneru z zespołu utrwalacza. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi strony czyszczącej. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Czyszczenie drukarki</a> .
<b>URUCHOM STRONĘ CZYSZCZĄCĄ</b>	Brak opcji do wyboru.	Ta opcja jest dostępna tylko po utworzeniu strony czyszczącej. Postępuj zgodnie z instrukcjami wydrukowanymi na stronie czyszczącej. Czyszczenie może potrwać do 2,5 minuty.

## Podmenu ustawień systemu


Pozycje tego menu mają wpływ na zachowanie drukarki. Drukarkę należy skonfigurować zgodnie z potrzebami.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>DATA/GODZINA</b>	<b>DATA</b> <b>FORMAT DATY</b> <b>CZAS</b> <b>FORMAT CZASU</b>	<p>Służy do ustawiania daty i godziny.</p>
<b>LIMIT ZAPISYW. ZADAŃ</b>	<b>od 1 do 100</b>	<p>Określa liczbę zadań szybkiego kopiowania, które można przechowywać w drukarce.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>32</b>.</p>
<b>CZAS PRZECHOW. ZADANIA</b>	<b>WYŁ.</b> <b>1 GODZ.</b> <b>4 GODZ.</b>	<p>Umożliwia ustawienie czasu przechowywania zadania przed jego automatycznym usunięciem z kolejki.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WYŁ.</b></p>



Pozycja	Opcje	Objaśnienie
	1 DZIEŃ	
	1 TYDZ.	
<b>POKAŻ ADRES</b>	<b>AUTO</b> <b>WYŁ</b>	Określa, czy adres drukarki będzie pokazywany na wyświetlaczu, jeśli urządzenie jest podłączone do sieci. Po wybraniu ustawienia <b>AUTO</b> adres IP urządzenia będzie wyświetlany razem z komunikatem <b>Gotowość</b> .  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>AUTO</b> .
<b>DZIAŁANIE PODAJNIKA</b>	<b>UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA</b>  <b>KOMUNIKAT PODAWANIA RĘCZNEGO</b>  <b>WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU</b>  <b>MONIT FORMATU/TYPU</b>	<b>UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA:</b> Określa, czy drukarka ma pobierać papier z innego podajnika niż wybrany w sterowniku drukarki.  <ul style="list-style-type: none"> <li><b>WYŁĄCZNIK:</b> Drukarka pobiera papier tylko z wybranego podajnika i nie próbuje go pobrać z innego nawet wtedy, gdy wybrany podajnik jest pusty.</li> <li><b>PIERWSZY:</b> Drukarka najpierw pobiera papier z wybranego podajnika, ale gdy ten jest pusty, automatycznie zaczyna korzystać z innego.</li> </ul> <b>KOMUNIKAT PODAWANIA RĘCZNEGO:</b> Określa, czy drukarka ma wyświetlać komunikat z zapytaniem, czy pobrać papier z podajnika 1, gdy zadanie drukowania nie odpowiada formatowi lub typowi papieru w innym podajniku.  <ul style="list-style-type: none"> <li><b>ZAWSZE:</b> Wybranie tej opcji powoduje, że drukarka zawsze wyświetla komunikat z zapytaniem przed pobraniem papieru z podajnika 1.</li> <li><b>JEŚLI NIE ZAŁAD.:</b> Drukarka wyświetla komunikat z zapytaniem tylko wtedy, gdy podajnik 1 jest pusty.</li> </ul> <b>WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU:</b> Określa, który z modeli obsługi papieru jest używany w zadaniach drukowania: PostScript (PS) czy HP. <b>WŁ.</b> powoduje przełączenie modelu obsługi papieru PS na model HP. <b>WYŁ.</b> uaktywnia model obsługi papieru PS.  <b>MONIT FORMATU/TYPU:</b> Tej pozycji należy używać do kontrolowania, czy komunikat o konfiguracji podajnika i inne odpowiadające mu komunikaty będą wyświetlane w przypadku otwarcia lub zamknięcia podajnika. W komunikatach znajdują się instrukcje dotyczące ustawienia typu lub rozmiaru, jeśli podajnik skonfigurowano dla innego typu lub rozmiaru papieru niż załadowany.
<b>OPÓŹNIENIE DRZEMKI</b>	1 MINUTA 15 MINUT 30 MINUT 45 MINUT 60 MINUT 90 MINUT 2 GODZ. 4 GODZ.	Określa czas bezczynności, po którym drukarka przejdzie w tryb uśpienia.  Tryb energooszczędny:  <ul style="list-style-type: none"> <li>Zmniejsza pobór mocy w okresie bezczynności drukarki.</li> <li>Spowalnia zużywanie się podzespołów elektronicznych drukarki (mimo wyłączenia podświetlenia wyświetlacza jest nadal czytelny).</li> </ul> Wysłanie do drukarki zadania, naciśnięcie przycisku na panelu sterowania drukarki, otwarcie podajnika papieru lub głównej pokrywy powoduje automatyczne wyjście z trybu uśpienia.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		Domyślnie ustawiona jest wartość <b>1 MINUT</b> .
<b>CZAS GOTOWOŚCI</b>	<b>PONIEDZIAŁEK</b> <b>WTOREK</b> <b>ŚRODA</b> <b>CZWARTEK</b> <b>PIĄTEK</b> <b>SOBOTA</b> <b>NIEDZIELA</b>	Ustawia „czas budzenia” dla drukarki, w celu jej rozgrzania się i kalibracji. Ustawieniem domyślnym dla poszczególnych dni jest <b>WYŁ</b> . W przypadku ustawienia czasu budzenia radzimy ustawić przedłużony czas przejścia do trybu drzemki, aby uniknąć powrotu drukarki do trybu drzemki zaraz po przebudzeniu.
<b>JĘZYK DRUKARKI</b>	<b>AUTO</b> <b>PDF</b> <b>PS</b> <b>PCL</b>	Umożliwia wybór domyślnego języka opisu strony. Możliwe opcje zależą od języków zainstalowanych w drukarce.  Na ogół nie trzeba zmieniać języka drukarki. Wybranie innej opcji spowoduje, że drukarka nie będzie zmieniać języka automatycznie, lecz jedynie po odebraniu polecenia programu.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>AUTO</b> .
<b>USUWALNE OSTRZEŻENIA</b>	<b>ZADANIE</b> <b>WŁ.</b>	Określa czas, przez jaki kasowane ostrzeżenie jest widoczne na wyświetlaczu panelu sterowania drukarki.  <b>ZADANIE:</b> Kasowane ostrzeżenie jest wyświetlane do momentu zakończenia zadania, które spowodowało jego wygenerowanie.  <b>WŁ.:</b> Kasowane ostrzeżenie jest wyświetlane do momentu naciśnięcia przycisku ✓.  Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>ZADANIE</b> .
<b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA</b>	<b>WYŁ</b> <b>WŁ.</b>	Określa sposób reagowania drukarki na błędy. Jeżeli drukarka jest podłączona do sieci, zalecane jest ustawienie funkcji <b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA</b> w pozycji <b>WŁ.</b>  <b>WŁ.:</b> Jeśli wystąpi błąd uniemożliwiający drukowanie, na panelu sterowania drukarki zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat, a drukarka przejdzie w tryb rozłączenia na 10 sekund, po czym ponownie się włączy.  <b>WYŁ:</b> Jeśli wystąpi błąd uniemożliwiający drukowanie, komunikat będzie wyświetlany na panelu sterowania, a drukarka pozostanie w stanie rozłączenia do czasu naciśnięcia przycisku ✓.  Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WŁ.</b>
<b>MAŁO TONERU</b>	<b>ZATRZYMANIE</b> <b>KONTYNUUJ</b>	Określa zachowanie drukarki, gdy w kasecie kończy się toner. Jakość wydruków nie jest gwarantowana, jeśli drukuje się po wyświetleniu tego komunikatu.  <b>ZATRZYMANIE:</b> Drukarka przerywa pracę i czeka na wymianę kasety drukującej lub naciśnięcie przycisku ✓ za każdym razem, gdy jest włączana. Komunikat jest wyświetlany do czasu wymiany kasety drukującej.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		<p><b>KONTYNUUJ:</b> Drukarka nie przerywa pracy, a komunikat pozostaje widoczny do czasu wymiany kasety drukującej.</p> <p>Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja <b>KONTYNUUJ</b>.</p>
<b>BRAK TONERU</b>	<b>ZATRZYMANIE</b>  <b>KONTYNUUJ</b>	<p>Określa zachowanie drukarki, gdy kasetka drukująca jest pusta.</p> <p><b>ZATRZYMANIE:</b> Drukarka przerywa pracę do czasu wymiany kasety drukującej.</p> <p><b>KONTYNUUJ:</b> Drukarka nie przestaje drukować, a komunikat <b>WYMIEN KASETĘ</b> pozostaje widoczny do czasu wymiany kasy drukującej. Firma HP nie gwarantuje jakości wydruku w przypadku wybrania opcji <b>KONTYNUUJ</b> po wyświetleniu komunikatu <b>WYMIEN KASETĘ</b>. W celu zapewnienia dobrej jakości wydruków należy jak najszybciej wymienić kasetkę drukującą.</p> <p>Jeśli czas eksploatacji bębna dobiegnie końca, drukarka przestanie pracować niezależnie od ustawienia opcji <b>KASETA BRAK</b>.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>KONTYNUUJ</b>.</p>
<b>USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU</b>	<b>AUTO</b>  <b>WYŁ</b>  <b>WŁ.</b>	<p>Określa zachowanie drukarki w przypadku zacięcia się papieru.</p> <p><b>AUTO:</b> Drukarka automatycznie wybierze najlepszy tryb usuwania zacięcia – zazwyczaj <b>WŁ.</b></p> <p><b>WYŁ:</b> Po usunięciu zacięcia strony nie są drukowane ponownie. Przy tym ustawieniu wydajność drukowania może wzrosnąć.</p> <p><b>WŁ.:</b> Po usunięciu zacięcia strony zostaną wydrukowane ponownie.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>AUTO</b>.</p>
<b>DYSK RAM</b>	<b>AUTO</b>  <b>WYŁ</b>	<p>Określa konfigurację dysku RAM.</p> <p><b>AUTO:</b> Drukarka ustala optymalną wielkość dysku RAM na podstawie ilości dostępnej pamięci.</p> <p><b>WYŁ:</b> Pamięć RAM jest wyłączona.</p> <p> <b>Uwaga</b> Jeżeli ustawienie <b>WYŁ</b> zostanie zmienione na <b>AUTO</b>, drukarka automatycznie ponownie się inicjuje po przejściu w stan bezczynności.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>AUTO</b>.</p>
<b>JĘZYK</b>	<b>ENGLISH</b>  <b>Różne</b>	<p>Umożliwia wybór języka, w jakim są wyświetlane komunikaty na panelu sterowania.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>ENGLISH</b>.</p>

## Podmenu I/O


Pozycje menu I/O (wejścia/wyjścia) mają wpływ na komunikację między drukarką a komputerem. Jeśli drukarka zawiera serwer druku HP Jetdirect, za pomocą tego podmenu można konfigurować podstawowe parametry sieci. Te i inne parametry można również konfigurować za pomocą programu HP Web Jetadmin (zobacz [Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin](#)) lub innych narzędzi do konfigurowania sieci, takich jak wbudowany serwer internetowy (zobacz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)).

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>CZAS OCZEKIWANIA WE/ WY</b>	<b>od 5 do 300</b>	<p>Umożliwia określenie czasu oczekiwania I/O w sekundach.</p> <p>To ustawienie pozwala tak dopasować limit czasu, aby osiągnąć możliwie najlepszą wydajność. Jeśli w trakcie zadania drukowania pojawiają się dane z innych portów, należy zwiększyć tę wartość.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>15</b>.</p>
<b>WEJŚCIE RÓWNOLEGŁE</b>	<b>WYSOKA PRĘDKOŚĆ</b>  <b>FUNKCJE ZAAWANSOWANE</b>	<p><b>WYSOKA PRĘDKOŚĆ:</b> Wybranie opcji <b>TAK</b> umożliwi drukarce komunikację z szybszymi interfejsami równoległymi stosowanymi w nowszych komputerach.</p> <p><b>FUNKCJE ZAAWANSOWANE:</b> Umożliwia włączenie lub wyłączenie komunikacji dwukierunkowej. Ustawieniem domyślnym jest dwukierunkowy port równoległy (standard IEEE-1284).</p> <p>Drukarka korzysta z tego ustawienia przy wysyłaniu do komputera komunikatów o stanie. Włączenie zaawansowanych funkcji komunikacji równoległej może wydłużyć czas przełączania języka drukarki.</p>
<b>WBUDOWANY JETDIRECT</b>	<b>TCP/IP</b>  <b>IPX/SPX</b>  <b>APPLETALK</b>  <b>DLC/LLC</b>  <b>BEZPIECZNA SIEĆ WEB</b>  <b>DIAGNOSTYKA</b>  <b>RESETUJ USTAWIENIA BEZPIECZEŃSTWA</b>  <b>SZYBKOŚĆ POŁĄCZENIA</b>	<p><b>TCP/IP:</b> Określa, czy stos protokołu TCP/IP jest włączony, czy wyłączony. Umożliwia także ustawienie niektórych parametrów TCP/IP.</p> <p>Wybierz metodę konfiguracji TCP/IP (opcja <b>KONFIG. METODY</b>), aby skonfigurować kartę EIO. W przypadku opcji <b>RĘCZNE</b> należy ustawić następujące parametry: <b>ADRES IP, MASKA PODSIECI, BRAMA LOKALNA, DOMYŚLNA BRAMA</b>.</p> <p><b>IPX/SPX:</b> Określa, czy stos protokołu IPX/SPX (np. w sieciach Novell NetWare) jest włączony, czy nie.</p> <p><b>APPLETALK:</b> Włącza lub wyłącza sieć AppleTalk.</p> <p><b>DLC/LLC:</b> Określa, czy stos protokołu DLC/LLC jest włączony, czy wyłączony.</p> <p><b>BEZPIECZNA SIEĆ WEB:</b> Określa, czy wbudowany serwer internetowy akceptuje komunikację tylko przy użyciu protokołu HTTPS (bezpieczny HTTP), czy zarówno za pomocą tego protokołu, jak i protokołu HTTP.</p> <p><b>DIAGNOSTYKA:</b> Korzysta z testów umożliwiających diagnostykę sprzętu sieciowego lub problemów z połączeniami sieciowymi TCP/IP.</p> <p><b>RESETUJ USTAWIENIA BEZPIECZEŃSTWA:</b> Umożliwia określenie, czy bieżące ustawienia zabezpieczeń na serwerze druku zostaną zapisane, czy zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.</p>

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
		<b>SZYBKOŚĆ POŁĄCZENIA:</b> Umożliwia wybranie prędkości połączenia sieciowego oraz trybu połączenia w przypadku serwera druku HP Jetdirect 10/100T. W celu zapewnienia prawidłowej komunikacji, ustawienia Jetdirect muszą być zgodne z ustawieniami sieci.

## Podmenu Zerowanie

Pozycje podmenu Zerowanie umożliwiają przywracanie ustawień domyślnych i zmianę niektórych ustawień, takich jak Tryb uśpienia.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE</b>	Brak opcji do wyboru.	<p>Wykonuje prostą operację zerowania pamięci i przywraca większość ustawień fabrycznych (domyślnych). Czyści także bufor wejściowy aktywnego portu I/O (wejścia/wyjścia).</p> <p> <b>OSTROŻNIE</b> Zerowanie pamięci podczas drukowania powoduje anulowanie zadania druku.</p>
<b>TRYB DRZEMKI</b>	<b>WŁ.</b> <b>WYŁ.</b>	<p>Włącza lub wyłącza tryb uśpienia. Używanie trybu uśpienia zapewnia następujące korzyści:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zmniejsza pobór mocy w okresie bezczynności drukarki,</li> <li>• spowalnia zużywanie się podzespołów elektronicznych drukarki (mimo wyłączenia podświetlenia wyświetlacz jest nadal czytelny).</li> </ul> <p>Wysłanie do drukarki zadania, naciśnięcie przycisku na panelu sterowania drukarki, otwarcie podajnika papieru lub głównej pokrywy powoduje automatyczne wyjście z trybu uśpienia.</p> <p>Istnieje możliwość określenia czasu bezczynności, po którym drukarka przejdzie w tryb uśpienia.</p> <p>Domyślnie ustawiona jest wartość <b>WŁ.</b></p>

## Menu diagnostyki

To podmenu umożliwia administratorom identyfikowanie przyczyn usterek oraz rozwiązywanie problemów z zacinalaniem się papieru i jakością druku.

Pozycja	Opcje	Objaśnienie
<b>DRUKUJ DZIENNIK ZDARZEŃ</b>	Brak opcji do wyboru.	Naciśnij przycisk ✓, aby wygenerować listę ostatnich 50 wpisów rejestru zdarzeń. Na wydruku podany jest numer błędu, liczba stron, kod błędu oraz opis lub język drukarki.
<b>POKAŻ DZIENNIK ZDARZEŃ</b>	Brak opcji do wyboru.	Naciśnij przycisk ✓, aby przewijać zawartość dziennika zdarzeń zawierającego do 50 ostatnich zdarzeń. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby przewijać wpisy dziennika zdarzeń.
<b>TEST ŚCIEŻKI PAPIERU</b>	<b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b> <b>ŹRÓDŁO</b> <b>DUPLEKS</b> <b>KOPIE</b>	<p>Drukuje stronę testową, dzięki której można sprawdzić działanie funkcji obsługi papieru w drukarce.</p> <p><b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ:</b> Naciśnięcie przycisku ✓ rozpoczyna test ścieżki papieru uwzględniający ustawienia źródła (podajnika), miejsca docelowego (pojemnika wyjściowego), druku dwustronnego i liczby kopii wybrane w innych pozycjach menu Test ścieżki papieru. Przed wybraniem opcji <b>DRUKUJ STRONĘ TESTOWĄ</b> należy określić inne pozycje.</p> <p><b>ŹRÓDŁO:</b> Określa podajnik na ścieżce papieru, z którego ma być pobierany papier przy drukowaniu strony testowej. Można wybrać dowolny zainstalowany podajnik. Aby sprawdzić wszystkie ścieżki papieru, należy wybrać opcję <b>WSZ_POJ</b>. We wszystkich wybranych podajnikach musi znajdować się papier.</p> <p><b>DUPLEKS:</b> Określa, czy papier przechodzi przez duplekser podczas testu ścieżki papieru. To menu jest dostępne tylko w drukarkach, które mają wbudowany duplekser.</p> <p><b>KOPIE:</b> Liczba arkuszy papieru pobieranych z każdego podajnika podczas testu ścieżki papieru.</p>

## Menu Serwis

Menu **SERWIS** jest zablokowane i dostęp do niego wymaga podania numeru identyfikacyjnego PIN. Mogą z niego korzystać wyłącznie upoważnieni pracownicy serwisu.

# Zmiana ustawień konfiguracji panelu sterowania

Za pomocą panelu sterowania drukarki można zmienić domyślne ustawienia ogólnej konfiguracji drukarki, takie jak rozmiar i typ podajnika, opóźnienie uśpienia, język drukarki i usuwanie zacięcia.

Ustawienia panelu sterowania drukarki można także zmienić z komputera przy użyciu strony ustawień wbudowanego serwera sieci Web. Komputer wyświetla te same informacje, które są pokazywane na panelu sterowania. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).



**OSTROŻNIE** Ustawienia te rzadko wymagają zmiany. Firma Hewlett-Packard zaleca, aby zmiany konfiguracji były dokonywane tylko przez administratora systemu.

## Zmianianie ustawień panelu sterowania

Pełną listę pozycji menu i dopuszczalnych wartości można znaleźć w części [Korzystanie z panelu sterowania](#). Niektóre opcje menu są wyświetlane po zainstalowaniu określonych podajników papieru lub urządzeń dodatkowych. Na przykład menu **EIO** będzie widoczne dopiero po zainstalowaniu karty EIO.

### Aby zmienić ustawienia panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby przewinąć do pożądanego menu, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Niektóre menu zawierają podmenu. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby przewinąć do podmenu, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby przewinąć do ustawienia, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby zmienić ustawienie. Niektóre ustawienia zmieniają się w sposób ciągły, jeśli przycisk ▲ lub ▼ przytrzymywany jest w pozycji wciśniętej.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby zapisać ustawienie. Obok wybranej wartości pojawia się gwiazdka (\*), która oznacza, że ta wartość będzie od teraz nową wartością domyślną.
7. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.



**Uwaga** Ustawienia sterownika drukarki zastępują ustawienia panelu sterowania. Ustawienia używanego programu komputerowego zastępują zarówno ustawienia sterownika drukarki, jak i panelu sterowania. Jeśli menu lub pozycja nie są dostępne, odpowiadające im urządzenie nie zostało zainstalowane lub nie włączono związanej z nimi opcji wyższego poziomu. Jeśli żądana funkcja jest zablokowana, skontaktuj się z administratorem sieci (na wyświetlaczu panelu sterowania pojawia się komunikat **Brak dostępu menu zablokowane**).

## Pokaż adres

Ta pozycja określa, czy adres IP drukarki pojawi się na wyświetlaczu razem z komunikatem **Gotowość**.



### Aby wyświetlić adres IP

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **POKAŻ ADRES**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Opcje związane z podajnikami

Dostępne są cztery definiowane przez użytkownika opcje związane z zachowaniem podajników:

- **UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA.** Wybranie opcji **WYŁĄCZNIE** sprawia, że drukarka nie wybiera samoczynnie innego podajnika w przypadku, gdy użytkownik wskaże, że powinien być wykorzystywany określony podajnik. Zaznaczenie opcji **PIERWSZY** zezwala drukarce na pobieranie z drugiego podajnika, jeśli określony podajnik jest pusty. Ustawieniem domyślnym jest **WYŁĄCZNIE**.
- **KOMUNIKAT PODAWANIA RĘCZNEGO.** Jeśli wybrana zostanie opcja **ZAWSZE** (wartość domyślna), system zawsze wyświetli monit przed pobraniem z podajnika wielofunkcyjnego. Zaznaczenie opcji **JEŚLI NIE ZAŁADOWANE** powoduje, że system wyświetla monit tylko wtedy, gdy podajnik wielofunkcyjny jest pusty.
- **WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU.** To ustawienie określa sposób działania z drukarką sterowników PostScript pochodzących od firm innych niż HP. W przypadku używania sterowników firmy HP nie trzeba zmieniać tego ustawienia. Po ustawieniu opcji **WŁ.** sterowniki PostScript firm innych niż HP używają tej samej metody wyboru podajnika, co sterowniki HP. Ustawienie opcji **WYŁ.** powoduje, że niektóre sterowniki PostScript firm innych niż HP korzystają z własnej metody wyboru podajnika zamiast z metody firmy HP.
- **MONIT FORMATU/TYPU.** Ta pozycja służy do kontrolowania, czy komunikat o konfiguracji podajnika i inne odpowiadające mu komunikaty będą wyświetlane po otwarciu lub zamknięciu podajnika. W komunikatach znajdują się instrukcje dotyczące zmiany typu lub formatu, jeśli podajnik skonfigurowano dla innego typu lub formatu papieru niż załadowany.

### Aby ustawić opcję Użyj żądanego podajnika

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DZIAŁANIE PODAJNIKA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA**.

6. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję **WYŁĄCZNIE** lub **PIERWSZY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

#### Aby ustawić opcję **Komunikat ręcznego podawania**

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DZIAŁANIE PODAJNIKA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KOMUNIKAT PODAWANIA RĘCZNEGO**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję **ZAWSZE** lub **JEŚLI NIE ZAŁADOWANE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

#### Aby skonfigurować ustawienie domyślne opcji **Wybór modelu obsługi papieru**

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DZIAŁANIE PODAJNIKA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WYBÓR MODELU OBSŁUGI PAPIERU**.
6. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję **WŁ.** lub **WYŁ.**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

#### Aby ustawić funkcję **monit formatu/typu**

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DZIAŁANIE PODAJNIKA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **MONIT FORMATU/TYPU**.

- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję **WYŚWIETLACZ** lub **NIE WYŚWIETLAJ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
- Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Opóźnienie uśpienia

Funkcja opóźnienia uśpienia, którą można dostosować, zmniejsza zużycie energii, gdy drukarka jest nieaktywna przez dłuższy czas. Tej pozycji należy używać do ustawiania limitu czasu przed przełączeniem drukarki w tryb uśpienia. Standardowym ustawieniem fabrycznym jest opcja **1 MINUT**.



**Uwaga** Po przejściu drukarki do trybu uśpienia panel sterowania jest przyciemniony. Tryb uśpienia nie wpływa na czas rozgrzewania się drukarki, jeśli nie pozostawała ona w tym trybie dłużej niż 8 godzin.

### Aby ustawić opóźnienie uśpienia

- Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
- Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
- Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
- Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **OPÓŹNIENIE DRZEMKI**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję, a następnie naciśnij przycisk ✓.
- Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Aby włączyć lub wyłączyć tryb uśpienia

- Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
- Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
- Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **ZEROWANIE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
- Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **TRYB DRZEMKI**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
- Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję **WŁ.** lub **WYŁ.**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
- Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Język

Drukarka ta wyposażona jest w funkcję automatycznej zmiany języka drukarki.

- AUTO:** Ustawienie powoduje skonfigurowanie drukarki na automatyczne wykrywanie typu zadania drukowania i skonfigurowanie języka do jego obsługi.
- PCL:** Ustawienie powoduje skonfigurowanie drukarki na korzystanie z języka sterowania drukarką (PCL).

- **PDF:** Ustawienie powoduje skonfigurowanie drukarki na korzystanie z formatu PDF.
- **PS:** Ustawienie powoduje skonfigurowanie drukarki na korzystanie z emulacji języka PostScript.

### Aby ustawić język

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **JĘZYK DRUKARKI**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać opcję, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Usuwalne ostrzeżenia

Dzięki tej opcji można określić czas wyświetlania usuwalnych ostrzeżeń w panelu sterowania, wybierając **WŁ.** lub **ZADANIE**. Wartość\_domyślna to **ZADANIE**.

- **WŁ.:** Ustawienie powoduje wyświetlanie usuwalnych ostrzeżeń do chwili naciśnięcia przycisku ✓.
- **ZADANIE:** Ustawienie powoduje wyświetlanie usuwalnych ostrzeżeń do chwili zakończenia zadania, w którym zostały wygenerowane.

### Aby ustawić usuwalne ostrzeżenia

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USUWALNE OSTRZEŻENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Autokontynuacja

Istnieje możliwość określenia zachowania drukarki w przypadku generowania przez system niepowodującego przerwania pracy. Ustawieniem domyślnym jest **WŁ.**

- Wybierz opcję **WŁ.** jeśli drukarka ma wyświetlać komunikat o błędzie przez 10 sekund, a następnie automatycznie kontynuować drukowanie.
- Wybierz opcję **WYŁ** jeśli drukowanie ma być wstrzymywane za każdym razem, gdy pojawi się komunikat o błędzie, do momentu naciśnięcia przycisku ✓.

### Aby ustawić funkcję automatycznej kontynuacji

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Kaseta prawie pusta

Dostępne są dwie opcje raportowania o wyczerpywaniu się toneru w drukarce. Ustawieniem domyślnym jest **KONTYNUUJ**.

- Wybierz opcję **KONTYNUUJ**, aby drukowanie nie zostało wstrzymane, a do momentu wymiany kasety drukującej wyświetlane było ostrzeżenie.
- Wybierz opcję **ZATRZYMANIE**, aby wstrzymać drukowanie do momentu wymiany używanej kasety drukującej lub naciśnięcia przycisku ✓ w celu zezwolenia na drukowanie w czasie wyświetlania ostrzeżenia.

### Aby ustawić podawanie informacji o wyczerpywaniu się materiałów eksploatacyjnych

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **MAŁO TONERU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

### Zachowanie w przypadku braku toneru

W drukarce są dostępne dwie opcje tej pozycji menu.

- Wybierz opcję **KONTYNUUJ**, aby zezwolić drukarce na kontynuowanie drukowania. Ostrzeżenie **WYMIEN KASETĘ** będzie wyświetlane do momentu wymiany kasety drukującej. Drukowanie w tym trybie można kontynuować tylko do momentu zadrukowania określonej liczby stron. Następnie drukarka przerywa pracę do czasu wymiany pustej kasety drukującej. Jest to ustawienie domyślne.
- Wybierz opcję **ZATRZYMANIE**, aby drukarka przerywała drukowanie do czasu wymiany pustej kasety drukującej.

### Aby ustawić zachowanie w przypadku braku toneru

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **BRAK TONERU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Usuwanie zacięcia papieru

Opcja ta umożliwia skonfigurowanie reakcji drukarki na zablokowanie papieru, włączając w to postępowanie z zaciętymi stronami. Ustawieniem domyślnym jest **AUTO**.

- **AUTO**: Drukarka automatycznie włącza odzyskiwanie zaciętych stron, jeśli dostępna jest wystarczająca ilość pamięci.
- **WŁ.**: Drukarka ponownie wydrukuje wszystkie zacięte strony. Przydzielanie dodatkowej pamięci w celu przechowywania kilku ostatnio drukowanych stron może być przyczyną obniżenia ogólnej wydajności drukarki.
- **WYŁ.**: Drukarka nie będzie ponownie drukować zablokowanych stron. Ponieważ do przechowywania ostatnich stron nie jest używana żadna dodatkowa pamięć, ogólna wydajność drukarki może być zoptymalizowana.

### Aby ustawić usuwanie zacięcia

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Dysk RAM

Ta opcja określa sposób skonfigurowania funkcji dysku RAM. Jest dostępna, jeśli drukarka ma co najmniej 8 MB wolnej pamięci. Ustawieniem domyślnym jest **AUTO**.

- **AUTO**: Drukarka ustala optymalny rozmiar dysku RAM na podstawie ilości dostępnej pamięci.
- **WYŁ.**: Dysk RAM jest wyłączony. Aktywny jest tylko minimalny dysk RAM (wystarczający do skanowania jednej strony).

### Aby ustawić dysk RAM

1. Naciśnij przycisk **Menu**, aby przejść do menu.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DYSK RAM**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▲ lub ▼, aby wybrać odpowiednią wartość, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.

## Język

Jeśli opcja **JĘZYK** jest wyświetlana na panelu sterowania w języku angielskim, wykonaj następującą procedurę. W przeciwnym wypadku wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie. Po wyświetleniu komunikatu **XXX MB** naciśnij i przytrzymaj przycisk ✓. Po zaświeceniu się wszystkich trzech kontrolki na panelu sterowania zwolnij przycisk ✓ i wykonaj następującą procedurę w celu ustawienia języka.

### Wybór języka podczas pierwszej instalacji

1. Włącz drukarkę.
2. Jeśli opcja **JĘZYK** jest wyświetlana na wyświetlaczu panelu sterowania w języku domyślnym, naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić preferowany język, a następnie naciśnij przycisk ✓.

### Zmiana języka po pierwszej instalacji

Język wyświetlacza można zmienić z panelu sterowania po pierwszej instalacji.

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **JĘZYK**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼ lub ▲, aby wybrać żądany język, a następnie przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk **Menu**, aby wyjść z menu.





# 3 Konfiguracja wejścia/wyjścia

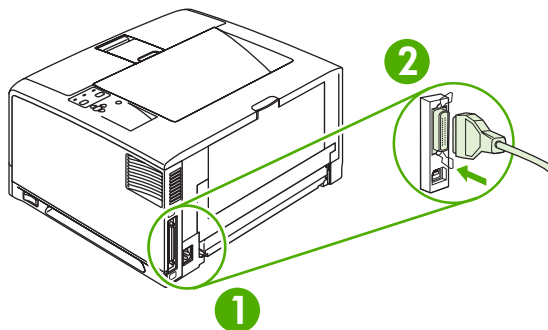
W tym rozdziale znajduje się opis konfigurowania niektórych parametrów sieciowych z poziomu drukarki.

- [Konfiguracja parametrów interfejsu równoległego](#)
- [Konfiguracja USB](#)
- [Konfiguracja sieciowa](#)

## Konfiguracja parametrów interfejsu równoległego

Drukarka obsługuje równocześnie połączenia sieciowe i równoległe. Połączenie równoległe to połączenie pomiędzy drukarką a komputerem za pomocą zgodnego z normą IEEE-1284 dwukierunkowego kabla równoległego, którego złącze jest podłączone do portu równoległego drukarki. Długość kabla może wynosić maksymalnie 10 metrów (30 stóp).

Pojęcie „dwukierunkowy” w odniesieniu od interfejsu równoległego oznacza zdolność drukarki do odbierania i wysyłania danych do komputera przy użyciu portu równoległego. Firma HP zaleca używanie portu USB lub połączenia sieciowego dla osiągnięcia optymalnej wydajności, mimo że interfejs równoległy oferuje zgodność z poprzednimi wersjami.



1	Port równoległy
2	Złącze równoległe

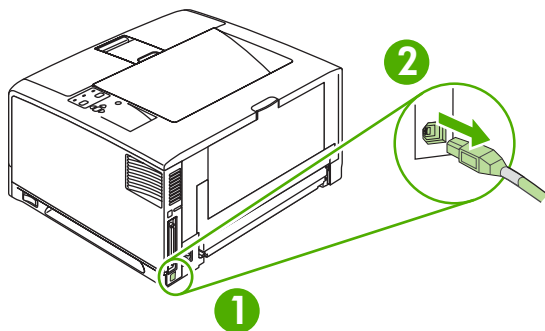
---

## Konfiguracja USB

Drukarka obsługuje port USB 2.0 Hi-Speed. Długość kabla może wynosić maksymalnie 5 metrów (15 stóp).

### Podłączanie kabla USB

Włóż kabel USB do drukarki. Podłącz drugi koniec kabla USB do komputera.



- |   |            |
|---|------------|
| 1 | port USB   |
| 2 | złącze USB |
-

# Konfiguracja sieciowa

Może być konieczne skonfigurowanie pewnych parametrów sieciowych na drukarce. Można skonfigurować te parametry z panelu sterowania drukarki, wbudowanego serwera internetowego lub, w większości sieci, z oprogramowania HP Web Jetadmin.



**Uwaga** Aby znaleźć więcej informacji na temat używania wbudowanego serwera internetowego, patrz [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#).

Pełna lista obsługiwanych sieci wraz z instrukcjami dotyczącymi konfiguracji parametrów sieciowych z oprogramowania znajduje się w podręczniku *Przewodnik administratora wbudowanego serwera druku HP Jetdirect*. Instrukcja ta dostarczana jest z drukarkami, które posiadają zainstalowany wbudowany serwer druku HP Jetdirect.

## Ręczna konfiguracja parametrów TCP/IP z panelu sterowania drukarki

Ręcznie skonfiguruj ustawienia adresu IP, maski podsieci i domyślnej bramy.

### Ustawianie adresu IP

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **TCP/IP**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **Adres IP:**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij strzałkę ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć numer pierwszego bajta adresu IP.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby przejść do następnego zestawu numerów. (Naciśnij przycisk ⇌ aby przejść do poprzedniego zestawu numerów).



**Uwaga** Aby poruszać się w wartościach szybciej, przytrzymaj przycisk strzałki w dół.

10. Powtarzaj kroki 8 i 9, aż do wpisania poprawnego adresu IP, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby zapisać ustawienie.
11. Naciśnij **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

### Ustawianie maski podsieci

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.

3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **TCP/IP**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **MASKA PODSIECI**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij strzałkę ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość pierwszego bajta maski podsieci.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby przejść do następnego zestawu numerów. (Naciśnij przycisk ⇌, aby przejść do poprzedniego zestawu numerów).
10. Powtarzaj kroki 8 i 9, aż do wpisania poprawnej maski podsieci, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby zapisać ustawienie maski podsieci.
11. Naciśnij **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

### Ustawianie domyślnej bramy

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **TCP/IP**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **USTAWIENIA RĘCZNE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DOMYŚLNA BRAMA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij strzałkę ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć numer pierwszego bajta domyślnej bramki.
9. Naciśnij przycisk ✓, aby przejść do następnego zestawu numerów. (Naciśnij przycisk ⇌, aby przejść do poprzedniego zestawu numerów).
10. Powtarzaj kroki 8 i 9, aż do wpisania poprawnej wartości domyślnej bramy, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby zapisać ustawienie domyślnej bramy.
11. Naciśnij **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

## Wyłączanie protokołów sieciowych (opcjonalne)

Według standardowego ustawienia fabrycznego, wszystkie obsługiwane protokoły sieciowe są włączone. Wyłączenie nieużywanych protokołów daje następujące korzyści:

- Zmniejsza tworzony przez drukarki ruch w sieci
- Zapobiega używaniu drukarki przez nieupoważnionych użytkowników
- Na stronie konfiguracji przedstawiane są tylko istotne informacje
- Umożliwia panelowi sterowania drukarki wyświetlanie komunikatów i ostrzeżeń o błędach, specyficznych dla danego protokołu

### Aby wyłączyć IPX/SPX



**Uwaga** Nie należy wyłączać tego protokołu na komputerach pracujących pod kontrolą systemu Windows i wykorzystujących do drukowania protokoły IPX/SPX.

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **IPX/SPX**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WŁĄCZ**.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WYŁ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

### Aby wyłączyć AppleTalk

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **APPLETALK**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WŁĄCZ**.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WYŁ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

## Aby wyłączyć DLC/LLC

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WE/WY**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WBUDOWANY JETDIRECT**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **DLC/LLC**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
6. Naciśnij przycisk ✓, aby wybrać opcję **WŁĄCZ**.
7. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **WYŁ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
8. Naciśnij **Menu**, aby powrócić do stanu **Gotowość**.

## Konfiguracja ulepszonych wejścia/wyjścia (EIO – Enhanced I/O)



**Uwaga** W przypadku dodawania serwera druku do modelu podstawowego może być wymagana dodatkowa ilość pamięci drukarki.

W gnieździe ulepszonych wejścia/wyjścia (EIO) znajdują się urządzenia dodatkowe, takie jak karty sieciowe serwera druku HP Jetdirect lub inne urządzenia. Podłączenie do takiego gniazda karty sieciowej EIO zwiększa liczbę interfejsów sieciowych drukarki.

### Serwery druku HP Jetdirect dla ulepszonych wejścia/wyjścia

Serwery druku HP Jetdirect (karty sieciowe) mogą być zainstalowane w gniazdach EIO drukarki. Karty te obsługują różne protokoły sieciowe i systemy operacyjne. Serwery druku HP Jetdirect umożliwiają podłączenie drukarki bezpośrednio do sieci w jej dowolnym miejscu, ułatwiając zarządzanie siecią. Serwery druku HP Jetdirect obsługują również prosty protokół zarządzania siecią (SNMP), który umożliwia menedżerom sieci zdalne sterowanie drukarką i diagnostykę za pomocą oprogramowania HP Web Jetadmin.



**Uwaga** Kartę należy skonfigurować za pomocą panelu sterowania, programu instalacyjnego drukarki lub oprogramowania HP Web Jetadmin. Więcej informacji na ten temat znajduje się w dokumentacji serwera druku HP Jetdirect.





# 4 Zadania drukowania

Rozdział ten opisuje, w jaki sposób wykonać podstawowe zadania drukowania.

- [Kontrolowanie zadań drukowania](#)
- [Używanie materiałów drukarskich](#)
- [Konfiguracja pojemników wyjściowych.](#)
- [Konfiguracja podajników](#)
- [Drukowanie na materiałach specjalnych](#)
- [Środowisko drukowania i przechowywania papieru](#)
- [Drukowanie na obu stronach papieru \(dwustronne\)](#)
- [Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows](#)
- [Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh](#)
- [Obsługa nietypowych sytuacji przy drukowaniu](#)
- [Zarządzanie zapisanymi zadaniami](#)
- [Zarządzanie pamięcią](#)


## Kontrolowanie zadań drukowania

W systemie Windows trzy ustawienia mają wpływ na to, jak sterownik drukarki pobiera papier, po wysłaniu przez użytkownika zadania drukowania. Ustawienia **Źródło**, **Rodzaj** oraz **Format** wyświetlane są w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania** większości programów. Jeśli te ustawienia nie zostaną zmienione, drukarka automatycznie wybiera podajnik, korzystając z domyślnych ustawień drukarki.



**OSTROŻNIE** Zmiany ustawień drukarki dokonane na panelu sterowania drukarki stają się domyślnymi ustawieniami dla kolejnych zadań drukowania, zatem gdy tylko jest to możliwe, zmiany ustawień należy wykonywać za pomocą programu lub sterownika drukarki. Ustawienia wybrane w oprogramowaniu lub sterowniku drukarki zastępują ustawienia panelu sterowania.

### Źródło

Drukuj według ustawienia **Źródło**, aby określić podajnik, z którego drukarka ma pobierać papier. Drukarka próbuje drukować na papierze z tego podajnika, bez względu na rodzaj lub format załadowanego do niego papieru. Jeśli dla rodzaju lub formatu, który nie odpowiada zadaniu drukowania wybrany zostanie podajnik, który jest skonfigurowany, drukarka nie drukuje automatycznie, dopóki do podajnika nie załadowany zostanie papier prawidłowego rodzaju i formatu. Jeśli podajnik zostanie załadowany poprawnie, drukarka rozpoczyna drukowanie. Jeśli naciśniesz , możesz wybrać innych podajnik.



**Uwaga** Jeżeli podczas drukowania przez **Źródło** wystąpią problemy, patrz [Pierwszeństwo dla ustawień drukowania](#).

### Rodzaj i Format

Drukuj według ustawień **Rodzaj** lub **Format**, gdy chcesz, aby drukarka pobierała materiał z pierwszego podajnika, do którego załadowany jest papier wybranego rodzaju lub formatu. Wybór materiału według rodzaju zamiast źródła pełni podobną funkcję, co blokowanie podajników i zabezpiecza przed przypadkowym użyciem niestandardowego materiału. Na przykład jeżeli podajnik jest skonfigurowany na papier firmowy, a w sterowniku wybrano drukowanie na zwykłym papierze, drukarka nie pobierze materiału z tego podajnika. Zamiast tego pobierze ona papier z podajnika, do którego załadowano zwykły papier i który został skonfigurowany dla zwykłego papieru.



**Uwaga** Wybranie ustawienia **Dowolny** nie uruchamia funkcji blokowania tego podajnika.

Wybór materiału według rodzaju i formatu zapewnia o wiele lepszą jakość druku w przypadku papieru ciężkiego, błyszczącego i folii do prezentacji. Użycie nieprawidłowego ustawienia może spowodować niezadowalającą jakość druku. Należy zawsze drukować według ustawienia **Rodzaj** na specjalnych

materiałach do drukowania, takich jak nalepki lub folie. Na kopertach należy zawsze drukować według ustawienia **Format**.

- W przypadku drukowania według ustawienia **Rodzaj** lub **Format** i jeżeli podajniki nie są skonfigurowane dla określonego rodzaju lub formatu, należy załadować materiał do podajnika 1, a następnie w sterowniku drukarki wybrać **Rodzaj** lub **Format** z okna dialogowego **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukowania**.
- Jeśli drukowanie często odbywa się na określonym rodzaju lub formacie materiału, administrator drukarki (w przypadku drukarki sieciowej) lub użytkownik (w przypadku drukarki lokalnej), może skonfigurować podajnik dla tego rodzaju lub formatu. W takim przypadku, gdy podczas drukowania zadania wybrany zostanie ten rodzaj lub format, drukarka pobierze papier z podajnika skonfigurowanego dla danego rodzaju lub formatu.
- Gdy zostanie zamknięty podajnik 2 lub opcjonalny podajnik 3, zostanie wyświetlony komunikat z monitem o określenie opcji **Rodzaj** lub **Format** dla podajnika. Jeśli podajnik został już prawidłowo ustawiony, naciśnij ↵ , aby powrócić do stanu **Gotowość**.



**Uwaga** Drukarka pobiera materiały z najniższego podajnika, w przypadku gdy ustawienia wszystkich typów podajników mają wartość **DOWOLNY** i jeżeli nie został wybrany określony podajnik (źródło) w sterowniku drukarki. Na przykład jeśli jest zainstalowany dodatkowy podajnik 3, drukarka pobiera najpierw materiały z niego. Jeżeli jednak ustawienia typu i formatu materiałów dla podajnika 1 mają wartość **DOWOLNY** i materiały są w podajniku, drukarka zacznie pobierać materiały z podajnika 1. Drukarka pobiera materiały z najniższego podajnika, jeżeli podajnik 1 jest zamknięty.

## Pierwszeństwo dla ustawień drukowania

Na kolejność zmian dokonanych w ustawieniach drukowania ma wpływ miejsce ich dokonania:



**Uwaga** Nazwy poleceń i okien dialogowych mogą różnić się w zależności od wykorzystywanego programu.

- **Okno dialogowe Ustawienia strony:** Kliknij pozycję **Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmieniane w tym miejscu zastępują ustawienia wybrane w innych miejscach.
- **Okno dialogowe Drukuj:** Kliknij pozycję **Drukuj**, **Ustawienia strony** lub podobne polecenie w menu **Plik** używanego programu, aby otworzyć okno dialogowe. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Drukuj** mają niższy priorytet i *nie* zastępują ustawień wybranych w oknie dialogowym **Ustawienia strony**.
- **Okno dialogowe Właściwości drukarki (sterownik drukarki):** Kliknij przycisk **Właściwości** w oknie dialogowym **Drukuj**, aby otworzyć sterownik drukarki. Ustawienia zmienione w oknie dialogowym **Właściwości drukarki** nie zastępują ustawień wybranych w innym miejscu oprogramowania drukarki.
- **Domyślne ustawienia sterownika drukarki:** Domyślne ustawienia sterownika drukarki określają ustawienia używane we wszystkich zadaniach drukowania, *chyba* że ustawienia zostały zmienione w oknach dialogowych **Ustawienia strony**, **Drukuj** lub **Właściwości drukarki**.
- **Ustawienia panelu sterowania:** Ustawienia zmieniane za pomocą panelu sterowania drukarki posiadają niższy stopień pierwszeństwa niż zmiany przeprowadzane w innych miejscach.

## Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki

System operacyjny	Tymczasowa zmiana ustawień dla zadania drukowania	Tymczasowa zmiana ustawień domyślnych <sup>1</sup>
Windows 98, 2000, Me i XP	W menu <b>Plik</b> wybierz polecenie <b>Drukuj</b> . Wybierz drukarkę, a następnie kliknij przycisk <b>Właściwości</b> . (Poszczególne kroki mogą się różnić; ta procedura jest najbardziej powszechna.)	Kliknij przycisk <b>Start</b> , wskaż <b>Ustawienia</b> , a następnie kliknij <b>Drukarki</b> lub <b>Drukarki i faksy</b> . Kliknij prawym przyciskiem ikonę drukarki, a następnie wybierz <b>Preferencje drukowania</b> .
Macintosh OS X	W menu <b>Plik</b> wybierz <b>Drukuj</b> . Zmień ustawienia w różnych menu rozwijanych.	W menu <b>Plik</b> wybierz polecenie <b>Drukuj</b> . Zmień ustawienia w różnych menu rozwijanych, a następnie w głównym menu rozwijanym kliknij <b>Zachowaj ustawienia własne</b> , aby zapisać je jako opcję <b>Własne</b> . Aby korzystać z nowych ustawień, opcję <b>Własne</b> należy wybierać przy każdym otwarciu programu i drukowaniu.

<sup>1</sup> Ponieważ dostęp do domyślnych ustawień drukarki może być ograniczony, ustawienia mogą nie być dostępne.

## Używanie materiałów drukarskich

Przed zakupem dużych ilości jakiegokolwiek papieru lub specjalistycznych formularzy należy sprawdzić, czy dostawca papieru posiada i stosuje wymagania dotyczące materiałów do drukowania wyszczególnionych w przewodniku specyfikacji papieru *HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide*.

Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#), aby zamówić *HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide*. Przewodnik można pobrać z [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200). Wybierz opcję **Manuals**.

Może powstać sytuacja, że papier spełnia wszystkie wymagania opisane w tej części lub w przewodniku *HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide*, a pomimo to drukowanie nie daje zadowalających wyników. Może to być spowodowane odbiegającymi od normy warunkami środowiska drukowania lub innymi czynnikami, nad którymi firma HP nie ma kontroli (na przykład ekstremalna temperatura i wilgotność).

*Firma Hewlett-Packard zaleca przetestowanie każdego papieru przed zakupieniem jego większych ilości.*



**OSTROŻNIE** Używanie papieru, który nie spełnia wymagań specyfikacji podanych tu lub w przewodniku specyfikacji nośników może powodować problemy wymagające napraw. Tego rodzaju naprawy nie są objęte gwarancją lub umową serwisową firmy Hewlett-Packard.

### Papier, którego należy unikać

Drukarka obsługuje wiele typów papieru. Stosowanie papieru, który nie spełnia wymagań, spowoduje obniżenie jakości druku i zwiększy ryzyko blokady papieru.

- Nie należy używać papieru zbyt szorstkiego.
- Nie należy używać papieru innego niż taki, który posiada standardowo 3 otwory bądź nacięcia lub perforacje.
- Nie należy używać wieloczęściowych formularzy.
- Nie należy używać papieru, który był już zadrukowany lub używany w fotokopiarce.
- Nie należy używać papieru ze znakami wodnymi, jeżeli drukowane są wzory o całkowitych wypełnieniach.

### Papier, który może uszkodzić drukarkę

W pewnych okolicznościach papier może uszkodzić drukarkę. Aby uniknąć uszkodzeń drukarki, należy unikać następującego papieru:

- Nie należy używać papieru ze zszywkami, ani papieru, z którego usunięto zszywki. Może to spowodować uszkodzenie drukarki i unieważnienie gwarancji na produkt.
- Nie należy używać folii przeznaczonych do drukarek atramentowych lub innych drukarek nie wytwarzających wysokich temperatur, oraz do drukowania czarno-białego. Należy używać tylko folii, które są przeznaczone do używania w drukarkach HP LaserJet.
- Nie należy używać papieru fotograficznego przeznaczonego do drukarek atramentowych.
- Nie należy używać papieru wytłaczanego lub powlekanego czy jakiegokolwiek innego, który wytwarza niebezpieczne opary lub rozpuszcza się, niewłaściwie układa lub odbarwia, gdy jest

wystawiony na działanie temperatury 190°C przez 0,1 sekundy. Nie należy używać także papieru firmowego wykonanego z barwników lub atramentów, które nie są odporne na temperaturę.

Aby zamówić materiały eksploatacyjne HP LaserJet, odwiedź [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#).

## Konfiguracja pojemników wyjściowych.

Drukarka posiada dwa pojemniki wyjściowe, w których umieszcza ukończone zadania drukowania:

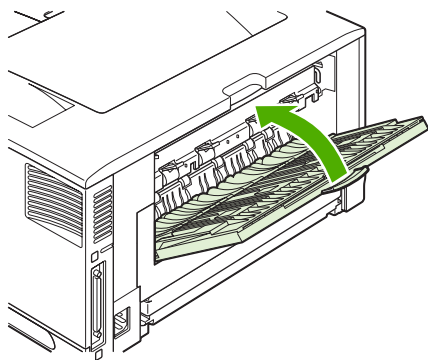
- Górny pojemnik wyjściowy (arkusze skierowane drukiem w dół): Standardowy pojemnik wyjściowy na górze drukarki. Zadania drukowania są umieszczane przez drukarkę w tym pojemniku arkuszami skierowanymi drukiem w dół.
- Tylny pojemnik wyjściowy (arkusze skierowane drukiem w górę): Zadania drukowania są umieszczane przez drukarkę w tym pojemniku arkuszami skierowanymi drukiem w górę.



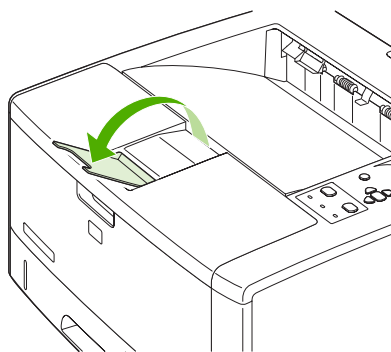
**Uwaga** Nie jest możliwe używanie funkcji automatycznego drukowania dwustronnego, gdy używa się tylnego pojemnika wyjściowego.

### Kierowanie wydruku do górnego (standardowego) pojemnika wyjściowego.

1. Upewnij się, że tylny pojemnik wyjściowy jest zamknięty. Drukarka skieruje wydruk do tylnego pojemnika wyjściowego, jeżeli jest on otwarty.



2. Otwórz przedłużenie górnego pojemnika wyjściowego, jeżeli używasz długiego materiału.



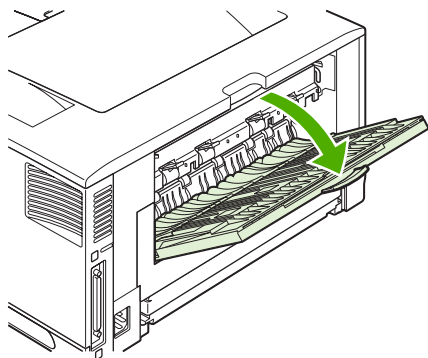
3. Wyślij zadanie drukowania do drukarki z komputera.

## Kierowanie wydruku do górnego pojemnika wyjściowego

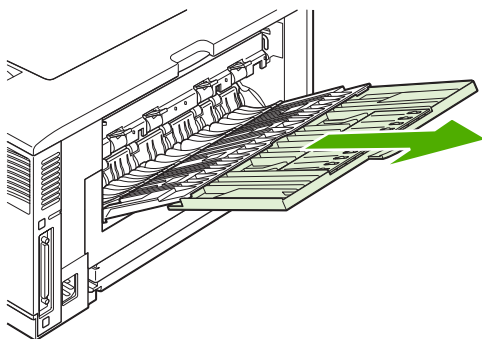


**Uwaga** Kiedy używany jest podajnik 1 i tylny pojemnik wyjściowy, wykorzystywana podczas drukowania zadań ścieżka papieru jest prosta. Taka ścieżka zmniejsza prawdopodobieństwo zawinięcia się papieru.

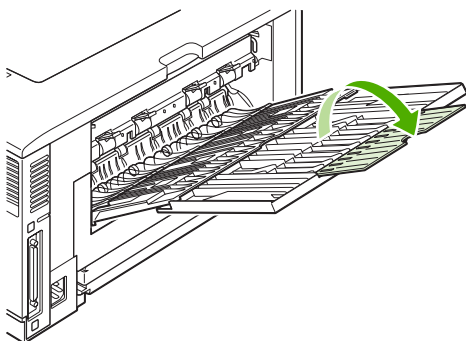
1. Otwórz tylny pojemnik wyjściowy.



2. Jeżeli używasz długiego materiału, wyciągnij przedłużenie pojemnika wyjściowego.



3. Otwórz podpórkę przedłużenia pojemnika.



4. Wyślij zadanie drukowania z komputera do drukarki.



## Konfiguracja podajników

Specjalne materiały drukarskie, takie jak koperty, nalepki i folie, można wkładać wyłącznie do podajnika 1. Do dodatkowego podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3 można ładować tylko papier.

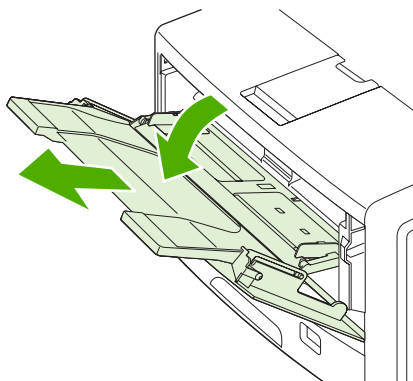
### Ładowanie podajnika 1 (wielofunkcyjnego)

W podajniku 1 mieści się do 100 arkuszy papieru, 75 folii, 50 arkuszy nalepek lub 10 kopert. Informacje dotyczące drukowania na materiałach specjalnych znajdują się w następujących częściach:

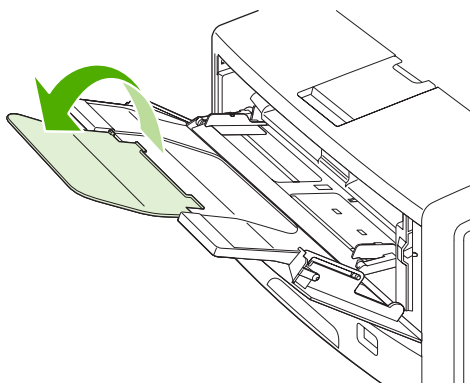
- Materiał z nadrukiem – [Drukowanie na papierze firmowym, dziurkowanym lub z nadrukiem \(jednostronne\)](#)
- Koperty – [Drukowanie na kopertach](#)
- Nalepki – [Drukowanie na nalepkach](#)

### Aby załadować podajnik 1

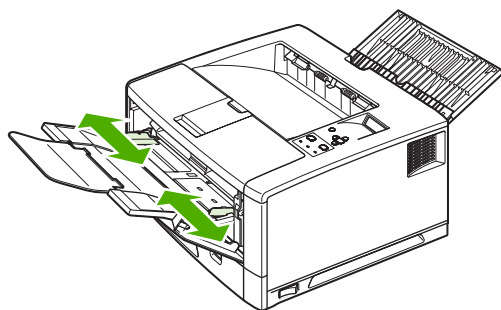
1. Otwórz podajnik 1, pociągając w dół przednią pokrywę.



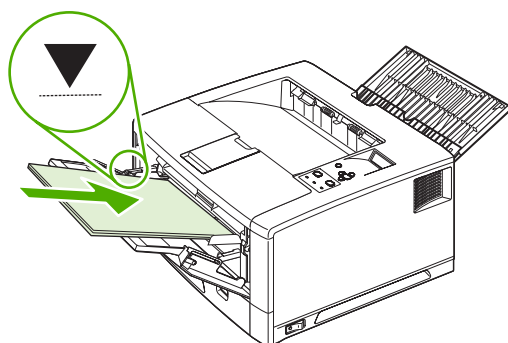
2. Wsuń plastikowe przedłużenie podajnika. Jeżeli długość ładowanego materiału przekracza 229 mm (9 cali), otwórz również dodatkowe przedłużenie podajnika.



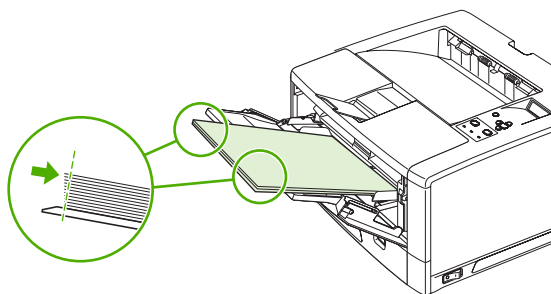
3. Ustaw prowadnice szerokości nieco szerzej niż wynosi szerokość materiału drukarskiego.



4. Włóż materiały do podajnika (krótszą krawędzią do wnętrza, stroną do zadrukowania w górę). Materiały powinny się znajdować pośrodku między ogranicznikami i pod uchwytami na prowadnicach szerokości.



5. Przesuń prowadnice szerokości do środka, dopóki nie dotkną lekko stosu materiału po obu stronach, nie wyginając go. Upewnij się, że materiał znajduje się pod uchwytami na prowadnicach.



**Uwaga** Nie dokładaj materiałów do podajnika 1 w trakcie drukowania. Może to spowodować zacięcie. W trakcie drukowania nie zamykaj przednich drzwiczek.

## Dostosowanie działania podajnika 1

Drukarkę można tak skonfigurować, aby drukowała przy użyciu podajnika 1, jeśli jest on załadowany, lub wyłącznie przy użyciu podajnika 1, jeżeli zażądano drukowania na umieszczonym w nim nośniku. Zobacz [Menu obsługi papieru](#).

Ustawienie	Objaśnienie
<b>POD. 1 RODZAJ=DOWOLNY</b> <b>POD. 1 FORMAT=DOWOLNY</b>	Drukarka zwykle pobiera materiały najpierw z podajnika 1, o ile nie jest on pusty lub zamknięty. Jeśli w podajniku 1 nie zawsze są materiały lub jest on używany tylko do ręcznego podawania, lepiej nie zmieniać ustawień domyślnych w menu obsługi papieru — <b>POD. 1 RODZAJ=DOWOLNY</b> i <b>POD. 1 FORMAT=DOWOLNY</b> .
<b>POD. 1 RODZAJ=</b> lub <b>POD. 1 FORMAT=</b> inny niż <b>DOWOLNY</b>	Drukarka traktuje podajnik 1 tak samo, jak inne podajniki. Zamiast sprawdzić w pierwszej kolejności, czy potrzebne materiały znajdują się w podajniku 1, drukarka pobiera je z podajnika, w którym znajdują się materiały o typie i rodzaju odpowiadającym ustawieniom oprogramowania.  W sterowniku drukarki można wybrać materiały z każdego podajnika, łącznie z podajnikiem 1, według typu, formatu lub źródła. Więcej informacji na temat drukowania według typu i formatu papieru można znaleźć w części <a href="#">Kontrolowanie zadań drukowania</a> .

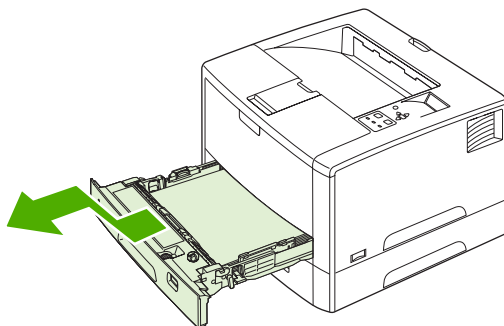
Istnieje możliwość określenia, czy drukarka ma wyświetlać komunikat z pytaniem, czy pobierać materiały z podajnika 1, jeśli nie można znaleźć materiałów żadanego typu i formatu w innym podajniku. Drukarka może wyświetlać taki komunikat zawsze przed pobraniem materiałów z podajnika 1 lub tylko wtedy, gdy podajnik 1 jest pusty. Ustawienie **UŻYJ ŻADANEGO PODAJNIKA** jest dostępne w podmenu **Ustaw. systemu** menu **Konfig. urządzenia**.

## Ładowanie podajnika 2 (podajnik na 250 arkuszy)

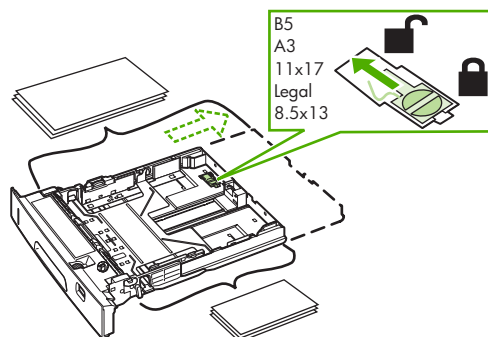
Podajnik 2 obsługuje tylko papier. Obsługiwane formaty papieru są podane w [Specyfikacje papieru](#).

### Aby załadować podajnik 2

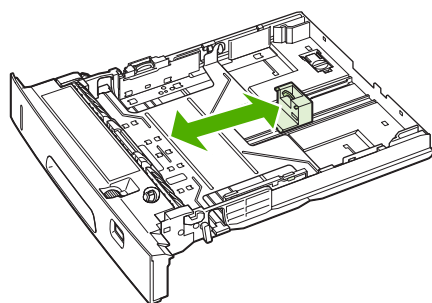
1. Wysuń podajnik z drukarki i opróżnij go z papieru.



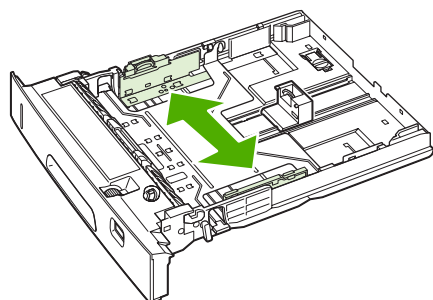
- Jeżeli używasz długich materiałów przesunij dźwignię blokady do pozycji odblokowanej, a następnie wysuń tylną część podajnika tak, aby odpowiadała długości materiału.



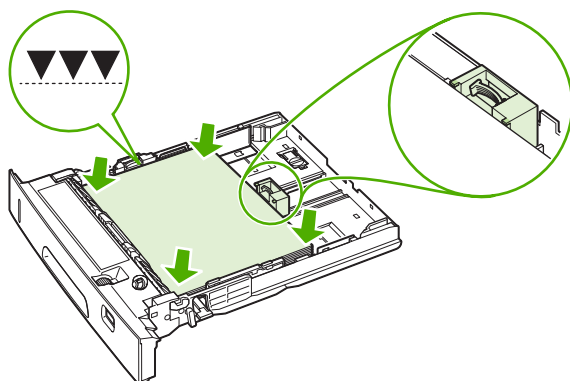
2. Wciśnij i ustaw tylny ogranicznik długości papieru tak, aby wskaźnik wskazywał odpowiedni format papieru. Prowadnica powinna zatrzasnąć się we właściwym położeniu.



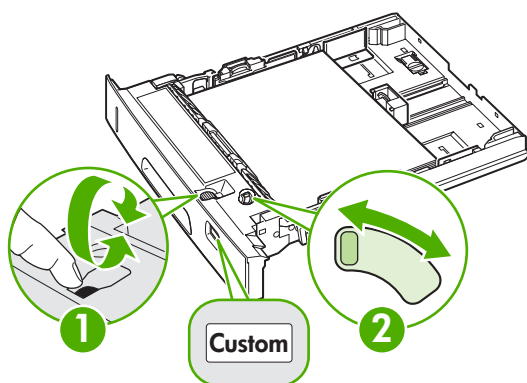
3. Rozsuń prowadnice szerokości na zewnątrz, tak aby wskaźnik pasował do formatu ładowanego papieru.



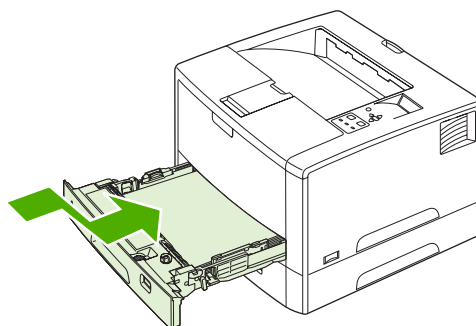
4. Włóż materiał do podajnika, uważając, aby nie zagiąć go w żadnym rogu. Papier nie może wystawać powyżej znacznika wysokości na prowadnicy długości papieru z tyłu podajnika.



5. Przesław przełącznik (objaśnienie 1) i suwak formatu papieru (objaśnienie 2) odpowiednio do formatu ładowanego papieru.



6. Wsuń podajnik do drukarki.



## Ładowanie dodatkowego podajnika 3 (na 500 arkuszy)

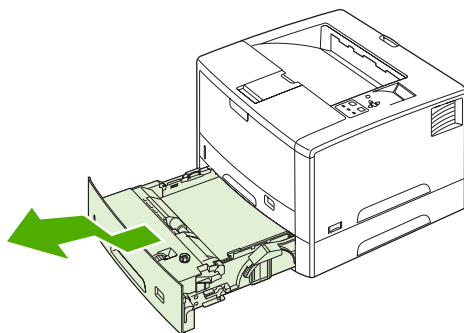
Podajnik 3 obsługuje tylko papier. Obsługiwane formaty papieru są podane w [Specyfikacje papieru](#).



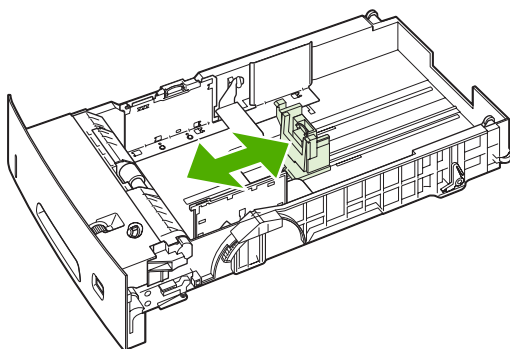
**Uwaga** Podajnik 3 na 500 arkuszy jest standardowym podajnikiem w modelach HP LaserJet 5200tn oraz HP LaserJet 5200dtn.

### Aby załadować podajnik 3

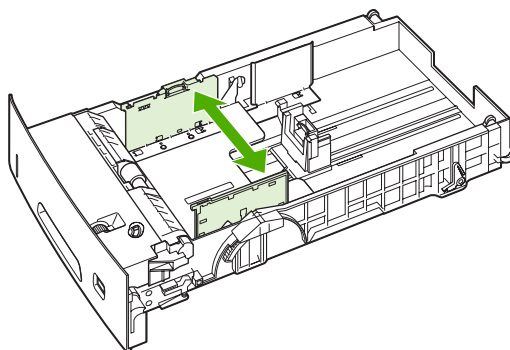
1. Wsuń podajnik z drukarki i opróżnij go z papieru.



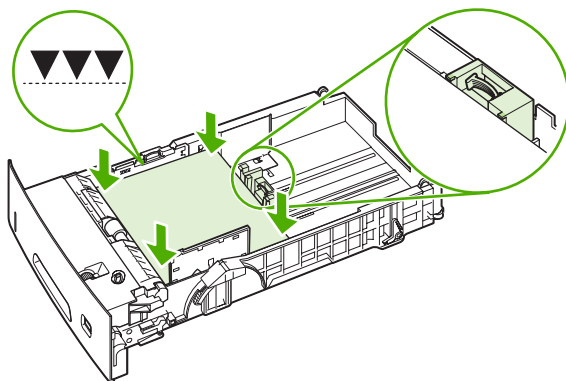
2. Dopasuj tylny ogranicznik długości do właściwego formatu papieru.



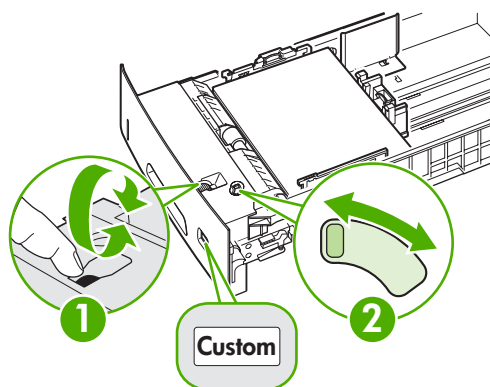
3. Dopasuj boczną prowadnicę szerokości do właściwego formatu papieru.



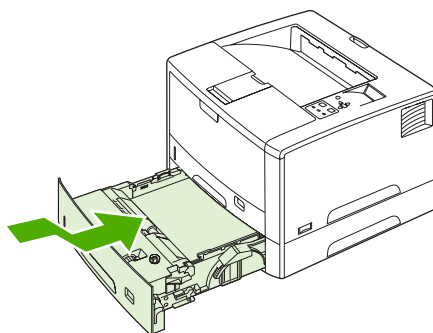
4. Włóż materiał do podajnika, uważając, aby nie zagiąć go w żadnym rogu. Papier powinien znajdować się poniżej haczykowatych występow z boków i z tyłu podajnika.



5. Przeważ przelącznik (objaśnienie 1) i suwak format papieru (objaśnienie 2) odpowiednio do formatu ładowanego papieru.



6. Wsuń podajnik do drukarki.



## Drukowanie na materiałach specjalnych

Materiały specjalne obejmują papier firmowy, papier dziurkowany (w tym papier dziurkowany z trzema otworami), koperty, naklejki, folie, obrazy pełnostronicowe, papier obrócony, karty indeksowe, pocztówki, papier nietypowego formatu oraz papier o dużej gramaturze.

### Drukowanie na papierze firmowym, dziurkowanym lub z nadrukiem (jednostronne)

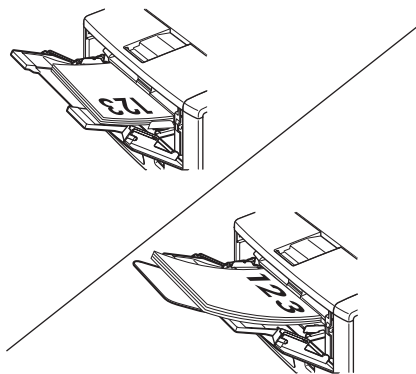
W przypadku drukowania na papierze firmowym, dziurkowanym lub z nadrukiem istotna jest prawidłowa orientacja papieru. Podczas drukowania jednostronnego należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym rozdziale. Więcej informacji na temat drukowania dwustronnego można znaleźć w części [Drukowanie na obu stronach papieru \(dwustronne\)](#).



**Uwaga** W przypadku wydruków na papierze dziurkowanym może być konieczne ustawienie orientacji obróconej (patrz [Drukowanie na materiałach obróconych](#)). Wyboru orientacji poziomej lub pionowej dokonuje się zwykle w programie komputerowym lub sterowniku drukarki. Jeżeli taka opcja nie jest dostępna, należy zmienić ustawienie **ORIENTACJA** w panelu sterowania drukarki.

#### Orientacja papieru w podajniku 1

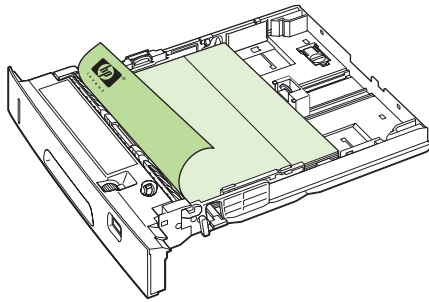
- **Letter, A4, A5, Executive, 8K, 16K i formaty nietypowe:** Materiały należy wkładać stroną przeznaczoną do drukowania do góry i górną krótką krawędzią w prawo (orientacja pozioma).
- **A3, B4, B5, 11 x 17, Legal, 8,5 x 13 i formaty nietypowe:** Materiały należy wkładać stroną przeznaczoną do drukowania do góry i górną krótką krawędzią w prawo (orientacja pionowa).



#### Orientacja papieru w podajniku 2 lub 3

Materiały należy wkładać stroną przeznaczoną do drukowania w dół i krótką, górną krawędzią do siebie.





## Wskazówki dotyczące drukowania na formularzach firmowych lub z nadrukiem

- Nie należy stosować papieru firmowego wykonanego przy użyciu niskotemperaturowych tuszów stosowanych w niektórych rodzajach termografii.
- Nie należy używać papieru firmowego z wypukłym lub wytłaczanym wzorem.
- Przy zespалaniu toneru z papierem wykorzystywana jest wysoka temperatura i ciśnienie. Należy się upewnić, że papiery kolorowe lub formularze z nadrukiem są zadrukowane tuszem wytrzymałym na temperaturę utrwalania drukarki (200°C lub 392°F przez 0,1 sekundy).

## Drukowanie na kopertach

Na kopertach można drukować przy użyciu podajnika 1. W podajniku 1 mieści się maksymalnie 10 kopert o formacie standardowym lub nietypowym.

Niezależnie od formatu kopert, przed rozpoczęciem drukowania należy się upewnić, że marginesy w używanym programie komputerowym są ustawione w odległości przynajmniej 15,0 mm (0,6 cala) od krawędzi koperty.

Należy zawsze kierować wydruk kopert do tylnego pojemnika wyjściowego, aby ograniczyć zwijanie się i powstawanie zmarszczek.

Przy drukowaniu kopert drukarka może pracować wolniej. Wydajność drukowania zależy również od konstrukcji koperty. Przed zakupem dużej liczby kopert zawsze należy je wypróbować. Więcej informacji na temat specyfikacji kopert można znaleźć w części [Specyfikacje papieru](#).



**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie należy używać kopert z wykładzinami, odsłoniętymi paskami samoprzylepnymi lub innymi materiałami syntetycznymi. Mogą one wydzielać opary szkodliwe dla zdrowia.

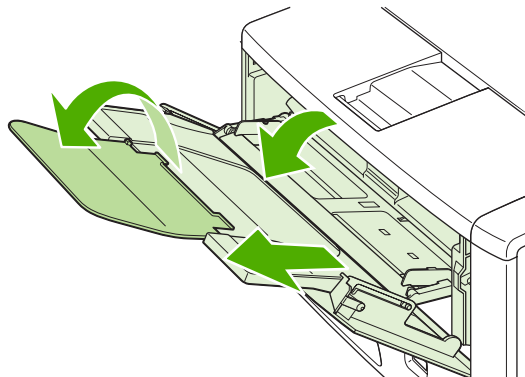


**OSTROŻNIE** Koperty ze spinaczami, zatrzaskami, okienkami, wykładzinami, odsłoniętymi paskami samoprzylepnymi lub innymi materiałami syntetycznymi mogą poważnie uszkodzić drukarkę. Aby uniknąć wystąpienia zacięcia papieru i możliwości uszkodzenia drukarki, nigdy nie należy drukować na obu stronach kopert. Przed włożeniem kopert do podajnika należy się upewnić, że są one płaskie, nieuszkodzone oraz nie posklejane ze sobą. Nie należy używać kopert z materiałami przylepnymi wrażliwymi na nacisk.

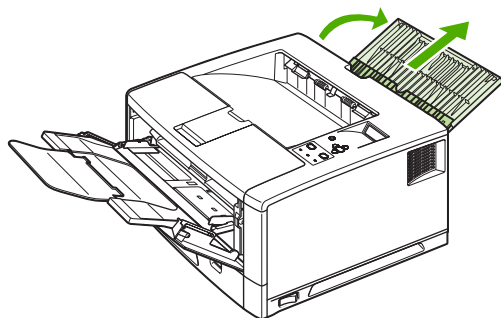
## Aby umieścić koperty w podajniku 1

Przy użyciu podajnika 1 można drukować na wielu rodzajach kopert. Można do niego włożyć do 10 kopert.

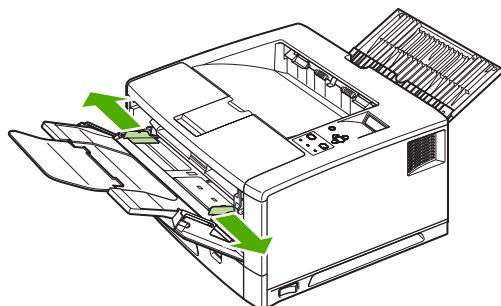
1. Otwórz podajnik 1 i wysuń przedłużenie podajnika. Otwórz mniejsze przedłużenie podajnika jeżeli koperty są dłuższe niż 229 mm (9 cali).



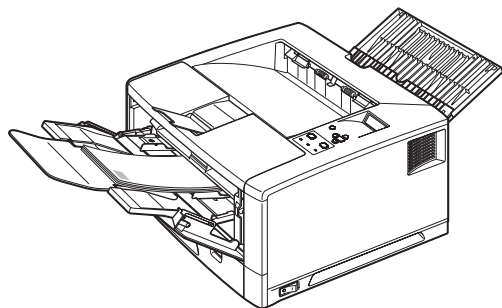
2. Otwórz tylny pojemnik wyjściowy i wysuń przedłużenie podajnika. (Pomaga to w zredukowaniu przypadków zwijania się kopert i powstawania zmarszczek).



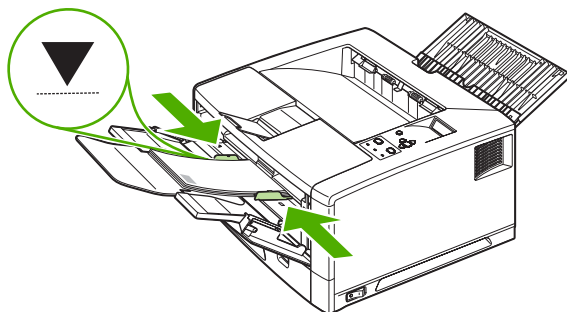
3. Odsuń od siebie prowadnice szerokości podajnika 1, tak aby odległość między nimi była nieco większa niż szerokość kopert.



4. Umieść do 10 kopert na środku podajnika 1, stroną do druku do góry, miejscem na znaczek skierowanym na zewnątrz. Wsuń koperty do drukarki tak daleko, jak to możliwe, bez użycia siły.



5. Ustaw prowadnice w taki sposób, aby przylegały do kopert, lecz jednocześnie ich nie zaginały. Upewnij się, że koperty mieszczą się pod ogranicznikami na prowadnicach.



## Drukowanie na nalepkach

Należy używać tylko nalepek zalecanych dla drukarek laserowych. Informacje dotyczące specyfikacji nalepek można znaleźć w części [Nalepki](#).

### Wskazówki dotyczące drukowania na nalepkach

- Nalepki należy drukować z podajnika 1. Należy je umieścić stroną przeznaczoną do drukowania do góry i górną krawędzią w prawo.
- Do wysuwania nalepek należy używać tylnego pojemnika wyjściowego.
- Arkusze z nalepkami należy wyjmować z pojemnika pojedynczo, zaraz po ich wydrukowaniu, aby zapobiec ich sklejeniu się.
- Nie należy używać nalepek, które odklejają się od podłoża, są pomarszczone lub uszkodzone w inny sposób.
- Nie należy używać arkuszy nalepek z odsłoniętym podłożem ani używać ponownie częściowo wykorzystanych arkuszy.

- Nie należy wkładać arkusza z nalepkami do drukarki więcej niż jeden raz. Pokryte klejem przeznaczone jest do jednokrotnego przejścia przez drukarkę.
- Nie należy drukować po obu stronach nalepek.



**OSTROŻNIE** Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie drukarki.

Jeżeli arkusz z nalepkami zacina się w drukarce, zobacz [Usuwanie zacięcia papieru](#).

## Drukowanie na foliach

Należy używać tylko folii zalecanych dla drukarek laserowych. Informacje dotyczące specyfikacji folii można znaleźć w części [Folie](#).

### Wskazówki dotyczące drukowania na foliach

- Folie należy drukować z podajnika 1. Należy je umieścić stroną przeznaczoną do drukowania do góry i górną krawędzią w prawo.
- Aby zapobiec zwijaniu się folii, należy używać górnego pojemnika wyjściowego (jest to stosowane tylko w przypadku folii; aby zapobiec zwijaniu się innych materiałów, należy stosować tylny pojemnik wyjściowy).
- Aby zapobiec sklejanemu się folii, należy je wyjmować z pojemnika pojedynczo, zaraz po zadrukowaniu.
- Po wyjęciu z drukarki folie należy umieścić na płaskiej powierzchni.
- Należy przestawić typ podajnika 1 w sterowniku drukowania lub programie komputerowym na ustawienie **Folia**.

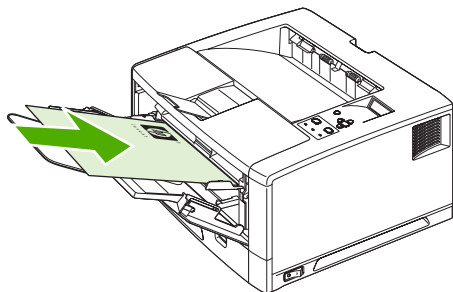
## Drukowanie na materiałach obróconych

Podajnik 1 obsługuje materiały w formatach letter, A4, A5, Executive i B5 (JIS) w orientacji obróconej (papier wciągany krótką krawędzią). Podajnik 2 lub dodatkowy podajnik 3 obsługuje formaty letter i A4 w orientacji obróconej. Drukowanie w orientacji obróconej trwa dłużej. Niektóre materiały są łatwiej podawane w orientacji obróconej, np. papier dziurkowany – szczególnie w przypadku drukowania dwustronnego przy użyciu dodatkowego dupleksera – lub naklejki, których nie można ułożyć na sobie płasko.

### Drukowanie z podajnika 1

1. Z menu **OBSŁUGA PAPIERU** panelu sterowania drukarki należy wybrać opcję **PODAJNIK 1 TRYB=KASETA**.
2. Z menu **OBSŁUGA PAPIERU**, należy wybrać odpowiedni format podajnika 1.

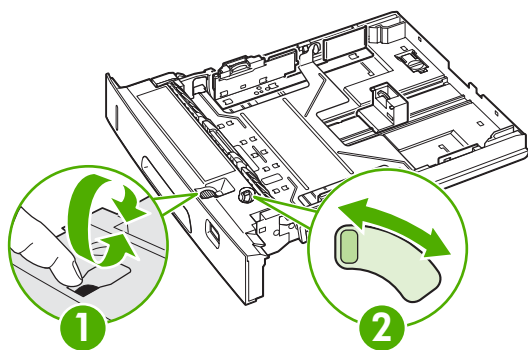
3. Materiały należy wkładać stroną przeznaczoną do drukowania do góry i górną, krótką krawędzią w kierunku drukarki.



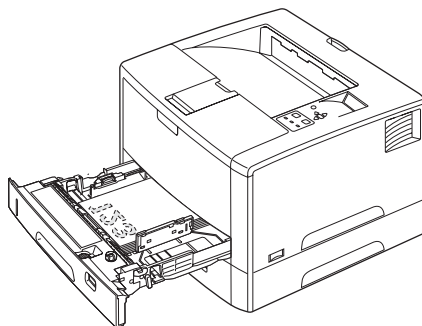
4. Wybierz format papieru w sterowniku drukarki lub programie komputerowym jak w przypadku standardowej procedury, a następnie wybierz podajnik 1 jako źródło materiału.

### Drukowanie z podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3

1. Przesław przelącznik (objaśnienie 1) i suwak format papieru (objaśnienie 2) odpowiednio do formatu ładowanego papieru.



2. Włóż papier stroną przeznaczoną do drukowania w dół i krótką, górną krawędzią skierowaną ku przodowi podajnika.



3. Wybierz format i źródło obróconego papieru w sterowniku drukarki lub programie komputerowym.

## Drukowanie pełnostronicowych obrazów

Obrazy pełnostronicowe są rozciągnięte do obu krawędzi strony. Aby uzyskać ten efekt należy użyć papieru o większym formacie, a następnie przyciąć krawędzie do uzyskania pożądanych rozmiarów.



**OSTROŻNIE** Nigdy nie należy drukować bezpośrednio do krawędzi papieru. Powoduje to gromadzenie się toneru wewnątrz drukarki, co może wpływać na jakość druku i powodować uszkodzenia drukarki. Należy używać papieru o wymiarach do 312 x 470 mm (12,28 x 18,5 cala) z marginesami o szerokości co najmniej 2 mm (0,08 cala) ze wszystkich czterech stron.



**Uwaga** W przypadku używania papieru o szerokości większej niż 297 mm (11,7 cala) należy zawsze używać tylnego pojemnika wyjściowego. Nie należy używać dodatkowego dupleksera w przypadku drukowania na papierze tego formatu.

## Drukowanie na materiałach nietypowego formatu

Papier o nietypowym formacie może być pobierany ze wszystkich podajników. Informacje na temat parametrów materiałów można znaleźć w części [Specyfikacje papieru](#).



**Uwaga** Bardzo mały lub bardzo duży papier o nietypowym formacie powinien być pobierany z podajnika 1 i wysyłany do tylnego pojemnika wyjściowego. Na panelu sterowania drukarki jednorazowo można ustawić jeden nietypowy format materiałów. Nie należy ładować nietypowego papieru różnych formatów jednocześnie.

W celu osiągnięcia najlepszej wydajności drukowania w przypadku dużej ilości wydruków na małych lub wąskich materiałach oraz na papierze standardowym, należy drukować najpierw na papierze a następnie na małych lub wąskich materiałach.

## Zalecenia dotyczące drukowania na nietypowych formatach papieru

- Papier przeznaczony do drukowania musi mieć przynajmniej 76 mm (3 cale) szerokości i 127 mm (5 cali) długości.
- W programie należy ustawić marginesy w odległości co najmniej 4,23 mm (0,17 cala) od krawędzi.

## Ustawianie nietypowych formatów papieru

Po włożeniu nietypowego papieru należy wybrać jego format w programie (zalecany sposób), sterowniku drukarki lub na panelu sterowania drukarki.



**Uwaga** Wszystkie ustawienia w sterowniku drukarki i programie zastępują ustawienia panelu sterowania (oprócz konfiguracji papieru nietypowego formatu). (Natomiast ustawienia w programie zastępują ustawienia w sterowniku drukarki).

Jeżeli ustawienia nie są dostępne w programie komputerowym należy ustawić format papieru nietypowego na panelu sterowania:

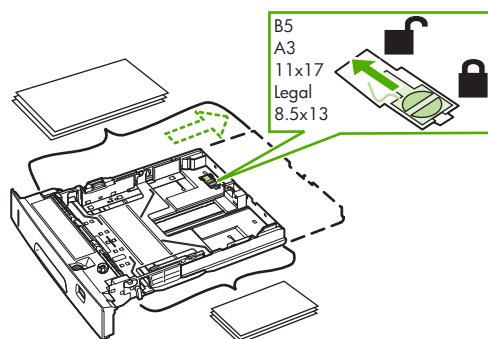
1. W menu **DRUKOWANIE** ustaw **FORMAT DOMYŚLNY PAPIERU=NIETYPOWY**.
2. Z menu **NIETYPOWY** wybierz cale lub milimetry jako jednostkę miary.
3. W menu jednostki miary (**CALE** lub **MM**) ustaw wymiar X (dłuższa krawędź papieru). Wartości wymiaru X mogą wynosić od 76 do 312 mm (od 3 do 12,28 cala) dla podajnika 1 lub od 148 do 297 mm (od 8,2 do 11,7 cala) dla podajnika 2 i dodatkowego podajnika 3. Ustaw wymiar Y (krótsza

krawędź papieru). Wartość wymiaru Y może wynosić od 127 do 470 mm (od 5 do 18,5 cala) dla podajnika 1 lub od 210 do 432 mm (od 8,3 do 17 cali) dla podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3.

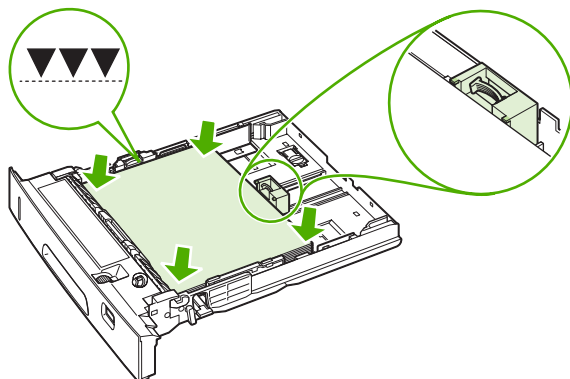
4. Jeśli w przypadku ładowania materiału o nietypowym formacie do podajnika 1 wyświetlane jest ustawienie **PODAJNIK 1 TRYB=KASETA**, ustaw **PODAJNIK 1 FORMAT=NIETYPOWY** w menu **OBSŁUGA PAPIERU** panelu sterowania drukarki.
5. W programie komputerowym wybierz **Nietypowy** jako format papieru.

## Ładowanie materiałów o nietypowym formacie do podajnika 2 lub dodatkowego podajnika 3

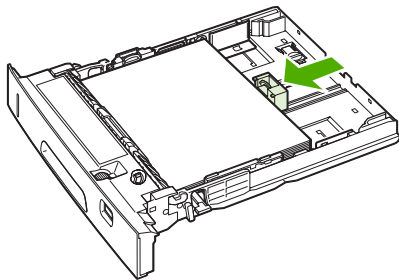
1. Wysuń podajnik z drukarki i wyjmij materiał.
  - Jeżeli zadania drukowane są na długich materiałach z podajnika 2, należy przesunąć dźwignię blokady do pozycji odblokowanej, a następnie wysunąć tylną część podajnika tak, aby odpowiadała długości materiału.



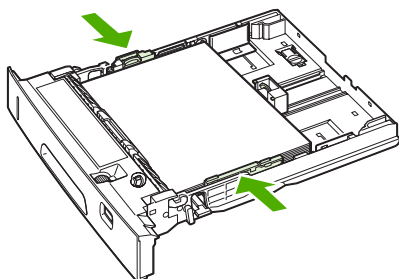
2. Włóż materiał do podajnika, uważając, aby nie zagiąć go w żadnym rogu. Papier nie może wystawać powyżej znacznika wysokości na ograniczniku długości papieru z tyłu podajnika.



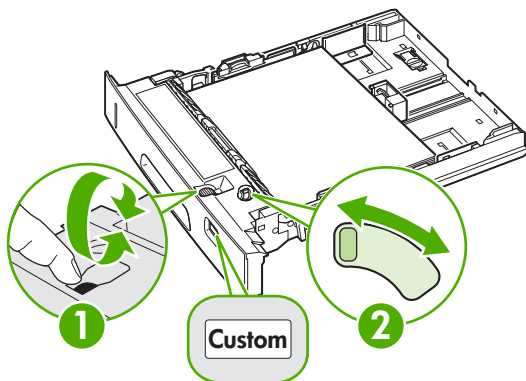
3. Naciśnij dźwignię na prowadnicy długości papieru i dosuń prowadnicę do krawędzi stosu arkuszy.



4. Dosuń boczne prowadnice szerokości materiałów do krawędzi stosu arkuszy.



5. Przetwórz przełącznik (objaśnienie 1) i suwak formatu papieru (objaśnienie 2) na **Nietypowy**.



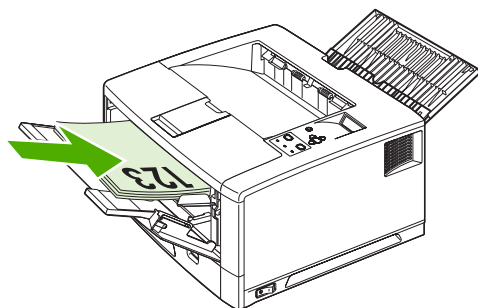
6. Wsuń podajnik do drukarki.



## Drukowanie na kalkę technicznej

Kalka techniczna to specjalny rodzaj cienkiego papieru podobny do pergaminu. Kalkę techniczną należy drukować tylko z podajnika 1 i przy otwartym tylnym pojemniku wyjściowym. Nie należy drukować po obu stronach kalki technicznej.

1. Włóż kalkę techniczną stroną przeznaczoną do drukowania do góry i krótką krawędzią w prawo.



2. Otwórz tylny pojemnik wyjściowy.
3. W menu **OBSŁUGA PAPIERU** panelu sterowania ustaw **PODAJNIK 1 TRYB=KASETA**.
4. W sterowniku drukarki ustaw kalkę techniczną jako rodzaj papieru dla podajnika 1 i wybierz rodzaj materiału. Więcej informacji można znaleźć na stronie [Rodzaj i Format](#).

## Drukowanie na papierze błyszczącym

- W aplikacji lub sterowniku należy wybrać **Błyszczący** jako typ materiału lub drukować z podajnika, który skonfigurowany jest na podawanie papieru błyszczącego.
  - Wybierz **Błyszczący** dla papieru o gramaturze do 120 g/m<sup>2</sup>. Wybierz **Ciężki błyszczący** dla papieru o gramaturze do 163 g/m<sup>2</sup>. Wybierz **Bardzo ciężki błyszczący** dla papieru o gramaturze do 220 g/m<sup>2</sup>.
- Ponieważ ustawienie to będzie miało wpływ na wszystkie zadania drukowania, ważne jest przywrócenie oryginalnych ustawień drukarki po wydrukowaniu zadania.

## Papier kolorowy

- Papier kolorowy powinien być tej samej wysokiej jakości co biały papier kserograficzny.
- Użyte barwniki muszą być w stanie wytrzymać temperaturę utrwalań drukarki, czyli 190°C, przez 0,1 s, nie ulegając zniszczeniu.
- Nie należy używać papierów z kolorowym powłoczeniem naniesionym po wyprodukowaniu papieru.

## Papier o dużej gramaturze

- Wszystkie podajniki obsługują większość materiałów ciężkich, nie przekraczających 120 g/m<sup>2</sup>.
- Kartony (od 135 g/m<sup>2</sup> do ) można drukować tylko z podajnika 1.
- W aplikacji lub sterowniku należy wybrać jako typ materiału **Ciężki** (od 106 do 163 g/m<sup>2</sup> lub **Karton** (od 135 do 220 g/m<sup>2</sup>) albo wydrukować z podajnika, który skonfigurowany jest na podawanie papieru o dużej gramaturze. Ponieważ ustawienie to będzie miało wpływ na wszystkie zadania drukowania, ważne jest przywrócenie drukarki z powrotem do jej poprzednich ustawień po wydrukowaniu zadania.



**OSTROŻNIE** Nie należy używać papieru o gramaturze wyższej niż zalecana w opisie parametrów materiałów dla tej drukarki. Używanie cięższego papieru może powodować zle podawanie arkuszy, blokowanie, obniżoną jakość druku i nadmierne mechaniczne zużycie drukarki. Jednak niektóre materiały o wyższej gramaturze, takie jak papier HP na strony tytułowe, mogą być bezpiecznie wykorzystywane.

## Papier twardy HP LaserJet

- W tej drukarce należy używać tylko papieru HP LaserJet Tough. Produkty firmy HP są projektowane z myślą o dobrej współpracy ze sobą w celu uzyskania optymalnych wyników drukowania.
- Papier HP LaserJet Tough należy chwytać za krawędzie. Tłuszcz z naskórka palców może obniżyć jakość druku.
- W aplikacji lub sterowniku drukarki należy wybrać **Twardy papier** jako typ materiału lub drukować z podajnika, który skonfigurowany jest na podawanie papieru HP LaserJet Tough.



**OSTROŻNIE** Folie, które nie są przeznaczone do użycia w drukarkach LaserJet, mogą ulec stopieniu w drukarce, powodując jej uszkodzenie.

## Papier z makulatury

Drukarka ta jest przystosowana do używania papieru z makulatury. Papier z makulatury musi mieć te same parametry co standardowy papier. Zobacz przewodnik *HP LaserJet Printer Family Print Media Specification Guide*. Firma Hewlett-Packard zaleca, aby papier z makulatury zawierał nie więcej niż 5% mielonego drewna.

## Środowisko drukowania i przechowywania papieru

Najlepiej drukować i przechowywać papier w temperaturze pokojowej lub do niej zbliżonej, w miejscu niezbyt suchym ani niezbyt wilgotnym. Należy pamiętać, że papier ma właściwości higroskopijne, to znaczy szybko wchłania i traci wilgoć.

Wysoka temperatura w połączeniu z wilgocią niszczy papier. Wysoka temperatura powoduje parowanie, natomiast niska sprawia, że wilgotne powietrze skrapla się na arkuszach. Systemy ogrzewania i klimatyzacja obniżają poziom wilgotności w pomieszczeniach. Po otwarciu papieru i podczas używania traci on swoją wilgotność, co powoduje powstawanie smug i pasm. Wilgotne powietrze lub obecność klimatyzatorów wykorzystujących do chłodzenia wodę sprawia, że zwiększa się wilgotność w pomieszczeniu. Wyjęty z opakowania papier wchłania nadmiar wilgoci, co powoduje zbyt jasny druk i braki fragmentów wydruku. Podczas wchłaniania wilgoci lub wysychania papier może się także zniekształcić, co może powodować jego zacinanie się w drukarce.

Dlatego też przechowywanie i obchodzenie się z papierem jest równie ważne, jak proces jego produkcji. Warunki przechowywania papieru mają bezpośredni wpływ na jego podawanie do drukarki.

Nie należy kupować zapasów papieru na okres dłuższy niż 3 miesiące. Papier przechowywany przez dłuższy czas może być wystawiony na działanie dużych zmian temperatury i wilgotności, co może spowodować jego uszkodzenie. Należy tak planować zakupy, aby zapobiec stratom dużych ilości papieru.

Papier zapakowany w ryzach może pozostać w dobrym stanie przez kilka miesięcy. Otwarte opakowania papieru są bardziej narażone na niekorzystne wpływy otoczenia, zwłaszcza jeżeli nie są zawinięte w materiał chroniący przed wilgocią.

Aby uzyskać wysoką wydajność drukarki, w pomieszczeniu, w którym przechowywany jest papier, należy zapewnić optymalne warunki. Temperatura powinna być utrzymywana w granicach od 20° do 24°C (68° do 75°F), a wilgotność względna w granicach od 45% do 55%. Poniższe wskazówki mogą być pomocne przy ocenie warunków przechowywania papieru:

- Papier należy przechowywać w temperaturze pokojowej lub do niej zbliżonej.
- Powietrze nie powinno być ani zbyt suche, ani zbyt wilgotne (ze względu na higroskopijność papieru).
- Rozpakowane ryzy papieru najlepiej jest owinąć szczelnie w materiał chroniący przed wilgocią. Jeżeli drukarka pracuje w warunkach dużych zmian temperatury i wilgotności, należy rozpakować tylko dzienną ilość papieru, aby zapobiec niepożądanym zmianom jego wilgotności.

## Drukowanie na obu stronach papieru (dwustronne)

Istnieją dwa sposoby drukowania po obu stronach arkusza papieru (zwanego dupleksem lub drukowaniem dwustronnym): automatyczny i ręczny. W przypadku automatycznego drukowania dwustronnego obsługiwane są następujące formaty papieru: Letter, A4, Legal i 8,5 x 13 cali. Ręczny druk dwustronny obsługuje wszystkie formaty papieru.

- **Automatyczny druk dwustronny:** Tylko drukarka HP LaserJet 5200dtn ma wbudowany automatyczny duplexer. Jest on dostępny jako urządzenie dodatkowe dla pozostałych modeli.
- **Ręczny druk dwustronny:** Wszystkie modele drukarek obsługują ręczne drukowanie dwustronne. Drukarka najpierw zadrukowuje pierwszą stronę każdego arkusza, czeka na odwrócenie papieru, a następnie zadrukowuje drugą stronę każdego arkusza. W czasie, gdy drukarka czeka na odwrócenie papieru, nie można drukować żadnych innych dokumentów.

Nawet jeżeli drukarka jest wyposażona we wbudowany duplexer, ręczny druk dwustronny jest konieczny w przypadku:

- drukowania dwustronnego na papierze o nieobsługiwanej formie lub gramaturze, na przykład na papierze o gramaturze większej niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów) lub bardzo cienkim;
- wybrania opcji **Prosta ścieżka papieru** w sterowniku drukarki.

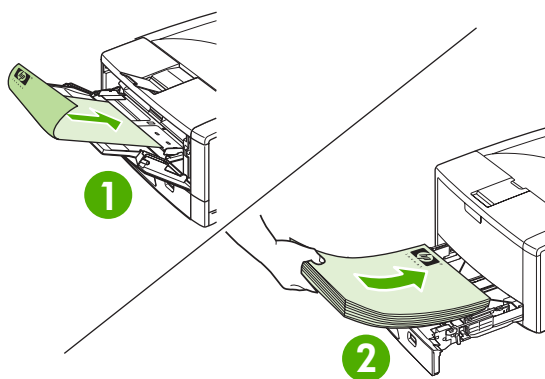


**OSTROŻNIE** Nie należy drukować dwustronnie na nalepkach, foliach i kalce technicznej. Może to spowodować zacięcia i uszkodzenie drukarki.

### Orientacja papieru w przypadku drukowania dwustronnego

W przypadku ręcznego druku dwustronnego najpierw należy zadrukować tylną stronę arkusza papieru. Orientacja papieru powinna być taka, jak na poniższej ilustracji.

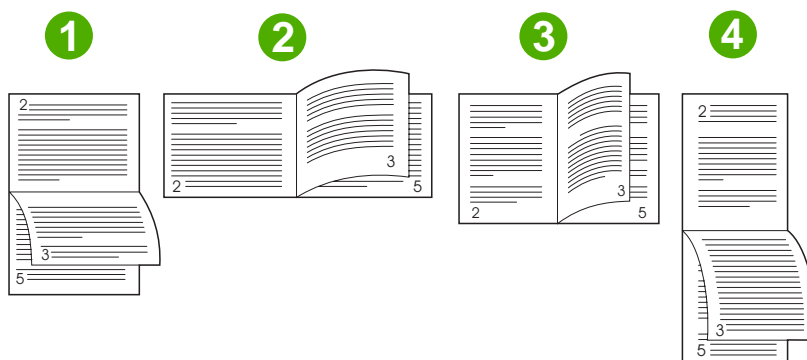
- W przypadku podajnika 1 włóż arkusz pierwszą stroną do zadrukowania w dół i dolną krótszą krawędzią w stronę drukarki.
- W przypadku pozostałych podajników włóż arkusz stroną do zadrukowania w górę i górną krótszą krawędzią w stronę drukarki.



- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Podajnik 1          |
| 2 | Pozostałe podajniki |

## Opcje układu w przypadku drukowania dwustronnego

Na następującej ilustracji przedstawiono cztery opcje orientacji papieru. Opcje te są dostępne tylko w przypadku wybrania opcji **Druk dwustronny** na karcie **Wykończenie** w sterowniku drukarki.



1. Wzdłuż poziomo <sup>1</sup>	Ten układ jest często używany w rachunkowości, przetwarzaniu danych oraz w arkuszach kalkulacyjnych. Co drugi wydrukowany obraz strony jest ułożony odwrotnie (do góry nogami). Strony naprzeciwległe należy czytać z góry na dół.
2. W poprzek poziomo	Każdy wydrukowany obraz jest ułożony prawą stroną do góry. Strony naprzeciwległe należy czytać z góry na dół po lewej stronie, a następnie z góry na dół po prawej stronie.
3. Wzdłuż pionowo	Jest to domyślne ustawienie drukarki i najczęściej używany układ, w którym każda drukowana strona jest skierowana prawą stroną do góry. Strony naprzeciwległe należy czytać z góry na dół po lewej stronie, a następnie z góry na dół po prawej stronie.
4. W poprzek pionowo*	Ten układ jest często używany w notatnikach. Co drugi wydrukowany obraz strony jest ułożony odwrotnie (do góry nogami). Strony naprzeciwległe należy czytać w sposób ciągły z góry na dół.

<sup>1</sup> Aby uzyskać orientacje oznaczone, w sterowniku drukarki dla systemu Windows wybierz opcję **Odwróć strony góra**.

## Aby drukować po obu stronach przy użyciu wbudowanego duplexera

Tylko drukarka HP LaserJet 5200n ma wbudowany duplexer. Jest on dostępny jako urządzenie dodatkowe dla pozostałych modeli.

Firma HP zaleca używanie materiałów o gramaturze od 90 do 105 g/m<sup>2</sup> (od 24 do 28 funtów) dla uzyskania najlepszych efektów drukowania dwustronnego.

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go dla całego zlecenia druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W przypadku podajnika 1 włóż papier firmowy wierzchnią stroną do dołu i dolną krawędzią skierowaną do drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników włóż papier firmowy wierzchnią stroną do góry i w kierunku tylnej strony podajnika.



**OSTROŻNIE** Nie wkładaj papieru o gramaturze większej niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy). Może to doprowadzić do zacięcia się papieru.

2. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
3. Na karcie **Wykończenie** wybierz opcję **Druk dwustronny**.
4. Kliknij przycisk **OK**.
5. Wyślij zadanie druku do drukarki.



**Uwaga** Podczas drukowania dwustronnego papier, na którym drukujesz, częściowo wysuwa się z górnego podajnika wyjściowego. Nie wyjmuj papieru, dopóki drukowanie dwustronne nie zakończy się. Podczas drukowania dwustronnego duplexer nie będzie działał, jeżeli jest otwarty tylny pojemnik wyjściowy.

## Aby drukować ręcznie z obu stron

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go dla całego zlecenia druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W przypadku podajnika 1 włóż papier firmowy wierzchnią stroną do dołu i dolną krawędzią skierowaną do drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy wierzchnią stroną do góry i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.
2. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
3. Na karcie **Wykończenie** wybierz opcję **Druk dwustronny**.
4. Kliknij przycisk **OK**.
5. Wyślij zadanie druku do drukarki.
6. Podejdź do drukarki. Wyjmij niezadrukowany papier z podajnika 1. Włóż stos zadrukowanych arkuszy stroną niezadrukowaną w górę, górną krawędzią *w stronę drukarki*. Drugą stronę *trzeba* wydrukować przy użyciu podajnika 1.
7. Jeżeli pojawi się komunikat na wyświetlaczu panelu sterowania, naciśnij przycisk ✓.



**Uwaga** Jeżeli całkowita liczba arkuszy, które mają być wydrukowane w ramach zadań ręcznego drukowania dwustronnego, przekracza pojemność podajnika 1, za każdym razem po włożeniu papieru trzeba powtórzyć kroki 6 i 7, aż do zakończenia zadania.



**OSTROŻNIE** Firma Hewlett-Packard zaleca ładowanie wielokrotnie zadrukowanych arkuszy tylko do podajnika 1. Ponowne ładowanie tych samych arkuszy do podajnika 2 i 3 może powodować zacięcie papieru i problemy z jakością druku.

# Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze z systemem Windows

Przy drukowaniu z poziomu programu komputerowego wiele funkcji produktu jest dostępnych w sterowniku. Pełne informacje na temat funkcji dostępnych w sterowniku drukarki można znaleźć w Pomocy sterownika drukarki. W tym rozdziale zamieszczono opis następujących funkcji:

- [Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień](#)
- [Stosowanie znaków wodnych](#)
- [Zmiana rozmiaru dokumentów](#)
- [Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki](#)
- [Używanie innego papieru i okładek](#)
- [Drukowanie pierwszej strony pustej](#)
- [Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru](#)
- [Korzystanie z karty Usługi](#)



---

**Uwaga** Ustawienia sterownika i programu zwykle zastępują ustawienia wprowadzone z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Ustawienia programu zwykle zastępują ustawienia sterownika.

---

## Tworzenie i stosowanie szybkich ustawień

Korzystając z szybkich ustawień, można zapisać bieżące ustawienia sterownika do ponownego wykorzystania. Szybkie ustawienia są dostępne na większości kart w sterowniku drukarki. Zapisać można do 25 szybkich ustawień zleceń drukowania.

### Aby utworzyć szybkie ustawienie

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Wybierz ustawienia drukowania, z których chcesz korzystać.
3. W polu **Szybkie ustawienia zleceń drukowania** wpisz nazwę dla szybkich ustawień.
4. Kliknij przycisk **Zapisz**.

### Aby użyć szybkich ustawień

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Z listy rozwijanej **Szybkie ustawienia zleceń drukowania** wybierz ustawienie, z którego chcesz skorzystać.
3. Kliknij przycisk **OK**.



---

**Uwaga** Aby użyć domyślnych ustawień sterownika drukarki, wybierz pozycję **Domyślne ustawienia drukowania** z listy rozwijanej **Szybkie ustawienia zleceń drukowania**.

---

## Stosowanie znaków wodnych

Znak wodny (np. „Poufne”) jest napisem drukowanym w tle każdej strony dokumentu.

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Na karcie **Efekty** kliknij listę rozwijaną **Znaki wodne**.
3. Kliknij znak wodny, którego chcesz użyć. Aby utworzyć nowy znak wodny, kliknij opcję **Edycja**.
4. Jeżeli znak wodny powinien pojawiać się tylko na pierwszej stronie dokumentu, kliknij opcję **Tylko pierwsza strona**.
5. Kliknij przycisk **OK**.

Aby usunąć znak wodny, kliknij pozycję (**brak**) na liście rozwijanej **Znaki wodne**.

## Zmiana rozmiaru dokumentów

Opcje zmiany wymiarów dokumentów umożliwiają przeskalowanie dokumentu do wybranej wartości procentowej jego normalnego rozmiaru. Można drukować dokument na papierze o różnym formacie przy użyciu skalowania lub bez jego użycia.

### Aby zmniejszyć lub powiększyć dokument

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Na karcie **Efekty** obok pozycji **% normalnego rozmiaru** wpisz żądany procentowy współczynnik zmniejszenia lub powiększenia dokumentu.

Możesz również dostosować ten współczynnik za pomocą paska przewijania.

3. Kliknij przycisk **OK**.

### Aby wydrukować dokument na papierze o innym formacie

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Na karcie **Efekty** kliknij opcję **Drukuj dokument na**.
3. Wybierz format papieru, na którym chcesz drukować.
4. Aby wydrukować dokument bez skalowania w celu dopasowania do strony, upewnij się, że opcja **Wyskaluj, aby zmieścić** nie jest zaznaczona.
5. Kliknij przycisk **OK**.

## Ustawianie nietypowego formatu papieru przy użyciu sterownika drukarki

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** kliknij opcję **Niestandardowy**.
3. W oknie **Niestandardowy format papieru** wpisz nazwę nietypowego formatu papieru.
4. Wpisz długość i szerokość dla formatu papieru. Jeżeli wpisany rozmiar jest zbyt mały lub zbyt duży, sterownik dostosowuje format zgodnie z minimalną lub maksymalną dopuszczalną wartością.



5. Jeżeli jest to konieczne, kliknij odpowiedni przycisk w celu zmiany jednostek (milimetry lub cale).
6. Kliknij przycisk **Zapisz**.
7. Kliknij przycisk **Zamknij**. Zapisana nazwa pojawia się na liście formatów papieru, a zapisany format może być wykorzystany ponownie.

## Używanie innego papieru i okładek

Aby wydrukować pierwszą stronę zlecenia na innym papierze, należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami.

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** wybierz odpowiedni papier dla pierwszej strony zlecenia drukowania.
3. Kliknij opcję **Użyj innego papieru/okładki**.
4. Z listy wybierz strony lub okładki, które chcesz wydrukować na innym papierze.
5. Aby wydrukować przednią lub tylną okładkę, należy również zaznaczyć opcję **Dodaj okładkę pustą lub z nadrukami**.
6. Wybierz odpowiedni rodzaj lub źródło papieru dla pozostałych stron zlecenia drukowania.



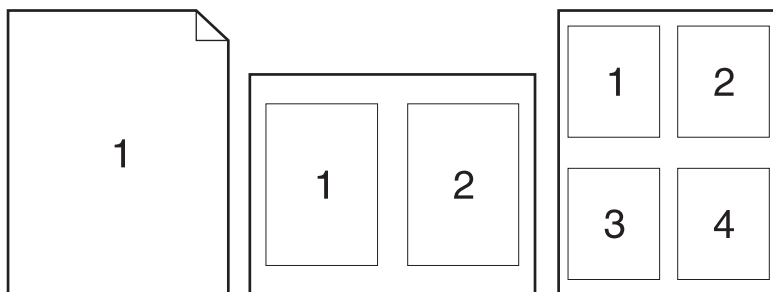
**Uwaga** Rozmiar papieru musi być taki sam dla wszystkich stron zlecenia.

## Drukowanie pierwszej strony pustej

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Na karcie **Papier** lub **Papier/Jakość** kliknij opcję **użyj innego papieru/okładki**.
3. Na polu listy kliknij **Okładka przednia**.
4. Kliknij **Dodaj okładkę pustą lub z nadrukami**.

## Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru.



1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Kliknij kartę **Wykończenie**.
3. W sekcji **Opcje dokumentu** wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).
4. Jeżeli liczba stron jest większa niż 1, wybierz właściwe opcje dla **Drukuj ramki stron** oraz **Kolejność stron**.
5. Kliknij przycisk **OK**. Po wykonaniu powyższych czynności produkt jest skonfigurowany do drukowania zgodnie z wybraną liczbą stron na pojedynczym arkuszu.

## Korzystanie z karty Usługi



**Uwaga** Karta **Usługi** jest niedostępna w systemie Windows 9x.

Jeśli produkt podłączono do sieci, można wykorzystać kartę **Usługi** do uzyskania informacji o produkcji i stanie materiałów. Kliknij **ikonę stanu Urządzenia i materiałów eksploatacyjnych**, aby otworzyć stronę **Stan urządzenia** wbudowanego serwera internetowego HP. Na stronie tej znajdują się informacje dotyczące aktualnego stanu produktu, procentowej ilości pozostałych materiałów eksploatacyjnych oraz sposobu ich zamawiania.

# Korzystanie z funkcji sterownika drukarki na komputerze Macintosh

Przy drukowaniu z poziomu programu komputerowego wiele funkcji drukarki jest dostępnych w sterowniku. Pełne informacje na temat funkcji dostępnych w sterowniku drukarki można znaleźć w Pomocy sterownika drukarki. W tym rozdziale zamieszczono opis następujących funkcji:

- [Tworzenie i stosowanie wstępnych ustawień](#)
- [Drukowanie okładki](#)
- [Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru](#)
- [Drukowanie po obu stronach arkusza papieru](#)



---

**Uwaga** Ustawienia sterownika i programu zwykle zastępują ustawienia wprowadzone z panelu sterowania urządzenia wielofunkcyjnego. Ustawienia programu zwykle zastępują ustawienia sterownika.

---

## Tworzenie i stosowanie wstępnych ustawień

Korzystając ze wstępnych ustawień, można zapisać bieżące ustawienia sterownika drukarki do ponownego wykorzystania.

### Aby utworzyć wstępne ustawienie

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Wybierz ustawienia drukowania.
3. Puknij opcję **Save As...** (Zapisz jako) w polu **Presets** (Wstępne ustawienia), a następnie wpisz nazwę dla wstępnego ustawienia.
4. Puknij przycisk **OK**.

### Aby użyć wstępnych ustawień

1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Z menu podręcznego **Presets** (Wstępne ustawienia) wybierz požądane ustawienie.



---

**Uwaga** Aby skorzystać z domyślnych ustawień sterownika drukarki, wybierz pozycję **Standard** (Standardowe).

---

## Drukowanie okładki

Można również wydrukować osobną okładkę dla dokumentów zawierającą określony komunikat (np. „Poufne”).

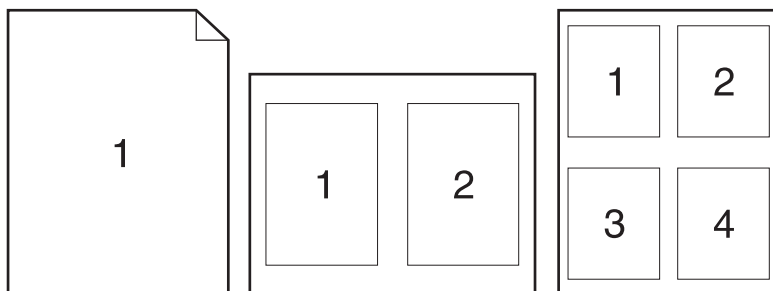
1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. W menu podręcznym **Cover Page** (Okładka) lub **Paper/Quality** (Papier/Jakość) wybierz opcję drukowania okładki **Before Document** (Przed dokumentem) lub **After Document** (Po dokumencie).
3. W menu podręcznym **Rodzaj okładki** wybierz komunikat, który ma zostać wydrukowany na okładce.



**Uwaga** Aby wydrukować pustą okładkę, wybierz opcję **Standard** (Standardowa) jako **Cover Page Type** (Rodzaj okładki).

## Drukowanie wielu stron na pojedynczym arkuszu papieru

Istnieje możliwość wydrukowania kilku stron na pojedynczym arkuszu papieru. Funkcja ta to tani sposób drukowania wydruków roboczych.



1. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
2. Puknij opcję **Layout** (Układ) w menu podręcznym.
3. Obok opcji **Pages per Sheet** (Strony na arkusz) wybierz liczbę stron, które chcesz wydrukować na każdym arkuszu (1, 2, 4, 6, 9 lub 16).
4. Obok opcji **Layout Direction** (Orientacja dokumentu), wybierz kolejność i sposób rozmieszczenia stron na arkuszu.
5. Obok opcji **Borders** (Obramowania) wybierz rodzaj obramowania drukowanego wokół każdego arkusza.

## Drukowanie po obu stronach arkusza papieru

Jeśli zainstalowany jest duplekser, można drukować automatycznie na obu stronach arkusza. Jeśli duplekser nie jest zainstalowany, można drukować ręcznie na obu stronach arkusza, wkładając ponownie arkusz do drukarki.



---

**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

---

### Korzystanie z funkcji automatycznego drukowania dwustronnego

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W podajniku 1 należy umieścić papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do góry i dolną krawędzią w kierunku drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.
2. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
3. Otwórz menu **Layout** (Układ) w menu podręcznym.
4. Obok opcji **Two Sided Printing** (Drukowanie dwustronne) wybierz pozycję **Long-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż długiej krawędzi) lub **Short-Edge Binding** (Łączenie wzdłuż krótkiej krawędzi).
5. Puknij opcję **Print** (Drukuj).

### Drukowanie ręcznie na dwóch stronach

1. Włóż do jednego z podajników tyle papieru, aby wystarczyło go na całe zlecenie druku. Jeżeli używasz papieru specjalnego, na przykład papieru firmowego, załaduj go następująco:
  - W podajniku 1 należy umieścić papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do góry i dolną krawędzią w kierunku drukarki.
  - W przypadku pozostałych podajników załaduj papier firmowy stroną przeznaczoną do drukowania do dołu i górną krawędzią skierowaną w głąb podajnika.



---

**OSTROŻNIE** Aby uniknąć zacięć, nie należy wkładać papieru, który ma gramaturę większą niż 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów, papier dokumentowy).

---

2. Otwórz sterownik drukarki (zobacz [Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki](#)).
3. W menu podręcznym **Finishing** (Wykończenie) wybierz opcję **Manual Duplex** (Ręczny druk dwustronny).



---

**Uwaga** Jeśli nie włączono opcji **Manual Duplex** (Ręczny druk dwustronny), wybierz opcję **Manually Print on 2nd Side** (Drukuj ręcznie na drugiej stronie).

---

4. Puknij opcję **Print** (Drukuj). Postępuj zgodnie z instrukcjami w podręcznym oknie, które pojawi się na ekranie komputera przed wymianą stosu wyjściowego w podajniku 1 w celu drukowania drugiej części.
5. Wyjmij czysty papier z podajnika 1 drukarki.
6. Włóż do podajnika 1 zadrukowany stos papieru, zadrukowaną stroną do góry i dolną krawędzią strony skierowaną do drukarki. Drugą stroną *musisz* drukować z podajnika 1.
7. Jeśli zostanie wyświetlony monit, naciśnij odpowiedni przycisk panelu sterowania, aby kontynuować.

# Obsługa nietypowych sytuacji przy drukowaniu

## Drukowanie innej pierwszej strony

Aby wydrukować pierwszą stronę dokumentu na innym materiale niż pozostałą jego część, należy zastosować opisaną niżej procedurę. Można na przykład wydrukować pierwszą stronę dokumentu na papierze firmowym, a resztę na papierze zwykłym.

1. Z poziomu używanego programu lub sterownika drukarki wybierz inny podajnik dla pierwszej strony, a inny podajnik dla pozostałych stron.
2. Załaduj specjalny materiał do podajnika określonego w czynności 1.
3. Załaduj materiał dla pozostałych stron dokumentu do innego podajnika.
4. Wydrukuj dokument.

Można również drukować na innym materiale, korzystając z panelu sterowania lub sterownika drukarki do ustawienia rodzajów materiału załadowanych do podajników, a następnie wybierając pierwszą i pozostałe strony według rodzaju materiału.

## Zatrzymywanie żądania druku

Żądanie druku można zatrzymać z poziomu panelu sterowania drukarki lub używanego programu. Aby uzyskać instrukcje dotyczące zatrzymania żądania druku z komputera w sieci, należy zajrzeć do pomocy ekranowej do danego oprogramowania sieciowego.



**Uwaga** Po anulowaniu zlecenia druku usunięcie wszystkich danych drukowania może zająć trochę czasu.

## Zatrzymanie aktualnie drukowanego zadania z poziomu panelu sterowania drukarki

1. Naciśnij **Stop** na panelu sterowania drukarki.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **ANULUJ BIEŻĄCE ZADANIE**, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby anulować zadanie.

Jeżeli drukowanie zadania jest już zbyt zaawansowane, opcja anulowania może nie być dostępna.

## Zatrzymanie aktualnie drukowanego zadania z poziomu używanego programu

Na ekranie zostanie krótko wyświetlone okno dialogowe z opcją anulowania zadania drukowania.

Jeżeli z programu wysłanych zostało do drukarki kilka żądań, mogą one czekać w kolejce druku (na przykład w Menedżerze wydruku systemu Windows). Zajrzyj do dokumentacji używanego programu, aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące anulowania żądań druku z komputera.

Jeżeli zadanie drukowania oczekuje w kolejce drukowania (w pamięci komputera) lub w buforze drukarki (Windows 98, Me, 2000 lub XP), należy je usunąć z poziomu komputera.

W systemie Windows 98 lub Windows Me kliknij kolejno menu **Start**, wybierz opcję **Ustawienia**, a następnie opcję **Drukarki**. W systemie Windows 2000 oraz Windows XP kliknij menu **Start**, a następnie opcję **Drukarki**. Kliknij dwukrotnie ikonę drukarki HP LaserJet 5200, aby otworzyć bufor drukarki. Wybierz zadanie, które chcesz anulować i naciśnij przycisk **Usuń**. Jeżeli zadanie nie zostało usunięte, może istnieć konieczność wyłączenia i ponownego uruchomienia komputera.

# Zarządzanie zapisanymi zadaniami



**Uwaga** Funkcja ta jest dostępna tylko dla drukarek z zainstalowanym dyskiem twardym.

Aby zapisać zadanie drukowania na drukarce, użyj karty **Przechowywanie zadań** w oknie dialogowym **Właściwości** w sterowniku drukarki. Po zapisaniu zadania można je wydrukować lub usunąć z poziomu panelu sterowania.

## Drukowanie zapisanego zadania

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić **POBIERZ ZADANIE**, a następnie naciśnij ✓.

Wyświetlana jest lista użytkowników. Jeśli nie są zapisane żadne zadania, pojawi się komunikat **BRAK ZAPISANYCH ZADAŃ**.

3. Naciśnij ▼, aby podświetlić swoją nazwę użytkownika, a następnie naciśnij ✓.
  - Jeśli zapisane jest więcej niż jedno zadanie chronione osobistym numerem identyfikacyjnym (PIN), pojawi się pozycja menu **WSZYSTKIE ZADANIA PRYWATNE**. Jeśli chcesz wydrukować jedno z zadań chronionych numerem PIN, podświetl **WSZYSTKIE ZADANIA PRYWATNE**, a następnie naciśnij ✓.
4. Naciśnij ▼, aby podświetlić właściwe zadanie drukowania, a następnie naciśnij ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić **DRUK**, a następnie naciśnij ✓.
  - Jeśli zadanie *nie* jest chronione numerem PIN, przejdź do czynności 7.
6. Jeśli pojawi się monit, wprowadź numer PIN naciskając ▲ lub ▼, aby zmienić cyfrę. Naciśnij ✓ po wybraniu każdej cyfry czterocyfrowego numeru PIN.
7. Naciśnij ▲ oraz ▼, aby określić liczbę kopii, a następnie naciśnij ✓, aby wydrukować zadanie.

## Usuwanie zapisanych zadań

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić **POBIERZ ZADANIE**, a następnie naciśnij ✓.

Wyświetlana jest lista użytkowników. Jeśli nie są zapisane żadne zadania, pojawi się komunikat **BRAK ZAPISANYCH ZADAŃ**.

3. Naciśnij ▼, aby podświetlić swoją nazwę użytkownika, a następnie naciśnij ✓.
  - Jeśli zapisane jest więcej niż jedno zadanie chronione numerem PIN, pojawi się pozycja menu **WSZYSTKIE ZADANIA PRYWATNE**. Jeśli chcesz usunąć jedno z zadań chronionych numerem PIN, podświetl **WSZYSTKIE ZADANIA PRYWATNE**, a następnie naciśnij ✓.
4. Naciśnij ▼, aby podświetlić właściwe zadanie drukowania, a następnie naciśnij ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić **USUŃ**, a następnie naciśnij ✓.

Jeśli zadanie *nie* jest chronione numerem PIN, zostanie usunięte przez drukarkę.
6. Jeśli pojawi się monit, wprowadź numer PIN naciskając ▲ lub ▼, aby zmienić cyfrę. Naciśnij ✓ po wybraniu każdej cyfry czterocyfrowego numeru PIN.

Drukarka usunie zadanie po podaniu czwartej cyfry numeru PIN i naciśnięciu ✓.



## Zarządzanie pamięcią

Drukarka obsługuje do 512 MB pamięci. Pamięć drukarki można rozszerzyć poprzez instalację modułu pamięci DIMM w gnieździe DIMM. Obsługiwane są moduły pamięci RAM o pojemności 32, 48, 64, 128, 256 i 512 MB. Dodatkowe informacje na temat instalowania pamięci znajdują się w sekcji [Praca z kartami pamięci i kartami sieciowymi serwera druku](#).

W drukarce używane są 100-pinowe moduły pamięci DDR 133 MHz. Nie są obsługiwane moduły DIMM z rozszerzonym wprowadzaniem danych (EDO).



---

**Uwaga** Jeżeli wystąpią problemy z pamięcią drukarki podczas drukowania złożonej grafiki, można udostępnić więcej pamięci poprzez usunięcie zbędnych czcionek, wzorów stylów i makropoleceń z pamięci drukarki. Uproszczenie zadania drukowania może pomóc w uniknięciu problemów z pamięcią.

**Uwaga** Należy pamiętać o zaktualizowaniu konfiguracji drukarki po dodaniu pamięci. Zobacz [Uaktywnianie pamięci w systemie Windows](#).

---



# 5 Zarządzanie drukarką



W tym rozdziale opisano obsługę drukarki.

- [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#)
- [Konfiguracja alarmów e-mail](#)
- [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)
- [Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin](#)
- [Używanie programu Łatwa obsługa drukarki HP](#)
- [Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility \(Narzędzie drukarki HP\) na komputerach Macintosh](#)

# Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki

Z poziomu panelu sterowania można drukować strony zawierające informacje na temat drukarki i jej bieżącej konfiguracji. Poniżej zamieszczono opisy procedur drukowania stron informacyjnych.

Opis strony	Drukowanie strony
<b>Mapa menu</b>  Prezentuje menu panelu sterowania i dostępne ustawienia.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li><li>2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li><li>3. Jeśli opcja <b>DRUKUJ MAPĘ MENU</b> nie jest podświetlona, naciskaj przycisk ▲ lub ▼ aż zostanie podświetlona, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li></ol> <p>Zawartość mapy menu może być różna i jest uzależniona od zainstalowanych opcji drukarki.</p> <p>Pełną listę pozycji menu i dopuszczalnych wartości zamieszczono w części <a href="#">Korzystanie z panelu sterowania</a>.</p>
<b>Strona konfiguracji</b>  Prezentuje ustawienia drukarki i zainstalowane akcesoria.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li><li>2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li><li>3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>DRUKUJ KONFIGURACJĘ</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li></ol> <p> <b>Uwaga</b> Jeżeli drukarka jest wyposażona w serwer druku HP Jetdirect lub opcjonalny dysk twardy, wydrukowana zostanie dodatkowa strona konfiguracji zawierająca informacje o tych urządzeniach.</p>
<b>Strona stanu materiałów eksploatacyjnych</b>  Prezentuje poziom toneru kaset drukujących.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li><li>2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li><li>3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>DRUKUJ STRONĘ STANU MATERIAŁÓW</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li></ol> <p> <b>Uwaga</b> W przypadku korzystania z materiałów eksploatacyjnych innych producentów, na stronie stanu nie będą umieszczone dane dotyczące pozostałego okresu użytkowania materiałów. Więcej informacji można znaleźć na stronie <a href="#">Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów</a>.</p>
<b>Strona statystyki materiałów</b>  Podaje liczbę stron dla każdego formatu drukowanego papieru, ilość stron drukowanych jednostronnie lub dwustronnie oraz średnie procentowe pokrycie strony.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li><li>2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li><li>3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>DRUKUJ STRONĘ ZUŻYCIA</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li></ol>

Opis strony	Drukowanie strony
<p><b>Katalog plików</b></p> <p>Prezentuje informacje dla wszystkich zainstalowanych urządzeń pamięci masowej.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li> <li>2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>DRUKUJ KATALOG PLIKÓW</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> </ol> <hr/> <p> <b>Uwaga</b> Ta opcja pojawia się tylko wtedy, gdy jest zainstalowane urządzenie pamięci masowej.</p>
<p><b>Lista czcionek PCL lub PS</b></p> <p>Informuje o czcionkach zainstalowanych w drukarce.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li> <li>2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję <b>INFORMACJE</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> <li>3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję <b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PCL</b> lub <b>DRUKUJ LISTĘ CZCIONEK PS</b>, a następnie naciśnij przycisk ✓.</li> </ol> <hr/> <p> <b>Uwaga</b> Przedstawia także informacje o tym, które czcionki są przechowywane na opcjonalnym dysku twardym, a które w module DIMM pamięci flash.</p>

# Konfiguracja alarmów e-mail



**Uwaga** Jeśli w firmie nie jest wykorzystywana poczta elektroniczna, funkcja ta może nie być dostępna.

Do skonfigurowania alarmów informujących użytkownika o problemach z drukarką można użyć programu HP Web Jetadmin lub wbudowanego serwera internetowego. Alarmy przyjmują formę wiadomości poczty elektronicznej wysyłanych na określone adresy.

Istnieje możliwość skonfigurowania:

- które drukarki mają być monitorowane;
- rodzaju przesyłanych alarmów (na przykład alarmy o zacięciu lub braku papieru, stanie materiałów eksploatacyjnych oraz otwarciu pokrywy),
- adresów poczty elektronicznej, na które mają być wysyłane alarmy.

Oprogramowanie	Gdzie można znaleźć informacje
HP Web Jetadmin	Informacje ogólne o programie HP Web Jetadmin znajdują się w części <a href="#">Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin</a>  Szczegółowe informacje o alarmach i ich konfigurowaniu można znaleźć w systemie pomocy programu HP Web Jetadmin.
Wbudowany serwer internetowy	Ogólne informacje o wbudowanym serwerze internetowym znajdują się w części <a href="#">Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego</a> .  Informacje można również znaleźć w systemie pomocy programu HP Web Jetadmin.

# Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego



**Uwaga** Kiedy drukarka jest bezpośrednio podłączona do komputera, należy użyć programu Łatwa obsługa drukarki HP do wyświetlania stanu drukarki.

- Przeglądanie informacji o stanie drukarki
- Ustawianie rodzaju papieru załadowanego do każdego podajnika
- Określanie pozostałego czasu eksploatacji wszystkich materiałów i zamawianie nowych
- Przeglądanie i zmiana konfiguracji podajników
- Przeglądanie i zmiana konfiguracji menu panelu sterowania drukarki
- Przeglądanie i drukowanie wewnętrznych stron drukarki
- Otrzymywanie powiadomień o zdarzeniach drukarki i materiałów eksploatacyjnych
- Przeglądanie i zmiana konfiguracji sieciowej
- Przeglądanie treści pomocy odnoszącej się do aktualnego stanu drukarki

Kiedy drukarka jest podłączona do sieci, wbudowany serwer internetowy jest dostępny automatycznie. Dostęp do wbudowanego serwera internetowego można uzyskać w systemie Windows 95 i nowszych.

Do korzystania z wbudowanego serwera internetowego wymagane jest zainstalowanie przeglądarki Microsoft Internet Explorer w wersji 4 lub nowszej albo Netscape Navigator w wersji 4 lub nowszej. Wbudowany serwer internetowy działa, kiedy drukarka jest podłączona do sieci opartej na protokole IP. Serwer nie obsługuje połączeń drukarki opartych na protokołach IPX i AppleTalk. Aby otworzyć wbudowany serwer internetowy i korzystać z niego, nie jest konieczne posiadanie dostępu do Internetu.

## Otwieranie wbudowanego serwera internetowego

1. W obsługiwanej na komputerze przeglądarce internetowej wpisz adres IP drukarki. Aby znaleźć ten adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Więcej informacji na temat drukowania strony konfiguracji znajdziesz w sekcji [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#).



**Uwaga** Po otwarciu strony można utworzyć kartę pozwalającą w przyszłości szybko znaleźć tę stronę.

2. Wbudowany serwer internetowy ma trzy karty zawierające ustawienia i informacje o drukarce: **Informacje**, **Ustawienia** i **Praca w sieci**. Kliknij kartę, którą chcesz wyświetlić.
3. Aby uzyskać więcej informacji o każdej z tych kart, zobacz następne sekcje.

## Dostęp do wbudowanego serwera internetowego przy zastosowaniu połączenia sieciowego

1. W obsługiwanej przeglądarce internetowej na komputerze w polu Adres/URL wpisz adres IP drukarki. (Aby sprawdzić adres IP, wydrukuj stronę konfiguracji. Patrz część [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#))



**Uwaga** Po otwarciu adresu URL można utworzyć kartę pozwalającą w przyszłości szybko znaleźć stronę.




2. Wbudowany serwer internetowy zawiera trzy karty przedstawiające ustawienia i informacje o drukarce: karta **Informacje**, **Ustawienia** i **Sieć**. Aby przejść do danej karty, należy ją kliknąć.

Więcej informacji o poszczególnych kartach można znaleźć w następnej części.

## Wbudowany serwer internetowy

Karta lub część	Opcje
<b>Karta Informacje</b>  Zawiera informacje na temat drukarki, stanu i konfiguracji	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Stan urządzenia:</b> Pokazuje informacje o pozostałym czasie eksploatacji materiałów firmy HP (0% oznacza wyczerpanie danego materiału). Zawarto tu również dane dotyczące rodzajów i formatów papieru do drukowania ustawionych dla każdego podajnika. Aby zmienić domyślne ustawienia, kliknij opcję <b>Zmień ustawienia</b>.</li><li>• <b>Strona konfiguracji:</b> Ta strona zawiera informacje pobrane ze strony konfiguracji drukarki.</li><li>• <b>Stan materiałów eksploatacyjnych:</b> Pokazuje informacje o pozostałym czasie eksploatacji materiałów firmy HP (0% oznacza wyczerpanie danego materiału). Zawarto tu również numery części poszczególnych materiałów. Aby zamówić nowe materiały eksploatacyjne, kliknij łącze <b>Zamów materiały eksploatacyjne</b> w obszarze <b>Inne łącza</b> w lewej części wyświetlanego okna.</li><li>• <b>Dziennik zdarzeń:</b> Ta strona przedstawia listę wszystkich zdarzeń i błędów drukarki.</li><li>• <b>Strona statystyki materiałów:</b> Pokazuje podsumowanie liczby stron wydrukowanych przez drukarkę, według rodzaju i formatu papieru.</li><li>• <b>Informacje o urządzeniu:</b> Pokazuje nazwę sieciową drukarki, jej adres i informacje o modelu. Aby zmienić te ustawienia, kliknij <b>Informacje o urządzeniu</b> na karcie <b>Ustawienia</b>.</li><li>• <b>Panel sterowania:</b> Pokazuje komunikaty z panelu sterowania drukarki, na przykład <b>Gotowość</b> lub <b>Włączony tryb uspienia</b>.</li><li>• <b>Druk:</b> Umożliwia wysyłanie zadań do drukarki.</li></ul>
<b>Karta Ustawienia</b>  Umożliwia konfigurację drukarki z poziomu komputera użytkownika	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Konfiguruj urządzenie:</b> Umożliwia konfigurację ustawień drukarki. Strona zawiera tradycyjne menu drukarki dostępne na wyświetlaczu panelu sterowania.</li><li>• <b>Serwer poczty elektronicznej:</b> Tylko w wersjach sieciowych. Opcja używana razem ze stroną <b>Alarmy</b> w celu skonfigurowania ustawień przychodzących i wychodzących wiadomości e-mail, jak również alarmów otrzymywanych pocztą elektroniczną.</li><li>• <b>Alarmy:</b> Tylko w wersjach sieciowych. Pozwala użytkownikowi otrzymywać pocztą e-mail powiadomienia (alarmy) dotyczące zdarzeń drukarki i materiałów eksploatacyjnych.</li><li>• <b>Automatyczne wysyłanie:</b> Umożliwia skonfigurowanie drukarki tak, aby wysyłała automatyczne wiadomości e-mail dotyczące konfiguracji drukarki oraz materiałów eksploatacyjnych na określone adresy e-mail.</li></ul>



Karta lub część	Opcje
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Bezpieczeństwo:</b> Pozwala ustawić hasło zabezpieczające dostęp do kart <b>Ustawienia</b> oraz <b>Sieć</b>. Służy też do włączania i wyłączenia pewnych funkcji wbudowanego serwera internetowego.</li> <li>● <b>Edycja innych łączy:</b> Pozwala na dodanie lub zmianę łączy do witryn internetowych. Łącze to jest wyświetlane w obszarze <b>Inne łącza</b> na wszystkich stronach wbudowanego serwera internetowego.</li> <li>● <b>Informacje o urządzeniu:</b> Pozwala na wprowadzenie nazwy drukarki i przydzielenie jej numeru. Wpisz imię, nazwisko oraz adres e-mail głównej osoby kontaktowej, która ma otrzymywać informacje o drukarce.</li> <li>● <b>Język:</b> Pozwala ustawić język, w jakim będą wyświetlane informacje wbudowanego serwera internetowego.</li> <li>● <b>Data i godzina:</b> Umożliwia czasową synchronizację z sieciowym serwerem czasu.</li> <li>● <b>Czas budzenia</b> Umożliwia ustawienie oraz edycję czasu budzenia drukarki.</li> </ul> <hr/> <p> <b>Uwaga</b> Karta <b>Ustawienia</b> może być chroniona hasłem. Jeśli drukarka znajduje się w sieci, przed zmianą jakichkolwiek ustawień na tej karcie należy skontaktować się z administratorem drukarki.</p>
<p><b>Karta Sieć</b></p> <p>Umożliwia zmianę ustawień sieci z poziomu komputera użytkownika</p>	<p>Karta ta pozwala administratorowi sieci monitorować ustawienia sieciowe drukarki, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci opartej na protokole IP. Karta nie zostanie wyświetlona, kiedy drukarka jest bezpośrednio podłączona do komputera lub kiedy jest podłączona do sieci inaczej niż przy użyciu serwera druku HP Jetdirect.</p> <hr/> <p> <b>Uwaga</b> Karta <b>Sieć</b> może być chroniona hasłem.</p>
<p><b>Other Links (Inne łącza)</b></p> <p>Zawiera łącza do Internetu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>HP Instant Support™:</b> Łączy użytkownika z witryną internetową pomocy firmy HP w celu znalezienia rozwiązań dla pojawiających się problemów. Usługa ta analizuje dziennik zdarzeń drukarki oraz dane o konfiguracji, aby zapewnić informacje diagnostyczne i wsparcie dla drukarki.</li> <li>● <b>Zamów materiały eksploatacyjne:</b> Kliknięcie tego łącza powoduje otwarcie witryny internetowej firmy HP, na której można zamówić oryginalne materiały eksploatacyjne firmy HP, takie jak kasety drukujące i papier.</li> <li>● <b>Pomoc techniczna dla produktu:</b> Połączenie z witryną pomocy drukarki, gdzie można wyszukiwać pomoc dla poszczególnych problemów.</li> </ul> <hr/> <p> <b>Uwaga</b> Korzystanie z nich wymaga dostępu do sieci Internet. Jeśli użytkownik używa modemu i nie połączył się z Internetem przed otwarciem wbudowanego serwera internetowego, musi ustanowić połączenie, aby móc przejść na którąkolwiek z tych stron sieci Web. Podłączenie do Internetu może wymagać zamknięcia serwera i ponownego jego otwarcia.</p>

## Korzystanie z oprogramowania HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin jest opartym na przeglądarce internetowej programem do zdalnego instalowania, monitorowania i diagnozowania urządzeń peryferyjnych podłączonych do sieci. Dzięki intuicyjnemu interfejsowi przeglądarki internetowej oprogramowanie to znacznie upraszcza administrowanie szerokim zakresem urządzeń działających na różnych platformach, w tym drukarkami firmy HP i innych firm. Zarządzanie działa prewencyjnie, umożliwiając administratorom rozwiązywać problemy z drukarkami, zanim wpłyną one na pracę użytkowników. Ten zaawansowany program do zarządzania jest dostępny bezpłatnie w Internecie pod adresem [www.hp.com/go/webjetadmin\\_software](http://www.hp.com/go/webjetadmin_software).

W celu pobrania przystawek do oprogramowania HP Web Jetadmin należy kliknąć łącze **plug-ins**, a następnie kliknąć łącze **download** znajdujące się obok nazwy danej przystawki. Oprogramowanie HP Web Jetadmin może automatycznie powiadamiać użytkownika, że dostępna jest nowa przystawka. Na stronie **Product Update** należy postępować zgodnie ze wskazówkami, aby automatycznie połączyć się z witryną internetową firmy HP.

Jeśli program HP Web Jetadmin jest zainstalowany na serwerze głównym, można uzyskać do niego dostęp z dowolnego klienta przy użyciu jednej z obsługiwanych przeglądarek sieci Web, na przykład Microsoft Internet Explorer 6.0 dla systemu Windows lub Netscape Navigator 7.1 dla systemu Linux. W przeglądarce należy przejść do hosta programu HP Web Jetadmin.



**Uwaga** Przeglądarki muszą obsługiwać język Java. Przeglądanie z komputerów Apple nie jest obsługiwane.

---

# Używanie programu Łatwa obsługa drukarki HP

Narzędzie Łatwa obsługa drukarki HP jest programem służącym do wykonywania następujących zadań:

- Sprawdzanie stanu drukarki
- Sprawdzanie stanu materiałów eksploatacyjnych
- Ustawianie alarmów.
- Uzyskiwanie dostępu do narzędzi diagnostycznych i konserwacyjnych

Można korzystać z programu Łatwa obsługa drukarki HP tylko wtedy, gdy drukarka jest podłączona bezpośrednio do komputera lub do sieci. Aby można było korzystać z programu Łatwa obsługa drukarki HP, wymagane jest przeprowadzenie pełnej instalacji oprogramowania drukarki.



**Uwaga** Aby otworzyć program Łatwa obsługa drukarki HP i korzystać z niego, nie jest konieczne posiadanie dostępu do Internetu. Jednak w przypadku kliknięcia łącza internetowego, użytkownik musi być podłączony do sieci Internet, aby móc przejść na stronę wskazywaną przez dane łącze.

## Obsługiwane systemy operacyjne

Program Łatwa obsługa drukarki HP działa pod kontrolą systemu Windows 2000 i Windows XP.

## Obsługiwane przeglądarki

Aby korzystać z programu Łatwa obsługa drukarki HP, trzeba mieć jedną z następujących przeglądarek:

- Microsoft Internet Explorer w wersji 5.51 lub nowszej
- Netscape Navigator w wersji 7.0 lub nowszej
- Opera Software ASA Opera w wersji 6.05 lub nowszej

Wszystkie strony można drukować z poziomu przeglądarki.

## Aby uruchomić program Łatwa obsługa drukarki HP

Użyj jednej z następujących metod, aby otworzyć program Łatwa obsługa drukarki HP:

- Z menu **Start** wybierz polecenie **Programy**, wybierz polecenie **HP**, a następnie kliknij polecenie **Łatwa obsługa drukarki HP**.
- W pasku zadań systemu Windows (w prawym dolnym rogu pulpitu) kliknij dwukrotnie ikonę programu Łatwa obsługa drukarki HP.
- Kliknij dwukrotnie ikonę pulpitu.

# Składniki programu Łatwa obsługa drukarki HP

Część	Opcje
<b>Karta Przegląd</b>  Zawiera podstawowe informacje o stanie drukarki	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lista <b>urządzenia</b>: Pokazuje drukarki, które można wybrać.</li><li>• Część <b>Stan urządzenia</b>: Pokazuje informacje o stanie drukarki. Ta część pokazuje alarmowe stany drukarki, jak na przykład informacja o pustej kasecie drukującej. Pokazuje też informacje o identyfikacji urządzenia, komunikaty panelu sterowania i poziomy materiałów w kasetach drukujących. Po skorygowaniu problemu z drukarką kliknij przycisk , aby uaktualnić stan urządzenia.</li><li>• Część <b>Stan materiałów eksploatacyjnych</b>: Zawiera szczegółowe informacje na temat stanu materiałów eksploatacyjnych, np. określenie procentowe pozostałego w kasecie toneru i stan materiałów załadowanych do każdego z podajników.</li><li>• Łączy do <b>Materiały eksploatacyjne — szczegóły</b>: Służy do otwierania strony stanu materiałów eksploatacyjnych, która zawiera szczegółowe informacje o materiałach eksploatacyjnych do drukarki, składaniu zamówień i odzysku.</li></ul>
<b>Karta Pomoc techniczna</b>  Zawiera informacje i łącza pomocy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zawiera informacje o urządzeniu, w tym alarmy dla elementów wymagających uwagi.</li><li>• Zawiera łącza do informacji i narzędzi diagnostycznych</li><li>• Zawiera łącza do stron internetowych firmy HP umożliwiających rejestrację produktu, uzyskanie pomocy technicznej i zamówienie materiałów eksploatacyjnych.</li></ul> <p> <b>Uwaga</b> Jeśli użytkownik używa modemu i nie połączył się z Internetem przed uruchomieniem programu Łatwa obsługa drukarki HP, musi ustanowić połączenie, aby móc przejść na którąkolwiek z tych stron sieci Web.</p>
<b>Okno Zamawianie materiałów eksploatacyjnych</b>  Umożliwia dostęp do zamawiania materiałów online lub za pomocą poczty elektronicznej	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lista zamówień: Pokazuje materiały eksploatacyjne, które można zamówić dla każdej drukarki. Jeśli chcesz zamówić dany element, na liście elementów eksploatacyjnych kliknij pole wyboru <b>Zamów</b> dla tego elementu.</li><li>• Przycisk <b>Zamawianie materiałów eksploatacyjnych online</b> Otwiera stronę internetową materiałów eksploatacyjnych firmy HP w nowym oknie przeglądarki. Po zaznaczeniu pola wyboru <b>Zamów</b> dla jakichkolwiek elementów informacja o tych elementach może być przekazana na stronę sieci Web.</li><li>• Przycisk <b>Drukuj listę zakupów</b>: Drukuje informacje o materiałach eksploatacyjnych, dla których zostało zaznaczone pole wyboru <b>Zamów</b>.</li><li>• Przycisk <b>Drukuj listę zakupów</b>: Tworzy tekstową listę elementów, dla których zostało zaznaczone pole wyboru <b>Zamów</b>. Listę można skopiować do wysyłanej dostawcy wiadomości e-mail.</li></ul>
<b>Okno Ustawienia alarmów</b>  Umożliwia skonfigurowanie drukarki w taki sposób, aby automatycznie powiadamiała użytkownika o napotkanych problemach	<ul style="list-style-type: none"><li>• Włączenie lub wyłączenie alarmów: Włącza lub wyłącza funkcję alarmu dla danej drukarki.</li><li>• Miejsce wyświetlenia alarmu: Ustawia miejsce wyświetlenia alarmu — w przypadku, gdy drukowanie odbywa się na danej drukarce lub zawsze, gdy ma miejsce drukowanie.</li><li>• Typ alarmu: Ustawia alarmy powiadamiające tylko o błędach krytycznych lub o każdym błędzie, w tym błędach powtarzających się.</li><li>• Typ powiadomienia: Ustawia rodzaj pojawiającego się komunikatu (jako okno komunikatu, alarm paska zadań systemu lub wiadomość e-mail).</li></ul>
<b>Karta Lista urządzeń</b>  Pokazuje informacje o każdej drukarce z listy <b>Urządzenia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Informacje o drukarce, w tym nazwa, marka i model drukarki.</li><li>• Ikonę (jeśli w rozwijanym polu <b>Wyświetl jako</b> ustawiona jest opcja domyślna <b>Kafelki</b>).</li><li>• Każdy bieżący alarm dla drukarki</li></ul>

---

Część	Opcje
<b>Okno <b>Znajdź inne drukarki</b></b>	Po kliknięciu drukarki na liście program Łatwa obsługa drukarki HP otwiera kartę <b>Przegląd</b> dla tej drukarki.
Umożliwia dodanie innych drukarek do listy drukarek użytkownika.	Po kliknięciu łącza <b>Znajdź inne drukarki</b> na liście <b>Urządzenia</b> otwiera się okno <b>Znajdź inne drukarki</b> . Okno <b>Znajdź inne drukarki</b> zawiera narzędzie wykrywające inne drukarki sieciowe, które można dodać do listy <b>Urządzenia</b> , a następnie monitorować z poziomu komputera użytkownika.

---

# Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) na komputerach Macintosh

Użyj programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) do konfiguracji i konserwacji drukarki z poziomu komputera z systemem Mac OS X.

## Otwieranie programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)

### Aby otworzyć program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) w systemie Mac OS X 10.2

1. Otwórz program Finder, a następnie puknij opcję **Applications** (Aplikacje).
2. Puknij przycisk **Library** (Biblioteka), a następnie puknij polecenie **Printers** (Drukarki).
3. Puknij opcję **HP**, a następnie puknij polecenie **Utilities** (Narzędzia).
4. Podwójnie puknij pozycję **HP Printer Selector** (Wybór drukarki HP), aby otworzyć narzędzie HP Printer Selector (Wybór drukarki HP).
5. Wybierz drukarkę, którą chcesz skonfigurować, a następnie puknij pozycję **Utility** (Narzędzie).

### Aby otworzyć program HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP) w systemie Mac OS X v10.3 i Mac OS X v10.4

1. Na biurku puknij znaczek **Printer Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki).



**Uwaga** Jeśli znaczek **Printer Setup Utility** nie pojawi się na biurku, otwórz program Finder, puknij kolejno opcje **Applications** (Aplikacje) i **Utilities** (Narzędzia), a następnie podwójnie puknij opcję **Printer Setup Utility** (Narzędzie konfiguracji drukarki).

2. Wybierz drukarkę, którą chcesz skonfigurować, a następnie puknij pozycję **Utility** (Narzędzie).

## Funkcje programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP)

Program HP Printer Utility składa się ze stron, które można otworzyć przez puknięcie listy **Configuration Settings** (Ustawienia konfiguracji). Poniższa tabela zawiera opis zadań, które można przeprowadzić z poziomu danych stron.

Pozycja	Opis
<b>Configuration Page (Strona konfiguracji)</b>	Drukuje stronę konfiguracji.
<b>Supplies Status (Stan materiałów eksploatacyjnych)</b>	Pokazuje stan materiałów eksploatacyjnych w drukarce i przedstawia łącza do stron, na których można zamówić materiały eksploatacyjne przez Internet.
<b>HP Support (Wsparcie techniczne HP)</b>	Zapewnia dostęp do wsparcia technicznego, stron zamawiania materiałów eksploatacyjnych przez Internet, stron rejestracji, a także informacji dotyczących recyklingu i zwrotów.
<b>File Upload (Przesyłanie plików)</b>	Przesyła pliki z komputera na drukarkę.
<b>Upload Fonts (Przesyłanie czcionek)</b>	Przesyła czcionki z komputera na drukarkę.
<b>Firmware Update (Aktualnienie oprogramowania sprzętowego)</b>	Przesyła zaktualizowane pliki oprogramowania sprzętowego z komputera na drukarkę.

Pozycja	Opis
<b>Duplex Mode (Tryb druku dwustronnego)</b>	Włącza tryb automatycznego drukowania dwustronnego.
<b>Economode &amp; Toner Density (Tryb Economode i gęstość toneru)</b>	Włącza tryb ekonomiczny, aby oszczędzać toner lub dostosowuje gęstość toneru.
<b>Resolution (Rozdzielczość)</b>	Zmienia ustawienia rozdzielczości wraz z ustawieniem REt.
<b>Lock Resources (Blokowanie zasobów)</b>	Blokuje lub odblokuje urządzenia pamięci drukarki, takie jak dysk twardy.
<b>Stored Jobs (Zadania przechowywane)</b>	Zarządza zadaniami, które są przechowywane na dysku twardym.
<b>Trays Configuration (Konfiguracja podajników)</b>	Zmienia ustawienia domyślnego podajnika drukarki.
<b>IP Settings (Ustawienia IP)</b>	Zmienia ustawienia sieciowe drukarki i zapewnia dostęp do wbudowanego serwera internetowego.
<b>Bonjour Settings (Ustawienia sieci Bonjour)</b>	Umożliwia włączenie i wyłączenie obsługi sieci Bonjour lub zmianę nazwy serwisowej drukarki widocznej w sieci.
<b>Additional Settings (Ustawienia dodatkowe)</b>	Zapewnia dostęp do wbudowanego serwera internetowego.
<b>E-mail Alerts (Alarmy wysyłane pocztą elektroniczną)</b>	Konfiguruje drukarkę, aby przy określonych zdarzeniach wysyłała wiadomości e-mail.





# 6 Konserwacja

W tym rozdziale opisano sposoby konserwacji drukarki:

- [Zarządzanie materiałami eksploatacyjnymi](#)
- [Wymiana materiałów eksploatacyjnych i części](#)
- [Czyszczenie drukarki](#)

# Zarządzanie materiałami eksploatacyjnymi

Używanie, przechowywanie oraz monitorowanie kaset drukujących może pomóc w zapewnieniu wysokiej jakości wydruków.

## Żywotność materiałów eksploatacyjnych

Zgodnie z normą ISO/IEC 19752 średnia wydajność kasety wynosi 12 000 stron. Faktyczna wydajność kasety zależy od sposobu użytkowania.

## Orientacyjny czas wymiany kasety drukującej

Kaseta drukująca	Licznik stron	Szacunkowy czas między wymianami <sup>1</sup>
Czarna	12 000 stron <sup>2</sup>	6 miesięcy

<sup>1</sup> Szacunkowa trwałość określana jest przy założeniu drukowania 2000 stron na miesiąc.

<sup>2</sup> Szacunkowa średnia liczba stron formatu A4/Letter przy założeniu około pięcioprocentowego pokrycia.

Aby zamówić materiały eksploatacyjne online odwiedź witrynę [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200).

## Obsługa kasety drukującej

### Spodziewana żywotność kasety drukującej

Zgodnie z normą ISO/IEC 19752 średnia wydajność kasety wynosi 12 000 stron. Faktyczna wydajność kasety zależy od sposobu użytkowania.



**OSTROŻNIE** Firma HP nie zaleca korzystania wyłącznie z trybu EconoMode. (W przypadku używania EconoMode do druku na materiałach pokrytych tonerem mniej niż w 5% istnieje możliwość zużycia się części mechanicznych kasety drukującej przed wyczerpaniem zasobu toneru).

### Przechowywanie kaset drukujących

Kasetę drukującą należy wyjmować z opakowania tuż przed jej użyciem.



**OSTROŻNIE** Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy jej wystawiać na światło przez dłużej niż kilka minut.

## Kasety drukujące HP

W przypadku korzystania z oryginalnej, nowej kasety drukującej firmy HP, można uzyskać następujące informacje o materiałach eksploatacyjnych:

- Procentowa wartość pozostałych materiałów eksploatacyjnych
- Szacunkowa liczba stron, które można jeszcze wydrukować przy użyciu kasety
- Liczba wydrukowanych stron

## Polityka firmy HP w stosunku do kaset drukujących innych producentów

Firma Hewlett-Packard nie zaleca używania kaset drukujących innych producentów, zarówno nowych, jak i z odzysku. Firma HP nie ma wpływu na konstrukcję ani jakość produktów innych producentów.



**OSTROŻNIE** Gwarancja i umowa serwisowa HP nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek używania kaset drukujących innych producentów.

Aby uzyskać informacje dotyczące sposobu instalowania nowej kasety drukującej firmy HP, zobacz [Wymiana kasety drukującej](#). Aby przekazać zużytą kasety do utylizacji należy postąpić zgodnie z instrukcjami dołączonymi do opakowania nowej kasety.

### Sprawdzanie oryginalności kasety drukującej

Oryginalność kasety drukującej po jej zainstalowaniu jest automatycznie potwierdzana przez drukarkę. Podczas sprawdzania oryginalności drukarka powiadomi użytkownika, czy kasecja jest oryginalną kasety drukującą firmy HP.

Jeśli komunikat na panelu sterowania drukarki informuje, że kasecja drukująca nie jest oryginalnym produktem firmy HP, a została ona zakupiona jako oryginalna kasecja drukująca firmy HP, zapoznaj się z częścią [Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP](#).

### Infolinia i witryna sieci Web zgłaszania oszustw HP

Jeśli po zainstalowaniu kasety drukującej firmy HP drukarka wyświetla komunikat informujący, że zainstalowana kasecja drukująca nie jest oryginalnym produktem firmy HP, zadzwoń pod numer infolinii zgłaszania oszustw HP (1-877-219-3183, bezpłatny w Ameryce Północnej) lub odwiedź stronę internetową [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit). Nasi pracownicy pomogą ustalić, czy jest to oryginalny produkt firmy HP i podejmą kroki zmierzające do rozwiązania problemu.

Kasecja drukująca może nie być oryginalnym produktem firmy HP, jeśli występują następujące objawy:

- Kasecja drukująca jest źródłem wielu problemów.
- Kasecja nie wygląda tak jak poprzednio używane kasety (na przykład brakuje pomarańczowej taśmy lub opakowanie jest inne niż opakowanie firmy HP).

# Wymiana materiałów eksploatacyjnych i części

Podczas wymiany materiałów eksploatacyjnych należy uważnie przestrzegać wskazówek zawartych w tej części.

## Wskazówki dotyczące wymiany materiałów eksploatacyjnych

Przy ustawianiu drukarki należy wziąć pod uwagę niniejsze wskazówki, co ułatwi wymianę materiałów eksploatacyjnych.

- Wymagana jest odpowiednia ilość miejsca z przodu drukarki oraz nad drukarką do wyjęcia materiałów eksploatacyjnych.
- Drukarka powinna być umieszczona na płaskiej, stabilnej powierzchni.

Instrukcje dotyczące instalowania materiałów eksploatacyjnych znajdują się we wskazówkach instalacyjnych dostarczonych z poszczególnymi elementami lub w informacjach znajdujących się na następujących stronach internetowych: [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200).



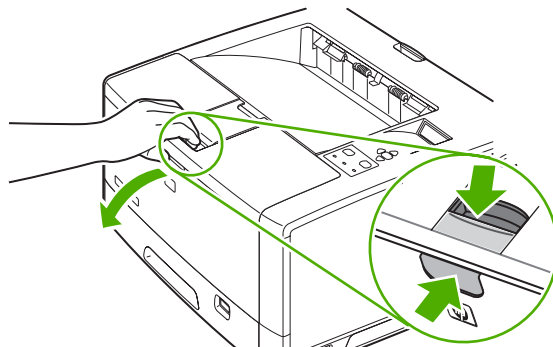
**OSTROŻNIE** Firma Hewlett-Packard zaleca używanie w tej drukarce produktów marki HP. Używanie innych produktów niż firmy HP może powodować problemy wymagające napraw, które nie są objęte gwarancją Hewlett-Packard lub umowami serwisowymi.

## Wymiana kasety drukującej

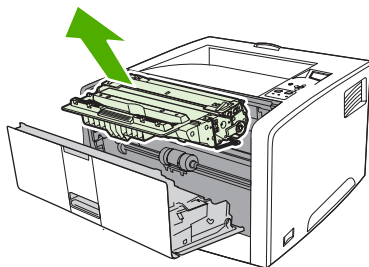
Gdy zbliża się koniec okresu używalności kasety drukującej, na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat zalecający zamówienie nowej kasety. Drukarka może nadal drukować przy użyciu bieżącej kasety do momentu wyświetlenia na panelu sterowania komunikatu o konieczności wymiany kasety.

### Wymiana kasety drukującej

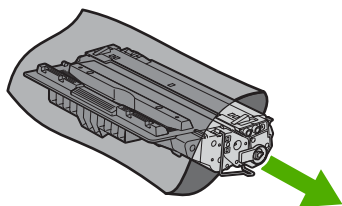
1. Otwórz przednią pokrywę.



2. Wyjmij z drukarki zużyłą kasetę drukującą.



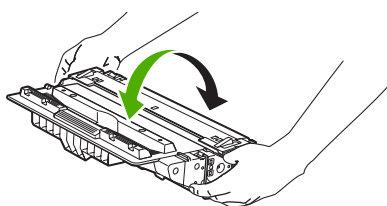
3. Wyjmij z opakowania nową kasetę drukującą. Umieść zużyłą kasetę drukującą w opakowaniu w celu recyklingu.



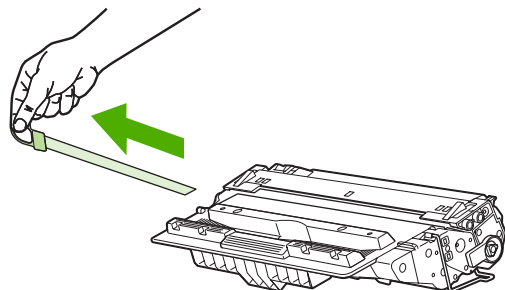
4. Chwyć kasetę z obu stron i rozmieść toner, delikatnie potrząsając kasetą.



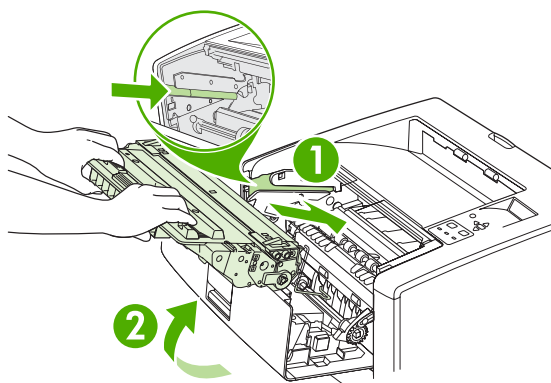
**OSTROŻNIE** Nie wolno dotykać osłony ani powierzchni wałka.



5. Usuń taśmę transportową z kasety drukującej. Taśmę transportową należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.



6. Umieść kasetę drukującą zgodnie z prowadnicami wewnątrz drukarki i przy użyciu uchwyty wsuń kasetę, aż zostanie całkowicie włożona. Zamknij przednie drzwiczki.



Po krótkiej chwili na panelu sterowania powinien wyświetlić się komunikat **Gotowość**

7. Instalacja została zakończona. Umieść zużytą kasetę drukującą w opakowaniu, w którym dostarczono nową kasetę. Instrukcje na temat recyklingu znajdują się w przewodniku recyklingu.
8. Jeżeli używana jest kasetka drukująca innego producenta, dodatkowe instrukcje znajdują się na panelu sterowania.

Aby uzyskać dodatkową pomoc, odwiedź stronę [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200).

# Czyszczenie drukarki

Podczas drukowania wewnątrz drukarki mogą gromadzić się cząsteczki papieru, toneru i kurzu. Po pewnym czasie może to spowodować problemy z jakością druku, na przykład plamki toneru lub plamy na wydrukach (zobacz [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#)). Drukarka ta jest wyposażona w tryb czyszczenia, który może rozwiązać ten problem i zapobiec jego powracaniu.

## Czyszczenie drukarki z poziomu panelu sterowania

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **JAKOŚĆ DRUKU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.



---

**Uwaga** Jeśli drukarka wyposażona jest w automatyczne urządzenie do druku dwustronnego, przejdź do kroku 7.

---

4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **UTWÓRZ STRONĘ CZYSZCZĄCĄ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Usuń papier z podajnika 1.
6. Wyjmij stronę czyszczącą i włóż ją zadrukowaną stroną w dół do podajnika 1.



---

**Uwaga** Jeżeli na panelu nie jest już wyświetlone menu, przejdź do opcji **JAKOŚĆ DRUKU**, korzystając z powyższych instrukcji.

---

7. Na panelu sterowania drukarki naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **URUCHOM STRONĘ CZYSZCZĄCĄ**, a następnie naciśnij przycisk ✓.





# 7 Rozwiązywanie problemów

Informacje zawarte w tej części mają pomóc użytkownikowi w rozwiązywaniu problemów z drukowaniem. Z poniższej listy należy wybrać ogólny temat lub rodzaj problemu.

- [Podstawowa lista kontrolna rozwiązywania problemów](#)
- [Diagram diagnostyczny](#)
- [Rozwiązywanie ogólnych problemów z drukowaniem](#)
- [Rodzaje komunikatów panelu sterowania](#)
- [Komunikaty panelu sterowania](#)
- [Wskazówki dotyczące używania papieru](#)
- [Drukowanie stron specjalnych](#)
- [Typowe powody wystąpienia zacięć papieru](#)
- [Miejsca zacięć papieru](#)
- [Usuwanie zacięcia papieru](#)
- [Rozwiązywanie problemów z jakością druku](#)
- [Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Macintosh](#)
- [Rozwiązywanie problemów w systemie Linux](#)
- [Rozwiązywanie typowych problemów z językiem PostScript](#)

# Podstawowa lista kontrolna rozwiązywania problemów

Jeżeli występują problemy z drukarką, należy skorzystać z poniższej listy kontrolnej, aby rozpoznać przyczynę problemu.

- Czy drukarka jest podłączona do źródła zasilania?
- Czy drukarka jest włączona?
- Czy drukarka jest w stanie **Gotowość**?
- Czy podłączone są wszystkie niezbędne kable?
- Czy na panelu sterowania są wyświetlone jakieś komunikaty?
- Czy zainstalowano oryginalne materiały eksploatacyjne firmy HP?
- Czy wymienione ostatnio kasety drukujące zostały prawidłowo zainstalowane i czy taśma uszczelniająca została usunięta z kasety?

Dodatkowe informacje na temat instalacji i konfiguracji można znaleźć w podręcznej instrukcji obsługi dla tej drukarki.

Jeżeli w tym podręczniku nie można znaleźć sposobu rozwiązania problemów powstałych w drukarce, należy odwiedzić witrynę [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200)

## Czynniki mające wpływ na wydajność drukarki

Na szybkość wydruku zadania ma wpływ kilka czynników:

- Maksymalna prędkość drukarki, mierzona w stronach na minutę (ppm)
- Stosowanie specjalnych rodzajów papieru (takich jak folie, papier ciężki i o nietypowych formatach)
- Czas przetwarzania oraz pobierania zlecenia przez drukarkę
- Złożoność i wielkość elementów graficznych
- Szybkość używanego komputera
- Złącze USB
- Konfiguracja wejścia/wyjścia drukarki
- Ilość pamięci zainstalowanej w drukarce
- System operacyjny sieci i jej konfiguracja (jeśli dotyczy)
- Język drukarki (PCL lub PS)



---

**Uwaga** Dodanie pamięci do drukarki może rozwiązać problemy z pamięcią, poprawić przetwarzanie przez drukarkę złożonej grafiki oraz zmniejszyć czas potrzebny na załadowanie zadań, ale nie zwiększy maksymalnej prędkości druku (ilość stron na minutę).

---

## Diagram diagnostyczny

Jeśli drukarka nie działa prawidłowo, należy skorzystać z diagramu w celu ustalenia przyczyny problemu. W przypadku gdy drukarka nie zachowuje się zgodnie z opisem, należy postępować według zaleceń dotyczących odpowiedniego problemu.

Jeśli nie uda się rozwiązać problemu zgodnie z zaleceniami przedstawionymi w tym podręczniku, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem usługowym HP. (Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#)).



**Uwaga** Użytkownicy komputerów Macintosh: Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów można znaleźć w sekcji [Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Macintosh](#).

### Krok 1: Czy na wyświetlaczu jest widoczny komunikat GOTOWOŚĆ?

TAK →	Przejdź do kroku 2.			
NIE ↓				
Wyświetlacz jest pusty, a wentylator drukarki wyłączony.	Wyświetlacz jest pusty, ale wentylator drukarki jest włączony.	Napisy na wyświetlaczu są wyświetlane w niewłaściwym języku.	Na wyświetlaczu widoczne są zniekształcone lub nieznanne litery i symbole.	Na wyświetlaczu panelu sterowania drukarki jest widoczny komunikat inny niż GOTOWOŚĆ.
<ul style="list-style-type: none"><li>Wylóż i ponownie włóż drukarkę.</li><li>Sprawdź połączenia przewodu zasilającego i włącznika zasilania.</li><li>Podłącz drukarkę do innego gniazdka zasilania.</li><li>Sprawdź stabilność zasilania drukarki oraz zgodność parametrów zasilania z wymaganiami drukarki (Zobacz <a href="#">Parametry elektryczne</a>).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij dowolny przycisk panelu sterowania, aby sprawdzić, czy drukarka reaguje.</li><li>Wylóż i ponownie włóż drukarkę.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Wylóż i ponownie włóż drukarkę. Jeśli na wyświetlaczu panelu sterowania wyświetlany jest komunikat <b>XXX MB</b>, naciśnij i przytrzymaj przycisk ✓ aż zapalą się wszystkie trzy kontrolki. Może to potrwać do 10 sekund. Następnie zwolnij przycisk ✓. Naciśnij przycisk ▼, aby przewijać listę dostępnych języków. Naciśnij przycisk ✓, aby zapisać wybrany język jako nowy język domyślny.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdź, czy żądany język jest wybrany na panelu sterowania drukarki.</li><li>Wylóż i ponownie włóż drukarkę.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Przejdź do sekcji <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a>.</li></ul>

## Krok 2: Czy można wydrukować stronę konfiguracji?

(Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#)).

TAK →	Przejdź do kroku 3.	
NIE ↓		
<b>Strona konfiguracji nie jest drukowana.</b>	<b>Drukowana jest pusta strona.</b>	<b>Na wyświetlaczu panelu sterowania drukarki jest widoczny komunikat inny niż GOTOWOŚĆ lub DRUKOWANIE KONFIGURACJI.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy wszystkie podajniki są prawidłowo załadowane, wyregulowane i zainstalowane w drukarce.</li><li>• Na komputerze sprawdź kolejkę lub bufor wydruku, w celu sprawdzenia, czy nie nastąpiło zatrzymanie drukarki. Jeśli występują problemy z bieżącym zleceniem drukowania lub jeśli drukarka znajduje się w stanie wstrzymania, strona konfiguracji nie zostanie wydrukowana. (Naciśnij przycisk <b>Stop</b> i wróć do punktu 2 diagramu rozwiązywania problemów).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy na kasecie drukującej nie została taśma zabezpieczająca. Zapoznaj się w tym celu z podręczną instrukcją obsługi oraz instrukcjami dostarczonymi wraz z kasetą drukującą.</li><li>• Być może kaseeta jest pusta. Zainstaluj nową kasetę drukującą.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Przejdź do sekcji <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a>.</li></ul>

## Krok 3: Czy można drukować z programu?

TAK →	Przejdź do kroku 4.	
NIE ↓		
<b>Zadanie nie może zostać wydrukowane.</b>	<b>Drukowana jest strona błędów PS lub lista poleceń.</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Jeśli zadanie nie jest drukowane i na panelu sterowania wyświetlany jest komunikat, zobacz <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a>.</li><li>• W komputerze sprawdź, czy praca drukarki nie została wstrzymana. Naciśnij przycisk <b>Stop</b>, aby kontynuować.</li><li>• Jeśli drukarka działa w sieci, upewnij się, że drukujesz na właściwej drukarce. Aby sprawdzić, czy problem nie dotyczy sieci, należy podłączyć komputer bezpośrednio do drukarki za pośrednictwem kabla równoległego lub USB, wybrać port LPT1 i podjąć próbę drukowania.</li><li>• Sprawdź połączenia kabli interfejsów. Rozłącz i podłącz ponownie kable komputera i drukarki.</li><li>• Przetestuj kabel, wypróbuj go z innym komputerem.</li><li>• Jeśli używasz połączenia równoległego, upewnij się, że kabel jest zgodny z normą IEEE-1284.</li><li>• Jeśli drukarka jest włączona do sieci, wydrukuj stronę konfiguracji. (Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki</a>). Jeśli w drukarce zainstalowany jest serwer druku HP Jetdirect, drukowana jest także strona Jetdirect. Sprawdź stronę konfiguracji Jetdirect, aby upewnić się,</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Być może drukarka odebrała niestandardowy kod PS. W podmenu <b>USTAWIENIA SYSTEMOWE</b> (w menu <b>KONFIGURACJA URZĄDZENIA</b>) na panelu sterowania drukarki wybierz tylko dla tego zadania <b>JĘZYK OPISU STR.=PS</b>. Po wydrukowaniu zadania przywróć ustawienie <b>AUTO</b>.</li><li>• Sprawdź, czy jest to zlecenie PS i czy używany jest sterownik PS</li><li>• Być może drukarka odebrała kod PS, podczas gdy była ustawiona na pracę w trybie PCL. W podmenu <b>USTAWIENIA SYSTEMOWE</b> (w menu <b>KONFIGURACJA URZĄDZENIA</b>) ustaw <b>JĘZYK=AUTO</b>.</li></ul>	

- 
- że status protokołu oraz ustawienia sieci są prawidłowe dla danej drukarki.
- Aby upewnić się, że źródło problemu nie leży w komputerze, spróbuj drukować z innego komputera (jeśli jest to możliwe).
  - Upewnij się, że zlecenie jest wysyłane do właściwego portu (np. LPT1 lub portu drukarki sieciowej)
  - Sprawdź, czy używasz właściwego sterownika drukarki. (Zobacz [Sterowniki drukarki](#)).
  - Zainstaluj ponownie sterownik drukarki (Sprawdź w podręcznej instrukcji obsługi).
  - Sprawdź, czy port w komputerze jest skonfigurowany i działa poprawnie. (Spróbuj podłączyć do tego portu inną drukarkę i drukować).
  - Przy drukowaniu z użyciem sterownika PS wybierz w podmenu **DRUKOWANIE** (w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**) na panelu sterowania drukarki **DRUK BŁĘDÓW PS=WŁ.**, a następnie ponownie wydrukuj zadanie. Jeśli drukowana jest strona błędów, zobacz instrukcje w następnej kolumnie.
  - W podmenu **USTAWIENIA SYSTEMOWE** (w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**) na panelu sterowania drukarki sprawdź, czy zostało wybrane ustawienie **JĘZYK=AUTO**.
  - Być może nie został zauważony komunikat drukarki, który pomógłby w rozwiązaniu problemu. W podmenu **USTAWIENIA SYSTEMOWE** (w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**) na panelu sterowania drukarki tymczasowo wyłącz ustawienia **USUWALNE OSTRZEŻENIA** i **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**. Następnie ponownie wydrukuj zlecenie.
- 

## Krok 4: Czy wydruk jest zgodny z oczekiwaniami?

<b>TAK</b> →	<b>Przejdź do kroku 5.</b>		
<b>NIE</b> ↓			
<b>Druk jest zniekształcony lub drukuje się tylko część strony.</b>	<b>Drukarka nie kończy drukowania.</b>	<b>Szybkość drukowania jest mniejsza niż oczekiwana.</b>	<b>Zmiany ustawień panelu sterowania drukarki nie przynoszą efektów.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy używasz właściwego sterownika drukarki. (Zobacz <a href="#">Sterowniki drukarki</a>).</li> <li>• Być może plik danych wysłany do drukarki był uszkodzony. Aby to sprawdzić, spróbuj go wydrukować na innej drukarce (jeśli jest to możliwe) lub spróbuj wydrukować inny plik.</li> <li>• Sprawdź połączenia kabli interfejsów. Przetestuj kabel, wypróbując go z</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Być może naciśnięto przycisk <b>Stop</b>.</li> <li>• Sprawdź stabilność zasilania drukarki oraz zgodność parametrów zasilania z wymaganiami drukarki (Zobacz <a href="#">Parametry elektryczne</a>.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmniejsz stopień złożoności zadania.</li> <li>• Zainstaluj dodatkową pamięć w drukarce (Zobacz <a href="#">Instalacja pamięci drukarki</a>.)</li> <li>• Wyłącz drukowanie stron nagłówkowych. (Skontaktuj się z administratorem sieci.)</li> <li>• Szybkość drukowania będzie mniejsza w przypadku drukowania na wąskim papierze, drukowania z</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź ustawienia sterownika drukarki lub ustawienia w używanym programie (Ustawienia sterownika drukarki i programów są nadrzędne względem ustawień panelu sterowania).</li> </ul>

---

---

innym komputerem (jeśli jest to możliwe).

- Wymień przewód interfejsu na inny, lepszej jakości (zobacz [Numery katalogowe](#)).
- Zmodyfikuj zlecenie drukowania, zmniejszając stopień komplikacji, drukuj z niższą rozdzielczością lub zainstaluj więcej pamięci w drukarce. (Zobacz [Instalacja pamięci drukarki](#).)
- Być może nie został zauważony komunikat drukarki, który pomógłby w rozwiązaniu problemu. W podmenu **USTAWIENIA SYSTEMOWE** (w menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**) na panelu sterowania drukarki tymczasowo wyłącz ustawienia **USUWALNE OSTRZEŻENIA** i **AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA**. Następnie ponownie wydrukuj zlecenie.

podajnika 1, korzystania z trybu utrwalacza **WYS. 2** lub ustawienia opcji **Prędkość papieru małego formatu na WOLNO**.

---

<b>Zlecenie drukowania jest nieprawidłowo sformatowane.</b>	<b>Papier nie jest poprawnie podawany lub ulega uszkodzeniom.</b>	<b>Występują problemy z jakością druku.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy używasz właściwego sterownika drukarki. (Zobacz <a href="#">Sterowniki drukarki</a>).</li><li>• Sprawdź ustawienia w używanym programie (Zobacz Pomoc programu.)</li><li>• Spróbuj użyć innej czcionki.</li><li>• Być może pobrane zasoby zostały utracone. Może być konieczne powtórne pobranie zasobów.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnij się, że materiał został poprawnie załadowany i że ograniczniki nie są ustawione zbyt ciasno ani zbyt luźno wokół stosu papieru.</li><li>• W razie problemów z drukowaniem na papierze nietypowym, zobacz <a href="#">Drukowanie na materiałach specjalnych</a>.</li><li>• Jeśli strony są pomarszczone lub zawinięte lub jeśli wydrukowany obraz jest krzywy, zobacz <a href="#">Rozwiązywanie problemów z jakością druku</a>.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zmień rozdzielczość wydruku (Zobacz <a href="#">Podmenu Jakość druku</a>).</li><li>• Sprawdź, czy włączona jest opcja RET. (Zobacz <a href="#">Podmenu Jakość druku</a>).</li><li>• Przejdź do sekcji <a href="#">Rozwiązywanie problemów z jakością druku</a>.</li></ul>

---

## Krok 5: Czy drukarka wybiera właściwe podajniki?

TAK →	Rozwiązania innych problemów należy szukać w spisie treści, indeksie lub Pomocy podręcznej sterownika drukarki.	
NIE ↓		
Drukarka pobiera papier z niewłaściwego podajnika.	Dodatkowy podajnik nie działa prawidłowo.	Na wyświetlaczu panelu sterowania drukarki jest napisane co innego niż GOTOWE.
<ul style="list-style-type: none"><li>Upewnij się, że wybrano właściwy podajnik (Zobacz <a href="#">Źródło</a>.)</li><li>Sprawdź, czy podajniki papieru są poprawnie ustawione dla danego formatu i rodzaju papieru (Zobacz <a href="#">Konfiguracja podajników</a>). Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić bieżące ustawienia podajników. (Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki</a>). Upewnij się, że ustawienia formatu materiałów w oknie z przodu podajnika i na panelu sterowania są takie same.</li><li>Sprawdź poprawność wyboru podajnika (źródła) lub rodzaju w sterowniku drukarki lub używanym programie są nadrzędne względem ustawień panelu sterowania).</li><li>Domyślnie drukarka drukuje najpierw na papierze załadowanym do podajnika 1. Jeśli nie chcesz, żeby materiał był pobierany z podajnika 1, wyjmij znajdujący się w nim papier lub zmień ustawienie <b>UŻYJ ŻĄDANEGO PODAJNIKA</b>. (Zobacz <a href="#">Dostosowanie działania podajnika 1</a>). Zmień ustawienia <b>POD. 1 RODZAJ</b> i <b>POD. 1 FORMAT</b> na ustawienie inne niż <b>DOWOLNY</b>.</li><li>Jeśli chcesz, żeby materiał był pobierany z podajnika 1, lecz nie możesz wybrać go z poziomu programu, zobacz <a href="#">Dostosowanie działania podajnika 1</a>.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Wydrukuj stronę konfiguracji, aby sprawdzić, czy podajnik dodatkowy jest zainstalowany i działa. (Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki</a>).</li><li>Skonfiguruj sterownik drukarki, aby rozpoznawał zainstalowane podajniki. (Więcej informacji można znaleźć w pomocy ekranowej sterownika drukarki).</li><li>Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li><li>Sprawdź, czy używasz właściwego dla tej drukarki podajnika.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Przejdź do <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a>.</li></ul>

# Rozwiązywanie ogólnych problemów z drukowaniem

## Drukarka pobiera materiał ze złego podajnika.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może niepoprawnie wybrano podajnik w używanym programie komputerowym.	<p>W wielu aplikacjach wybór podajnika jest przeprowadzany w oknie <b>Ustawienia strony</b> w ramach aplikacji.</p> <p>Wymij materiał z innych podajników, aby wymusić pobieranie materiału z odpowiedniego podajnika.</p> <p>Na komputerze z systemem Macintosh użyj programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), aby zmienić priorytet danego podajnika.</p>
Format wybrany w konfiguracji nie jest zgodny z formatem materiału załadowanego do podajnika.	<p>Korzystając z panelu sterowania, zmień format, tak aby odpowiadał formatowi materiału w podajniku. Upewnij się także, że ustawienia formatu materiałów w oknie w prawym górnym rogu podajnika są takie same jak ustawienia formatu materiałów.</p> <p><b>Podajnik 2 lub 3:</b> Upewnij się, że przełącznik formatu materiałów jest ustawiony odpowiednio do materiału umieszczonego w podajniku.</p>

## Drukarka nie pobiera papieru z podajnika.

Przyczyna	Rozwiązanie
Podajnik jest pusty.	Włóż papier do podajnika.
Prowadnice papieru są ustawione nieprawidłowo.	<p>Informacje na temat prawidłowego ustawiania prowadnic zawiera część <a href="#">Konfiguracja podajników</a>.</p> <p>W przypadku podajnika 2 i 3 upewnij się, że krawędź wiodąca stosu papieru jest wyrównana. Jeśli nie, płytka do podnoszenia papieru może się nie podnosić.</p>

## Papier zwija się przy wysuwaniu z drukarki.


Przyczyna	Rozwiązanie
Papier zwija się przy wysuwaniu do górnego pojemnika wyjściowego.	<p>Otwórz tylny pojemnik wyjściowy, aby papier przechodził przez drukarkę prostą ścieżką podawania.</p> <p>Odwróć papier, na którym drukujesz.</p> <p>Obniż temperaturę utrwalania, aby zmniejszyć skłonność do zwijania się materiału. (Zobacz <a href="#">Podmenu Jakość druku</a>).</p>

## Pierwszy arkusz materiału drukarskiego zacina się w obszarze kasety drukującej.

Przyczyna	Rozwiązanie
Połączenie dużej wilgotności i wysokiej temperatury wpływa na materiał drukarski.	Ustaw drukarkę do pracy w warunkach dużej wilgotności i wysokiej temperatury.



### Drukowanie odbywa się bardzo powoli.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może zlecenie druku jest bardzo skomplikowane.  Przekroczenie maksymalnej szybkości drukarki nie jest możliwe, nawet po dodaniu pamięci.  W przypadku drukowania na materiałach o formatach użytkownika szybkość drukowania często zostaje automatycznie obniżona.  Uwaga: Szybkość drukowania będzie mniejsza w przypadku drukowania na wąskim papierze, drukowania z podajnika 1 lub korzystania z trybu utrwalacza <b>WYS. 2</b> .	Uprość dokument lub spróbuj zmienić ustawienia jakości wydruku. Jeżeli problem pojawia się często, rozszerz pamięć drukarki.
Drukujesz plik PDF lub PostScript (PS), używając sterownika drukarki PCL.	Zamiast sterownika drukarki PCL spróbuj użyć sterownika PS. (Zazwyczaj można to zrobić w programie komputerowym.)
W sterowniku drukarki opcja <b>Optymalizacja dla:</b> jest ustawiona na karton, papier o dużej gramaturze, szorstki lub dokumentowy.	W sterowniku drukarki ustaw rodzaj materiału na zwykły papier (zobacz <a href="#">Kontrolowanie zadań drukowania</a> ).
	 <b>Uwaga</b> Jeśli zmienisz to ustawienie na zwykły papier, zlecenie druku będzie drukowane szybciej. Jeśli jednak używasz materiału o dużej gramaturze, to aby uzyskać możliwie najlepsze wyniki, pozostaw tę opcję ustawioną na tego rodzaju materiał, choć drukowanie będzie prawdopodobnie przebiegało wolniej.

### Zlecenie druku jest drukowane dwustronnie.

Przyczyna	Rozwiązanie
Drukarkę skonfigurowano do druku dwustronnego.	Aby zmienić to ustawienie, zobacz <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki</a> lub Pomoc elektroniczna.

### Zlecenie druku składa się tylko z jednej strony, ale drukarka przetwarza również tylną stronę arkusza (arkusz zostaje częściowo wysunięty, a następnie ponownie wsunięty do drukarki).

Przyczyna	Rozwiązanie
Drukarkę skonfigurowano do druku dwustronnego. Nawet jeśli zlecenie druku składa się tylko z jednej strony, drukarka przetwarza również tylną stronę arkusza.	Aby zmienić to ustawienie, zobacz <a href="#">Uzyskiwanie dostępu do ustawień sterownika drukarki</a> lub Pomoc elektroniczna.  Nie próbuj wyciągać arkusza z drukarki przed zakończeniem drukowania dwustronnego. Może to doprowadzić do zacięcia się papieru.

### Strony są drukowane, ale są zupełnie puste.

Przyczyna	Rozwiązanie
Na kasecie drukującej może się wciąż znajdować taśma zabezpieczająca.	Wyjmij kasetę drukującą i zdejmij taśmę. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą.
Plik może zawierać puste strony.	Sprawdź, czy plik nie zawiera pustych stron.

### Drukarka drukuje, ale tekst jest nieprawidłowy, zawiera przekłamania lub jest niekompletny.


Przyczyna	Rozwiązanie
Kabel drukarki jest poluzowany lub uszkodzony.	Odłącz przewód drukarki i podłącz go ponownie. Spróbuj wydrukować dokument, który poprzednio został wydrukowany poprawnie. Jeżeli to możliwe, podłącz przewód drukarki do innego komputera i spróbuj wydrukować dokument, który wcześniej został wydrukowany poprawnie. Na koniec spróbuj użyć innego przewodu.
Drukarka jest podłączona do sieci lub jest urządzeniem, z którego korzysta wielu użytkowników, i nie odbiera wyraźnych sygnałów.	Odłącz drukarkę od sieci i podłącz ją bezpośrednio do komputera za pomocą kabla równoległego lub USB. Wydrukuj dokument, który poprzednio został wydrukowany prawidłowo.
W programie został wybrany nieodpowiedni sterownik.	Upewnij się, że w menu programu komputerowego wybrano drukarkę HP LaserJet 5200.
Błąd w używanym programie komputerowym	Spróbuj wydrukować dokument z innego programu.

### Drukarka nie reaguje na wybranie polecenia Drukuj w programie.

Przyczyna	Rozwiązanie
W drukarce nie ma materiału.	Włóż materiał.
Drukarka może być w trybie podawania ręcznego.	Zmień tryb pracy drukarki z trybu ręcznego.
Kabel łączący drukarkę z komputerem nie jest poprawnie podłączony.	Odłącz i ponownie podłącz kabel.
Kabel drukarki jest uszkodzony.	Jeśli to możliwe, podłącz kabel drukarki do innego komputera i spróbuj wydrukować zlecenie, które wcześniej było drukowane prawidłowo. Możesz również spróbować użyć innego kabla.
W programie została wybrana nieodpowiednia drukarka.	Upewnij się, że w menu programu komputerowego wybrano drukarkę HP LaserJet 5200.
Być może w drukarce występuje zacięcie.	Usuń zacięcia, zwracając szczególną uwagę na obszar dupleksera (jeśli dany model jest wyposażony w duplekser). Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięcia papieru</a> .
W używanym programie komputerowym wybrano niewłaściwy port drukarki.	Sprawdź w używanym programie komputerowym, czy właściwie skonfigurowano port drukarki. Jeśli w komputerze jest kilka portów, upewnij się, że drukarka jest podłączona do właściwego.
Drukarka jest podłączona do sieci i nie odbiera sygnału.	Odłącz drukarkę od sieci i podłącz ją bezpośrednio do komputera za pomocą kabla równoległego lub USB. Ponownie zainstaluj oprogramowanie do obsługi drukowania. Wydrukuj dokument, który poprzednio został wydrukowany prawidłowo.  Z kolejki drukowania usuń wszystkie wstrzymane zadania.
Brak zasilania w drukarce.	Jeśli nie świeci się żadna kontrolka, sprawdź połączenie kabla zasilania. Sprawdź wyłącznik zasilania. Sprawdź źródło zasilania.
Drukarka działa nieprawidłowo.	Sprawdź, czy komunikaty na wyświetlaczu panelu sterowania lub kontrolki nie wskazują błędów. Zanotuj ewentualny komunikat i zobacz <a href="#">Komunikaty panelu sterowania</a> .

## Rodzaje komunikatów panelu sterowania

Na panelu sterowania są wyświetlane cztery rodzaje komunikatów, mogących wskazywać na stan lub problemy drukarki.

Rodzaj komunikatu	Opis
Komunikaty o stanie	Komunikaty o stanie odzwierciedlają obecny stan drukarki. Informują one użytkownika o normalnym działaniu drukarki i nie wymagają żadnej reakcji ze strony użytkownika w celu ich usunięcia. Ulegają one zmianie wraz ze zmianą stanu drukarki. Kiedy drukarka jest gotowa do pracy, nie jest zajęta i nie wyświetla komunikatów ostrzegawczych, wyświetlany jest komunikat <b>Gotowość</b> , jeżeli drukarka jest w stanie połączenia.
Komunikaty ostrzegawcze	Komunikaty ostrzegawcze informują użytkownika o błędach danych i druku. Komunikaty te są zwykle wyświetlane na zmianę z komunikatem stanu lub <b>Gotowość</b> i pozostają wyświetlone do naciśnięcia przycisku ✓. Niektóre komunikaty ostrzegawcze są usuwalne. Jeśli opcja <b>USUWALNE OSTRZEŻENIA</b> w menu <b>KONFIGURACJA URZĄDZENIA</b> jest ustawiona na <b>ZADANIE</b> , komunikaty zostaną usunięte przez następane zadanie druku.
Komunikaty o błędach	<p>Komunikaty o błędach informują o konieczności wykonania pewnych czynności, takich jak dołożenie papieru lub usunięcie zacięcia papieru.</p> <p>Niektóre komunikaty błędów są komunikatami autokontynuacji. Jeżeli w menu wybrano ustawienie <b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA=WŁ.</b>, drukarka będzie kontynuować zadanie po wyświetleniu takiego komunikatu błędu przez 10 sekund.</p> <p> <b>Uwaga</b> Naciśnięcie dowolnego przycisku w przeciągu 10 sekund od chwili wystąpienia komunikatu błędu, który może być automatycznie kontynuowany, powoduje przerwanie autokontynuacji i wykonanie wywołanej funkcji. Na przykład naciśnięcie przycisku <b>Stop</b> spowoduje przerwanie drukowania i wyświetlenie zapytania o anulowanie zadania.</p>
Komunikaty o błędach krytycznych	Komunikaty o błędach krytycznych informują użytkownika o awariach sprzętowych. Niektóre z tych komunikatów można usunąć poprzez wyłączenie i włączenie drukarki. Komunikaty te nie są związane z ustawieniem <b>AUTOMATYCZNA KONTYNUACJA</b> . Jeżeli stan błędu krytycznego nie ustępuje, oznacza to konieczność obsługi serwisowej.



# Komunikaty panelu sterowania

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p>&lt;Data&gt; &lt;Godzina&gt;</p> <p>Aby zmienić, naciśnij ✓</p> <p>Aby pominąć, naciśnij STOP</p>	<p>Drukarka posiada wewnętrzny zegar, pamiętający datę i godzinę. Pojawi się monit o ustawienie prawidłowej daty i godziny przy pierwszym uruchomieniu drukarki.</p>	<p>Aby zmienić datę i godzinę, naciśnij ✓.</p> <p>Naciśnij <b>Stop</b>, aby pominąć tę czynność. Datę i godzinę można ustawić później za pomocą menu <b>USTAWIENIA SYSTEMOWE</b>.</p> <p>Jeśli monit pojawia się przy każdym uruchomieniu drukarki, zegar nie działa prawidłowo. Skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>
<p>10.XX.YY BŁĄD PAM. MATERIAŁÓW</p> <p>Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?</p>	<p>Drukarka nie może odczytywać lub zapisywać do znacznika pamięci kasety drukującej lub brakuje znacznika.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Otwórz przednie drzwiczki.</li> <li>Wymij kasetę drukującą, a następnie zainstaluj ją ponownie.</li> <li>Zamknij przednie drzwiczki.</li> <li>Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>Jeżeli ten błąd nie ustępuje, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<p>10.XX.YY NIEPOPR. MATERIAŁ</p> <p>W użyciu nieprawidłowy materiał</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ?</p>	<p>Zainstalowano nowe materiały eksploatacyjne, które nie są produktem firmy HP. Komunikat ten jest wyświetlany do momentu instalacji materiałów eksploatacyjnych firmy HP lub naciśnięcia przycisku ✓.</p>	<p>Jeśli materiał został zakupiony jako produkt firmy HP, odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>.</p> <p>Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem materiałów innego producenta nie podlegają gwarancji HP.</p> <p>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij ✓. Pierwsze oczekujące zadanie drukowania zostanie anulowane.</p>
<p>11.XX BŁĄD WEWNĘTRZNEGO ZEGARA</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij ✓</p>	<p>Wewnętrzny zegar drukarki nie działa prawidłowo. Można kontynuować drukowanie, ale przy każdym uruchomieniu drukarki pojawi się monit o ustawienie daty i czasu.</p>	<p>Skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>
<p>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU W MODULE DUPLEKSU</p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p>Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?</p>	<p>W module dupleksu zaciął się papier.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ▼, by obejrzeć informacje o kolejnych czynnościach.</li> <li>Wymij moduł druku dwustronnego znajdujący się z tyłu drukarki.</li> <li>Zajrzyj do wnętrza drukarki w miejscu modułu dupleksera i usuń znajdujące się tam materiały.</li> <li>Usuń materiały z modułu dupleksera.</li> <li>Zainstaluj ponownie moduł.</li> <li>Naciśnij przycisk ?, aby zakończyć.</li> </ol>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU W PODAJNIKU 1</b>	W podajniku wielofunkcyjnym znajduje się zacięty papier.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk ▼, by obejrzeć informacje krok po kroku.</li> <li>2. Usuń materiały z podajnika 1 i całej drukarki.</li> <li>3. Upewnij się, że prowadnice materiału i suwak odpowiadają rodzajowi materiału umieszczonego w podajniku.</li> <li>4. Załaduj ponownie materiał do podajnika 1. Nie umieszczaj materiału powyżej znaczników napełnienia i upewnij się, że są one odpowiednio ustawione.</li> <li>5. Naciśnij przycisk ?, aby usunąć komunikat, a następnie ✓, w celu kontynuowania drukowania.</li> </ol>
wyświetlany na zmianę z komunikatem		
<b>Usuń zacięcie i naciśnij ✓</b>		
<b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU W PODAJNIKU X</b>	Wystąpiło zacięcie papieru w określonym podajniku.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk ▼, by obejrzeć informacje o kolejnych czynnościach.</li> <li>2. Wyjmij zaznaczony podajnik.</li> <li>3. Upewnij się, że prowadnice materiału i suwak odpowiadają rodzajowi materiału umieszczonego w podajniku.</li> <li>4. Usuń wszystkie materiały znajdujące się w drukarce, a następnie wsuń ponownie podajnik.</li> <li>5. Naciśnij przycisk ?, aby zakończyć.</li> </ol>
wyświetlany na zmianę z komunikatem		
<b>Usuń zacięcie i naciśnij ✓</b>		
		 <b>Uwaga</b> Używaj podajnika 1 tylnego pojemnika wyjściowego, aby uniknąć zacięć w przypadku materiałów o wyższej gramaturze.
<b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU W UTRWALACZU, ZA GÓRNĄ POKRYWĄ</b>	W obszarze utrwalacza zaciął się papier.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk ▼, by obejrzeć informacje o kolejnych czynnościach.</li> <li>2. Otwórz pokrywę górną i wyjmij kasetę drukującą.</li> <li>3. Usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>4. Podnieś metalową klapkę i usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>5. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij górną pokrywę.</li> <li>6. Naciśnij przycisk ?, aby zakończyć.</li> </ol>
wyświetlany na zmianę z komunikatem		
<b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?</b>		
<b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU ZA PRZEDNIMI DRZWICZKAMI</b>	W drzwiczkach przednich zaciął się papier.	Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?. lub
wyświetlany na zmianę z komunikatem		

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?		<p>Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w okolicach kasety drukującej</a>.</p> <p>Jeżeli komunikat powtarza się po usunięciu zacięcia papieru i zamknięciu Pomocy, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU ZA PRZEDNIMI DRZWICZKAMI</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p>Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?</p>	Zacięcie papieru w rejonie tylnych drzwiczek.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ▼, by obejrzeć informacje krok po kroku.</li> <li>Wysuń do połowy moduł druku dwustronnego.</li> <li>Otwórz tylne drzwiczki i wyjmij moduł druku dwustronnego.</li> <li>Zwolnij cztery uchwyty na środku czarnych przewodnic papieru za dolnymi tylnymi drzwiczkami.</li> <li>Otwórz tylne drzwiczki i usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>Zamknij tylne drzwiczki. Uchwyty przewodnic papieru zostaną automatycznie zamontowane ponownie do drzwiczek.</li> <li>Zainstaluj ponownie moduł druku dwustronnego.</li> <li>Naciśnij przycisk ?, aby zakończyć.</li> </ol>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE PAPIERU ZA PRZEDNIMI DRZWICZKAMI</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p>Usuń zacięcie i naciśnij przycisk ✓</p>	Zacięcie papieru w obszarze odwracania modułu drukowania dwustronnego.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ▼, by obejrzeć informacje o kolejnych czynnościach.</li> <li>Otwórz tylne drzwiczki i usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>Zamknij tylne drzwiczki.</li> <li>Naciśnij przycisk ?, aby zakończyć.</li> </ol>
<b>13.XX.YY ZACIĘCIE W PODAJNIKU 2</b>	W podajniku 2 znajduje się zacięty papier.	<p>Wymij podajnik 2, usuń zacięcie, a następnie zainstaluj ponownie podajnik 2.</p> <p>Zobacz <a href="#">Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru</a>.</p> <p>Jeżeli komunikat powtarza się po usunięciu zacięcia papieru, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</p>
<p><b>13.XX.YY ZACIĘCIE W POKRYWIE GÓRNEJ</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p>Wymij kasetę drukującą.</p>	Zacięcie papieru w obszarze zespołu rejestrującego.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk ▼, by obejrzeć informacje o kolejnych czynnościach.</li> <li>Otwórz pokrywę górną i wyjmij kasetę drukującą.</li> <li>Usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> <li>Podnieś metalową klapkę i usuń wszelkie znajdujące się tam materiały.</li> </ol>


Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		<ol style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że format materiału odpowiada ustawieniom podajnika i suwaka na przełączniku.</li> <li>Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij pokrywę górną.</li> <li>Naciśnij przycisk <b>?</b>, aby zakończyć.</li> </ol>
<b>20 BRAK PAMIĘCI</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij <b>?</b></b> <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk <b>✓</b></b>	Z komputera wysłano do drukarki więcej danych, niż może pomieścić jej pamięć.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li> </ol> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin: 5px 0;">  <b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone. </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>Aby uniknąć tego błędu, zmniejsz rozmiary zadania drukowania.</li> <li>Po rozszerzeniu pamięci drukarki będzie można drukować bardziej złożone strony.</li> </ol>
<b>21 STRONA ZBYT SKOMPLIKOWANA</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk <b>✓</b></b>	Proces kompresji strony jest za wolny dla drukarki. Niektóre dane na stronie mogą zostać utracone.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk <b>▼</b>, by obejrzeć informacje o kolejnych czynnościach.</li> <li>Aby wydrukować zadanie bez utraconych danych, naciśnij przycisk <b>?</b>, aby usunąć wiadomość, a następnie przycisk <b>✓</b>. Jeśli niektóre dane zostały utracone, zmodyfikuj zawartość strony, tak aby zmniejszyć jej stopień skomplikowania.</li> <li>Naciśnij przycisk <b>?</b>, aby zakończyć.</li> </ol>
<b>22 EIO X PRZEPEŁNIENIE BUFORU</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk <b>✓</b></b>	Dotyczy tylko drukarek z urządzeniami EIO. W karcie EIO drukarki w gnieździe X nastąpiło przepełnienie bufora I/O w stanie zajętości.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li> </ol> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin: 5px 0;">  <b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone. </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>22 PRZEPEŁNIENIE BUFORU WE/WY RÓWNOLEGŁEGO</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk <b>✓</b></b>	Nastąpiło przepełnienie bufora równoległego drukarki w stanie zajętości.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk <b>✓</b>.</li> </ol> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin: 5px 0;">  <b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone. </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli komunikat powtarza się po zamknięciu pomocy, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>22 PRZEPEŁNIENIE BUFORU WE/WY SZEREGOWEGO</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Nastąpiło przepełnienie bufora szeregowego drukarki w stanie zajętości.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ol>  <p><b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>22 PRZEPEŁNIENIE BUFORU WE/WY USB</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Nastąpiło przepełnienie bufora USB drukarki w stanie zajętości.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ol>  <p><b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>22 PRZEPEŁNIENIE WBUDOWANEGO BUFORU WE/WY</b>	Nastąpiło przepełnienie bufora serwera druku HP Jetdirect w stanie zajętości.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ol>  <p><b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>40 BŁĄD TRANSMISJI SZEREGOWEJ</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Wystąpił błąd danych szeregowych (parzystości, ramkowania lub przepełnienia linii) podczas odbierania danych przez drukarkę.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ol>  <p><b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>40 EIO X - BŁĄD TRANSMISJI</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Połączenie z kartą w gnieździe EIO zostało przerwane.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ol>  <p><b>Uwaga</b> Dane zostaną utracone.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>40 WBUDOWANE WE/WY - BŁĄD TRANSMISJI</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Połączenie z wbudowanym serwerem druku HP Jetdirect zostało zerwane.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.</li> </ol>



Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>41.3 NIEZNANY FORMAT W PODAJNIKU X</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>ZAŁADUJ PODAJNIK X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b>	Rozmiar załadowanych materiałów nie odpowiada rozmiarom skonfigurowanym dla tego podajnika.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby drukować z innego podajnika, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Aby wydrukować z bieżącego podajnika, załaduj do niego papier wskazanego rodzaju i typu.</li> </ol> <p>Przed wznowieniem drukowania sprawdź, czy wszystkie podajniki są właściwie skonfigurowane. Zapoznaj się z sekcją <a href="#">Konfiguracja podajników</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<b>41.5 NIEZNANY TYP W PODAJNIKU X</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>ZAŁADUJ PODAJNIK X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b>	Drukarka wykryła inny rodzaj materiałów, niż rodzaj skonfigurowany dla podajnika.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby drukować z innego podajnika, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Aby wydrukować z bieżącego podajnika, załaduj do niego papier wskazanego rodzaju i typu.</li> </ol> <p>Przed wznowieniem drukowania sprawdź, czy wszystkie podajniki są właściwie skonfigurowane. Zapoznaj się z sekcją <a href="#">Konfiguracja podajników</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<b>41.X BŁĄD</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Wystąpił błąd drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓, lub aby uzyskać więcej informacji, naciśnij przycisk ?.</li> <li>2. Jeżeli komunikat jest nadal wyświetlany po zamknięciu pomocy, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>49.XXXXX BŁĄD</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, wyłącz, a następnie włącz</b>	Wystąpił błąd krytyczny oprogramowania sprzętowego.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>50.X BŁĄD UTRWALACZA</b>  <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ?</b>	Wystąpił błąd utrwalacza.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz drukarkę.</li> <li>2. Sprawdź, czy utrwalacz jest poprawnie i dokładnie zainstalowany.</li> <li>3. Włącz drukarkę.</li> <li>4. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>51.XY BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>52.XY BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>3. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>53.10.01 BŁĄD NIEOBSŁUGIWANA PAMIĘĆ RAM</b>	Typ stosowanego modułu pamięci DIMM nie jest obsługiwany.	Zainstaluj obsługiwany moduł pamięci DIMM. Zobacz <a href="#">Instalacja pamięci drukarki</a> .
<b>54.XX BŁĄD</b>	Wystąpił błąd polecenia drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>55.XX.YY BŁĄD KONTROLERA DC</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Mechanizm nie może nawiązać komunikacji z formatyzatorem.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>56. XX BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>57.XX BŁĄD DRUKARKI</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd wentylatora drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>58. XX BŁĄD</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd spowodowany wykryciem błędu znacznika pamięci w mikroprocesorze.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk ▼, by obejrzeć informacje krok po kroku.</li> <li>2. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>3. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> <li>4. Naciśnij przycisk ?, aby zakończyć.</li> </ol>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>59.XY BŁĄD</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd silnika drukarki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
		 <b>Uwaga</b> Ten komunikat może pojawić się również wtedy, gdy zespół transferu nie jest zainstalowany lub jest zainstalowany nieprawidłowo. Sprawdź, czy zespół transferu jest zainstalowany prawidłowo.
<b>62 BRAK SYSTEMU</b>	Nie znaleziono systemu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>64 BŁĄD</b>  <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ?</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, wyłączyć, a następnie włączyć</b>	Wystąpił błąd bufora skanowania.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>2. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>68.X BŁĄD PAMIĘCI - ZMIANA USTAWIEŃ</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓. Można kontynuować drukowanie, ale drukarka może zachowywać się nietypowo.  X - opis  0 - wbudowana pamięć NVRAM  1 - dysk wymienny	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciśnij przycisk ▼, by obejrzeć informacje krok po kroku.</li> <li>2. W celu usunięcia błędu naciśnij przycisk ?, aby usunąć komunikat, a następnie naciśnij ✓.</li> <li>3. Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> <li>4. Jeżeli komunikat powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> <li>5. Naciśnij przycisk ?, aby zakończyć.</li> </ol>
<b>68.X BŁĄD ZAPISU DO PAMIĘCI NIEULOTNEJ</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓. Można kontynuować drukowanie, ale drukarka może zachowywać się nietypowo.  X - opis  0 - wbudowana pamięć NVRAM  1 - dysk wymienny	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>68.X PAMIĘĆ NIEULOTNA ZAPEŁNIONA</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Urządzenie pamięci trwałej jest pełne. Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ✓. Można kontynuować drukowanie, ale drukarka może zachowywać się nietypowo.  X - opis	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>2. W przypadku błędów 68.0 wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> </ol>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
	0 - wbudowana pamięć NVRAM 1 - dysk wymienny (flash lub twardy)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli błąd 68.0 powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> <li>W przypadku błędów 68.1 skorzystaj z oprogramowania HP Web Jetadmin, aby usunąć pliki z dysku.</li> <li>Jeżeli błąd 68.1 powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>79.XXXX BŁĄD</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, wyłącz, a następnie włącz</b>	Wystąpił błąd krytyczny sprzętu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>8X.YYYY BŁĄD EIO</b>	Wystąpił krytyczny błąd karty EIO.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>8X.YYYY BŁĄD URZĄDZ. WBUD. JET DIRECT</b>	Wystąpił błąd krytyczny wbudowanego serwera druku HP Jetdirect.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz i ponownie włącz drukarkę.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>Anulowanie... &lt;NAZWA ZADANIA&gt;</b>	Drukarka jest w trakcie procesu anulowania zadania. Komunikat pojawi się po wstrzymaniu zadania, wyrównaniu ścieżki papieru oraz przyjęciu i skasowaniu wszystkich przesyłanych danych w aktywnym kanale danych.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>BŁĄD DYSKU RAM</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Gotowość</b>  <b>Aby usunąć, naciśnij ✓</b>	Błąd dysku pamięci RAM.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Można kontynuować drukowanie zadań, które nie wymagają dostępu do dysku RAM.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij ✓.</li> </ol>
<b>BŁĄD KOMPRESJI</b>	Wystąpił błąd podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zainstaluj ponownie oprogramowanie sprzętowe.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>BŁĄD ŁADOWANIA RFU</b>	Wystąpił błąd podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Zainstaluj ponownie oprogramowanie sprzętowe.</li> <li>Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>BŁĄD PAMIĘCI USB</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Gotowość</b>  <b>Aby usunąć, naciśnij ✓</b>	Błąd urządzenia pamięci USB.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Można kontynuować drukowanie zadań, które nie wymagają dostępu do urządzenia pamięci.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij ✓.</li> <li>Jeżeli komunikat pojawia się nadal, wyłącz drukarkę, wyjmij i ponownie</li> </ol>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		podłącz urządzenie pamięci, a następnie ponownie włącz drukarkę.
		4. Jeżeli komunikat powtarza się, wymień urządzenie pamięci.
<b>BŁĄD TESTU PAMIĘCI. WYMIEN PAMIĘĆ DIMM 1</b>	Błąd pamięci DIMM.	Zainstaluj obsługiwany moduł pamięci DIMM. Zobacz <a href="#">Instalacja pamięci drukarki</a> .
<b>BŁĄD URZĄDZENIA USB</b>	Drukarka wykryła zbyt duży pobór mocy urządzenia pamięci podłączonego do portu USB.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz drukarkę.</li> <li>2. Usuń dodatkowe urządzenie pamięci USB.</li> <li>3. Wymień dodatkowe urządzenie pamięci USB.</li> <li>4. Włącz drukarkę.</li> </ol>
<b>Brak dostępu MENU ZABLOKOWANE</b>	Administrator drukarki włączył mechanizm bezpieczeństwa panelu sterowania. W takim przypadku nie ma możliwości modyfikacji ustawień panelu sterowania. Po paru sekundach komunikat zniknie i drukarka powróci do stanu <b>Gotowość</b> lub <b>ZAJĘTY</b> .	W celu przeprowadzenia zmian ustawień skontaktuj się z administratorem.
<b>Cewka przesuwu</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby wyjść, naciśnij przycisk STOP</b>	Drukarka dokonuje sprawdzenia cewki.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Czyszczenie...</b>	Drukarka przetwarza stronę czyszczenia.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Czyszczenie dziennika zdarzeń</b>	Ten komunikat będzie wyświetlany w trakcie czyszczenia dziennika zdarzeń. Następnie drukarka powróci do menu <b>SERWIS</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Czyszczenie ścieżki papieru</b>	Doszło do zacięcia materiału lub drukarka wykryła materiał w niewłaściwym miejscu. Drukarka próbuje automatycznie usunąć te kartki.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Drukowanie... DZIENNIK ZDARZEŃ</b>	Drukarka generuje stronę dziennika konfiguracji. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowość</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Drukowanie... KATALOG PLIKÓW</b>	Drukarka generuje stronę katalogu pamięci masowej. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowość</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Drukowanie... KONFIGURACJA</b>	Drukarka generuje stronę konfiguracji. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowość</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Drukowanie... LISTA CZCIONEK</b>	Drukarka generuje listę kroju pisma języka PCL lub PS. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowość</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Drukowanie... MAPA MENU</b>	Drukarka generuje mapę menu drukarki. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowość</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Drukowanie... STAN MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH</b>	Drukarka generuje stronę stanu materiałów eksploatacyjnych. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowość</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Drukowanie... STRONA DIAGNOSTYCZNA</b>	Drukarka generuje stronę diagnostyczną. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu <b>Gotowość</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Drukowanie... STRONA DOPASOWANIA</b>	Drukarka generuje stronę rejestracji. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do menu <b>USTAW DOPASOWANIE</b> .	Postępuj zgodnie z instrukcjami na wydrukowanych stronach.
<b>Drukowanie... STRONA ZUŻYCIA</b>	Drukarka generuje stronę zużycia. Po zakończeniu drukowania tej strony drukarka powróci do stanu połączenia <b>Gotowość</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>DRUKOWANIE ZATRZYMANE</b> <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Ten komunikat pojawia się, gdy przeprowadzany jest test drukowania i zatrzymywania oraz skończył się czas.	Aby kontynuować drukowanie, naciśnij przycisk ✓.
<b>DYSK RAM X - Inicjacja</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>NIE WYŁĄCZAĆ ZASILANIA</b>	Trwa inicjowanie nowego dysku RAM, zainstalowanego w gnieździe X.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>DYSK RAM ZABEZPIECZONY PRZED ZAPISEM</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowość</b> <b>Aby usunąć, naciśnij ✓</b>	System plików jest zabezpieczony i nie można w nim zapisywać plików.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aby uruchomić zapisywanie na dysk RAM, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin.</li> <li>2. Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij ✓.</li> </ol> <p>Zapoznaj się z częścią <a href="#">HP Web Jetadmin</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<b>Dziennik zdarzeń pusty</b>	Na panelu sterowania wybrano opcję <b>POKAŻ DZIENNIK ZDARZEŃ</b> , a dziennik zdarzeń jest pusty.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Inicjowanie</b>	Ten komunikat pojawia się po włączeniu drukarki i rozpoczęciu inicjalizacji.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Inicjowanie pamięci stałej</b>	Komunikat pojawia się po włączeniu drukarki w celu przekazania informacji o inicjalizacji pamięci trwałej.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Kalibracja...</b>	Drukarka przeprowadza kalibrację.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>KOD BŁĘDU CRC</b>	Wystąpił błąd podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zainstaluj ponownie oprogramowanie sprzętowe.</li> <li>2. Jeżeli problem powtarza się, skontaktuj się z działem pomocy firmy HP.</li> </ol>
<b>Ładowanie programu X</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>NIE WYŁĄCZAĆ ZASILANIA</b>	Programy i czcionki mogą być przechowywane w systemie plików drukarki i są ładowane do pamięci RAM po włączeniu drukarki. Numer X oznacza numer kolejny wskazujący na aktualnie ładowany program.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<p><b>MATERIAŁY INNEGO PRODUCENTA W UŻYCIU</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowość</b></p>	<p>Drukarka wykryła, że zainstalowano materiał, który nie jest produktem firmy HP i został naciśnięty przycisk ✓, aby zignorować komunikat.</p>	<p>Jeśli materiał został zakupiony jako produkt firmy HP, odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>.</p> <p>Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem materiałów innego producenta nie podlegają gwarancji HP.</p>
<p><b>MATERIAŁY PRODUCENTA INNEGO NIŻ HP</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ?</b></p>	<p>Zainstalowano nowe materiały eksploatacyjne, które nie są produktem firmy HP. Komunikat ten jest wyświetlany do momentu instalacji materiałów eksploatacyjnych firmy HP lub naciśnięcia przycisku ✓.</p>	<p>Jeśli materiał został zakupiony jako produkt firmy HP, odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>.</p> <p>Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem materiałów innego producenta nie podlegają gwarancji HP.</p> <p>Aby kontynuować drukowanie, naciśnij ✓.</p>
<p><b>Niewłaściwe</b></p>	<p>Numer PIN jest nieprawidłowy.</p>	<p>Skontaktuj się z administratorem sieci.</p>
<p><b>NIEZGODNY FORMAT W PODAJNIKU XX</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowość</b></p>	<p>Do podajnika załadowano materiał innego formatu niż ten dla którego został skonfigurowany. Drukowanie można kontynuować jedynie z innych podajników.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnij się, że ograniczniki są prawidłowo ustawione.</li> <li>2. Ustaw podajnik na prawidłowy format papieru w menu <b>OBSŁUGA PAPIERU</b>.</li> </ol>
<p><b>NIEZGODNY TYP W PODAJNIKU XX</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowość</b></p>	<p>Do podajnika załadowano materiał innego typu niż ten dla którego został skonfigurowany. Drukowanie można kontynuować jedynie z innych podajników.</p>	<p>Ustaw podajnik na prawidłowy rodzaj materiału w menu <b>OBSŁUGA PAPIERU</b>.</p>
<p><b>Odbieranie aktualizacji</b></p>	<p>Przeprowadzana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego.</p>	<p>Nie wyłączaj drukarki, dopóki nie powróci do stanu <b>Gotowość</b>.</p>
<p><b>ODEBRANO DANE</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowość</b></p>	<p>Drukarka otrzymała dane i czeka na wysunięcie strony. Komunikat zniknie po otrzymaniu przez drukarkę następnego pliku.</p> <p>Drukarka wstrzymała pracę.</p>	<p>Aby kontynuować w sytuacji, gdy drukarka czeka na wysunięcie strony, naciśnij przycisk ✓.</p> <p>Aby kontynuować w sytuacji, gdy drukarka wstrzymała pracę, naciśnij <b>Stop</b>.</p>
<p><b>ODŁĄCZONO URZĄDZENIE USB X</b></p>	<p>Dodatkowe urządzenie pamięci USB zostało usunięte, gdy drukarka była włączona.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz drukarkę.</li> <li>2. Aby dalej korzystać z dodatkowego urządzenia pamięci USB, zainstaluj je ponownie.</li> <li>3. Włącz drukarkę.</li> </ol>
<p><b>OPER. OBECNIE NIEDOST. DLA POD. X</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Niedoz. form. pod. KAŻDY FORM/ DOW.NIEST</b></p>	<p>Podjęto próbę ustawienia rejestracji dla dupleksera skonfigurowanego dla opcji <b>KAŻDY FORMAT</b> lub <b>DOWOLNY UŻYTKOWNIKA</b>. W przypadku ustawienia formatu podajnika na jedną z tych opcji, rejestracja dupleksera nie jest dostępna.</p>	<p>Zmień ustawienie formatu dla podajnika.</p>
<p><b>OPERACJA NA PLIKU NA DYSKU RAM NIE POWIODŁA SIĘ</b></p> <p>wyświetlany na zmianę z komunikatem</p> <p><b>Gotowość</b></p> <p><b>Aby usunąć, naciśnij ✓</b></p>	<p>Drukarka przyjęła polecenie systemowe plików PJL, które próbuje przeprowadzić nielogiczną operację (na przykład pobrać plik do nieistniejącego katalogu).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Można kontynuować drukowanie.</li> <li>2. Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij ✓.</li> <li>3. Jeżeli komunikat powtarza się, może to oznaczać problem oprogramowania.</li> </ol>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>OPERACJA NA PLIKU W PAMIĘCI USB NIE POWIODŁA SIĘ</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowość</b> <b>Aby usunąć, naciśnij ✓</b>	Drukarka przyjęła polecenie systemowe plików PjL, które próbuje przeprowadzić nielogiczną operację (na przykład pobrać plik do nieistniejącego katalogu).	<ol style="list-style-type: none"> <li>Można kontynuować drukowanie.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij ✓.</li> <li>Jeżeli komunikat powtarza się, może to oznaczać problem oprogramowania.</li> </ol>
<b>ORYGINALNE MATERIAŁY EKSP. HP ZAPROJEKTOWANE DLA &lt;PROD&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowość</b>	Te oryginalne materiały eksploatacyjne HP nie są przeznaczone do tej drukarki i nie są przez nią obsługiwane. Drukarka może drukować na tych materiałach, ale jakość wydruku może zostać obniżona.	Wymień materiały na oryginalne materiały eksploatacyjne HP, przeznaczone do tej drukarki.
<b>Pamięć USB &lt;X&gt; - inicjacja</b>	Trwa inicjowanie urządzenia pamięci USB.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Pamięć USB &lt;X&gt; nie działa</b>	Urządzenie pamięci USB nie działa.	Wymień urządzenie pamięci USB.
<b>PAMIĘĆ USB ZABEZPIECZONA PRZED ZAPISEM</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowość</b> <b>Aby usunąć, naciśnij ✓</b>	System plików jest zabezpieczony i nie można w nim zapisywać plików.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Aby uruchomić zapisywanie na urządzenie pamięci, wyłącz zabezpieczenie przed zapisywaniem przy użyciu programu HP Web Jetadmin.</li> <li>Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, wyłącz drukarkę i włącz ją ponownie.</li> </ol> <p>Zapoznaj się z częścią <a href="#">HP Web Jetadmin</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<b>Podajnik X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby zmienić format lub typ, naciśnij przycisk ✓</b>	Drukarka zgłosiła aktualną konfigurację podajnika X.	<p>Nie trzeba podejmować żadnych działań.</p> <p>Aby usunąć komunikat, naciśnij przycisk ↵.</p> <p>Aby zmienić typ lub format, naciśnij przycisk ✓.</p> <p>Zapoznaj się z częścią <a href="#">Konfiguracja podajników</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<b>PODAJNIK XX OTWARTY</b> <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ?</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowość</b>	Podajnik jest otwarty, ale drukowanie może być kontynuowane.	Zamknij podajnik.
<b>PODAJNIK XX OTWARTY LUB PUSTY</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowość</b>	Podajnik jest otwarty lub pusty, ale bieżące zadanie drukowania nie wymaga tego podajnika.	Zamknij lub załaduj podajnik.
<b>PODAJNIK XX PUSTY &lt;RODZAJ&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowość</b>	Podajnik jest pusty, ale aktualne zadanie druku nie wymaga tego podajnika.	Załaduj podajnik. Ten komunikat wskazuje rodzaj i format materiałów, dla jakich jest aktualnie skonfigurowany podajnik.



Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>PODAWANIE RĘCZNE &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	W podajniku 1 znajdują się materiały, ale wysłane zadanie wymaga ich specyficznego rodzaju i formatu, który nie jest aktualnie dostępny.	Aby drukować z podajnika, naciśnij przycisk ✓.  lub  Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?.  lub  Zapoznaj się z częścią <a href="#">Konfiguracja podajników</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.
<b>PODAWANIE RĘCZNE &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ?</b>	Pojemnik 1 jest pusty i nie są dostępne inne podajniki.	Załaduj materiały do podajnika 1 i naciśnij przycisk ✓, aby kontynuować.  Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?.  lub  Zapoznaj się z częścią <a href="#">Konfiguracja podajników</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.
<b>PODAWANIE RĘCZNE &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby użyć innego podajnika, naciśnij ✓</b>	W podajniku 1 nie ma materiałów, a zadanie drukowania wymaga ich określonego typu i formatu, który jest dostępny w innym podajniku.	Aby drukować z innego podajnika, naciśnij przycisk ✓. Zapoznaj się z częścią <a href="#">Konfiguracja podajników</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.  lub  Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?.
<b>POSTĘP CZYSZCZENIA DYSKU: X%</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>NIE WYŁĄCZAĆ ZASILANIA</b>	Pamięć dysku jest czyszczona. Proces ten może potrwać do jednej godziny. W tym czasie nie można przeprowadzać żadnych zadań drukowania.	Nie wyłączaj drukarki. Poczekaj na zakończenie procesu.  Po zakończeniu procesu czyszczenia drukarka uruchomi się ponownie w sposób automatyczny.
<b>POSTĘP FORMATOWANIA DYSKU: X%</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>NIE WYŁĄCZAĆ ZASILANIA</b>	Pamięć dysku jest czyszczona. Proces ten może potrwać do jednej godziny. W tym czasie nie można przeprowadzać żadnych zadań drukowania.	Nie wyłączaj drukarki. Poczekaj na zakończenie procesu.  Po zakończeniu procesu czyszczenia drukarka uruchomi się ponownie w sposób automatyczny.
<b>Prześlij ponownie aktualizację</b>	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego nie powiodła się.	Spróbuj ponownie.
<b>Przetwarzanie...</b>	Drukarka przetwarza zadanie, ale jeszcze nie pobiera arkuszy. Kiedy rozpocznie się pobieranie arkuszy, ten komunikat zostanie zastąpiony komunikatem wskazującym, z którego podajnika jest pobierany papier.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Przetwarzanie... z podajnika &lt;X&gt;</b>	Drukarka wykonuje zadanie ze wskazanego podajnika.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>PRZETWARZANIE ZADANIA DUPEKSERA</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem	W trakcie drukowania dwustronnego papier pojawia się na krótką chwilę przed jego ponownym pobraniem przez drukarkę.	Nie podnoś stron, dopóki nie znajdą się w pojemniku wyjściowym.

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Nie wyjmuj papieru przed zak. drukow.</b>		
<b>Przywracanie...</b>	Drukarka przywraca ustawienia.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Przywracanie ustawień fabrycznych</b>	Drukarka przywraca ustawienia fabryczne.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Silnik obracający</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem	Drukarka przeprowadza test silnika.	Aby przerwać test, naciśnij przycisk <b>Stop</b> .
<b>Aby wyjść, naciśnij przycisk STOP</b>		
<b>Sprawdzanie drukarki</b>	Mechanizm przeprowadza test wewnętrzny.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>Sprawdzanie ścieżki papieru</b>	Mechanizm szuka zaciętego papieru, obracając wałkami.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>STANDARDOWY GÓRNY PODAJNIK PEŁEN</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem	Podajnik wyjściowy jest pełen. Drukowanie nie może być kontynuowane.	Opróżnij podajnik wyjściowy. Drukowanie zostanie wznowione automatycznie.
<b>Usuń papier z pojemnika</b>		
<b>STOS WYJŚCIOWY PODAWANIA RĘCZNEGO</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem	Została wydrukowana pierwsza część zadania ręcznego drukowania dwustronnego, a drukarka czeka na umieszczenie stosu wydruków.	Wymij stos wydruków z pojemnika wyjściowego i włóż go ponownie do pojemnika 1, aby wydrukować drugą stronę zadania druku dwustronnego. Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓. Zapoznaj się z częścią <a href="#">Drukowanie na obu stronach papieru (dwustronne)</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.
<b>Następnie naciśnij przycisk ✓, aby drukować na odwrocie</b>		
<b>SYSTEM PLIKÓW DYSKU RAM PRZEPEŁNIONY</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem	Drukarka przyjęła polecenie systemowe plików PjL przechowania jakiejś pozycji w systemie plików, ale system plików jest pełny.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przy pomocy oprogramowania HP Web Jetadmin usuń pliki z pamięci dysku RAM i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij ✓.</li> </ol>
<b>Gotowość</b>		
<b>Aby usunąć, naciśnij ✓</b>		
<b>SYSTEM PLIKÓW PAMIĘCI USB PRZEPEŁNIONY</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem	Drukarka przyjęła polecenie systemowe plików PjL, które jest nieudaną próbą przechowania jakiejś pozycji w systemie plików, ponieważ system plików jest pełny.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przy pomocy oprogramowania HP Web Jetadmin usuń pliki z urządzenia pamięci i spróbuj ponownie.</li> <li>2. Aby usunąć komunikat z wyświetlacza, naciśnij ✓.</li> </ol>
<b>Gotowość</b>		
<b>Aby usunąć, naciśnij ✓</b>		
<b>Tworzenie...STRONA CZYSZCZĄCA</b>	Drukarka generuje stronę czyszczenia. Po wydrukowaniu strony czyszczącej drukarka powróci do stanu <b>Gotowość</b> .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Załaduj stronę czyszczącą do podajnika 1</li> <li>2. Naciśnij przycisk <b>Menu</b>.</li> <li>3. Wybierz <b>JAKOŚĆ DRUKU</b>, a następnie naciśnij ✓.</li> <li>4. Wybierz <b>URUCHOM STRONĘ CZYSZCZĄCĄ</b>, a następnie naciśnij ✓.</li> </ol>

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
<b>Uaktualnianie</b>	Przeprowadzana jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego.	Nie trzeba podejmować żadnych działań. Nie wyłączaj drukarki.
<b>Ustawienia zachowane</b>	Pozycje wybrane w menu zostały zachowane.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>UŻYJ PODAJNIKA X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt; podajniki</b>	Drukarka oferuje wybór różnych materiałów, które można wykorzystać w zadaniu drukowania.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Użyj przycisku ▲ i ▼, aby podświetlić inny format lub rodzaj, a następnie naciśnij przycisk ✓, aby wybrać format lub typ.</li> <li>Aby powrócić do poprzednich ustawień rozmiaru lub rodzaju, naciśnij przycisk ↶.</li> </ol> <p>Zapoznaj się z częścią <a href="#">Konfiguracja podajników</a>, aby uzyskać dodatkowe informacje.</p>
<b>Włączony tryb uśpienia</b>	Drukarka znajduje się w trybie uśpienia. Naciśnięcie dowolnego klawisza lub odebranie danych przez drukarkę powoduje wyjście z trybu uśpienia.	Nie trzeba podejmować żadnych działań. Drukarka automatycznie wyjdzie z trybu uśpienia.
<b>Wstrzymane</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby powrócić do trybu Gotowość, naciśnij przycisk STOP</b>	Drukarka wstrzymała pracę.	Aby wznowić drukowanie, naciśnij przycisk <b>Stop</b> .
<b>WSUŃ LUB ZAMKNIJ PODAJNIK XX</b>	Podajnik jest otwarty, a drukarka próbuje drukować z innego podajnika.	Zamknij wskazany podajnik, aby drukowanie mogło być kontynuowane.
<b>W użyciu nieprawidłowy materiał</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Gotowość</b>	Drukarka wykryła, że zainstalowano materiał, który nie jest produktem firmy HP i został naciśnięty przycisk ✓ (ignorowanie).	Jeśli materiał został zakupiony jako produkt firmy HP, odwiedź witrynę <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a> . Naprawy wszelkich usterek spowodowanych użyciem materiałów innego producenta nie podlegają gwarancji HP.
<b>WYBRANY JĘZYK JEST NIEDOSTĘPNY</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓</b>	Drukarka przyjęła żądanie języka, który nie istnieje w drukarce. Żądanie zostało anulowane i nie są drukowane żadne strony.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Aby kontynuować, naciśnij przycisk ✓.</li> <li>Spróbuj użyć innego sterownika.</li> </ol>
<b>Wykonywanie... TEST ŚCIEŻKI PAPIERU</b>	Drukarka przeprowadza test ścieżki papieru.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>ZACIĘCIE W ŚCIEŻCE PAPIERU - ZA PRZEDNIĄ POKRYWĄ</b> wyświetlany na zmianę z komunikatem <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij ?</b>	Na ścieżce drukowania znajduje się zacięty papier.	Otwórz przednie drzwiczki i usuń wszystkie zacięte arkusze.
<b>Zainstalowano oryginalne materiały ekspl. HP</b>	Została zainstalowana nowa kaseta HP. Po upływie ok. 10 sekund drukarka powraca do stanu <b>Gotowość</b> .	Nie trzeba podejmować żadnych działań.
<b>ZAINSTALUJ UTRWALACZ</b> <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ?</b>	Utrwalacz nie jest zainstalowany w drukarce lub jest zainstalowany niewłaściwie.	Aby uzyskać pomoc, naciśnij ? lub

Komunikat na panelu sterowania	Opis	Zalecane działanie
		Skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy HP lub autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP.
<b>ZAŁADUJ PODAJNIK X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby uzyskać pomoc, naciśnij przycisk ?</b>	Podajnik X jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zadania. Nie ma innego dostępnego podajnika.	Aby uzyskać pomoc, naciśnij <b>?</b> .  lub  Zapoznaj się z sekcją <a href="#">Konfiguracja podajników</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.
<b>ZAŁADUJ PODAJNIK X &lt;TYP&gt; &lt;FORMAT&gt;</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby użyć innego podajnika, naciśnij ✓</b>	Podajnik X jest pusty lub skonfigurowany dla innego rodzaju i formatu nośnika, niż nośnik określony dla tego zadania.	Aby uzyskać pomoc, naciśnij <b>?</b> .  lub  Aby drukować z innego podajnika, naciśnij przycisk <b>✓</b> . Zapoznaj się z sekcją <a href="#">Konfiguracja podajników</a> , aby uzyskać dodatkowe informacje.
<b>ZA MAŁO PAMIĘCI DO ZAŁADOWANIA CZCIONEK/DANYCH</b>	Komunikat ten wyświetlany jest na zmianę z nazwą urządzenia pamięci. Urządzenie pamięci nie posiada wystarczającej ilości pamięci do załadowania czcionek lub innych danych.	Aby kontynuować drukowanie bez użycia danych, naciśnij przycisk <b>✓</b> .  Aby rozwiązać ten problem zwiększ ilość pamięci dla urządzenia. Aby uzyskać więcej informacji, naciśnij przycisk <b>?</b> .
<b>ZAMKNIJ GÓRNY POKRYWĘ I PRZEDNIE DRZWICZKI</b>	Należy zamknąć górną pokrywę i przednie drzwiczki.	Zamknij górną pokrywę i przednie drzwiczki.
<b>ZŁE PODŁĄCZENIE DUPEKSERA</b>  wyświetlany na zmianę z komunikatem  <b>Aby kontynuować, wyłącz, a następnie włącz</b>	Duplekser nie został prawidłowo zainstalowany.	Wyłącz i ponownie włącz drukarkę, aby kontynuować.
<b>Żądanie przyjęte, proszę czekać</b>	Drukarka przyjęła zadanie wydrukowania strony wewnętrznej, ale przed jej wydrukowaniem należy zakończyć drukowanie aktualnego zadania.	Nie trzeba podejmować żadnych działań.

## Wskazówki dotyczące używania papieru

Aby uzyskać możliwie najlepsze wyniki, należy się upewnić, że papier jest dobrej jakości, nie jest pocięty, podarty ani pogięty, nie jest poplamiony, zakurzony ani zanieczyszczony w inny sposób, nie jest pomarszczony, podziurawiony i nie ma zagiętych brzegów.

W przypadku braku pewności co do rodzaju załadowanego papieru (na przykład papier dokumentowy lub makulaturowy) należy sprawdzić, czy stosownych informacji nie ma na etykiecie opakowania papieru.

Pełna lista obsługiwanych materiałów znajduje się w części [Obsługiwane formaty materiałów](#).

Następujące problemy z papierem mogą być przyczyną obniżenia jakości druku, zacinania się papieru, a nawet uszkodzenia drukarki.

Symptom	Problem	Rozwiązanie
Słaba jakość wydruku lub przyswajalność toneru	Papier jest zbyt wilgotny, zbyt szorstki, zbyt gruby lub zbyt gładki, wytłaczany lub cała partia papieru jest niewłaściwej jakości.	Wypróbuj inny rodzaj papieru o gładkości pomiędzy 100 a 250 w skali Sheffield i wilgotności w zakresie od 4 do 6%.
Ubytki, zacinanie się, zwijanie się kartek	Papier jest przechowywany w niewłaściwych warunkach. Występują różnice pomiędzy stronami papieru.	Papier należy przechowywać na płasko w opakowaniu chroniącym przed wilgocią. Odwróć papier.
Nadmierne zwijanie	Papier jest zbyt wilgotny, o złym kierunku lub nieprawidłowej strukturze ziaren. Występują różnice pomiędzy stronami papieru.	Otwórz tylny pojemnik wyjściowy lub użyj papieru długoziarnistego. Odwróć papier.
Zacinanie się, uszkodzenie drukarki	Papier ma wycięcia lub perforacje.	Użyj papieru bez wycięć i perforacji.
Problemy z podawaniem	Brzegi papieru są postrzępione lub papier pochodzi z wadliwej partii. Występują różnice pomiędzy stronami papieru. Papier jest zbyt wilgotny, zbyt szorstki, o zbyt dużej gramaturze lub zbyt gładki. Jest to papier o złym kierunku lub nieprawidłowej strukturze ziaren albo wytłaczany.	Użyj papieru wysokiej jakości, przeznaczonego do drukarek laserowych. Odwróć papier. Wypróbuj inny rodzaj papieru o gładkości pomiędzy 100 a 250 w skali Sheffield i wilgotności w zakresie od 4 do 6%. Otwórz tylny pojemnik wyjściowy lub użyj papieru długoziarnistego.



**Uwaga** Nie należy stosować papieru firmowego wykonanego przy użyciu niskotemperaturowych tuszów stosowanych w niektórych rodzajach termografii. Nie należy używać papieru firmowego z wypukłym lub wytłaczanym wzorem. Przy zespalaniu toneru z papierem wykorzystywana jest wysoka temperatura i ciśnienie. Należy się upewnić, że papiery kolorowe lub formularze z nadrukiem są zadrukowane tuszem wytrzymałym na temperaturę utrwalania drukarki (200°C lub 392°F przez 0,1 sekundy).



**OSTROŻNIE** Nieprzestrzeganie tych wytycznych może spowodować zacięcia papieru lub uszkodzenie drukarki.

## Drukowanie stron specjalnych

Strony specjalne, które znajdują się w pamięci drukarki, mogą pomóc w diagnozowaniu i informują o problemach z drukarką.

- **Strona konfiguracji**

Strona konfiguracji pokazuje wiele bieżących ustawień i właściwości drukarki. Aby uzyskać informacje, jak wydrukować stronę konfiguracji, zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#). Jeśli jest zainstalowany serwer druku HP Jetdirect, drukowana jest również druga strona, zawierająca wszystkie informacje dotyczące serwera druku HP Jetdirect.

- **Lista czcionek**

Listę czcionek można wydrukować, używając panelu sterowania, zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#), lub (w przypadku komputerów Macintosh) programu HP Printer Utility (Narzędzie drukarki HP), zobacz [Korzystanie z narzędzia HP Printer Utility \(Narzędzie drukarki HP\) na komputerach Macintosh](#).

- **Strona stanu materiałów eksploatacyjnych**


Na stronie stanu materiałów eksploatacyjnych można uzyskać informacje dotyczące zainstalowanej kasety drukującej, ilości pozostałego toneru oraz liczby wydrukowanych stron i przetworzonych zadań drukowania (zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#)).

- **Strony Pokaż jak**

Używając menu **POKAŻ JAK** panelu sterowania, można wydrukować strony z informacjami na temat zacięć papieru, ładowania podajników, obsługiwanych rodzajów i formatów materiałów i dodatkowej pomocy. Zobacz [Menu Pokaż jak](#).

# Typowe powody wystąpienia zacięć papieru

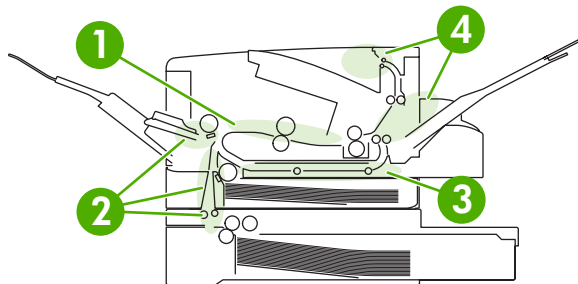
## Zacięcie papieru w drukarce.<sup>1</sup>

Przyczyna	Rozwiązanie
Używany materiał nie jest zgodny ze specyfikacjami.	Należy używać tylko materiałów spełniających wymagania HP. Zobacz <a href="#">Specyfikacje papieru</a> .
Element nie został prawidłowo zainstalowany.	Sprawdź, czy wszystkie kasety drukujące, zespół transferu i utrwalacz są zainstalowane prawidłowo.
W drukarce jest wykorzystywany materiał, który już uprzednio przeszedł przez drukarkę lub kopiarkę.	Nie należy używać materiałów, które były wcześniej używane do drukowania lub kopiowania.
Podajnik jest nieprawidłowo załadowany.	Usuń nadmiar materiału z podajnika. Upewnij się, że materiał w podajniku nie przekracza wskaźnika maksymalnej wysokości stosu. Zobacz <a href="#">Konfiguracja podajników</a> .
Materiał jest przekrzywiony.	Ograniczniki w podajniku nie są prawidłowo ustawione. Wyreguluj ograniczniki podajnika, tak aby dokładnie utrzymywały stos w podajniku bez wyginania go.
Materiał jest złączony lub zlepiony.	Wymij materiał, wygnij go, obróć o 180 stopni lub odwróć. Załaduj materiał z powrotem do podajnika.
	 <b>Uwaga</b> Nie należy wachlować papierem. Wachlowanie powoduje naładowanie elektrostatyczne, które może powodować przyleganie papieru do siebie.
Materiał został wyjęty zanim znalazł się w pojemniku wyjściowym.	Zresetuj drukarkę. Przed wyjęciem strony należy poczekać, aż cały arkusz znajdzie się w pojemniku wyjściowym.
Podczas drukowania dwustronnego materiał został wyjęty przed wydrukowaniem drugiej strony dokumentu.	Zresetuj drukarkę i wydrukuj dokument jeszcze raz. Przed wyjęciem strony należy poczekać, aż cały arkusz znajdzie się w pojemniku wyjściowym.
Materiał jest w złym stanie.	Wymień materiał.
Materiał nie jest pobierany przez rolki wewnętrzne z podajnika 2 lub podajnika 3.	Wyciągnij górny arkusz materiału. Jeśli materiał jest cięższy niż 163 g/m <sup>2</sup> , może nie zostać pobrany z podajnika.
Materiał ma postrzępione lub nierówne brzegi.	Wymień materiał.
Materiał jest dziurkowany lub wytłaczany.	Dziurkowane lub wytłaczane arkusze materiału nie rozdzielają się łatwo. Należy podawać pojedyncze arkusze z podajnika 1.
Materiały eksploatacyjne drukarki osiągnęły kres swej używalności.	Sprawdź, czy na panelu sterowania drukarki nie ma komunikatów zalecających wymianę materiałów eksploatacyjnych lub wydrukuj stronę stanu materiałów eksploatacyjnych, aby sprawdzić stan materiałów eksploatacyjnych. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki</a> .
Papier nie był prawidłowo przechowywany.	Wymień papier w podajnikach. Papier powinien być przechowywany w oryginalnym opakowaniu w stałych warunkach środowiskowych.

<sup>1</sup> Jeżeli zacięcia papieru nie chcą ustąpić, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy HP lub autoryzowanym punktem serwisowym firmy HP.

## Miejsca zacięć papieru

Poniższa ilustracja może być pomocna przy diagnozowaniu zacięcia papieru w drukarce. Uwagi dotyczące usuwania zacięć znajdują się w części [Usuwanie zacięcia papieru](#).



1	Kaseta drukująca
2	Podajniki wejściowe
3	Ścieżka druku dwustronnego (wydruki dwustronne)
4	Pojemniki wyjściowe

## Odzyskiwanie sprawności po zacięciu

Drukarka ta wyposażona jest w funkcję automatycznego wznowienia druku po zacięciu papieru, która umożliwia określenie, czy drukarka ma podjąć próbę ponownego drukowania zaciętych stron.

- **AUTO** Drukarka podejmie próbę ponownego wydrukowania stron, które spowodowały zacięcie papieru.
- **WYŁ** Drukarka nie podejmie próby ponownego wydrukowania stron, które spowodowały zacięcie papieru.



**Uwaga** Podczas procesu wznowienia druku, drukarka może wydrukować ponownie kilka stron, które zostały wydrukowane przed wystąpieniem zacięcia papieru. Należy sprawdzić i usunąć zduplikowane strony.

W celu zwiększenia prędkości drukowania oraz zasobów pamięci można wyłączyć opcję wznowienia druku po wystąpieniu zacięcia papieru.

### Wyłączanie opcji automatycznego wznowienia druku po wystąpieniu zacięcia papieru

1. Naciśnij przycisk **Menu**.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić opcję **USTAWIENIA SYSTEMOWE**, a następnie naciśnij przycisk ✓.



4. Naciśnij przycisk ▼ , aby podświetlić opcję **USUWANIE ZACIĘCIA PAPIERU**, a następnie naciśnij przycisk ✓ .
5. Naciśnij przycisk ▼ , aby podświetlić opcję **WYŁ**, a następnie naciśnij przycisk ✓ .
6. Naciśnij **Menu** , aby powrócić do stanu **Gotowość**.

## Usuwanie zacięcia papieru

Podczas usuwania zacięcia należy uważać, aby nie podrzeć materiału. Jeśli w drukarce zostanie niewielki fragment materiału, może dochodzić do następnych zacięć.

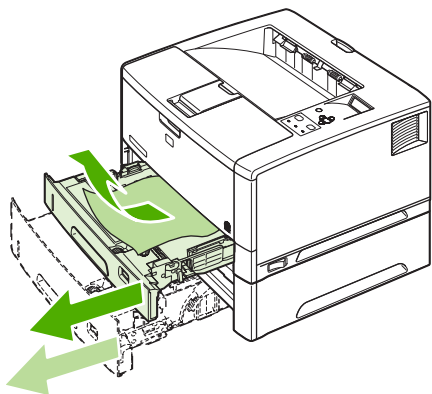
Menu **POKAŻ JAK** panelu sterowania zawiera stronę opisującą usuwanie zacięć papieru. Zobacz [Menu Pokaż jak](#).

### Usuwanie zacięć w obszarach podajników papieru

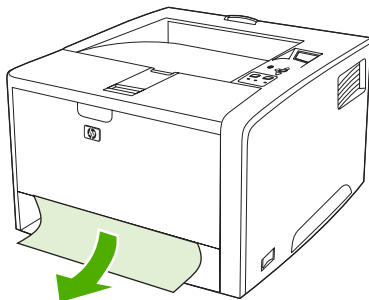


**Uwaga** Powoli wyciągnij materiały z drukarki, aby usunąć je z obszaru podajnika 1. W przypadku pozostałych podajników postępuj z podaną procedurą.

1. Wysuń podajnik z drukarki i wyjmij uszkodzony papier.

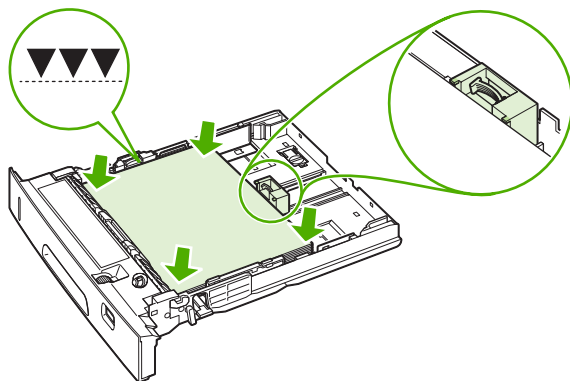


2. Jeśli krawędź papieru jest widoczna w okolicy wlotu, powoli pociągnij papier w dół, a następnie wyciągnij go na zewnątrz drukarki. Jeśli papier nie jest widoczny, sprawdź, czy nie ma go w okolicach pokrywy górnej.



**Uwaga** Nie wyciągaj papieru na siłę, jeśli nie daje się łatwo usunąć. Jeśli papier utknął w podajniku, należy spróbować go wyciągnąć przez podajnik umieszczony nad nim (jeśli jest to możliwe).

3. Przed ponownym wsunięciem podajnika upewnij się, że papier leży płasko w podajniku we wszystkich czterech narożnikach i znajduje się poniżej znaczników na prowadnicach.

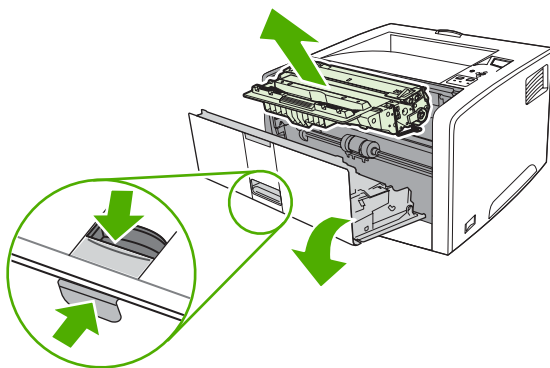


4. Otwarcie, a następnie zamknięcie pokrywy górnej spowoduje usunięcie komunikatu o zacięciu.

Jeśli nadal sygnalizowane jest zacięcie papieru, oznacza to, że w drukarce nadal znajdują się materiały. Sprawdź czy nie ma materiałów w innym miejscach.

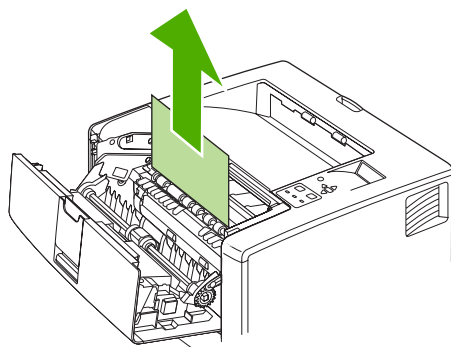
## Usuwanie zacięć w okolicach kasety drukującej

1. Otwórz pokrywę górną i wyjmij kasetę drukującą.



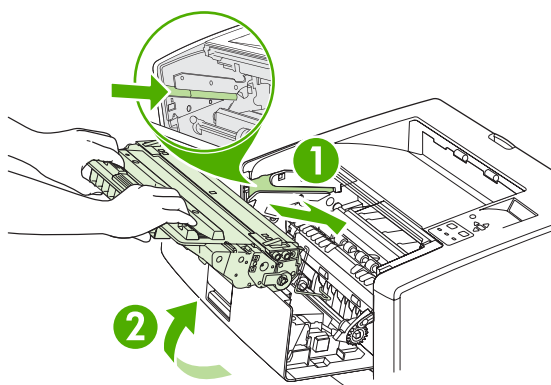
**OSTROŻNIE** Aby zapobiec uszkodzeniu kasety drukującej, nie należy jej wystawiać na działanie światła przez dłużej niż kilka minut.

2. Powoli wyciągnij zacięty materiał z drukarki. Uważaj, żeby nie podrzeć materiału.



**OSTROŻNIE** Unikaj rozsypywania toneru. Za pomocą suchej, niestrzępiącej się ściereczki zetrzyj wyspany toner, który mógł przedostać się do drukarki. Jeśli do wnętrza drukarki dostał się toner, mogą występować przejściowe problemy z jakością druku. Drukarka powinna się oczyścić z tonera po wydrukowaniu kilku stron. W przypadku wysypania tonera na ubranie zetrzeć go suchą ściereczką, a następnie wypłukać ubranie w zimnej wodzie. (Gorąca woda utrwala toner w tkaninie).

3. Zainstaluj ponownie kasetę drukującą i zamknij pokrywę górną.



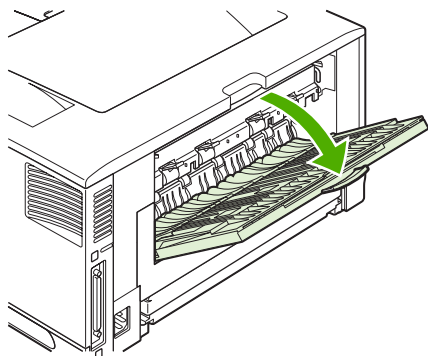
Jeśli nadal sygnalizowane jest zacięcie papieru, oznacza to, że w drukarce nadal znajdują się materiały. Sprawdź, czy nie ma materiałów w innym miejscach.

## Usuwanie zacięć papieru w okolicach pojemników wyjściowych

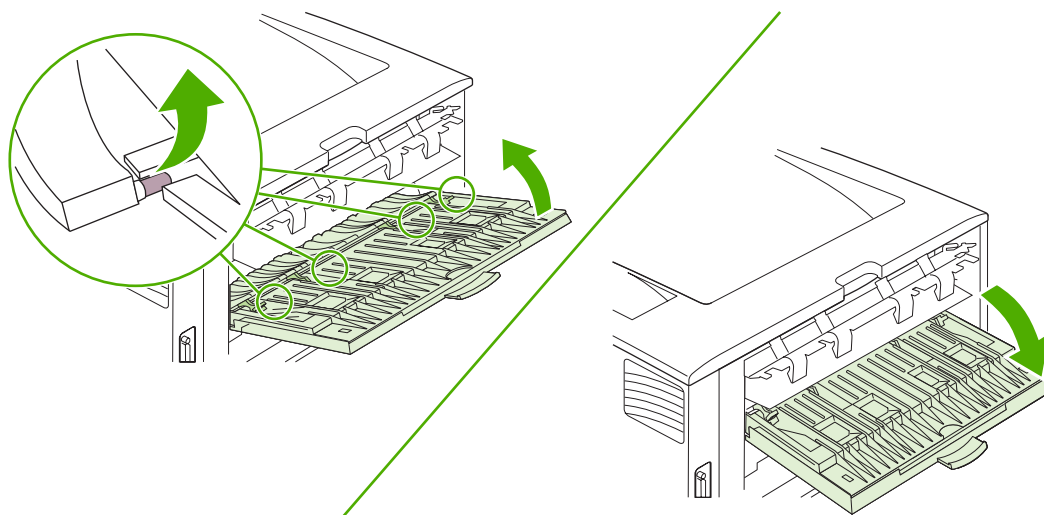


**Uwaga** Jeśli zacięcie materiału ma miejsce w obszarze górnego pojemnika wyjściowego, ale większość materiału pozostaje w drukarce, najlepiej usunąć go tylnymi drzwiczkami.

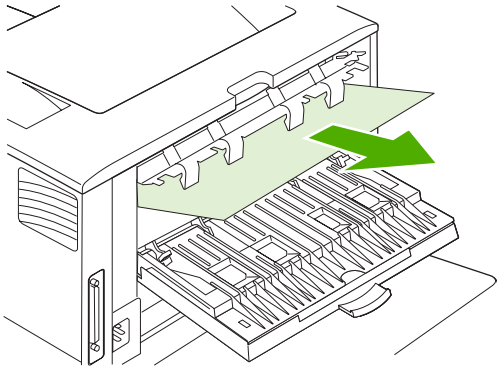
1. Otwórz tylne drzwiczki.



2. Unieś delikatnie tylne drzwiczki, a następnie podnieś środkową część czarnego zespołu na ich wewnętrznej stronie, aby zwolnić zatrzaski. Tylne drzwiczki otworzą się do końca.

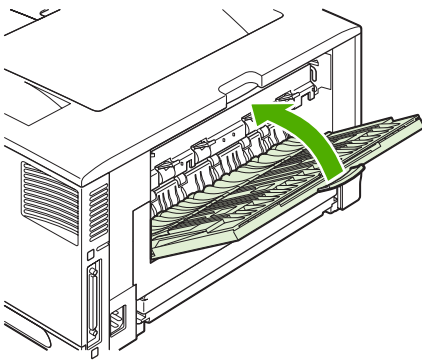


3. Chwyć papier z obu stron i powoli wyciągnij z drukarki. (Na materiale może być rozsypany toner. Staraj się nie dopuścić, aby znalazł się on na ubraniu lub we wnętrzu drukarki).



**Uwaga** Jeżeli nie można wyjąć materiału otwórz górną pokrywę i wyjmij kasetę drukującą, aby zmniejszyć nacisk na materiał.

4. Zamknij tylne drzwiczki. (Zatrzaski powracają automatycznie na swoje miejsce po zamknięciu tylnych drzwiczek).

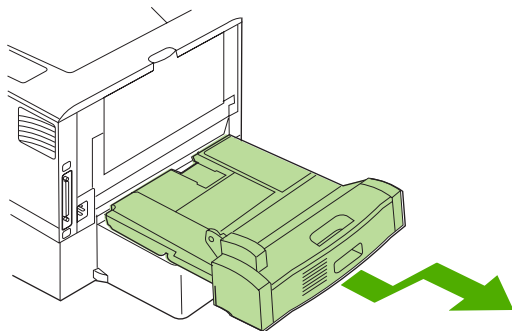


5. Otwarcie, a następnie zamknięcie pokrywy górnej spowoduje usunięcie komunikatu o zacięciu.

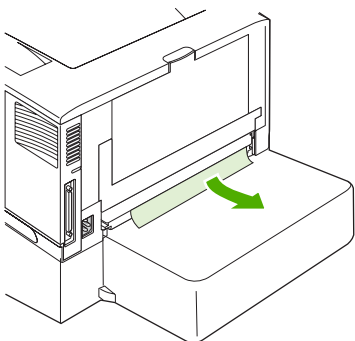
Jeśli nadal sygnalizowane jest zacięcie papieru, oznacza to, że w drukarce nadal znajdują się materiały. Sprawdź czy nie ma materiałów w innym miejscach.

## Usuwanie zacięć papieru w opcjonalnym duplekserze

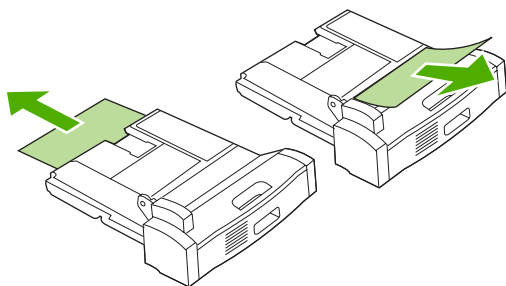
1. Wyjmij moduł druku dwustronnego znajdujący się z tyłu drukarki.



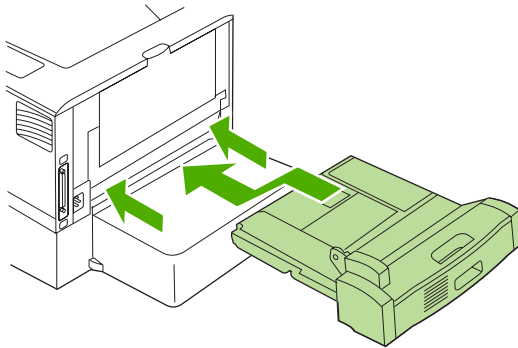
2. Zjrzyj do wnętrza drukarki w miejscu modułu dupleksera i usuń znajdujące się tam materiały.



3. Usuń materiały z modułu dupleksera.



4. Zainstaluj ponownie moduł druku dwustronnego.



**Uwaga** Aby uniknąć kolejnych zacięć upewnij się, że wszystkie pokrywy pojemników są zamknięte.

## Rozwiązywanie problemu powtarzających się zacięć

Jeśli zacięcia papieru występują często, należy wypróbować następujące rozwiązania:

- Sprawdź wszystkie miejsca, w których może dojść do zacięcia papieru. Mały fragment papieru mógł utknąć w drukarce.
- Upewnij się, że materiał jest prawidłowo umieszczony w podajnikach, podajniki są prawidłowo wyregulowane do używanego typu materiałów i nie są przepelnione.
- Sprawdź, czy wszystkie podajniki oraz dodatkowe urządzenia do obsługi papieru zostały całkowicie wsunięte do drukarki (Może dojść do zacięcia papieru, jeżeli podajnik jest otwarty podczas drukowania).
- Sprawdź, czy wszystkie pokrywy i drzwiczki są zamknięte. (Może dojść do zacięcia papieru, jeżeli pokrywa lub drzwiczki są otwarte podczas drukowania).
- Spróbuj drukować do innego pojemnika wyjściowego.
- Być może arkusze sklejają się. Spróbuj wygiąć stos, aby oddzielić arkusze. Nie należy kartkować stosu papieru.
- Spróbuj załadować mniejszą ilość materiałów, jeśli drukarka drukuje z podajnika 1.
- W przypadku drukowania na małych formatach, np. kartach indeksowych, upewnij się, że materiał został włożony do podajnika we właściwy sposób.
- Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
- Spróbuj obrócić materiały, aby możliwe było pobranie ich przez drukarkę w innej orientacji.
- Sprawdź jakość materiałów. *Nie* używaj uszkodzonych lub nierównych materiałów.
- Należy używać tylko materiałów spełniających wymagania HP. Zobacz [Specyfikacje papieru](#).
- Nie używaj materiałów, które były już używane w drukarce lub kopiarce. Nie drukuj po obu stronach kopert, folii, kalki technicznej lub naklejek.



- Nie używaj materiałów ze zszywkami lub materiałów z których usunięto zszywki. Może to spowodować uszkodzenie drukarki i unieważnienie gwarancji na produkt.
- Sprawdź stabilność zasilania drukarki oraz zgodność parametrów zasilania. Zobacz [Charakterystyka techniczna](#).
- Wyczyść drukarkę. Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).
- W celu przeprowadzenia okresowej konserwacji drukarki skontaktuj się z autoryzowanym serwisem lub punktem usługowym HP. Zapoznaj się z treścią ulotki na temat pomocy technicznej dołączonej do drukarki lub zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#).

# Rozwiązywanie problemów z jakością druku

Niniejsza część może być pomocna przy rozpoznawaniu i rozwiązywaniu problemów z jakością druku. Bardzo często problemy te można rozwiązać stosunkowo łatwo poprzez odpowiednią konserwację drukarki, używanie materiałów drukarskich zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP lub użycie strony czyszczącej.

## Problemy z jakością druku związane z materiałami

Niektóre problemy z jakością druku spowodowane są użyciem niewłaściwych materiałów.

- Używaj materiałów zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz [Specyfikacje papieru](#).
- Powierzchnia materiału jest zbyt gładka. Używaj materiałów zgodnych z parametrami określonymi przez firmę HP. Zobacz [Specyfikacje papieru](#).
- Zawartość wilgoci jest nierówna, zbyt wysoka lub zbyt niska. Użyj materiału z innego źródła lub z nowej, nieotwartej ryzy.
- Niektóre obszary materiału nie przyjmują dobrze toneru. Użyj materiału z innego źródła lub z nowej, nieotwartej ryzy.
- Używany papier z nadrukiem firmowym jest zbyt szorstki. Użyj gładszego papieru kserograficznego. Jeżeli to rozwiąże problem, poproś dostawcę papieru firmowego o wykorzystywanie papieru zgodnego z określonymi dla tej drukarki parametrami. Zobacz [Specyfikacje papieru](#).
- Papier jest nadmiernie szorstki. Użyj gładszego papieru kserograficznego.
- Ustawienie sterownika nie jest prawidłowe. Aby zmienić rodzaj materiału, zob. [Rodzaj i Format](#).
- Używany materiał jest zbyt ciężki dla wybranego rodzaju materiału, a toner nie jest utrwalany na materiale.

## Problemy z jakością druku związane z otoczeniem

Jeżeli drukarka jest używana w wyjątkowo wilgotnym lub suchym pomieszczeniu, należy sprawdzić, czy środowisko pracy jest zgodne ze specyfikacjami. Specyfikacje dotyczące środowiska pracy drukarki można znaleźć w podręcznej instrukcji obsługi drukarki.

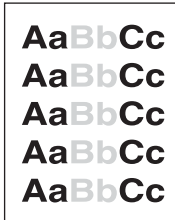
## Problemy z jakością druku związane z zacięciem papieru

Upewnij się, że wszystkie arkusze zostały usunięte ze ścieżki papieru. Patrz [Odzyskiwanie sprawności po zacięciu](#).

- Jeżeli w ostatnim czasie w drukarce wystąpiło zacięcie papieru, należy wydrukować dwie lub trzy strony, aby ją wyczyścić.
- Jeżeli arkusze nie przechodzą przez utrwalacz, co powoduje uszkodzenia obrazu na wydrukach, należy wydrukować trzy strony, aby wyczyścić drukarkę. Jeśli to nie rozwiąże problemu należy wydrukować i uruchomić stronę czyszczenia. Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).

## Przykłady zniekształceń obrazów

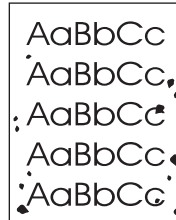
Na podstawie pokazanych poniżej przykładów zniekształceń obrazów najpierw określ rodzaj występującego problemu, a następnie otwórz odnośną stronę, aby znaleźć instrukcje rozwiązania problemu. Przykłady te ilustrują najczęściej spotykane problemy z jakością druku. Jeśli proponowane rozwiązania nie przynoszą rezultatów, należy się skontaktować z Obsługą klienta HP. (Zobacz [Obsługa klientów firmy HP.](#))



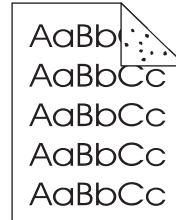
Zobacz [Jasny wydruk](#) (na części strony).



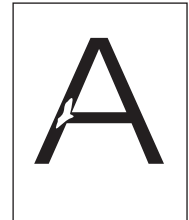
Zobacz [Jasny wydruk](#) (na całej stronie).



Zobacz [Plamki.](#)



Zobacz [Plamki.](#)



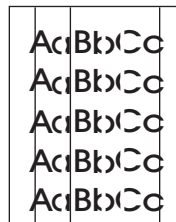
Zobacz [Ubytki.](#)



Zobacz [Ubytki.](#)



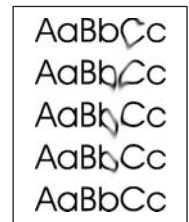
Zobacz [Ubytki.](#)



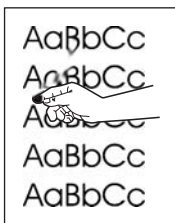
Zobacz [Linie.](#)



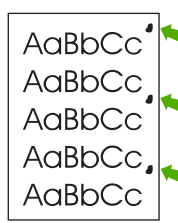
Zobacz [Szary nalot w tle.](#)



Zobacz [Rozmazanie tonera.](#)



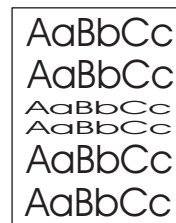
Zobacz [Luźny toner.](#)



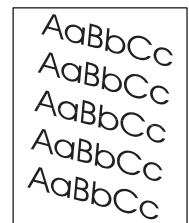
Zobacz [Powtarzające się usterki.](#)



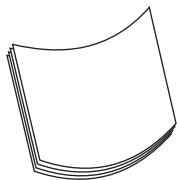
Zobacz [Powtarzający się obraz.](#)



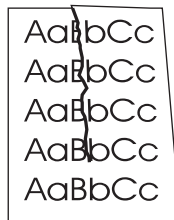
Zobacz [Zniekształcone znaki.](#)



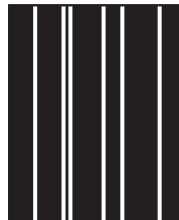
Zobacz [Skrzywione strony.](#)



Zobacz [Zagięcia lub fale](#).



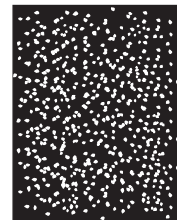
Zobacz [Zmarszczenia lub zgniecenia](#).



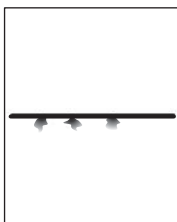
Zobacz [Pionowe białe linie](#).



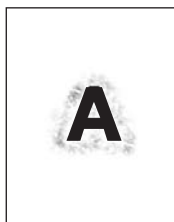
Zobacz [Ślady rolek prowadzących](#).



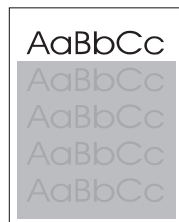
Zobacz [Białe punkty na czarnym tle](#).



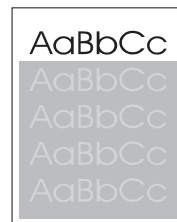
Zobacz [Nieregularne linie](#).



Zobacz [Nieostry wydruk](#).



Zobacz [Nieregularne powtarzanie się obrazu](#) (ciemny)

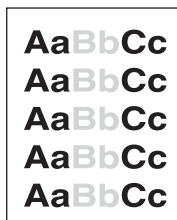


Zobacz [Nieregularne powtarzanie się obrazu](#) (wyblakły)



**Uwaga** Poniższe przykłady przedstawiają papier formatu Letter, który przeszedł przez drukarkę wzdłuż dłuższej krawędzi.

## Jasny wydruk (na części strony)



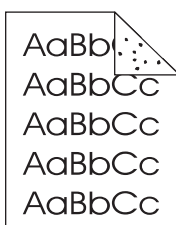
1. Upewnij się, że kaseła drukująca jest prawidłowo zainstalowana.
2. Być może w kasecie kończy się toner. Wymień kasetę drukującą.
3. Materiał może nie spełniać parametrów określonych przez firmę HP (na przykład papier zawiera zbyt wiele wilgoci lub jest zbyt szorstki). Zobacz [Specyfikacje papieru](#).

## Jasny wydruk (na całej stronie)



1. Upewnij się, że kasetka drukująca jest prawidłowo zainstalowana.
2. Upewnij się, że ustawienie **ECONOMODE** jest wyłączone na panelu sterowania i w sterowniku drukarki.
3. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** na panelu sterowania drukarki. Otwórz menu podrzędne **JAKOŚĆ DRUKU** i ustaw wyższą wartość opcji **GĘSTOŚĆ TONERA**. Zobacz [Podmenu Jakość druku](#).
4. Użyj innego rodzaju papieru.
5. Prawdopodobnie kasetka jest prawie pusta. Wymień kasetkę drukującą.

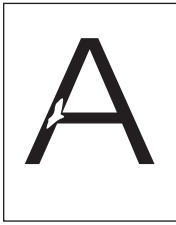
## Plamki



Plamki mogą pojawić się na stronie po usunięciu zacięcia papieru.

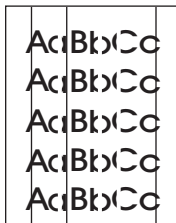
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Wyczyść wnętrze drukarki i wydrukuj stronę czyszczącą, aby wyczyścić utrwalacz (Zobacz [Czyszczenie drukarki](#)).
3. Użyj innego rodzaju papieru.
4. Sprawdź, czy kasetka drukująca jest szczelna. Jeśli z kasetki drukującej wysypuje się toner, wymień ją.

## Ubytki



1. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy.](#))
2. Jeśli papier jest szorstki i toner łatwo się ściera, otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomym panelu sterowania drukarki. Otwórz podmenu **JAKOŚĆ DRUKU**, wybierz opcję **TRYBY UTRWALACZA**, a następnie wybierz rodzaj używanego materiału. Jeśli wybierzesz ustawienie **WYS.1** lub **WYS.2**, zwiększy się przyczepność tonera do materiałów. (Zobacz [Podmenu Jakość druku.](#))
3. Użyj gładszego papieru.

## Linie



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Wyczyść wnętrze drukarki i wydrukuj stronę czyszczącą, aby wyczyścić utrwalacz (Zobacz [Czyszczenie drukarki.](#))
3. Wymień kasetę drukującą.

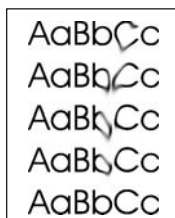
## Szary nalot w tle



1. Nie używaj materiału, który już był używany w drukarce.
2. Użyj innego rodzaju papieru.
3. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.

4. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
5. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** na panelu sterowania drukarki. W podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** zmień ustawienie **GĘSTOŚĆ TONERA** na wyższe. Zobacz [Podmenu Jakość druku](#).
6. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
7. Wymień kasetę drukującą.

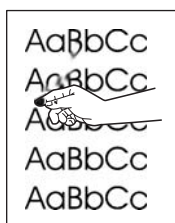
## Rozmazanie tonera



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Użyj innego rodzaju papieru.
3. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
4. Wyczyść wnętrze drukarki i wydrukuj stronę czyszczącą, aby wyczyścić utrwalacz (Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).)
5. Wymień kasetę drukującą.

Zobacz także [Luźny toner](#).

## Luźny toner

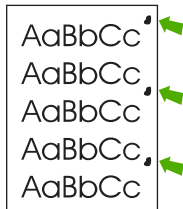


Pojęcie „luźny toner” oznacza w tym wypadku toner ścierający się z kartki.

1. Jeśli papier jest gruby lub szorstki, otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** z poziomu panelu sterowania drukarki. Otwórz podmenu **JAKOŚĆ DRUKU**, wybierz **TRYBY UTRWALACZA**, a następnie rodzaj używanego materiału. Jeśli wybierzesz ustawienie **WYS.1** lub **WYS.2**, zwiększy się przyczepność tonera do materiałów. (Zobacz [Podmenu Jakość druku](#)). Musisz także określić rodzaj materiału włożonego do aktualnie używanego podajnika. (Zobacz [Kontrolowanie zadań drukowania](#).)
2. Jeśli papier jest bardziej szorstki po jednej stronie, spróbuj drukować po drugiej stronie.

3. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
4. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Specyfikacje papieru](#)).

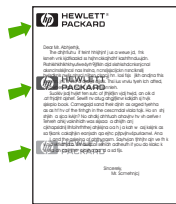
## Powtarzające się usterki



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Jeśli odległość między wadami wynosi 44 mm (1,7 cala), 58 mm (2,3 cala) lub 94 mm (3,7 cala), to być może konieczna jest wymiana kasety drukującej.
3. Wyczyść wnętrze drukarki i wydrukuj stronę czyszczącą, aby wyczyścić utrwalacz (Zobacz [Czyszczenie drukarki](#).)

Zobacz także [Powtarzający się obraz](#).

## Powtarzający się obraz



Ten rodzaj usterki może wystąpić podczas drukowania na zadrukowanych wcześniej formularzach lub przy używaniu materiału o małej szerokości.

1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Specyfikacje papieru](#)).
3. Jeśli odległość między wadami wynosi 44 mm (1,7 cala), 58 mm (2,3 cala) lub 94 mm (3,7 cala), to być może konieczna jest wymiana kasety drukującej.

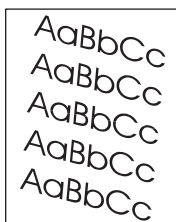


## Zniekształcone znaki



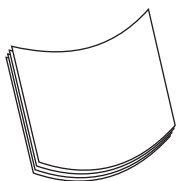
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy.](#))

## Skrzywione strony



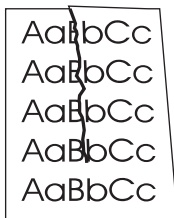
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Sprawdź, czy w drukarce nie ma strzępków materiałów.
3. Upewnij się, że materiał jest dobrze włożony i wszystko jest prawidłowo wyregulowane. (Zobacz [Konfiguracja podajników](#)). Upewnij się, czy prowadnice w podajniku nie przylegają zbyt mocno lub zbyt słabo do materiału.
4. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
5. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Specyfikacje papieru](#)).
6. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy.](#))

## Zagięcia lub fale



1. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Specyfikacje papieru](#)).
3. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
4. Użyj do druku innego pojemnika wyjściowego.
5. Jeśli papier jest cienki i gładki, otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** na panelu sterowania drukarki. Otwórz podmenu **JAKOŚĆ DRUKU**, wybierz **TRYBY UTRWALACZA**, a następnie rodzaj używanego materiału. Zmiana ustawienia na **NIS** wpłynie na obniżenie temperatury stosowanej podczas utrwalania. (Zobacz [Podmenu Jakość druku](#)). Musisz także określić rodzaj materiału włożonego do aktualnie używanego podajnika. (Zobacz [Kontrolowanie zadań drukowania](#)).

## Zmarszczenia lub zgniecenia



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
3. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
4. Upewnij się, że materiał jest dobrze włożony i wszystko jest prawidłowo wyregulowane. (Zobacz [Konfiguracja podajników](#)).
5. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Specyfikacje papieru](#)).
6. Jeśli koperty się zaginają, należy przechowywać je w taki sposób, aby leżały płasko.

Jeśli powyższe czynności nie rozwiążą problemów z marszczeniem i zgniataniem papieru, zmień ustawienie utrwalacza ze **ZWYKŁY** na **NIS. 1**.

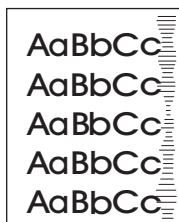
1. Naciśnij przycisk **Menu** na panelu sterowania.
2. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **KONFIGURACJA URZĄDZENIA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
3. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **JAKOŚĆ DRUKU**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
4. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **TRYBY UTRWALACZA**, a następnie naciśnij przycisk ✓.
5. Naciśnij przycisk ▼, aby podświetlić pozycję **NIS. 1**, a następnie naciśnij przycisk ✓.

## Pionowe białe linie



1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Specyfikacje papieru](#)).
3. Wymień kasetę drukującą.

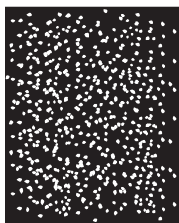
## Ślady rolek prowadzących



Ta wada występuje z reguły wówczas, gdy kasetę drukującą była używana do wydrukowania liczby stron znacznie większej niż konstrukcyjnie przewidziana. Na przykład, jeśli drukowana jest bardzo duża liczba stron w niewielkim stopniu pokrytych tonerem.

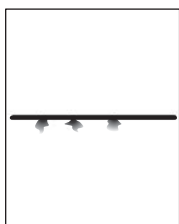
1. Wymień kasetę drukującą.
2. Zmniejsz liczbę drukowanych stron w niewielkim stopniu pokrytych tonerem.

## Białe punkty na czarnym tle



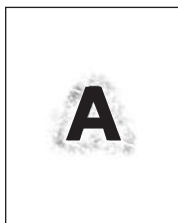
1. Wydrukuj kilka stron więcej aby sprawdzić, czy problem sam nie ustępuje.
2. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Specyfikacje papieru](#)).
3. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
4. Wymień kasetę drukującą.

## Nieregularne linie



1. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Specyfikacje papieru](#)).
2. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
3. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
4. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** na panelu sterowania drukarki. Otwórz menu podrzędne **JAKOŚĆ DRUKU** i zmień ustawienie **GĘSTOŚĆ TONERA**. (Zobacz [Podmenu Jakość druku](#)).
5. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** na panelu sterowania drukarki. Z podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** wybierz opcję **OPTYMALIZUJ** i ustaw wartość **SZCZEGÓŁY LINII=WŁ**.

## Nieostry wydruk



1. Upewnij się, że rodzaj i jakość używanego papieru odpowiadają parametrom określonym przez firmę HP. (Zobacz [Specyfikacje papieru](#)).
2. Sprawdź, czy w otoczeniu drukarki panują odpowiednie dla niej warunki (Zobacz [Środowisko pracy](#).)
3. Odwróć stos materiału w podajniku. Spróbuj także obrócić stos o 180°.
4. Nie używaj materiału, który już był używany w drukarce.
5. Zmniejsz gęstość tonera. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** na panelu sterowania drukarki. Otwórz podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** i zmień ustawienie **GĘSTOŚĆ TONERA**. (Zobacz [Podmenu Jakość druku](#)).
6. Otwórz menu **KONFIGURACJA URZĄDZENIA** na panelu sterowania drukarki. Z podmenu **JAKOŚĆ DRUKU** wybierz opcję **OPTYMALIZUJ** i ustaw wartość **WYSOKI TRANSFER=WŁ.** (Zobacz [Podmenu Jakość druku](#)).

## Nieregularne powtarzanie się obrazu



Jeśli obraz, który pojawia się w górnej części strony (jako czarny) powtarza się niżej na stronie (w szarym polu), być może toner z ostatniego zlecenia nie został całkowicie zużyty. (Powtarzany obraz może być jaśniejszy lub ciemniejszy od pola, w którym się pojawia.)

- Zmień ton (zaciemnienie) pola, w którym pojawia się powtarzany obraz.
- Zmień kolejność drukowania obrazów. Na przykład jaśniejszy obraz umieść w górnej części strony, a ciemniejszy w dolnej.

- W używanym programie komputerowym obróć całą stronę o  $180^\circ$ , aby najpierw został wydrukowany jaśniejszy obraz.
- Jeżeli problem pojawi się w dalszej części danego zadania, wyłącz drukarkę na 10 minut, a następnie włącz ją i ponownie wydrukuj dokument.

## Rozwiązywanie problemów z drukowaniem w sieci

---



**Uwaga** Firma HP zaleca, aby do zainstalowania i skonfigurowania drukarki w sieci użyć płyty CD dostarczonej z drukarką.

---

- Wydrukuj stronę konfiguracji (zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#)). Jeśli jest zainstalowany serwer druku HP Jetdirect, oprócz strony konfiguracji drukowana jest także druga strona, pokazująca ustawienia i stan sieci.
- Aby uzyskać pomoc i więcej informacji na temat strony konfiguracji Jetdirect, zapoznaj się z treścią *Przewodnika administratora wbudowanego serwera druku HP Jetdirect* zamieszczonego na płycie CD dołączonej do drukarki. Aby otworzyć przewodnik, włóż płytę CD do napędu, kliknij pozycję **Dokumentacja drukarki, Podręcznik serwera druku HP JetDirect**, a następnie kliknij opcję **Rozwiązywanie problemów serwera druku HP Jetdirect**.
- Spróbuj wydrukować zadanie z innego komputera.
- Aby sprawdzić, czy drukarka działa z innym komputerem, użyj kabla równoległego lub USB i podłącz ją bezpośrednio do komputera. W takim wypadku trzeba ponownie zainstalować oprogramowanie systemu drukowania. Wydrukuj dokument z programu, z którego był on wcześniej poprawnie drukowany. Jeśli to się powiedzie, być może występuje problem z siecią.
- Poproś o pomoc administratora sieci.

# Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Windows

## Komunikat o błędzie:

### „Błąd zapisu na LPTx” w systemie Windows 9x.

Przyczyna	Rozwiązanie
Materiały nie są załadowane.	Upewnij się, że w podajnikach znajduje się papier lub inne materiały do druku.
Kabel jest poluzowany lub uszkodzony.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka Gotowe.
Drukarka jest podłączona do urządzenia rozgałęziającego i zasilanie jest niewystarczające.	Odłącz kabel zasilania od urządzenia rozgałęziającego i podłącz go do innego gniazdka elektrycznego.
Ustawienie wejścia/wyjścia jest nieprawidłowe.	Kliknij przycisk <b>Start</b> , kliknij polecenie <b>Ustawienia</b> , a następnie kliknij polecenie <b>Drukarki</b> . Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę sterownika drukarki HP LaserJet 5200i i wybierz opcję <b>Właściwości</b> . Kliknij przycisk <b>Szczegóły</b> , a następnie <b>Ustawienia portu</b> . Wyczyść pole wyboru <b>Sprawdź stan portu przed drukowaniem</b> . Kliknij przycisk <b>OK</b> . Kliknij przycisk <b>Ustawienia buforowania</b> , a następnie kliknij opcję <b>Drukuj bezpośrednio do drukarki</b> . Kliknij przycisk <b>OK</b> .

## Komunikat o błędzie:

### „ogólny błąd zabezpieczenia — wyjątek OE”

#### „Spool32”

#### „Niedozwolona operacja”

Przyczyna	Rozwiązanie
	Zamknij wszystkie programy, uruchom ponownie system Windows i ponów próbę.
	Wybierz inny sterownik drukarki. Jeśli wybrany jest sterownik PCL 6 drukarki HP LaserJet 5200, należy go wyłączyć i włączyć sterownik drukarki PCL 5e lub PS. Zazwyczaj można to zrobić w programie komputerowym.
	Usuń wszystkie pliki tymczasowe z podkatalogu plików tymczasowych. Nazwę tego podkatalogu można określić, otwierając plik AUTOEXEC.BAT i odnajdując w nim wpis „Set Temp =”. Nazwa następująca po tej instrukcji jest nazwą podkatalogu plików tymczasowych. Domyślnie jest to C:\TEMP, ale nazwa może być inna.
	Więcej informacji dotyczących komunikatów o błędach systemu Microsoft Windows można znaleźć w dokumentacji tego systemu dostarczonej razem z komputerem.



# Rozwiązywanie typowych problemów z systemem Macintosh

Poza problemami wymienionymi w [Rozwiązywanie ogólnych problemów z drukowaniem](#), w tym dziale zawarte są problemy mogące wystąpić w komputerach z systemem Mac.



**Uwaga** Konfiguracja drukowania USB i IP odbywa się za pośrednictwem programu narzędziowego Desktop Printer Utility (Narzędzie biurkowe służące do drukowania). Nazwa drukarki *nie* pojawi się w programie Chooser (Wybieracz).

## Sterownik drukarki nie jest wyświetlany w programie Print Center (Centrum drukowania).

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może oprogramowanie drukarki nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Sprawdź czy plik PPD drukarki HP LaserJet 5200 znajduje się w podanym folderze na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.

## Nazwa drukarki, adres IP ani nazwa Rendezvous komputera głównego w polu listy drukarek w centrum drukowania.

Przyczyna	Rozwiązanie
Drukarka może nie być gotowa.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka Gotowe. Jeśli drukarka jest podłączona za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Być może wybrano niewłaściwy rodzaj połączenia.	Upewnij się, że zaznaczona jest opcja USB, IP Printing (Drukowanie IP) lub Rendezvous, w zależności od istniejącego połączenia między drukarką a komputerem.
Używana jest niewłaściwa nazwa drukarki, adres IP lub nazwa Rendezvous komputera głównego.	Sprawdź nazwę drukarki, adres IP lub nazwę komputera głównego sieci Rendezvous, drukując stronę konfiguracji. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki</a> . Sprawdź, czy znajdujące się na stronie konfiguracji nazwa, adres IP i nazwa komputera głównego sieci Rendezvous odpowiadają nazwie drukarki, adresowi IP i nazwie komputera głównego sieci Rendezvous w programie Print Center (Centrum drukowania).
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

### Sterownik drukarki nie konfiguruje automatycznie wybranej drukarki w programie Print Center.

Przyczyna	Rozwiązanie
Drukarka może nie być gotowa.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka Gotowe. Jeśli drukarka jest podłączona za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Być może oprogramowanie drukarki nie zostało zainstalowane lub zostało zainstalowane nieprawidłowo.	Sprawdź, czy plik PPD drukarki HP LaserJet 5200 znajduje się w podanym folderze na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. W razie konieczności przeprowadź ponownie instalację oprogramowania. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Plik PPD (Postscript Printer Description) jest uszkodzony.	Usuń plik PPD z następującego folderu na dysku twardym: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;jęz.&gt;.lproj</code> , gdzie „<jęz.>” to dwuliterowy kod używanego języka. Zainstaluj oprogramowanie ponownie. Instrukcje znajdują się w podręcznej instrukcji obsługi.
Drukarka może nie być gotowa.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone, drukarka jest włączona i świeci się kontrolka Gotowe. Jeśli drukarka jest podłączona za pośrednictwem koncentratora USB lub Ethernet, spróbuj podłączyć ją bezpośrednio do komputera lub użyj innego portu.
Przewód interfejsu może być uszkodzony lub niskiej jakości.	Wymień przewód interfejsu. Upewnij się, że używasz przewodu wysokiej jakości.

### Zadanie drukowania nie zostało wysłane do wybranej drukarki.

Przyczyna	Rozwiązanie
Być może kolejka drukowania została zatrzymana.	Uruchom ponownie kolejkę drukowania. Otwórz <b>monitor drukowania</b> i wybierz polecenie <b>Start Jobs</b> (Uruchom zadania).
Używana jest niewłaściwa nazwa drukarki lub adres IP. Zadanie mogło zostać odebrane przez inną drukarkę o tej samej albo podobnej nazwie, adresie IP lub nazwie komputera głównego sieci Rendezvous.	Sprawdź nazwę drukarki, adres IP i nazwę komputera głównego sieci Rendezvous, drukując stronę konfiguracji. Zobacz <a href="#">Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki</a> . Sprawdź, czy znajdujące się na stronie konfiguracji nazwa, adres IP i nazwa komputera głównego sieci Rendezvous odpowiadają nazwie drukarki, adresowi IP i nazwie komputera głównego sieci Rendezvous w programie Print Center (Centrum drukowania).

### Wydruk pliku zamkniętego formatu PostScript (EPS) zawiera nieprawidłowe czcionki.

Przyczyna	Rozwiązanie
Ten problem pojawia się w niektórych programach.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spróbuj przed rozpoczęciem drukowania pobrać do drukarki czcionki zawarte w pliku EPS.</li><li>• Wyślij plik w formacie ASCII, a nie w formacie dwójkowym.</li></ul>

### Nie można drukować przy użyciu karty USB innego producenta.

Przyczyna	Rozwiązanie
Ten błąd pojawia się w przypadku braku oprogramowania dla drukarek USB.	Instalacja karty USB innego producenta może wymagać oprogramowania pomocniczego Apple USB Adapter Card Support. Najbardziej aktualna wersja tego programu jest dostępna na stronach internetowych firmy Apple.

### W przypadku podłączania drukarki za pomocą przewodu USB drukarka nie pojawia się w programie Macintosh Print Center po wybraniu sterownika.

Przyczyna	Rozwiązanie
Problem wywołany jest elementem oprogramowania lub sprzętu.	<p><b>Rozwiązywanie problemów związanych z oprogramowaniem</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy komputer Macintosh obsługuje złącze USB.</li><li>• Upewnij się, że korzystasz z systemu Mac OS X 10.1 lub nowszego.</li><li>• Sprawdź, czy na komputerze zainstalowano odpowiednie oprogramowanie USB firmy Apple.</li></ul> <p><b>Rozwiązywanie problemów związanych ze sprzętem</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy drukarka jest włączona.</li><li>• Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony.</li><li>• Upewnij się, że używasz odpowiedniego przewodu USB do szybkiego przesyłania danych.</li><li>• Sprawdź, czy szereg nie zasila zbyt wielu urządzeń USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego.</li><li>• Sprawdź, czy w szeregu nie znajdują się więcej niż dwa niezasilane koncentratory USB. Odłącz wszystkie urządzenia z szeregu i podłącz przewód bezpośrednio do portu USB komputera głównego.</li></ul> <p> <b>Uwaga</b> Klawiatura iMac jest niezasilanym koncentratorem USB.</p>

## Rozwiązywanie problemów w systemie Linux

Informacje na temat rozwiązywania problemów w systemie Linux znajdują się na stronie internetowej firmy HP dotyczącej wsparcia dla użytkowników systemu Linux: [hp.sourceforge.net/](http://hp.sourceforge.net/).

# Rozwiązywanie typowych problemów z językiem PostScript

Opisane dalej sytuacje są specyficzne dla języka PostScript (PS) i mogą występować w przypadku używania kilku języków drukarki. Należy sprawdzić, czy na panelu sterowania są wyświetlone komunikaty, które mogą pomóc w rozwiązaniu problemów.



**Uwaga** Aby w przypadku wystąpienia błędu języka PS otrzymywać drukowany lub wyświetlany na ekranie komunikat, otwórz okno dialogowe **Opcje druku** i kliknij żadaną opcję obok sekcji Błędy PS.

## Problemy ogólne

**Dokument drukowany jest czcionką Courier (standardowa czcionka drukarki), a nie wybraną czcionką.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Żadana czcionka nie została pobrana.	Pobierz żadaną czcionkę i ponownie wyślij zadanie druku. Sprawdź rodzaj i położenie czcionki. Po wybraniu odpowiednich ustawień pobierz czcionkę na drukarkę. Aby uzyskać więcej informacji, zajrzyj do dokumentacji używanego programu.

**Strona formatu Legal jest drukowana z przyciętymi marginesami.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Zadanie druku jest zbyt skomplikowane.	Spróbuj wydrukować zadanie w rozdzielczości 600 dpi, uprościć je lub zainstalować więcej pamięci.

**Drukowana jest strona błędów języka PS.**

Przyczyna	Rozwiązanie
Zadanie drukowania może być w języku innym niż PS.	Upewnij się, że zadanie jest zadaniem PS. Sprawdź, czy używana aplikacja oczekiwała przesłania konfiguracji lub pliku nagłówka PS na drukarkę.



# A Materiały eksploatacyjne i akcesoria

W tej części zawarto informacje dotyczące zamawiania części, materiałów eksploatacyjnych i wyposażenia dodatkowego. Należy używać tylko części i akcesoriów zaprojektowanych specjalnie dla tej drukarki.

- [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#)
- [Numery katalogowe](#)

# Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych

Dostępnych jest kilka sposobów zamawiania części zamiennych, materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów:

## Zamawianie bezpośrednio w firmie HP

Bezpośrednio w firmie HP można zamówić następujące elementy:

- **Części zamienne** Aby zamówić części zamienne w USA, zobacz <http://www.hp.com/go/hpparts/>
- **Materiały eksploatacyjne i akcesoria** Aby zamówić materiały eksploatacyjne w USA, zobacz <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Aby zamówić materiały eksploatacyjne w innych krajach, zobacz <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Aby zamówić akcesoria, zobacz [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200).

## Zamawianie w autoryzowanym punkcie usługowym HP

W celu zamówienia części lub urządzeń dodatkowych należy skontaktować się z autoryzowanym punktem usługowym HP. (Zobacz [Obsługa klientów firmy HP](#)).

## Bezpośrednie zamawianie przy użyciu wbudowanego serwera internetowego (dotyczy drukarek podłączonych do sieci)

W celu zamówienia materiałów eksploatacyjnych przez wbudowany serwer internetowy należy wykonać następujące czynności (więcej informacji można znaleźć w części [Korzystanie z wbudowanego serwera internetowego](#)).

## Bezpośrednie zamawianie przy użyciu wbudowanego serwera internetowego (dotyczy drukarek podłączonych do sieci)

1. W przeglądarce internetowej na komputerze wpisz adres IP drukarki. Pojawia się okno stanu drukarki.
2. Wybierz kartę **Ustawienie** u góry tego okna.
3. W razie potrzeby wpisz hasło.
4. Po lewej stronie okna Konfiguracja urządzenia kliknij dwukrotnie ikonę **Zamów materiały eksploatacyjne**. Spowoduje to przejście do strony, na której można zamówić materiały eksploatacyjne. Można tam znaleźć informacje na temat drukarki i materiałów eksploatacyjnych wraz z numerami katalogowymi.
5. Wybierz numery katalogowe produktów, które chcesz zamówić, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## Zamawianie bezpośrednio z oprogramowania Łatwa obsługa drukarki HP (dotyczy drukarek podłączonych bezpośrednio do komputera)

Aby zamówić materiały eksploatacyjne i akcesoria bezpośrednio z komputera, skorzystaj z programu Łatwa obsługa drukarki HP. Kliknij łącze **Zamawianie materiałów eksploatacyjnych**, a następnie przycisk **Zamawianie materiałów eksploatacyjnych online**.



## Numery katalogowe

W chwili oddawania niniejszego podręcznika do druku dostępne było wyposażenie dodatkowe wymienione na poniższej liście. Sposób składania zamówień oraz dostępność elementów wyposażenia dodatkowego mogą ulec zmianie w czasie użytkowania drukarki.

### Wyposażenie dodatkowe do obsługi papieru

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Dodatkowy podajnik papieru 500 arkuszy wraz zespołem podającym (podajnik 3)	Dodatkowy podajnik, który zwiększa pojemność drukarki. Obsługuje następujące formaty papieru: Letter, A4, Legal, A5, B5 (JIS), Executive i 8,5 x 13 cali.  Uwaga: Podajnik ten należy do wyposażenia drukarki HP LaserJet 5200dtn.	Q7548A
Opcjonalny duplekser	Umożliwia automatyczne drukowanie po obu stronach arkusza papieru.	Q7549A

### Kaseta drukująca

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Kaseta drukująca HP LaserJet	Kaseta na 12 000 stron	Q7516A

### Pamięć

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
100 pinowy moduł pamięci DDR 133 MHz	32 MB	Q7713A
	48 MB	Q7714A
Zwiększa możliwość przetwarzania przez drukarkę dużych i złożonych zadań drukowania.	64 MB	Q7715A
	128 MB	Q7718A
	256 MB	Q7719A
	512 MB	Q7720A

### Kable i interfejsy

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Karty EIO (Enhanced I/O)	Serwer druku HP Jetdirect 620n Fast Ethernet (10/100Base-TX)	J7934A
Wieloprotokołowe karty sieciowe EIO serwera druku HP Jetdirect:	Bezprzewodowy, wewnętrzny serwer druku HP Jetdirect 680n 802.11b	J6058A

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
	Karta łączności HP Jetdirect dla połączeń USB, szeregowych i LocalTalk	J4135A
Kable równoległe	2-metrowy kabel IEEE 1284-B	C2950A
	3-metrowy kabel IEEE 1284-B	C2951A
Kabel USB	2-metrowy kabel A do B	C6518A

## Materiały drukarskie

Aby uzyskać więcej informacji o materiałach eksploatacyjnych, przejdź na stronę <http://www.hp.com/go/ljsupplies>

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Papier do drukarek laserowych HP Soft Gloss	Letter (220 x 280 mm), 50 arkuszy w opakowaniu	C4179/region Azji i Pacyfiku
Specjalny papier do drukarek HP LaserJet. Papier powlekany, nadający się do drukowania dokumentów mających wyrzeć najlepsze wrażenie, np. broszur i materiałów handlowych, oraz dokumentów z grafiką i fotografiami.  Specyfikacje: 32 funty (120 g/m <sup>2</sup> ).	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w opakowaniu	C4179B/region Azji i Pacyfiku i Europa
Papier twardy HP LaserJet	Letter (8,5 x 11 cali), 50 arkuszy w kartonie	Q1298A/Amerika Północna
Specjalny papier do drukarek HP LaserJet. Satynowa powłoka sprawia, że papier jest wodoodporny i nie drze się, a mimo to pozwala uzyskać wysoką jakość i nie wpływa niekorzystnie na wydajność drukarki. Przeznaczony do drukowania ogłoszeń, map, jadłospisów oraz do innych zastosowań biurowych.	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w kartonie	Q1298B/region Azji i Pacyfiku i Europa
Papier Premium Choice LaserJet	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPU1132/Amerika Północna
Najjaśniejszy gatunek papieru HP do drukarek LaserJet. Doskonała gładkość i biel zapewniają wspaniałe kolory i świetne odwzorowanie czerni. Idealny do drukowania prezentacji, raportów biznesowych, korespondencji zewnętrznej i innych ważnych dokumentów.  Specyfikacje: 98 jasność, gramatura 32 funty (75 g/m <sup>2</sup> ).	Letter (8,5 x 11 cali), 250 arkuszy w ryzie, 6 ryz w kartonie	HPU1732/Amerika Północna
	A4 (210 x 297 mm), 5 ryz w kartonie	Q2397A/region Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 250 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP412/Europa
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP410/Europa
	A4 (210 x 297 mm), gramatura 160 g/m <sup>2</sup> , 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP413/Europa
Papier HP LaserJet	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPJ1124/Amerika Północna
Specjalny papier do drukarek HP LaserJet. Idealnie sprawdza się jako papier firmowy, papier do drukowania	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPJ1424/Amerika Północna

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
ważnych okólników, dokumentów oraz ulotek i korespondencji.	Letter (220 x 280 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2398A/region Azji i Pacyfiku
Specyfikacje: 96 jasność, gramatura 24 funty (90 g/m <sup>2</sup> ).	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2400A/region Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie	CHP310/Europa
Papier HP Printing	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPP1122/Amerika Północna i Meksyk
Przeznaczony dla drukarek HP LaserJet i atramentowych. Stworzony specjalnie dla małych biur i firm domowych. Cięższy i jaśniejszy niż papier do kopiarek.	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 3 rzyzy w kartonie	HPP113R/Amerika Północna
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP210/Europa
Specyfikacje: 92 jasność, 22 funty.	A4 (210 x 297 mm), 300 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP213/Europa
Papier uniwersalny HP Multipurpose	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPM1120/Amerika Północna
Przeznaczony dla sprzętu biurowego: drukarek laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Stworzony jako uniwersalny papier do zastosowań biurowych. Jaśniejszy i gładzy niż inne papiery do zastosowań biurowych.	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	HPM115R/Amerika Północna HP25011/Amerika Północna
	Letter (8,5 x 11 cali), 250 arkuszy w ryzie, 12 ryz w kartonie	HPM113H/Amerika Północna HPM1420/Amerika Północna
Specyfikacje: 90 jasność, gramatura 20 funtów (75 g/m <sup>2</sup> ).	Letter (8,5 x 11 cali), 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	
Papier HP Office	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPC8511/Amerika Północna i Meksyk
Przeznaczony dla sprzętu biurowego: drukarek laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Świetny do wydruków wysokonakładowych.	Letter (8,5 x 11 cali), 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPC3HP/Amerika Północna
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPC8514/Amerika Północna
Specyfikacje: 84 jasność, gramatura 20 funtów (75 g/m <sup>2</sup> ).	Letter (8,5 x 11 cali), 2500 arkuszy w opakowaniu Quick Pack	HP2500S/Amerika Północna i Meksyk
	Letter (8,5 x 11 cali), 2500 arkuszy w opakowaniu Quick Pack, 3 otwory	HP2500P/Amerika Północna
	Letter (220 x 280 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2408A/region Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	Q2407A/region Azji i Pacyfiku
	A4 (210 x 297 mm), 500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP110/Europa
	A4 (210 x 297 mm), Quick Pack, 2500 arkuszy w ryzie, 5 ryz w kartonie	CHP113/Europa
Papier HP Office recycled (papier z surowców wtórnych)	Letter (8,5 x 11 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPE1120/Amerika Północna

Pozycja	Opis	Numer katalogowy
Przeznaczony dla sprzętu biurowego: drukarek laserowych i atramentowych, kopiarek oraz faksów. Świetny do wydruków wysokonakładowych.  Spełnia normy U.S. Executive Order 13101 dla produktów przyjaznych dla środowiska.  Specyfikacje: 84 jasność, gramatura 20 funtów, 30% zawartości makulatury.	Letter (8,5 x 11 cali), 3 otwory, 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPE113H/Ameryka Północna
	Legal (8,5 x 14 cali), 500 arkuszy w ryzie, 10 ryz w kartonie	HPE1420/Ameryka Północna
Folie HP LaserJet  Specjalny papier do drukarek monochromatycznych HP LaserJet. Najwyższą ostrość tekstu i grafiki mogą zapewnić tylko folie zaprojektowane i przetestowane specjalnie pod kątem monochromatycznych drukarek HP LaserJet.  Specyfikacje: grubość 4,3 milicala.	Letter (8,5 x 11 cali), 50 arkuszy w kartonie	92296T/Ameryka Północna, region Azji i Pacyfiku i Europa
	A4 (210 x 297 mm), 50 arkuszy w kartonie	922296U/region Azji i Pacyfiku i Europa

# B Obsługa i pomoc techniczna

## Oświadczenie o ograniczonej gwarancji Hewlett-Packard

PRODUKT HP

Drukarki HP LaserJet 5200, 5200n, 5200tn i 5200dtn

OKRES OGRANICZONEJ GWARANCJI

Roczna ograniczona gwarancja

Firma HP gwarantuje użytkownikowi końcowemu, że sprzęt oraz akcesoria produkowane przez HP są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres podany powyżej, licząc od daty zakupu. Jeśli firma HP otrzyma zawiadomienie o wadach podczas trwania okresu gwarancyjnego, dokona według własnego uznania naprawy albo wymiany wadliwych produktów. Wymienione produkty mogą być nowe albo odpowiadające nowym pod względem działania.

Firma HP gwarantuje, że oprogramowanie firmy HP w przypadku poprawnej instalacji i obsługi nie zawiedzie w wykonywaniu poleceń programowych na skutek wad materiałowych i produkcyjnych przez okres określony powyżej, licząc od daty zakupu. Jeśli firma HP otrzyma powiadomienie o takich wadach podczas trwania okresu gwarancyjnego, wymieni oprogramowanie, które nie wykonuje swych poleceń programowych z powodu tych wad.

Firma HP nie gwarantuje, że obsługa produktów firmy HP będzie nieprzerwana czy wolna od błędów. Jeśli firma HP nie będzie w stanie w rozsądnym czasie dokonać naprawy lub wymiany któregośkolwiek z produktów objętych gwarancją, klient jest upoważniony do zwrotu pieniędzy do wysokości zapłaconej kwoty po szybkim zwrocie produktu.

Produkty firmy HP mogą zawierać przetworzone części odpowiadające pod względem działania nowym i części przypadkowo użyte.

Gwarancji nie stosuje się do defektów wynikających z (a) niewłaściwych lub nieodpowiednich czynności serwisowych lub kalibracji, (b) konfliktu oprogramowania, części lub materiałów eksploatacyjnych nie dostarczonych przez firmę HP, (c) nieautoryzowanych modyfikacji lub niewłaściwego użycia, (d) działania poza opublikowanymi specyfikacjami środowiska dla produktu lub (e) niewłaściwego przygotowania miejsca lub konserwacji.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI PISEMNEJ ANI USTNEJ, WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB HANDLOWYCH DOTYCZĄCYCH ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Niektóre kraje/regiony, stany czy prowincje nie pozwalają na ograniczenia w trwaniu dorozumianej gwarancji, zatem powyższe ograniczenie i wyjątki mogą nie obowiązywać konkretnego klienta. Na mocy tej gwarancji klientowi udzielane są określone prawa; może on również posiadać inne prawa, które różnią się w zależności od kraju/regionu, państwa czy prowincji. Ograniczona gwarancja firmy HP obowiązuje w każdym kraju/regionie czy miejscu, gdzie firma HP posiada wsparcie dla tego produktu i gdzie firma HP wprowadziła ten produkt na rynek. Poziom serwisu gwarancyjnego może się różnić według lokalnych standardów. Firma HP nie zmieni formy, dopasowania czy funkcji produktu w celu umożliwienia jego

funkcjonowania w kraju/regionie, dla którego nigdy nie był przewidziany z powodów prawnych czy ze względu na regulacje.

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO LOKALNE ŚRODKI ZARADCZE OKREŚLONE W TYM OŚWIADCZENIU STANOWIĄ JEDYNE I WYŁĄCZNE ŚRODKI ZARADCZE KLIENTA. OPRÓCZ POWYŻSZEGO WYJĄTKU, FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCY NIE ODPOWIADAJĄ ZA UTRATĘ DANYCH LUB ZA BEZPOŚREDNIE, SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE (ŁĄCZNIE Z UTRACONYM ZYSKIEM LUB DANYMI) CZY TEŻ INNE USZKODZENIA, NA PODSTAWIE UMOWY, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU. Niektóre kraje/regiony, państwa lub prowincje nie zezwalają na wyjątki czy ograniczenie przypadkowych lub wynikłych szkód, zatem powyższe ograniczenie lub wyjątek może nie mieć zastosowania.

WARUNKI GWARANCJI ZAWARTE W TYM OŚWIADCZENIU, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRZEZ PRAWO, NIE WYŁĄCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRAW USTAWOWYCH MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU UŻYTKOWNIKOWI I NIE STANOWIĄ ICH ROZSZERZENIA.

## Warunki ograniczonej gwarancji dla kasety drukującej, zespołu transferu i utrwalacza

Firma HP gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

Ta gwarancja nie obejmuje produktów, które (a) były odnawiane, przerabiane lub w inny sposób nieprawidłowo użytkowane, (b) działają nieprawidłowo z powodu niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego przechowywania lub używania w otoczeniu nieodpowiadającym warunkom opisanym w specyfikacjach lub (c) uległy zużyciu w wyniku normalnej eksploatacji.

Aby skorzystać z usług gwarancyjnych, należy zwrócić produkt w miejscu zakupu (wraz z opisem problemu i próbkami wydruków) lub skontaktować się z działem obsługi klientów firmy HP. Firma HP, według własnego uznania, przeprowadzi wymianę lub zwróci koszty zakupu produktu uznanego za wadliwy.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE POWYŻSZE WARUNKI GWARANCJI SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI. FIRMA HP NIE UDZIELA ŻADNEJ INNEJ GWARANCJI PISEMNEJ ANI USTNEJ, WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE UDZIELA GWARANCJI DOROZUMIANYCH LUB HANDLOWYCH DOTYCZĄCYCH ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE FIRMA HP ANI JEJ DOSTAWCY NIE BĘDĄ ODPOWIADAĆ ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE (W TYM UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH) ANI INNE SZKODY, WYNIKAJĄCE Z UMOWY, NARUSZENIA PRAWA LUB Z INNEGO TYTUŁU.

WARUNKI GWARANCJI ZAWARTE W TYM OŚWIADCZENIU, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRZEZ PRAWO, NIE WYŁĄCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ ANI NIE ZMIENIAJĄ PRAW USTAWOWYCH MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU UŻYTKOWNIKOWI I NIE STANOWIĄ ICH ROZSZERZENIA.

## Umowy serwisowe firmy HP

Istnieje kilka rodzajów umów serwisowych firmy HP, które odpowiadają szerokiemu zakresowi potrzeb klientów. Umowy serwisowe nie są częścią standardowej gwarancji. Świadczone usługi mogą różnić się w zależności od danego regionu. Informacje o dostępnych usługach można uzyskać od miejscowego przedstawiciela firmy HP.

### Umowy serwisowe na miejscu

Aby zapewnić klientowi sposób świadczenia usług, najbardziej odpowiadający jego potrzebom, firma HP oferuje zawarcie umowy o świadczenie usług w miejscu użytkowania sprzętu z kilkoma opcjami czasowymi:

#### Serwis na miejscu następnego dnia

Ta umowa zapewnia obsługę w miejscu użytkowania sprzętu w ciągu następnego dnia pracy po otrzymaniu zgłoszenia. Większość umów serwisowych z obsługą na miejscu przewiduje możliwość zwiększenia liczby godzin przeznaczonych na usługi oraz możliwość dojazdu poza określone strefy (za dodatkową opłatą).

#### Cotygodniowy (zbiorczy) serwis na miejscu

Ten rodzaj usług zapewnia cotygodniową wizytę pracownika w organizacjach korzystających z większej liczby produktów firmy HP. Ta umowa jest przeznaczona dla zakładów używających 25 lub większej liczby stacji roboczych, takich jak drukarki, plotery, komputery i stacje dysków.

### Ponowne pakowanie drukarki

Jeśli centrum obsługi klienta HP zdecyduje, że wymagany jest zwrot drukarki do firmy HP w celu naprawy, należy zapakować urządzenie do wysyłki zgodnie z poniższymi wskazówkami.



**OSTROŻNIE** Za uszkodzenia powstałe podczas transportu w wyniku nieprawidłowego zapakowania odpowiada klient.

#### Aby ponownie zapakować drukarkę

1. Wyjmij i zachowaj wszystkie moduły DIMM lub karty CompactFlash zakupione osobno i zainstalowane w drukarce. Nie wyjmuj modułu DIMM należącego do wyposażenia drukarki.



**OSTROŻNIE** Wyładowania elektrostatyczne mogą uszkodzić moduły DIMM. W trakcie zajmowania się modułami DIMM należy mieć na ręce opaskę antystatyczną lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania DIMM, a następnie odsłoniętego metalu na drukarce. Wyjmowanie modułów DIMM jest opisane w części [Instalacja pamięci drukarki](#).

2. Wyjmij i zatrzymaj kasetę drukującą.



**OSTROŻNIE** Przed transportem drukarki *niezwykle ważne* jest wyjęcie kaset drukujących. Jeżeli kaseła drukująca pozostanie w drukarce, podczas transportu wysypie się z niej toner, który pokryje mechanizm napędowy drukarki oraz inne części.

Aby uniknąć uszkodzenia kasety drukującej, nie należy dotykać jej rolki oraz należy przechowywać ją w oryginalnym opakowaniu lub w ciemnym miejscu.



3. Odłącz i zachowaj przewód zasilający, kabel interfejsu i dodatkowe akcesoria.
4. Jeżeli to możliwe, dołącz do przesyłki próbki wydruku i około 50–100 arkuszy papieru lub innych materiałów drukarskich, które nie zostały prawidłowo wydrukowane.
5. W Stanach Zjednoczonych zadzwoń do Działu obsługi klienta HP, aby zamówić nowe opakowanie. W innych regionach, o ile to możliwe, użyj oryginalnego opakowania. Firma Hewlett-Packard zaleca ubezpieczenie drukarki na okoliczność wysyłki.

## **Rozszerzona gwarancja**

Gwarancja HP SupportPack obejmuje urządzenie HP i wszystkie jego elementy wewnętrzne dostarczane przez firmę HP. Gwarancja na urządzenie jest ważna przez okres od roku do trzech lat od daty zakupu urządzenia firmy HP. Klient musi zakupić HP SupportPack w okresie trwania gwarancji fabrycznej. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z grupą obsługi i pomocy technicznej firmy HP.



# C Charakterystyka techniczna

- [Wymiary i waga](#)
- [Parametry elektryczne](#)
- [Emisje akustyczne](#)
- [Środowisko pracy](#)
- [Specyfikacje papieru](#)

# Wymiary i waga

Tabela C-1 Wymiary drukarki

Model drukarki	Wysokość	Głębokość	Szerokość	Waga <sup>1</sup>
HP LaserJet 5200 i 5200n	275 mm (10,8 cala)	535 mm (21 cali)	490 mm (19,3 cala)	20,2 kg (44,5 funta)
HP LaserJet 5200 i 5200dtn	404 mm (15,9 cala)	535 mm (21 cali)	490 mm (19,3 cala)	5200dtn: 30,2 kg (66,5 funta) 5200dtn: 33,1 kg (73 funty)
Dodatkowy podajnik na 500 arkuszy	130 mm (5,1 cala)	535 mm (21 cali)	490 mm (19,3 cala)	9 kg (20 funtów)

<sup>1</sup> Bez kasety drukującej

Tabela C-2 Wymiary produktu z całkowicie otwartymi wszystkimi pokrywami i podajnikami

Model drukarki	Wysokość	Głębokość	Szerokość
HP LaserJet 5200 i 5200n	275 mm (10,8 cala)	980 mm (38,6 cala)	490 mm (19,3 cala)
HP LaserJet 5200 i 5200dtn	404 mm (15,9 cala)	1090 mm (42,9 cala)	490 mm (19,3 cala)

# Parametry elektryczne



**OSTRZEŻENIE!** Wymagania dotyczące zasilania zależą od kraju/regionu sprzedaży drukarki. Nie wolno zmieniać napięcia pracy. Może to spowodować uszkodzenie drukarki i unieważnienie gwarancji na produkt.

**Tabela C-3** Wymagania dotyczące zasilania

Specyfikacja	Modele na 110 V	Modele 220 V
Wymogi dotyczące zasilania	110 do 127 V ( $\pm 10\%$ )	220 do 240 V ( $\pm 10\%$ )
	50/60 Hz ( $\pm 2$ Hz)	50/60 Hz ( $\pm 2$ Hz)
Natężenie prądu	10,0 A	5,0 A

**Tabela C-4** Zużycie energii (średnie, w watach)<sup>1</sup>

Model drukarki	Drukowanie <sup>2</sup>	Gotowość <sup>3,4</sup>	Tryb uśpienia <sup>5</sup>	Wyłączona
HP LaserJet 5200	625 W <sup>6</sup>	11 W	8,5 W	0,4 W
HP LaserJet 5200n	625 W <sup>6</sup>	11 W	8,5 W	0,4 W
HP LaserJet 5200tn	625 W <sup>6</sup>	11 W	8,5 W	0,4 W
HP LaserJet 5200dtn	625 W <sup>6</sup>	11 W	8,5 W	0,4 W

<sup>1</sup> Podane wartości mogą ulec zmianie. Zobacz [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200), aby uzyskać aktualne informacje.

<sup>2</sup> Podane wielkości poboru mocy są maksymalnymi wartościami zmierzonymi za pomocą standardowych wartości napięcia.

<sup>3</sup> Domyślny czas przejścia od trybu gotowości do trybu uśpienia wynosi 30 minut.

<sup>4</sup> Rozpraszanie ciepła w trybie gotowości wynosi 11 W.

<sup>5</sup> Czas wyjścia z trybu uśpienia i rozpoczęcia drukowania wynosi mniej niż 8,5 sekundy.

<sup>6</sup> Szybkość druku wynosi 35 stron na minutę.

# Emisje akustyczne

**Tabela C-5** Natężenie dźwięku i ciśnienie akustyczne<sup>1,3</sup>

Poziom natężenia dźwięku	Deklarowany wg normy ISO 9296
Drukowanie <sup>3</sup>	$L_{wAd} = 6,6$ bela (A) [66 dB(A)]
Gotowość	Właściwie niesłyszalny
Poziom ciśnienia akustycznego	Deklarowany wg normy ISO 9296
Drukowanie <sup>3</sup>	$L_{pAm} = 52$ dB (A)
Gotowość	Właściwie niesłyszalny

<sup>1</sup> Podane wartości mogą ulec zmianie. Zobacz [www.hp.com/support/lj5200](http://www.hp.com/support/lj5200), aby uzyskać aktualne informacje.

<sup>2</sup> Testowana konfiguracja: podstawowa konfiguracja drukarki, druk jednostronny na papierze formatu A4.

<sup>3</sup> Szybkość druku wynosi 35 stron na minutę.

# Środowisko pracy

Tabela C-6 Warunki konieczne

Warunki otoczenia	Drukowanie	Przechowywanie/stan gotowości
Temperatura (drukarka i kasetta drukująca)	15° do 32,5°C (od 59° do 89°F)	-20° do 40°C (od -4° do 104°F)
Wilgotność względna	10% do 80%	10% do 90%

# Specyfikacje papieru

Pełne specyfikacje papierów dla wszystkich drukarek HP LaserJet zamieszczono w instrukcji *LaserJet Printer Family Print Media Guide* (dostępnej pod adresem <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>)

Kategoria	Specyfikacje
Kwasowość	5,5 pH do 8,0 pH
Grubość	0,094 do 0,18 mm (3,0 do 7,0 milicala)
Zawinięcie w ryzie	Płaska z tolerancją 5 mm (0,02 cala)
Stan ciętych krawędzi	Cięte ostrymi ostrzami bez widocznych postrzępień.
Wytrzymałość na proces utrwalania	Nie może się przypalać, topić, kurczyć, naciągać ani wydzielać szkodliwych oparów przy nagrzewaniu do 200°C (392°F) przez 0,1 sekundy.
Ziarnistość	Długie włókna
Zawartość wilgoci	od 4% do 6%, w zależności od gramatury
Gładkość	100 do 250 (Sheffield)

## Koperty

Struktura kopert ma zasadnicze znaczenie. Linie złożenia kopert mogą się znacznie różnić, nie tylko między kopertami różnych producentów, ale także między kopertami tego samego producenta, pochodzącymi z jednego opakowania. Efekt końcowy drukowania na kopertach zależy od ich jakości. Przy wyborze kopert należy wziąć pod uwagę następujące elementy:

- **Waga:** Gramatura papieru koperty nie powinna przekraczać 105 g/m<sup>2</sup> (28 funtów), gdyż w przeciwnym razie mogą występować zacięcia.
- **Konstrukcja:** Przed drukowaniem koperty powinny leżeć płasko ze zwinięciem mniejszym niż 6 mm (0,25 cala) i nie powinny być wypełnione powietrzem.
- **Stan:** Koperty nie powinny być pomarszczone, podarte lub zniszczone w inny sposób.
- **Temperatura:** Należy używać kopert, które są wytrzymałe na temperaturę i ciśnienie panujące w drukarce podczas drukowania.
- **Format:** Należy używać kopert z następującego zakresu formatów.
  - **Minimalny:** 76 x 127 mm (3 x 5 cali)
  - **Maksymalny:** 216 x 356 mm (8,5 x 14 cali)

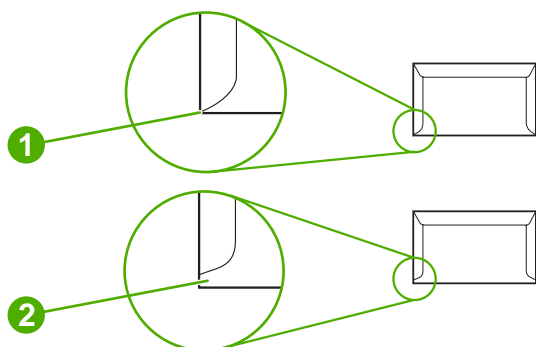


**Uwaga** Do drukowania na kopertach służy tylko podajnik 1. Materiały o długości mniejszej niż 178 mm (7 cali) mogą się zacinać. Powodem może być przechowywanie papieru w nieodpowiednich warunkach. Aby uzyskać optymalną wydajność, papier należy przechowywać w odpowiednich warunkach i właściwie się z nim obchodzić (zobacz [Środowisko drukowania i przechowywania papieru](#)). Typ kopert wybieraj w sterowniku drukarki (zobacz [Sterowniki drukarki](#)).



## Koperty z podwójnymi łączeniami

Koperty z podwójnymi łączeniami mają pionowe szwy wzdłuż obydwu bocznych krawędzi zamiast szwów po przekątnych koperty. Ten rodzaj kopert jest bardziej podatny na marszczenie się. Należy upewnić się, że łączenia są doprowadzone aż do rogów kopert, tak jak to pokazano na poniższej ilustracji.



- 1 | Dopuszczalna konstrukcja koperty
- 2 | Niedopuszczalna konstrukcja koperty

## Koperty z samoprzylepnymi paskami lub skrzydełkami

W przypadku kopert z paskiem samoprzylepnym lub z więcej niż jedną odwijaną klapką do zaklejania musi być zastosowany klej wytrzymały na temperaturę i ciśnienie w drukarce. Dodatkowe klapki i paski mogą powodować marszczenie lub zacinanie się kopert w drukarce, a nawet uszkodzenie utrwalacza.

## Marginesy kopert

Oto typowe marginesy dla kopert o formacie Commercial #10 lub DL.

Rodzaj adresu	Górny margines	Lewy margines
Adres zwrotny	15 mm (0,6 cala)	15 mm (0,6 cala)
Adres odbiorcy	51 mm (2 cale)	89 mm (3,5 cala)



**Uwaga** Aby uzyskać możliwie najlepszą jakość druku, należy wykorzystywać marginesy nie mniejsze niż 15 mm (0,6 cala) od brzegów koperty. Nie należy drukować nad miejscem, w którym znajduje się łączenie koperty.

## Przechowywanie kopert

Właściwe przechowywanie kopert pomaga zapewnić dobrą jakość wydruku. Koperty powinny być przechowywane płasko. Jeżeli w kopercie znajduje się powietrze, podczas drukowania może się ona pomarszczyć.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [Drukowanie na kopertach](#).

## Nalepki



**OSTROŻNIE** Aby uniknąć uszkodzenia drukarki, należy używać tylko nalepek zalecanych dla drukarek laserowych. W celu uniknięcia poważnych przypadków zacinania się drukarki podczas drukowania nalepek zawsze należy używać podajnika 1 i tylnego pojemnika wyjściowego. Na tym samym arkuszu nalepek nie wolno drukować więcej niż raz. Nie należy też drukować na częściowo wykorzystanym arkuszu nalepek.

## Konstrukcja nalepek

Wybierając nalepki, należy wziąć pod uwagę jakość każdego składnika:

- **Kleje:** Materiał klejący powinien pozostać niezmieniony w temperaturze utwalania drukarki, tj. przy 200°C (392°F).
- **Rozkład:** Należy używać tylko arkuszy bez odsłoniętego podłoża między nalepkami. Jeżeli między nalepkami znajduje się wolne miejsce, mogą się one odklejać, powodując zacinanie się arkuszy.
- **Zwijanie się:** Przed drukowaniem nalepki muszą leżeć płasko. Zawinięcie w żadnym kierunku nie może przekraczać 13 mm (0,5 cala).
- **Stan:** Nie należy używać nalepek pomarszczonych, z pęcherzykami powietrza lub innymi oznakami odklejania się od podłoża.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [Drukowanie na nalepkach](#).



**Uwaga** Nalepki należy wybierać w sterowniku drukarki (zobacz [Sterowniki drukarki](#)).

## Folie

Folie używane w drukarce muszą być wytrzymałe na temperaturę utwalania drukarki, tj. 200°C (392°F).



**OSTROŻNIE** W celu uniknięcia uszkodzenia drukarki należy używać tylko folii zalecanych do używania w drukarkach laserowych, takich jak folie firmy HP. (Aby uzyskać informacje dotyczące składania zamówień, zobacz [Numery katalogowe](#)).

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz [Drukowanie na foliach](#).



**Uwaga** Folie należy wybierać w sterowniku drukarki (zobacz [Sterowniki drukarki](#)).

# D Informacje dotyczące przepisów

W niniejszej części zawarto następujące informacje dotyczące przepisów:

- [Przepisy FCC](#)
- [Program ochrony środowiska](#)
- [Deklaracja zgodności](#)
- [Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa](#)

## Przepisy FCC

Niniejsze wyposażenie zostało poddane testom, stwierdzającym jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Te ograniczenia służą do zapewnienia odpowiedniego zabezpieczenia przed zakłóceniami przy stosowaniu urządzenia w pomieszczeniach. Urządzenie to wytwarza, używa i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie zostanie ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może zakłócać sygnały radiowe. Nie ma jednak gwarancji, że wspomniane zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli sprzęt ten powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie sprzętu, zachęca się użytkownika do próby usunięcia zakłóceń w jeden lub więcej z podanych sposobów:

- Zmiana pozycji lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.



---

**Uwaga** Jakiegolwiek zmiany lub modyfikacje drukarki, które nie są wyraźnie zatwierdzone przez firmę HP, mogą spowodować utratę uprawnień do obsługi niniejszego urządzenia przez użytkownika.

W celu zapewnienia zgodności z ograniczeniami dla urządzeń klasy B, określonymi w rozdziale 15 przepisów FCC, należy używać ekranowanych kabli przesyłania danych.

---

# Program ochrony środowiska

## Ochrona środowiska naturalnego

Firma Hewlett-Packard Company jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej jakości w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Produkty są projektowane tak, aby posiadały cechy minimalizujące wpływ na środowisko naturalne.

## Wytwarzanie ozonu

Niniejsze urządzenie nie wytwarza znaczących ilości ozonu (O<sub>3</sub>).

## Zużycie mocy

Zużycie mocy obniża się w znaczny sposób, kiedy urządzenie pracuje w trybie drzemki. Pozwala to na oszczędzanie zasobów naturalnych oraz kosztów bez wpływu na wydajność produktu. Niniejsze urządzenie zalicza się do urządzeń zgodnych z programem ENERGY STAR® (wersja 3.0), który jest dobrowolnym programem, ustanowionym w celu zachęcania do projektowania energooszczędnych urządzeń biurowych.



ENERGY STAR® i logo ENERGY STAR są znakami zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych. Jako partner w programie ENERGY STAR firma Hewlett-Packard sprawdziła, że ten produkt spełnia wytyczne programu ENERGY STAR dotyczące oszczędzania energii. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.energystar.gov/](http://www.energystar.gov/).

## Zużycie toneru

W trybie ekonomicznym urządzenie używa znacznie mniej toneru, co może znacznie wydłużyć żywotność kasety drukującej.

## Zużycie papieru

Opcjonalna funkcja automatycznego druku dwustronnego (dupleksowego) i druku wielu arkuszy na jednej stronie pozwala zmniejszyć zużycie papieru i wynikające stąd zapotrzebowanie na zasoby naturalne.

## Tworzywa sztuczne

Elementy z tworzyw sztucznych ważące powyżej 25 gramów posiadają oznaczenia zgodne z międzynarodowymi standardami ułatwiające ich identyfikację w celu ponownego przetworzenia po zakończeniu eksploatacji urządzenia.

## Materiały eksploatacyjne dla drukarki HP LaserJet

Można łatwo i bez opłat zwrócić, w celu wtórnego przerobu, puste kasety drukujące HP LaserJet dzięki programowi HP Planet Partners. Firma HP jest zaangażowana w wytwarzanie produktów wysokiej

jakości i oferowanie usług zgodnych z zasadami ochrony środowiska, od projektu i produkcji, do procesów dystrybucji, działania i odzyskiwania produktu. Zagwarantowany jest właściwy proces odzysku zwróconych kaset drukujących; przetworzone są one w celu wykorzystania cennych materiałów plastikowych i metali w nowych produktach i usuwaniu ze składowisk milionów ton odpadów. Odzyskane i wykorzystane w nowych materiałach kasety nie wracają do użytkownika. Uczestnictwo w programie HP Planet Partners oznacza, że puste kasety drukujące są odzyskane w sposób bezpieczny. Jesteśmy wdzięczni za Państwa zaangażowanie w troskę o środowisko naturalne.

W wielu krajach/regionach materiały eksploatacyjne drukarki (na przykład kasety drukujące) mogą zostać zwrócone do firmy HP dzięki programowi zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych HP. Prosty i bezpłatny program zwrotów dostępny jest w ponad 35 krajach/regionach. Informacje na temat programu i szczegółowe instrukcje w wielu językach można znaleźć na opakowaniach nowych kaset drukujących i materiałów eksploatacyjnych HP LaserJet.

## Informacje na temat programu zwrotów i odzysku materiałów eksploatacyjnych firmy HP

Od 1992 roku firma HP oferuje za darmo możliwość zwrotu materiałów eksploatacyjnych i powtórnego przetwarzania zużytych materiałów eksploatacyjnych dla urządzeń HP LaserJet. W roku 2004 program HP Planet Partners for LaserJet Supplies był dostępny na 85% światowego rynku, gdzie sprzedawane są materiały eksploatacyjne dla urządzeń HP LaserJet. W większości opakowań z kaseta drukującą dla urządzeń HP LaserJet do instrukcji obsługi dołączono opłacone z góry i zaadresowane nalepki pocztowe. Nalepki i duże pudełka są również dostępne w witrynie sieci Web pod następującym adresem: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

Przy zwrotach pustych oryginalnych kaset drukujących HP LaserJet należy użyć nalepki. Nie należy używać tej nalepki dla kaset drukujących innych producentów, kaset odnawianych lub przetworzonych, oraz zwrotów gwarancyjnych. Materiały eksploatacyjne drukarki lub inne obiekty nieumyślnie wysłane do programu HP Planet Partners nie mogą zostać zwrócone.

W 2004 roku na całym świecie ponad 10 milionów kaset drukujących dla urządzeń HP LaserJet zostało ponownie przetworzonych dzięki programowi odzysku materiałów eksploatacyjnych HP Planet Partners. Ta rekordowa liczba oznacza 13 milionów kilogramów kaset drukujących, które nie trafiły na wysypiska. Na całym świecie firma HP przetworzyła ponownie średnio 59% kaset drukujących, głównie części plastikowych i metalowych. Elementy plastikowe i metale są używane do produkcji nowych urządzeń, takich jak urządzenia firmy HP, plastikowe podajniki i wałki. Pozostałe materiały są utylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

- **Zwroty w USA** Aby zwrot zużytych kaset drukujących oraz materiałów eksploatacyjnych nie był uciążliwy dla środowiska, firma HP zaleca wysyłanie ich w większych ilościach. Należy po prostu zapakować razem co najmniej dwie kasety i skorzystać ze zwykłej, opłaconej z góry i zaadresowanej nalepki pocztowej, dostarczonej w opakowaniu. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod numerem telefonu w USA — 800-340-2445 lub w witrynie sieci Web firmy HP pod adresem [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).
- **Zwroty spoza USA** Klienci spoza USA powinni odwiedzić witrynę sieci Web [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) i poszukać dalszych informacji dotyczących dostępności programu zwrotu i recyklingu materiałów eksploatacyjnych firmy HP.

## Papier

W niniejszym produkcie można wykorzystywać papier z makulatury, jeżeli papier spełnia wymagania wytycznych, znajdujących się w instrukcji *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Produkt może wykorzystywać papier z makulatury zgodnie z normą EN12281:2002.

## Ograniczenia dotyczące materiałów

To urządzenie firmy HP nie zawiera rtęci.

Ten produkt firmy HP zawiera baterię, która może wymagać specjalnego sposobu pozbycia się jej po zużyciu. Baterie umieszczone w tym produkcie lub dostarczone przez firmę Hewlett-Packard, to:

Drukarka HP LaserJet 5200	
Rodzaj	Bateria węglowo-fluoro-litowa BR1632
Waga	
Lokalizacja	Karta formatyzatora
Wyjmowane przez użytkownika	Nie



### 廢電池請回收

Informacje dotyczące odzysku można uzyskać pod adresem [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle), u lokalnych władz, lub w witrynie organizacji Electronics Industries Alliance pod adresem: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

## Usuwanie zużytych urządzeń przez użytkowników prywatnych na terenie Unii Europejskiej



Niniejszy symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza zakaz wyrzucania tego produktu razem z innymi odpadami komunalnymi. Do użytkownika należy pozbycie się zużytego urządzenia poprzez przekazanie go do wyznaczonego punktu zajmującego się recyklingiem zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Segregacja oraz recykling zużytych urządzeń pomagają zachować surowce naturalne i zapewniają proces recyklingu bezpieczny dla zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji na temat usuwania zużytych urządzeń, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą usuwającą odpady komunalne lub sklepem, w którym urządzenie zostało kupione.

## Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS)

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów (Material Safety Data Sheets) można uzyskać w witrynie sieci Web firmy HP pod adresem [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) lub [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

### Więcej informacji

Informacje na temat powyższych zagadnień dotyczących środowiska znajdują się w następującej dokumentacji:

- Arkusz profilu ochrony środowiska dla tego i innych urządzeń firmy HP
- Informacje dotyczące zaangażowania firmy HP w ochronę środowiska
- System zarządzania ochroną środowiska firmy HP
- Program zwrotów i odzysku zużytych urządzeń firmy HP
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiałów

Odwiedź stronę [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) lub [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).



# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności

### Deklaracja zgodności

zgodnie z normą ISO/IEC Rozdział 22 oraz EN 45014

**Nazwa producenta:** Hewlett-Packard Company  
**Adres producenta:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### deklaruje, że produkt

**Nazwa produktu:** HP LaserJet 5200 series

**Numer modelu w oświadczeniach prawnych<sup>3)</sup>:** BOISB-0502-00

W tym: Opcjonalny podajnik o pojemności 500 arkuszy Q7548A i opcjonalny duplexer do druku dwustronnego Q7549A

**Opcje produktu:** WSZYSTKIE

Kaseta drukująca: Q7516A

### spełnia następujące specyfikacje produktu:

**Bezpieczeństwo:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Klasa 1 Produkt Laser/LED)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:1993 +A1 +A2 / EN 55022:1994 +A1 +A2 - Klasa B<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Rozdział 47 CFR, Część 15 Klasa B<sup>2)</sup> / ICES-003, Wydanie 4  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

### Dodatkowe informacje:

Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami określonymi w dyrektywie 89/336/EWG dotyczącej zgodności elektromagnetycznej i dyrektywie 73/23/EWG dotyczącej niskiego napięcia, a także posiada odpowiednie oznaczenia CE.

1) Produkt był testowany w standardowej konfiguracji z systemami komputerowymi Hewlett-Packard.

2) To urządzenie jest zgodne z Częścią 15 Przepisów FCC. Używanie urządzenia jest uwarunkowane dwoma zasadami: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie to musi być odporne na wszelkie odebrane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

3) Dla celów prawnych produktowi przydzielono numer modelu w oświadczeniach prawnych. Numeru tego nie należy mylić z nazwą ani numerami produktu używanymi dla celów marketingowych.

Boise, Idaho , USA

**16 sierpnia 2005**

### Informacje tylko na temat przepisów:

**Australia:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Europa:** Lokalne biuro sprzedaży i usług firmy Hewlett-Packard lub Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (faks: +49-7031-14-3143)

**Stany Zjednoczone:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telefon: 208-396-6000)

# Oświadczenia dotyczące środków bezpieczeństwa

## Bezpieczeństwo lasera

Ośrodek Badania Urządzeń i Szkodliwości Promieniotwórczej (Center for Devices and Radiological Health) przy Amerykańskim Ośrodku Administracji Żywności i Leków (U.S. Food and Drug Administration) od 1 sierpnia 1976 roku wprowadził przepisy, dotyczące produktów laserowych. Zgodność z tymi przepisami obowiązuje w odniesieniu do urządzeń, sprzedawanych na terenie Stanów Zjednoczonych. Niniejsza drukarka posiada certyfikat produktów laserowych Klasy 1, zgodnie ze standardem wydanym przez Amerykański Departament Zdrowia (DHHS) według ustawy o kontroli promieniowania (Radiation Control for Health and Safety Act) z roku 1968. Ponieważ promieniowanie emitowane z wnętrza drukarki jest izolowane dzięki odpowiednim zabezpieczeniom zewnętrznym, nie istnieje możliwość wydostania się promienia laserowego na zewnątrz w trakcie normalnego korzystania z urządzenia.



**OSTRZEŻENIE!** Używanie regulatorów, przeprowadzanie samodzielnych regulacji lub postępowanie według procedur innych niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika może narazić użytkownika na szkodliwe promieniowanie.

## Kanadyjska deklaracja zgodności (DOC)

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

## Oświadczenie VCCI (Japonia)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Oświadczenie o kablu zasilającym (Japonia)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Oświadczenie EMI (Korea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

# Oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera dla Finlandii

## Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 5200, 5200n, 5200tn, 5200dtn, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### **VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **WARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP LaserJet 5200, 5200n, 5200tn, 5200dtn -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Täällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alltiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.



# E Praca z kartami pamięci i kartami sieciowymi serwera druku

W tym dodatku opisano funkcje pamięci drukarki i czynności, jakie trzeba wykonać w celu rozszerzenia pamięci.

- [Uwagi wstępne](#)
- [Instalacja pamięci drukarki](#)
- [Instalacja kart CompactFlash](#)
- [Sprawdzanie poprawności instalacji modułów DIMM lub kart CompactFlash](#)
- [Zachowywanie zasobów \(zasoby stałe\)](#)
- [Uaktywnianie pamięci w systemie Windows](#)
- [Używanie kart sieciowych serwera druku HP Jetdirect](#)

## Uwagi wstępne

Urządzenie jest wyposażone w jedno dodatkowe gniazdo DIMM i dwa gniazda CompactFlash, co umożliwia rozszerzenie pamięci o następujące elementy:

- Dodawanie pamięci do drukarki dostępne: moduły pamięci DIMM o pojemności 32, 48, 64, 128 i 256 MB.
- Karty czcionek CompactFlash. W odróżnieniu od standardowej pamięci drukarki, pamięć kart CompactFlash jest trwała i można w niej przechowywać elementy pobierane, takie jak czcionki i formularze, nawet wtedy, gdy drukarka jest wyłączona. Karty mogą także być używane do drukowania znaków innego rodzaju niż Roman.
- Inne języki i opcje drukarki oparte na modułach DIMM i kartach CompactFlash.

Informacje na temat składania zamówień znajdują się w części [Zamawianie części, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych](#).



**Uwaga** Moduły pamięci w obudowie podłużnej jednorzędowej (SIMM), stosowane w starszych modelach drukarek HP LaserJet, nie są zgodne z tą drukarką.

---

Drukarka jest wyposażona w jedno gniazdo EIO pozwalające na rozszerzenie jej funkcji sieciowych. Gniazdo EIO umożliwia także dodanie do drukarki połączenia sieciowego, takiego jak bezprzewodowy serwer druku, karta sieciowa lub karta łączności dla połączeń szeregowych lub AppleTalk.



**Uwaga** Niektóre drukarki HP LaserJet 5200 series są wyposażone w już zainstalowane urządzenie sieciowe. Gniazdo EIO umożliwia rozszerzenie wbudowanych funkcji sieciowych drukarki.

---

Informacje, ile pamięci zainstalowano w drukarce lub co jest zainstalowane w gniazdach EIO, można uzyskać, drukując stronę konfiguracji. Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#).

# Instalacja pamięci drukarki

Potrzeba dodania większej ilości pamięci do drukarki może pojawić się wtedy, kiedy często są drukowane złożone dokumenty graficzne lub dokumenty w języku PostScript (PS) oraz w przypadku używania wielu pobranych czcionek. Większa pamięć pozwala także na swobodniejsze posługiwanie się funkcjami przechowywania zadań, takimi jak szybkie kopiowanie.

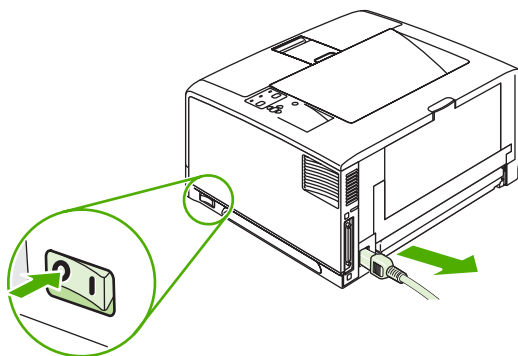
## Aby zainstalować pamięć drukarki

**OSTROŻNIE** Wyladowania elektrostatyczne mogą uszkodzić moduły DIMM. W trakcie zajmowania się modułami DIMM należy mieć na ręce opaskę antystatyczną lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania DIMM, a następnie odsłoniętego metalu na drukarce.

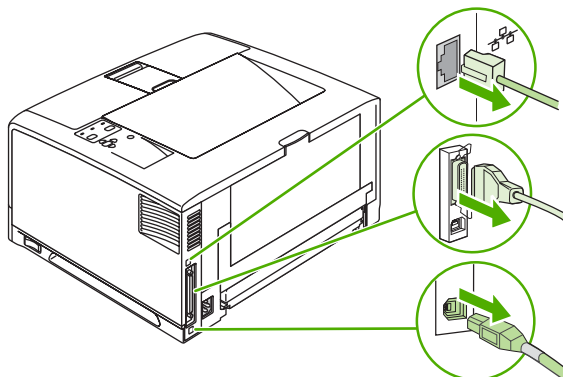
Drukarki HP LaserJet 5200 zawierają jedno gniazdo pamięci DIMM. W razie potrzeby można wymienić zainstalowany moduł pamięci DIMM na moduł o większej pojemności.

Jeżeli nie zostało to zrobione wcześniej, przed dodaniem pamięci należy wydrukować stronę konfiguracji, aby sprawdzić, ile pamięci aktualnie znajduje się w drukarce. Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#).

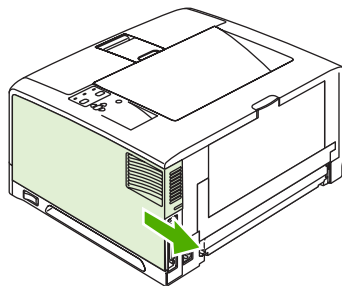
1. Po wydrukowaniu strony konfiguracji wyłącz drukarkę i odłącz kabel zasilania.



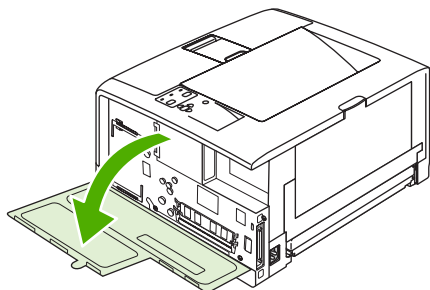
2. Odłącz wszystkie kable interfejsu.



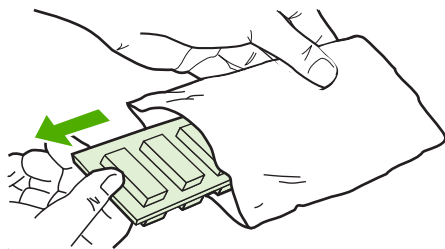
3. Zdejmij prawy panel boczny, przesuwając go ku tyłowi, aż bok drukarki zostanie zsunięty.



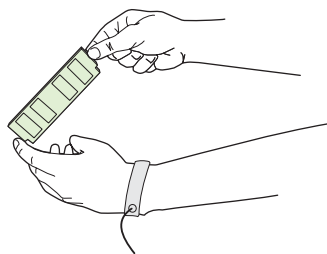
4. Pociągnij za metalowy zaczep w celu otwarcia drzwiczek dostępu.



5. Wyjmij moduł DIMM z opakowania antystatycznego.

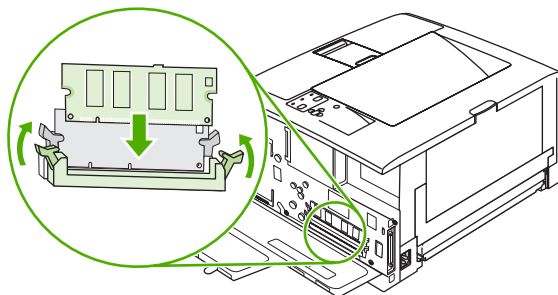


**OSTROŻNIE** Aby ograniczyć możliwość uszkodzenia modułu DIMM na skutek wyładowania elektrycznego, zawsze należy mieć na ręce opaskę antystatyczną lub często dotykać powierzchni antystatycznego opakowania DIMM.

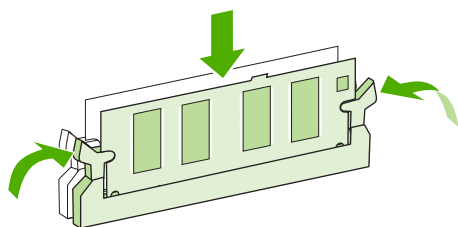




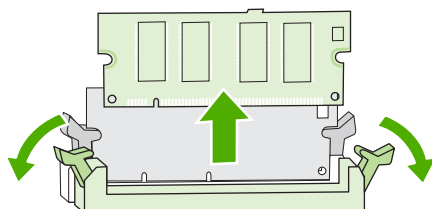
6. Przytrzymując moduł DIMM za krawędzie, ustaw wcięcia na module DIMM równo z gniazdem (Sprawdź, czy zatrzaski po obu stronach gniazda DIMM są otwarte).



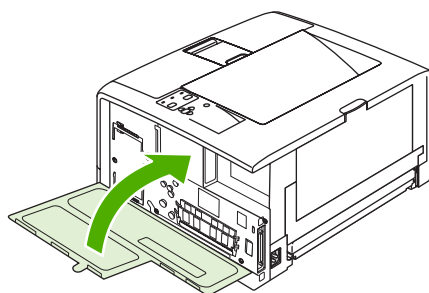
7. Włóż moduł DIMM pionowo do gniazda i mocno wciśnij. Upewnij się, że zatrzaski po obu stronach modułu zostały zablokowane.



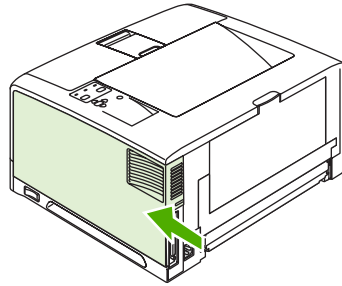
**Uwaga** Aby wyjąć moduł DIMM, należy najpierw zwolnić zatrzaski.



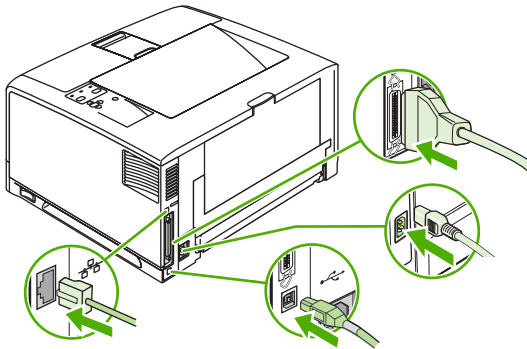
8. Zamknij drzwiczki dostępu i naciśnij mocno, aby je zablokować.



9. Załóż z powrotem panel boczny, ustawiając go równo ze strzałkami i przesuwanając ku przodowi drukarki aż zatrzaśki znajdą się na swoim miejscu.



10. Ponownie podłącz kable interfejsu i kabel zasilania.



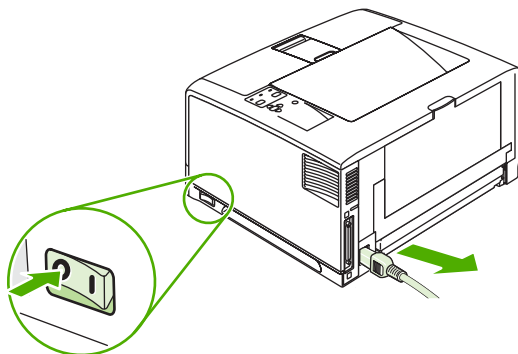
11. Włącz drukarkę.

## Instalacja kart CompactFlash

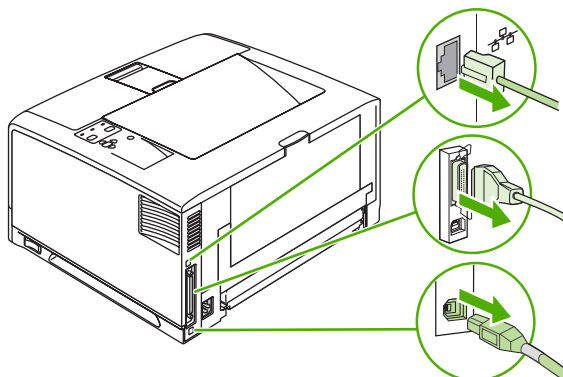
W drukarce można zainstalować maksymalnie 2 karty CompactFlash umożliwiające dodawanie czcionek.

### Aby zainstalować kartę CompactFlash

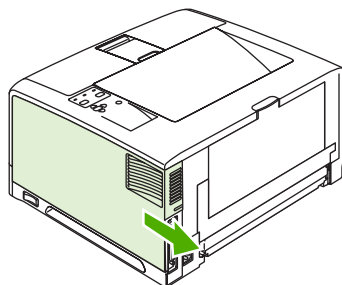
1. Po wydrukowaniu strony konfiguracji wyłącz drukarkę i odłącz kabel zasilania.



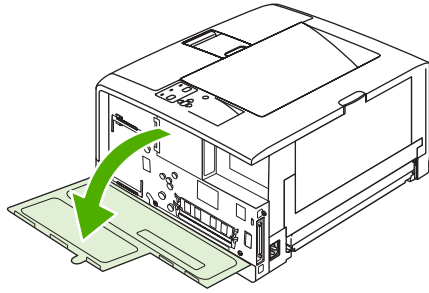
2. Odłącz wszystkie kable interfejsu.



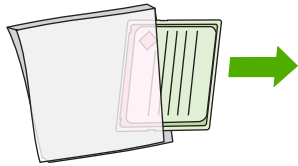
3. Zdejmij prawy panel boczny, przesuując go ku tyłowi, aż bok drukarki zostanie zsunięty.



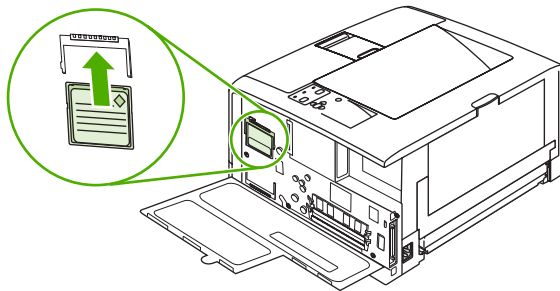
4. Pociągnij za metalowy zaczep w celu otwarcia drzwiczek dostępu.



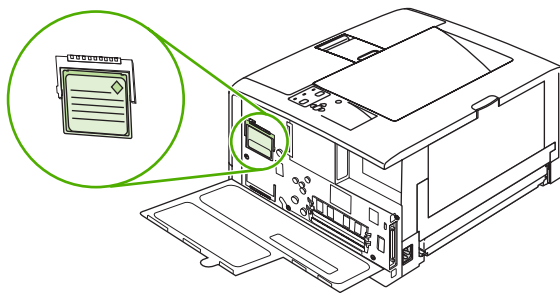
5. Wymij nową kartę CompactFlash z opakowania.



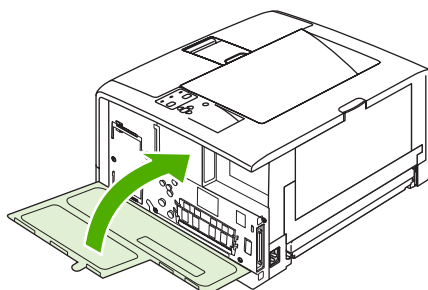
6. Chwyć kartę CompactFlash za jej krawędzie i ustaw rowki z boku karty równo z zaczepami w gnieździe karty.



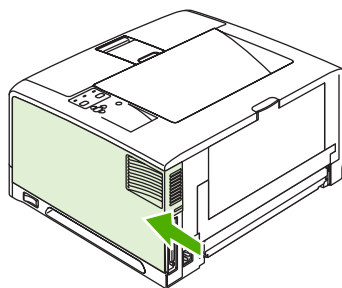
7. Wsuń kartę CompactFlash na swoje miejsce.



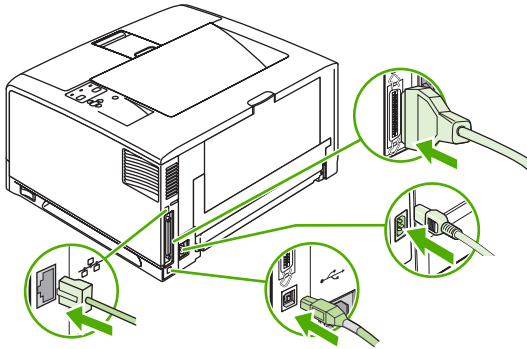
8. Zamknij drzwiczki dostępu i naciśnij mocno, aby je zablokować.



9. Załóż z powrotem panel boczny, ustawiając go równo ze strzałkami i przesuwanając ku przodowi drukarki aż zatrzaski znajdą się na swoim miejscu.



10. Ponownie podłącz kable interfejsu i kabel zasilania.



Do administrowania czcionkami służy narzędzie Device Storage Manager w programie HP Web Jetadmin. Więcej informacji zawiera Pomoc oprogramowania HP Web Jetadmin.

# Sprawdzanie poprawności instalacji modułów DIMM lub kart CompactFlash

Po zainstalowaniu modułu DIMM lub karty CompactFlash należy się upewnić, że instalacja się powiodła.

## Aby sprawdzić poprawność instalacji modułów DIMM lub kart CompactFlash

1. Włącz drukarkę. Sprawdź, czy po wykonaniu przez drukarkę sekwencji rozruchowej zaświeciła się kontrolka Gotowość. Jeżeli będzie widoczny jakikolwiek komunikat o błędzie, prawdopodobnie popełniono błąd podczas instalacji modułu DIMM lub karty CompactFlash. Zobacz [Komunikaty panelu sterowania](#).
2. Wydrukuj stronę konfiguracji (zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#)).
3. Na stronie konfiguracji znajdź dane dotyczące pamięci i porównaj je ze stroną konfiguracji wydrukowaną przed zainstalowaniem pamięci. Jeśli ilość pamięci nie zwiększyła się, prawdopodobnie moduł DIMM lub karta CompactFlash nie zostały poprawnie zainstalowane lub są uszkodzone. Powtórz proces instalacji. Jeśli będzie to konieczne, zainstaluj inny moduł DIMM lub kartę CompactFlash.



---

**Uwaga** W przypadku zainstalowania języka drukarki należy na stronie konfiguracji znaleźć część „Zainstalowane języki i opcje”. Powinien być w niej wymieniony nowy język drukarki.

---

## Zachowywanie zasobów (zasoby stałe)

Programy narzędziowe lub zadania pobierane do drukarki zawierają czasami zasoby (na przykład czcionki, makra lub wzory). Zasoby, który są wewnętrznie oznaczone jako stałe, pozostają w pamięci drukarki do momentu jej wyłączenia.

Aby oznaczyć zasoby jako stałe przy użyciu języka PDL (języka opisu strony), należy przestrzegać następujących wskazówek: Szczegóły techniczne można znaleźć w odpowiednim podręczniku PDL dla języka PCL lub PS.

- Zasoby wolno oznaczać jako stałe tylko wtedy, gdy jest absolutnie konieczne, aby pozostały w pamięci w trakcie działania drukarki.
- Zasoby stałe należy wysyłać do drukarki tylko na początku zadania drukowania, a nie w czasie jej pracy.



**Uwaga** Nadużywanie zasobów stałych lub przekazywanie ich podczas pracy drukarki może niekorzystnie wpływać na wydajność drukarki oraz jej zdolność do drukowania skomplikowanych stron.

---



## Uaktywnianie pamięci w systemie Windows

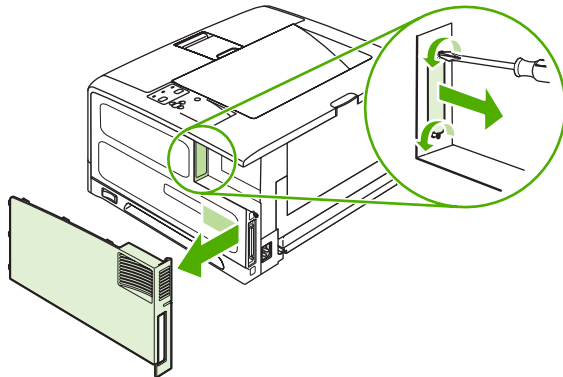
1. W menu **Start** wskaż **Ustawienia**, a następnie kliknij **Drukarki** lub **Drukarki i faksy**.
2. Wybierz tę drukarkę, a następnie wybierz **Właściwości**.
3. Na karcie **Konfiguracja** kliknij przycisk **Więcej**.
4. W polu **Całkowita ilość pamięci** wpisz lub wybierz całkowitą ilość pamięci, która jest obecnie zainstalowana.
5. Kliknij przycisk **OK**.
6. Przejdź do sekcji [Sprawdzanie poprawności instalacji modułów DIMM lub kart CompactFlash](#).

# Używanie kart sieciowych serwera druku HP Jetdirect

Aby zainstalować lub usunąć kartę EIO należy postępować zgodnie z poniższymi procedurami.

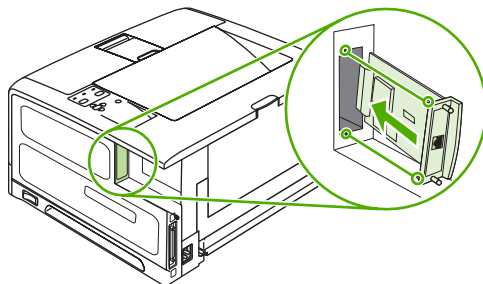
## Instalacja karty serwera druku HP Jetdirect

1. Wyłącz drukarkę i zdejmij pokrywę z prawej strony.
2. Z gniazda EIO na tylnej ścianie drukarki usuń dwa wkręty i pokrywę.

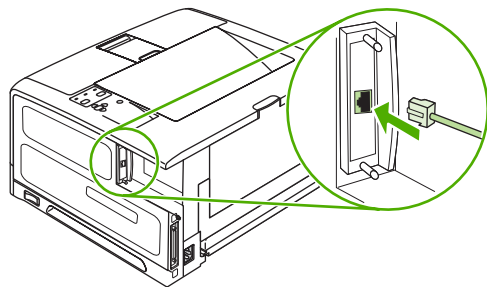


**Uwaga** Należy zachować wkręty i pokrywę — będą jeszcze potrzebne.

3. Zainstaluj kartę EIO w gnieździe i przykręć wkręty.



4. Podłącz kabel sieciowy do karty EIO.



5. Załóż prawą pokrywę, włącz zasilanie drukarki i wydrukuj stronę konfiguracji w celu sprawdzenia, czy drukarka rozpoznaje nowe urządzenie EIO. Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#).



**Uwaga** Podczas drukowania strony konfiguracji drukowana jest również strona konfiguracji serwera druku HP Jetdirect, która zawiera informacje o konfiguracji sieci i informacje o stanie.

## Wymywanie karty serwera druku HP Jetdirect

1. Wyłącz drukarkę.
2. Odłącz kabel sieciowy od karty EIO.
3. Usuń dwa wkręty z karty EIO i wyjmij ją z gniazda.
4. Umieść pokrywę gniazda EIO z tyłu drukarki. Włóż i przykręć wkręty.
5. Włącz drukarkę.



# F Polecenia drukarki

Większość programów nie wymaga od użytkownika wprowadzania poleceń drukarki. W razie potrzeby należy odwołać się do dokumentacji komputera i oprogramowania, aby znaleźć metodę wprowadzania tych poleceń.

---

PCL 6 i PCL 5e	Polecenia PCL 6 i PCL 5e informują drukarkę, jakie zadania ma wykonać i jakiej użyć czcionki. W tej części przedstawiono informacje dla użytkowników, którzy znają strukturę poleceń PCL 6 i PCL 5e.
HP-GL/2	Drukarka może drukować grafikę wektorową przy użyciu języka graficznego HP-GL/2. Drukowanie w języku HP-GL/2 wymaga, aby drukarka opuściła tryb języka PCL i weszła w tryb HP-GL/2, co można przeprowadzić, wysyłając odpowiednie kody PCL. Zmianę języka umożliwiają też sterowniki niektórych programów.
PJL	Kontrolę nad PCL 5e i innymi językami pracy drukarki sprawuje język pracy drukarki HP (Printer Job Language — PJL). Cztery główne funkcje języka PJL to: zmiana języka drukarki, oddzielanie zadań, konfigurowanie drukarki i odczyt stanu z drukarki. Polecenia PJL można stosować w celu zmiany standardowych ustawień drukarki.

---



**Uwaga** W tabeli zamieszczonej na końcu niniejszego rozdziału wymienione są najczęściej używane polecenia PCL 5e. (Zobacz [Wspólne polecenia PCL 6 i PCL 5](#)). Kompletny spis poleceń PCL 5e, HP-GL/2 i PJL wraz z wyjaśnieniem, jak je stosować, zawiera publikacja *HP PCL/PJL Reference Set*, dostępna na płycie CD (nr katalogowy HP: 5961-0975).

---

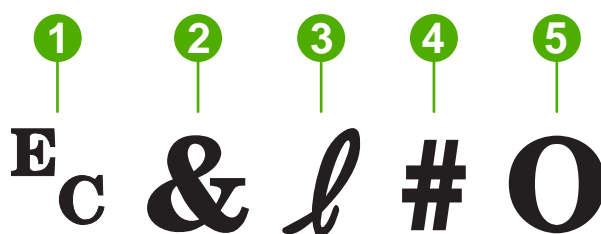
## Składnia poleceń drukarki PCL 6 i PCL 5e

Przed zastosowaniem poleceń drukarki należy porównać następujące znaki:

Mała litera l:	l	Wielka litera O:	O
Cyfra jeden:	1	Cyfra zero:	0

Wiele poleceń drukarki korzysta z małej litery l (l) i cyfry jeden (1) lub z dużej litery O (O) i cyfry zero (0). Znaki te mogą na ekranie wyglądać nieco inaczej niż przedstawione tutaj. W poleceniach drukarki dla języka PCL 6 lub PCL 5e należy te znaki stosować dokładnie tak, jak są podane.

Poniższy rysunek przedstawia elementy typowego polecenia drukarki (w tym przypadku jest to polecenie orientacji strony).



1	Znak sterujący (rozpoczyna sekwencję sterującą)
2	Znak parametryczny
3	Znak grupy
4	Pole wartości (zawiera zarówno litery, jak i cyfry)
5	Znak końca (wielka litera)

### Łączenie sekwencji sterujących

Jeden ciąg sterujący może być zbudowany z kilku sekwencji sterujących. Podczas łączenia kodu należy przestrzegać trzech ważnych zasad:

1. Dwa pierwsze znaki za znakiem E<sub>c</sub> to znak parametryczny i znak grupy. Te znaki muszą być takie same we wszystkich łączonych poleceniach.
2. Podczas łączenia sekwencji sterujących należy zmienić wielką literę znaku kończącego w każdej sekwencji sterującej na małą literę.
3. Ostatnia litera w połączonej sekwencji sterującej musi być dużą literą.

Poniżej podano przykład sekwencji sterującej, która po wysłaniu do drukarki wybierze papier o formacie Legal, orientację poziomą i osiem wierszy na cal:

```
Ec&l3AEc&l1OEc&l8D
```

Następująca sekwencja sterująca wysłała do drukarki to samo polecenie w skróconej wersji:

```
Ec&l3a1o8D
```

## Używanie znaków sterujących

Polecenia drukarki zawsze zaczynają się od znaku sterującego (E<sub>c</sub>).

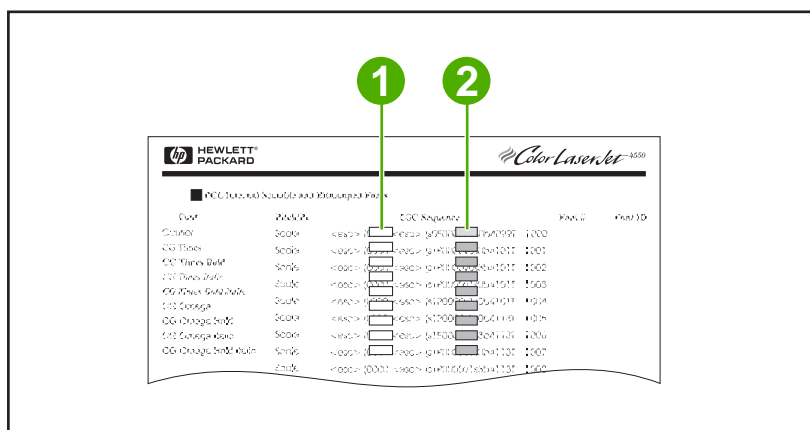
W następującej tabeli przedstawiono sposoby wstawiania znaków sterujących w różnych programach MS-DOS.

Program DOS	Wpis	Co się pojawia
Lotus 1-2-3 i Symphony	Wpisz \027.	027
Microsoft Word dla systemu MS-DOS	Przytrzymaj wciśnięty klawisz <b>Alt</b> i wpisz 027 za pomocą klawiatury numerycznej.	↔
WordPerfect dla systemu MS-DOS	Wpisz <27>.	<27>
MS-DOS Edit	Przytrzymując wciśnięte klawisze <b>Ctrl</b> + <b>P</b> , naciśnij klawisz <b>Esc</b> .	↔
MS-DOS Edlin	Przytrzymując wciśnięte klawisze <b>Ctrl</b> + <b>V</b> , naciśnij klawisz <b>[</b> .	^[
dBase	?? CHR(27)+ "polecenie".	?? CHR(27)+ " "

## Wybieranie czcionek PCL 6 i PCL 5

Lista czcionek drukarki zawiera polecenia PCL 6 i PCL 5e służące do wybierania czcionek. Zobacz [Korzystanie ze stron informacyjnych drukarki](#), aby uzyskać informacje o tym, jak wydrukować tę listę. Przykładowa sekcja została pokazana na poniższej ilustracji.

Jedno pole zmiennych jest przeznaczone do określania zestawów znaków, a jedno do określania wielkości w punktach. Jeżeli zmienne nie zostaną wpisane, drukarka użyje ustawień domyślnych. Na przykład jeżeli użytkownik chce, aby zestaw znaków zawierał znaki do kreślenia linii, powinien wybrać zestawy 10U (PC-8) lub 12U (PC-850). Kody innych, często stosowanych zestawów znaków są podane w części [Wspólne polecenia PCL 6 i PCL 5](#).



- 1 Zestaw znaków
- 2 Wielkość w punktach



**Uwaga** Odstępy między czcionkami są stałe lub proporcjonalne. Drukarka zawiera zarówno czcionki o odstępach stałym (Courier, Letter Gothic i Lineprinter), jak i proporcjonalnym (CG Times, Arial, Times New Roman i inne). Czcionki o stałym odstępach są zwykle stosowane w takich programach, jak arkusze kalkulacyjne i bazy danych, w których ważne jest pionowe wyrównanie kolumn. Czcionki o odstępach proporcjonalnych są zwykle stosowane w programach tekstowych i edytorach tekstu.

## Wspólne polecenia PCL 6 i PCL 5

**Tabela F-1** Polecenia sterujące zadaniami

Funkcja	Polecenie	Opcje (#)
Zerowanie	E <sub>c</sub> E	Niedostępne
Liczba kopii	E <sub>c</sub> &I#X	od 1 do 999
Drukowanie dwustronne/jednostronne	E <sub>c</sub> &I#S	0 = Druk jednostronny  1 = Druk dwustronny z łączeniem stron wzdłuż długiej krawędzi  2 = Druk dwustronny z łączeniem stron wzdłuż krótkiej krawędzi

**Tabela F-2** Polecenia sterujące stronami

Funkcja	Polecenie	Opcje (#)
Źródło papieru	E <sub>c</sub> &I#H	0 = drukuje lub wysuwa bieżącą stronę  1 = Podajnik 2  2 = podawanie ręczne, papier  3 = podawanie ręczne, koperta  4 = Podajnik 1  5 = Podajnik 3  6 = opcjonalny podajnik kopert  7 = automatyczny wybór  8 = Podajnik 4  od 20 do 69 = podajniki zewnętrzne
Format papieru	E <sub>c</sub> &I#A	1 = Executive  2 = Letter  3 = Legal  25 = A5  26 = A4  45 = JIS B5  80 = koperta Monarch



**Tabela F-2** Polecenia sterujące stronami (ciąg dalszy)

Funkcja	Polecenie	Opcje (#)
		81 = koperta Commercial 10
		90 = koperta DL ISO
		91 = koperta C5 ISO
		100 = koperta B5 ISO
		101 = Nietypowy
Typ papieru	E <sub>c</sub> &n#	5WdBond = dokumentowy
		6WdPlain = zwykły
		6WdColor = kolorowy
		7WdLabels = nalepki
		9WdRecycled = makulaturowy
		11WdLetterhead = firmowy
		10WdCardstock = karton
		11WdPrepunched = dziurkowany
		11WdPrepunched = z nadrukiem
		13WdTransparency = folia
		#WdCustompapertype = nietypowy <sup>1</sup>
Orientacja	E <sub>c</sub> &l#O	0 = pionowa
		1 = pozioma
		2 = odwrócona pionowa
		3 = odwrócona pozioma
Górny margines	E <sub>c</sub> &l#E	# = liczba wierszy
Długość tekstu (dolny margines)	E <sub>c</sub> &l#F	# = liczba wierszy od górnego marginesu
Lewy margines	E <sub>c</sub> &a#L	# = liczba kolumn
Prawy margines	E <sub>c</sub> &a#M	# = liczba kolumn, licząc od lewego marginesu
Wskaźnik przemieszczania poziomego	E <sub>c</sub> &k#H	1/120 cala (zagęszcza wydruk w poziomie)
Wskaźnik przemieszczania pionowego	E <sub>c</sub> &l#C	1/48 cala (zagęszcza wydruk w pionie)
Odstępy między wierszami	E <sub>c</sub> &l#D	# = liczba wierszy na cal (1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 16, 24, 48)
Odstęp na perforację	E <sub>c</sub> &l#L	0 = wyłączony
		1 = włączony

<sup>1</sup> W przypadku papieru nietypowego należy zastąpić określenie „nietypowy” nazwą papieru, a znak „#” liczbą znaków w nazwie powiększoną o 1.

**Tabela F-3** Pozycja kursora

Funkcja	Polecenie	Opcje (#)
Pozycja pionowa (wiersze)	E_c&a#R	# = liczba wierszy
Pozycja pionowa (punkty)	E_c*p#Y	# = Liczba punktów (300 punktów = 1 cal)
Pozycja pionowa (punkty dziesiętne)	E_c&a#V	# = Liczba punktów dziesiętnych (720 punktów dziesiętnych = 1 cal)
Pozycja pozioma (kolumny)	E_c&a#C	# = liczba kolumn
Pozycja pozioma (punkty)	E_c*p#X	# = Liczba punktów (300 punktów = 1 cal)
Pozycja pozioma (punkty dziesiętne)	E_c&a#H	# = Liczba punktów dziesiętnych (720 punktów dziesiętnych = 1 cal)

**Tabela F-4** Wskazówki dotyczące programowania

Funkcja	Polecenie	Opcje (#)
Koniec zawinięcia wiersza	E_c&s#C	0 = włączenie (wyłącz) 1 = wyłączenie (włącz)
Włączone funkcje wyświetlacza	E_c.Y	Niedostępne
Wyłączone funkcje wyświetlacza	E_c.Z	Niedostępne

**Tabela F-5** Wybór języka

Funkcja	Polecenie	Opcje (#)
Włącz tryb PCL 6 lub PCL 5	E_c%#A	0 = Użyj poprzedniej pozycji kursora PCL 5 1 = użyj bieżącej pozycji pióra HP-GL/2
Włącz tryb HP-GL/2	E_c%#B	0 = użyj poprzedniej pozycji pióra HP-GL/2 1 = Użyj obecnej pozycji kursora PCL 5

**Tabela F-6** Wybór czcionki

Funkcja	Polecenie	Opcje (#)
Zestawy znaków	E_c(#	8U = zestaw znaków HP Roman-8 10U = układ IBM (PC-8) (strona kodowa 437), standardowy zestaw znaków 12U = układ IBM dla Europy (PC-850) (strona kodowa 850) 8M = Math-8 19U = Windows 3.1 Latin 1

**Tabela F-6** Wybór czcionki (ciąg dalszy)

Funkcja	Polecenie	Opcje (#)
		9E = Windows 3.1 Latin 2 (stosowany w Europie Wschodniej)
		5T = Windows 3.1 Latin 5 (stosowany w Turcji)
		579L = czcionka Wingdings
Podstawowy odstęp	E <sub>c</sub> (s#P)	0 = stały 1 = proporcjonalny
Podstawowy rozstaw	E <sub>c</sub> (s#H)	# = liczba znaków na cal
Tryb stałego rozstawu <sup>1</sup>	E <sub>c</sub> &k#S	0 = 10 4 = 12 (elite) 2 = 16,5 - 16,7 (zagęszczony)
Podstawowa wysokość	E <sub>c</sub> (s#V)	# = liczba punktów
Podstawowy styl	E <sub>c</sub> (s#S)	0 = prosta (wypełniona) 1 = kursywa 4 = zagęszczony 5 = zagęszczona kursywa
Podstawowy stopień gęstości drukowania	E <sub>c</sub> (s#B)	0 = średni (książka lub tekst) 1 = półgruby 3 = pogrubiony 4 = ekstra pogrubiony
Krój pisma	E <sub>c</sub> (s#T)	Aby obejrzeć polecenia dla wszystkich czcionek wewnętrznych, należy wydrukować listę czcionek PCL 6 lub PCL 5.

<sup>1</sup> Preferowaną metodą jest zastosowanie polecenia rozstawu pierwotnego.



# Słownik

**administrator sieci** Osoba zarządzająca siecią.

**adres IP** Niepowtarzalny numer przyporządkowany do komputera podłączonego do sieci.

**BOOTP** Skrót wyrażenia „Bootstrap Protocol” (protokół programu ładującego) - protokół sieci Internet, umożliwiający komputerowi znalezienie własnego adresu IP.

**bufor strony** Tymczasowa pamięć drukarki, używana do przechowywania danych strony w czasie, kiedy drukarka tworzy wygląd strony.

**Chooser (Wybieracz)** Wyposażenie komputera Macintosh, umożliwiające wybór urządzenia.

**czcionka** Pełny zestaw liter, cyfr i symboli o określonym kroju pisma.

**DHCP** Skrót wyrażenia „dynamic host configuration protocol” (protokół dynamicznego konfigurowania hosta). Pojedyncze komputery lub urządzenia peryferyjne podłączone do sieci korzystają z protokołu DHCP do znajdowania informacji na temat własnej konfiguracji, łącznie z adresem IP.

**DIMM** Skrót wyrażenia „dual inline memory module” (moduł pamięci w obudowie podłużnej dwurzędowej). Mała karta z układem elektronicznym, na której znajdują się układy pamięci.

**domyślne** Zwykle lub standardowe ustawienia sprzętu lub oprogramowania.

**dupleks** Funkcja umożliwiająca drukowanie na obu stronach arkusza papieru, nazywana również „drukowaniem dwustronnym”.

**EIO** Skrót wyrażenia „enhanced input/output” (ulepszone wejście/wyjście). Złącze sprzętowe, używane do dodawania wewnętrznego serwera druku, karty sieciowej, dysku twardego oraz innych dodatków do drukarek HP.

**Emulowany język PostScript** Oprogramowanie, emulujące Adobe PostScript, język programowania, opisujący wygląd wydrukowanej strony. Ten język drukarki widoczny jest jako „PS” w wielu menu.

**HP Jetdirect** Produkt firmy HP umożliwiający drukowanie w sieci.

**HP Web Jetadmin** Oprogramowanie sieciowe do obsługi drukarek, opatrzone znakiem handlowym firmy HP, umożliwiające wykorzystania komputera do zarządzania wszystkimi urządzeniami peryferyjnymi, podłączonymi do serwera druku HP Jetdirect.

**I/O (WE/WY)** Skrót wyrażenia „input/output” (wejście/wyjście), odnoszącego się do ustawień portu komputera.

**IPX/SPX** Skrót wyrażenia „internetwork packet exchange/sequenced packet exchange” (międzysieciowa wymiana pakietów/sekwencyjna wymiana pakietów).

**język drukarki** Funkcje lub cechy charakterystyczne dla danej drukarki lub języka drukarki.

**kalibracja** Proces, w trakcie którego drukarka wykonuje wewnętrzny proces ustawiania w celu uzyskania najlepszej jakości wydruku.

**komunikacja dwukierunkowa** Dwukierunkowe przesyłanie danych.

**Łatwa obsługa drukarki HP** Oprogramowanie umożliwiające nadzorowanie i konserwację drukarki za pomocą komputera stacjonarnego.

**materiały** Papier, nalepki, folie i inne materiały, na których drukarka drukuje obraz.

**materiały eksploatacyjne** Wymienne materiały wykorzystywane w drukarce. Materiałem eksploatacyjnym dla tej drukarki jest kaseeta drukująca.

**monochromatyczne** Czarno-białe. Brak koloru.

**obraz rastrowy** Obraz składający się z punktów.

**odwzorowywanie** Proces tworzenia tekstu lub grafiki.

**oprogramowanie sprzętowe** Instrukcje programowe, przechowywane w jednostce pamięci tylko do odczytu wewnątrz urządzenia.

**panel sterowania** Miejsce na drukarce, gdzie znajdują się przyciski i ekran wyświetlacza. Panel sterowania służy do konfigurowania ustawień drukarki oraz do uzyskiwania informacji o stanie drukarki.

**PCL** Skrót wyrażenia „Printer Control Language” (język sterowania drukarką).

**piksel** Skrót wyrażenia „picture element” (element obrazu), najmniejsza jednostka w obszarze ekranu, w którym jest wyświetlany obraz.

**PJL** Skrót wyrażenia „printer job language” (język zadań drukowania).

**podajnik** Pojemnik na niezadrukowany papier.

**pojemnik na papier** Pojemnik na wydrukowane strony.

**PostScript** Język opisu strony, będący znakiem handlowym.

**PPD** Skrót wyrażenia „PostScript printer description” (opis drukarki postscriptowej).

**RAM** Skrót wyrażenia „random access memory” (pamięć o dostępie swobodnym): rodzaj pamięci komputerowej, używanej do przechowywania danych, które można zmieniać.

**ROM** Skrót wyrażenia „read-only memory” (pamięć tylko do odczytu): rodzaj pamięci komputerowej, używanej do przechowywania danych, które nie są zmieniane.

**sieć** System komputerów, połączonych wzajemnie za pośrednictwem kabli telekomunikacyjnych lub inaczej, w celu współdzielenia informacji.

**skala odcieni szarości** Różne odcienie szarości.

**sterownik drukarki** Oprogramowanie umożliwiające komputerowi dostęp do funkcji drukarki.

**TCP/IP** Protokół internetowy, który stał się ogólnoświatowym standardem komunikacji.

**toner** Bardzo drobny, czarny lub kolorowy proszek, tworzący obraz na nośniku druku.

**urządzenie peryferyjne** Urządzenie pomocnicze, takie jak drukarka, modem lub system pamięci, współdziałające z komputerem.

**utrwalacz** Zespół wykorzystujący wysoką temperaturę do utrwalania toneru na papierze lub innym nośniku.

**wzór półtonów** Wzór półtonów, używający różnych rozmiarów kropek tuszu w celu utworzenia obrazu o jednolitym tonie, na przykład fotografii.

**zespół transferu** Czarny, plastikowy pasek przenoszący materiały do środka drukarki i toner z kaset drukujących na nośnik.

**znacznik pamięci** Fragment pamięci z określonym adresem.





# Indeks

## A

A4, ustawienia papieru 30  
adres IP  
    Macintosh, rozwiązywanie problemów 179  
    wyświetlanie 35, 42  
akcesoria  
    numery katalogowe 187  
    zamawianie 186  
alarmy e-mail 104  
anulowanie żądania druku 96  
arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa materiału (MSDS) 210  
automatyczna konfiguracja, sterowniki 8  
automatyczna kontynuacja, ustawianie 46  
autoryzowani sprzedawcy iii  
autoryzowani sprzedawcy produktów firmy HP iii

## B

baterie na wyposażeniu 209  
białe linie lub plamy, rozwiązywanie problemów 173  
błąd braku systemu 141  
błąd kompresji 142  
błąd strona zbyt skomplikowana 137  
błędy aktualizacji oprogramowania sprzętowego 142, 144  
błędy danych szeregowych 138  
błędy kodu CRC 144  
błędy kontrolera DC 140  
błędy ładowania RFU 142  
błędy niedozwolonej operacji 178  
błędy nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 139

błędy nieprawidłowej transmisji 138  
błędy niezgodności formatu 145  
błędy pamięci stałej 141  
błędy przepełnienia buforu 137  
błędy przepełnienia buforu równoległego 137  
błędy przepełnienia buforu szeregowego 138  
błędy przepełnienia buforu USB 138  
błędy przepełnienia buforu we/wy 138  
błędy przepełnienia wbudowanego buforu we/wy 138  
błędy Spool32 178  
błędy transmisji 138  
błędy transmisji wbudowanego we/wy 138  
błędy urządzeń pamięci USB 142  
błędy wewnętrznego zegara 134  
błędy zegara 134  
brak odpowiedzi, rozwiązywanie problemów 132  
brak toneru 37, 47  
brama, ustawianie domyślnej 55

## C

cienki papier, drukowanie 83  
cotygodniowy serwis na miejscu 194  
Courier, ustawienia czcionki 30  
czas, ustawianie 34  
czas, ustawienie 134  
czcionki  
    Courier 30  
    lista, drukowanie 26, 103  
    pliki EPS, rozwiązywanie problemów 180  
    polecenia PCL 233, 236

rozwiązywanie problemów 183  
ustawienia 30  
wbudowane 4  
zasoby stałe 226  
części, zamawianie 186  
czyszczenie drukarki 121

## D

data, ustawianie 34  
data, ustawienie 134  
deinstalacja oprogramowania w systemie Macintosh 12  
deklaracja zgodności 211  
dokumentacja 2  
domyślna brama, ustawianie 55  
dostawa drukarki 194  
dpi, ustawienia 33  
drobinki, rozwiązywanie problemów 167, 174  
druk dwustronny  
    menu Pokaż jak 24  
    strona zużycia 26  
drukowanie dwustronne  
    menu Pokaż jak 24  
obsługiwane formaty papieru 86  
opcje układu strony 87  
ręczne 88  
rozwiązywanie problemów 131  
strona zużycia 26  
umieszczanie papieru 86, 94  
ustawienia łączenia stron 29  
używanie dupliksera 87  
drukowanie po obu stronach obsługiwane formaty papieru 86  
drukowanie zatrzymane 127, 144  
drukowanie z obu stron

- opcje układu strony 87
- ręczne 88
- umieszczanie papieru 86, 94
- używanie dupleksera 87
- Drukuj dokument na 90
- duplekser
  - błędy złego podłączenia 150
  - drukowanie z 94
  - menu Pokaż jak 24
  - numer katalogowy 187
  - obsługiwane formaty papieru 86
  - opcje łączenia 87
  - orientacja papieru 86
  - rozwiązywanie problemów 131
  - strona zużycia 26
  - test ścieżki papieru 40
  - ustawienia 29
  - używanie 87
  - wyposażenie modeli 4
- dwustronne, drukowanie
  - ustawienia łączenia stron 29
- dwustronne drukowanie
  - rozwiązywanie problemów 131
  - strona zużycia 26
- dysk
  - gniazda EIO 216
  - instalacja 228
  - katalog plików, drukowanie 26
  - wyjmowanie 229
- dysk RAM
  - błędy 142
  - ustawienia 37, 48

**F**

- fale, rozwiązywanie problemów 130
- falisty papier, rozwiązywanie problemów 172
- fałszywe materiały eksploatacyjne 117
- FastRes 4, 33
- fińskie oświadczenie w sprawie bezpieczeństwa lasera 213
- folie
  - drukowanie 78
  - HP, zamawianie 190
  - parametry 204

- tryby utrwalacza 32
- format, parametry papieru 15
- formatowanie dysku 147
- funkcja Aktualizuj teraz, sterowniki 9
- funkcje 3, 4
- funkcje dostępu 5

**G**

- gęstość
  - rozwiązywanie problemów 166
  - ustawienia 34
- górnny pojemnik wyjściowy
  - drukowanie 65
  - komunikat o zapelnieniu 148
  - umieszczenie 6
- gramatura, parametry papieru 15
- gwarancja
  - kaseta drukująca 193
  - produkt 191
  - rozszerzona 195
  - zespół transferu i utrwalacz 193
- gwarancja zespołu transferu 193

**H**

- HP-GL/2, polecenia 231
- HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
- HP SupportPack 195
- HP Web Jetadmin 13, 108

**I**

- ilość linii w pionie, ustawianie domyślnej 30
- Infolinia HP zgłaszania oszustw 117
- infolinia zgłaszania oszustw 117
- instalacja
  - karty CompactFlash 221
  - karty EIO 228
  - oprogramowanie Macintosh obsługującego połączenie bezpośrednie 12
  - oprogramowanie sieciowe w systemie Macintosh 11
  - pamięć (moduły DIMM) 217
  - intensywność, ustawianie 34

**J**

- jakość. *Patrz* jakość druku
- jakość druku
  - białe kropki 174
  - białe linie 173
  - drobinki 167
  - linie 168
  - luźny toner 169
  - materiały 164
  - nieostry 175
  - nieregularne linie 174
  - powtarzające się obrazy 175
  - powtarzające się usterki 170
  - rozmażony toner 169
  - rozwiązywanie problemów 164
  - szare tło 168
  - ślady rolek prowadzących 173
  - środowisko 164
  - ubytki 168
  - wyblakły druk 166
  - zacięcie, po 164
  - zniekształcenia obrazów 165
  - zniekształcone znaki 171
- jakość wydruków. *Patrz* jakość druku
- jakość wydruku
  - ustawienia 33
- jasny wydruk
  - ustawianie gęstości toneru 34
- Jetadmin, HP Web 13, 108
- język, panel sterowania 49
- język, panel sterowanie 37
- język drukarki
  - przełączanie, polecenia PCL 236
  - ustawienia 36
- języki
  - błędy 149
  - przełączanie, polecenia PCL 236
  - wybór automatyczny 45
- języki, drukarka
  - przełączanie, polecenia PCL 236
  - ustawienia 36
- języki opisu strony
  - ustawienia 36
- język PostScript

- rozwiązywanie problemów 183
- K**
- kabel
  - równoległy, podłączanie 52
- kabel równoległy
  - długość maksymalna 52
  - numery katalogowe 188
- kabel USB, numer katalogowy 188
- kable
  - numery katalogowe 188
  - USB, podłączanie 53
- kalka techniczna, drukowanie 83
- kanadyjska deklaracja zgodności (DOC) 212
- karta Usługi 92
- karton
  - drukowanie na 84
  - tryby utrwalacza 32
- karty CompactFlash
  - dostępne rodzaje 216
  - instalacja 221
  - sprawdzanie instalacji 225
  - uzyskiwanie dostępu 6
- karty EIO
  - błąd nieprawidłowej transmisji 138
  - błędy przepełnienia buforu 137
  - gniazda 216
  - instalacja 228
  - numery katalogowe 187
  - ustawienia 38
  - wyjmowanie 229
- karty Ethernet, numery katalogowe 187
- kasety
  - brak 37, 47
  - EconoMode 34
  - funkcje 5
  - gęstość, ustawienia 34
  - gwarancja 193
  - inni producenci 117
  - komunikaty o stanie 21
  - niski poziom 36, 47
  - numery katalogowe 187
  - okres wymiany 116
- oryginalne materiały eksploatacyjne HP 116
- przechowywanie 116
- użyłizacja 207
- wymiana 118
- zacięcia, usuwanie 157
- kasety drukujące
  - brak 37, 47
  - EconoMode 34
  - funkcje 5
  - gęstość, ustawienia 34
  - gwarancja 193
  - inni producenci 117
  - komunikaty o stanie 21
  - niski poziom 36, 47
  - numery katalogowe 187
  - okres wymiany 116
  - oryginalne materiały eksploatacyjne HP 116
  - przechowywanie 116
  - użyłizacja 207
  - wymiana 118
  - zacięcia, usuwanie 157
- kasowane ostrzeżenia 36
- kasowane ostrzeżenia, ustawienie 36
- katalog plików, drukowanie 26, 103
- klawisze, panel sterowania 21
- komunikacja równoległa, ustawienia 38
- komunikat ładuj podajnik 150
- komunikat niezgodność rodzaju 145
- komunikat wsuń lub zamknij podajnik 149
- komunikaty
  - lista alfabetyczna 143
  - lista numeryczna 134
  - rejestr zdarzeń 40
  - rodzaje 133
  - ustawienia 36, 46
  - Windows 178
- komunikaty, panel sterowania 21
- komunikaty błędów
  - lista alfabetyczna 143
- komunikaty o błędach
  - lista numeryczna 134
  - rejestr zdarzeń 40
  - rodzaje 133
- ustawienia 36, 46
- Windows 178
- komunikaty o błędach LPT 178
- komunikaty o błędzie, panel sterowania 21
- kontakt z HP iii
- kontrolki, panel sterowania 21
- koperty
  - domyślny format, ustawianie 29
  - drukowanie z podajnika 1 76
  - formaty obsługiwane 16
  - marginesy 75, 203
  - przechowywanie 203
  - specyfikacje 202
  - zmarszczone, rozwiązywanie problemów 172
- kopie, domyślna ilość 29
- Korea, oświadczenie EMI 212
- kropki, rozwiązywanie problemów 167, 174
- L**
- letter, zastępowanie ustawień A4 30
- liczba kopii, ustawianie domyślnej 29
- linie, rozwiązywanie problemów 168, 173, 174
- lista czcionek PCL, drukowanie 26
- lista czcionek PS, drukowanie 26
- Ł**
- ładowanie
  - błędy nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 139
  - folie 78
  - koperty w podajniku 1 76
  - materiały nietypowego formatu 80
  - materiały obrócone 78
  - menu Pokaż jak 24
  - nalepki 77
  - papier do drukowania dwustronnego 86
  - papier z nadrukiem 74
  - podajnik 1 67
  - podajnik 2 69
  - podajnik 3 71

ładownie ręczne  
komunikaty 148  
Łatwa obsługa drukarki 109  
Łatwa obsługa drukarki HP 13,  
109  
łączenie krawędzi ustawienia 87

## M

Macintosh  
instalacja systemu drukowania  
obsługującego połączenie  
bezpośrednie 12  
instalacja systemu drukowania  
sieciowego 11  
karta USB, rozwiązywanie  
problemów 181  
obsługiwane sterowniki 8  
oprogramowanie 10  
problemy, rozwiązywanie  
problemów 179  
program HP Printer Utility  
(Narzędzie drukarki HP) 112  
sterowniki, rozwiązywanie  
problemów 179  
ustawienia sterownika 93  
ustawienie AppleTalk 38  
usuwanie oprogramowania 12  
wsparcie iv  
mapa menu  
drukowanie 102  
marginesy  
koperty 75, 203  
materiały o nietypowym  
formacie 80  
obrazy pełnostronicowe,  
drukowanie 80  
papier formatu Legal,  
rozwiązywanie problemów  
183  
polecenia PCL 235  
ustawienia 31  
maska podsieci 54  
materiał  
papier twardy HP LaserJet 84  
papier z makulatury 84  
materiały  
błędy nieoczekiwanego formatu  
lub rodzaju 139  
domyślny format, ustawianie  
29

dupleks, obsługiwane formaty  
86  
dziurkowany 74  
format dokumentu, wybór 90  
formaty obsługiwane 15  
HP, zamawianie 188  
kalka techniczna, drukowanie  
83  
ładowanie podajnik 1 67  
ładowanie podajnik 2 69  
ładowanie podajnik 3 71  
menu Pokaż jak 24  
nietypowy format 29, 80, 90  
obrótne, drukowanie na 78  
papier błyszczący 83  
papier kolorowy 83  
papier o dużej gramaturze 84  
pierwsza strona 91, 94, 96  
polecenia PCL 234  
przechowywanie 85  
PS ustawienia 44  
rozwiązywanie problemów  
151, 164  
rozwiązywanie problemów z  
podajnikami 130  
skrzywione 171  
specyfikacje 15, 202  
strona zużycia 26  
stron na arkuszu 91, 94  
ustawienia A4 30  
ustawienia formatu A4 30  
ustawienia podajnika 27  
wybieranie 63  
wybór podajnika 35, 43, 60  
zmarszczone 172  
z nadrukiem 74  
zwijanie, rozwiązywanie  
problemów 130  
zwinęte 172  
materiały eksploatacyjne  
alarmy e-mail 104  
błędy pamięci 134  
inni producenci 117, 134, 145  
okres wymiany 116  
podrabiane 117  
stan, wyświetlanie przy użyciu  
wbudowanego serwera  
internetowego 106  
strona stanu, drukowanie 26,  
102

użyłizacja 207  
wymiana kaset drukujących  
118  
zamawianie 186  
materiały eksploatacyjne innych  
producentów 117, 134, 145  
materiały HP, zamawianie 188  
menu, panel sterowania  
dostęp 21, 23  
drukowanie 29  
I/O 38  
Informacje 26  
Jakość druku 31  
Konfiguracja urządzenia 29  
Obsługa papieru 27  
odmowa dostępu 143  
odzyskiwanie zadań 25  
Pokaż jak 24  
Ustawienia systemu 34  
Zerowanie 39  
menu Diagnostyka 40  
menu Drukowanie 29  
menu I/O 38  
menu Informacje 26  
menu jakości druku 31  
menu Konfiguracja urządzenia  
29  
menu Obsługa papieru 27  
menu odzyskiwania zadań 25  
menu panelu sterowania  
Diagnostyka 40  
menu Pokaż jak 24  
menu Ustawienia systemu 34  
menu zablokowane 143  
menu Zerowanie 39  
moduł druku dwustronnego  
zacięcia, usuwanie 161  
moduły DIMM  
instalacja 217  
sprawdzanie instalacji 225  
uzyskiwanie dostępu 6  
moduły SIMM, niezgodność 216

## N

nalepki  
drukowanie 77  
specyfikacje 204  
tryby utrwalcza 32  
nieostry wydruk, rozwiązywanie  
problemów 175

- nietypowy format papieru
  - ustawienia 27
  - ustawienia podajnika 29
- niski poziom toneru 36, 47
- n stron na arkuszu 91, 94
- numery katalogowe
  - akcesoria 187
  - kable 187
  - karty EIO 187
  - kasety drukujące 187
  - materiały, HP 188
  - pamięć 187
- O**
  - obie strony, drukowanie
    - menu Pokaż jak 24
  - obsługiwane formaty papieru 86
  - opcje układu strony 87
  - ręczne 88
  - rozwiązywanie problemów 131
  - umieszczanie papieru 86, 94
  - używanie dupleksera 87
  - obrazy pełnostronicowe 80
  - obsługa
    - internetowa iii
    - ponowne pakowanie drukarki 194
    - system Linux 182
  - obsługa internetowa iii
  - obsługa klienta
    - ponowne pakowanie drukarki 194
  - obsługa klientów
    - internetowa iii
    - system Linux 182
  - obsługa klientów firmy HP iii
  - obsługiwane systemy operacyjne 8
  - odmowa dostępu 143
  - odstęp między wierszami,
    - ustawianie domyślnych 30
  - ogólny błąd zabezpieczenia —
    - wyjątek OE 178
  - ograniczenia dotyczące materiałów 209
  - okładki 91, 94, 96
  - opcja Odwróć strony górną 87
  - oprogramowanie
    - deinstalacja w systemie Macintosh 12
    - HP Web Jetadmin 13
    - instalacja obsługująca
      - połączenie bezpośrednie, Macintosh 12
    - instalacja sieciowa, Macintosh 11
    - Łatwa obsługa drukarki HP 13
    - Macintosh 10
    - sieć 12
    - sterowniki 8
    - ustawienia 42, 61
    - wbudowany serwer internetowy 13
    - witryny internetowe 8
  - oprogramowanie HP-UX 13
  - oprogramowanie Solaris 13
  - oprogramowanie systemu drukowania 8
  - orientacja, strona
    - domyślne, ustawienie 30
    - materiały obrócone 78
    - opcje drukowania dwustronnego 87
  - orientacja pionowa
    - opcje drukowania dwustronnego 87
    - po poleceniu PCL 235
    - ustawianie domyślnej 30
  - orientacja pozioma
    - opcje drukowania dwustronnego 87
    - po poleceniu PCL 235
    - ustawianie domyślnej 30
  - orientacja strony
    - domyślne, ustawienie 30
    - materiały obrócone 78
    - opcje drukowania dwustronnego 87
    - po poleceniu PCL 235
  - oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa 212, 213
  - oświadczenia dotyczące bezpieczeństwa lasera 212, 213
  - oświadczenia prawne 206
  - oświadczenie VCCI dla Japonii 212
- P**
  - pakowanie drukarki 194
  - pamięci DIMM
    - dostępne rodzaje 216
    - numery katalogowe 187
  - pamięć
    - automatyczna konfiguracja 8
    - błędy dysku RAM 142
    - błędy materiałów eksploatacyjnych 134
    - błędy nieobsługiwanego typu pamięci RAM 140
    - dodawanie 99
    - dysk RAM, ustawienia 37, 48
    - formatowanie dysku 147
    - instalacja modułów DIMM 217
    - numery katalogowe 187
    - rozszerzanie 216
    - sprawdzanie instalacji 225
    - wbudowana 3, 10
    - za mało 137, 150
    - zasoby stałe 226
  - pamięć DIMM
    - dodawanie 99
    - nieobsługiwane błędy 140
  - panel sterowania
    - język, wybieranie 37, 49
    - kasowane ostrzeżenia,
      - ustawienie 36
    - komunikaty, lista alfabetyczna 143
    - komunikaty, lista numeryczna 134
    - komunikaty, rodzaje 133
    - kontrolki 21
    - menu 23
    - menu Diagnostyka 40
    - menu Drukowanie 29
    - menu I/O 38
    - menu Informacje 26
    - menu Jakość druku 31
    - menu Konfiguracja urządzenia 29
    - menu Obsługa papieru 27
    - menu odzyskiwania zadań 25
    - menu Pokaż jak 24
    - menu Ustawienia systemu 34
    - menu Zerowanie 39
    - odmowa dostępu 143
    - przyciski 21

- rozwiązywanie problemów 125
- strona czyszcząca, drukowanie 121
- umiejscowienie 6
- ustawienia 20, 42, 61
- ustawienia daty/czasu 34
- wyświetlacz 21
- papier
  - błędy nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 139
  - błyszczący 83
  - domyślny format, ustawianie 29
  - dupleks, obsługiwane formaty 86
  - dziurkowany 74
  - formaty obsługiwane 15
  - HP, zamawianie 188
  - HP LaserJet, papier twarde 84
  - kalka techniczna, drukowanie 83
  - kolorowy 83
  - ładowanie podajnik 1 67
  - ładowanie podajnik 2 69
  - ładowanie podajnik 3 71
  - menu Pokaż jak 24
  - nietypowy format 29, 80, 90
  - obrót, drukowanie na 78
  - o dużej gramaturze 84
  - pierwsza strona 91, 94, 96
  - polecenia PCL 234
  - przechowywanie 85
  - PS ustawienia 44
  - rozmiar dokumentu, wybór 90
  - rozwiązywanie problemów 151, 164
  - rozwiązywanie problemów z podajnikami 130
  - skrzywiony 171
  - specyfikacje 15, 202
  - strona zużycia 26
  - stron na arkuszu 91, 94
  - tryby utrwalacza 32
  - ustawienia A4 30
  - ustawienia formatu A4 30
  - ustawienia podajnika 27
  - wybieranie 63
  - wybór podajnika 35, 43, 60
  - z makulatury 84
  - zmarszczony 172
  - z nadrukiem 74
  - zwijanie, rozwiązywanie problemów 130
  - zwinięty 172
- papier błyszczący, drukowanie 83
- papier dziurkowany
  - drukowanie 74
  - tryby utrwalacza 32
- papier dziurkowany z trzema otworami
  - drukowanie 74
  - tryby utrwalacza 32
- papier firmowy
  - drukowanie 74
  - tryby utrwalacza 32
- papier formatu Legal, przycięte marginesy 183
- papier kolorowy, drukowanie na 83
- papier nietypowego formatu
  - drukowanie na 80
  - parametry podajnika 15
  - ustawienia sterownika 90
- papier o dużej gramaturze
  - drukowanie na 84
  - tryby utrwalacza 32
- papier szorstki 32
- papier twarde HP LaserJet 84
- papier z makulatury 84
- papier z nadrukiem
  - drukowanie 74
  - tryby utrwalacza 32
- parametry
  - akustyczne 200
  - elektryczne 199
  - folie 204
  - funkcje 4
  - środowisko pracy 201
  - typy papieru 63
  - wymiary i waga 198
- parametry akustyczne 200
- parametry elektryczne 199
- parametry energii 199
- parametry hałasu 200
- parametry napięcia 199
- parametry TCP/IP, konfiguracja ręczna 54
- parametry temperatury 201
- parametry zasilania 199
- PCL, ustawianie języka drukarki 36
- pełnostronicowe, drukowanie 80
- pierwsza strona
  - pusta 91
  - użyj innego papieru 91, 94, 96
- pierwszeństwo, ustawienia 61
- pierwszy arkusz
  - zacięcia, rozwiązywanie problemów 130
- plamki, rozwiązywanie problemów 167, 174
- pliki EPS, rozwiązywanie problemów 180
- pliki PPD
  - na wyposażeniu 10
  - rozwiązywanie problemów 179
- pliki PPD (PostScript Printer Description)
  - na wyposażeniu 10
  - rozwiązywanie problemów 179
- pobieranie oprogramowania 8
- podajnik
  - drukowanie dwustronne 95
- podajnik 1
  - drukowanie z 35, 43, 60, 69
- dupleksowanie, umieszczanie papieru 86
- koperty, drukowanie 75
- ładowanie 67
- materiały nietypowego formatu, drukowanie 80
- materiały obrócone, drukowanie na 78
- parametry papieru 15
- ręczne drukowanie dwustronne 88
- rozwiązywanie problemów 129, 130
- umiejscowienie 6
- ustawianie nietypowego formatu 29
- ustawienia 27
- ustawienia podawania ręcznego 30

- ustawienia ręcznego podawania 44
- zacięcia papieru, usuwanie 156
- podajnik 2
  - drukowanie z 35, 43, 60
  - ładowanie 69
  - materiały obrócone, drukowanie na 78
  - materiały o nietypowym formacie, drukowanie na 80
  - parametry papieru 15
  - ręczne drukowanie dwustronne 88
  - rozwiązywanie problemów 129, 130
  - ustawienia 27
  - zacięcia papieru, usuwanie 156
- podajnik 3
  - drukowanie z 35, 43, 60
  - ładowanie 71
  - materiały obrócone, drukowanie na 78
  - materiały o nietypowym formacie, drukowanie na 80
  - numer katalogowy 187
  - parametry papieru 15
  - ręczne drukowanie dwustronne 88
  - rozwiązywanie problemów 129, 130
  - ustawienia 27
  - wymiary i waga 198
  - wyposażenie modeli 3
  - zacięcia papieru, usuwanie 156
- podajniki
  - błąd niedostępnej operacji 145
  - błędy nieoczekiwanego formatu lub rodzaju 139
  - błędy niezgodności formatu 145
  - dupleks, umieszczanie papieru 86
  - komunikat ładuj 150
  - komunikat niezgodność rodzaju 145
  - komunikat o użytkowaniu 149
- komunikat rodzaj i format 146
- komunikat wsuń lub zamknij 149
- ładowanie papieru 67
- menu Pokaż jak 24
- na wyposażeniu 3
- otwarte 146
- parametry papieru 15
- polecenia PCL 234
- puste 146
- ręczne drukowanie dwustronne 88
- rozwiązywanie problemów 129, 130
- test ścieżki papieru 40
- umiejscowienie 6
- ustawianie nietypowego formatu 29
- ustawienia 27
- ustawienia podawania ręcznego 30
- ustawienia rejestracyjne 31
- wybieranie 35, 43, 60
- zacięcia papieru, usuwanie 156
- podajniki wejściowe. *Patrz* podajniki
- podajnik na 250 arkuszy. *Patrz* podajnik 2
- podajnik na 500 arkuszy. *Patrz* podajnik 3
- podajnik wielofunkcyjny. *Patrz* podajnik 1
- podawanie ręczne
  - ustawienia 30
- podrabiane materiały eksploatacyjne 117
- podręczniki i instrukcje 2
- pojemniki, wyjściowe
  - umiejscowienie 6
  - wybieranie 65
- pojemniki wyjściowe
  - komunikat o zapełnieniu 148
  - test ścieżki papieru 40
  - zacięcia, usuwanie 159
  - zwijanie papieru, rozwiązywanie problemów 130
- pojemności, podajniki 15
- polecenia
  - PCL 234
- rodzaje 231
- sekwencje sterujące 232, 233
- składnia 232
- wybór czcionki 233, 236
- polecenia drukarki
  - PCL 234
  - rodzaje 231
  - sekwencje sterujące 232, 233
  - składnia 232
  - wybór czcionki 233, 236
- polecenia PCL
  - sekwencje sterujące 232, 233
  - składnia 232
  - wspólne 234
  - wybór czcionki 233, 236
- polecenia PJJ (Printer Job Language) 231
- pomiń A4/letter 30
- pomoc
  - ponowne pakowanie drukarki 194
  - pomoc, menu Pokaż jak 24
  - pomoc techniczna
    - ponowne pakowanie drukarki 194
    - system Linux 182
  - ponowne pakowanie drukarki 194
- port USB
  - instalacja w systemie Macintosh 12
  - podłączanie 53
  - rozwiązywanie problemów w systemie Macintosh 181
  - umiejscowienie 7
- porty
  - komunikaty o błędach LPT 178
  - obsługiwane 4
  - rozwiązywanie problemów w systemie Macintosh 181
  - równoległe 52
  - umiejscowienie 7
  - USB 53
- porty USB
  - obsługiwane 4
- PostScript
  - ustawianie jako języka drukarki 36
- powiększanie dokumentów 90



powrót karetki, ustawienia 31  
 powtarzające się usterki,  
 rozwiązywanie problemów  
 170, 175  
 powtarzanie się obrazu,  
 rozwiązywanie problemów 175  
 prawy panel boczny,  
 umiejscowienie 6  
 prędkość  
 rozwiązywanie problemów  
 124, 127  
 stron na minutę 3  
 ustawienia rozdzielczości 33  
 ustawienia transmisji danych  
 38  
 produkt wolny od rtęci 209  
 program HP Printer Utility  
 (Narzędzie drukarki HP),  
 Macintosh 112  
 program HP Printer Utility  
 (Narzędzie drukowania HP),  
 Macintosh 11  
 program ochrony środowiska 207  
 ProRes 4  
 prosta ścieżka papieru 66  
 przechowywanie  
 kasety drukujące 116  
 koperty 203  
 papier 85  
 przechowywanie, zadanie  
 drukowanie 97  
 ustawienia 34  
 usuwanie 97  
 przechowywanie zadań  
 menu odzyskiwania zadań 25  
 przepisy FCC 206  
 przewodniki, informacja o drukarce  
 2  
 przyciski, panel sterowania 21  
 przywracanie ustawień domyślnych  
 39  
 PS, ustawianie języka drukarki  
 36  
 puste strony  
 drukowanie 91  
 pomijanie 31  
 rozwiązywanie problemów  
 131  
 pusty wyświetlacz panelu  
 sterowania 125

**R**  
 redukovanie dokumentów 90  
 rejestr zdarzeń 40  
 REt (technologia Resolution  
 Enhancement) 33  
 ręczne podawanie  
 ustawienia 35, 44  
 robocza jakość druku 33, 34  
 rozdzielczość  
 funkcje 4  
 rozwiązywanie problemów z  
 jakością 164  
 ustawienia 33  
 rozmazany toner, rozwiązywanie  
 problemów 169  
 rozszerzanie pamięci 216  
 rozszerzona gwarancja 195  
 rozwiązywanie problemów  
 białe kropki 174  
 błędy PS 126  
 czcionki 183  
 drobinki 167  
 drukowanie 126, 127, 132  
 drukowanie dwustronne 131  
 drukowanie strony konfiguracji  
 126  
 drukowanie w sieci 177  
 jakość tekstu 171, 175  
 jakość wydruków 164  
 komunikaty, rodzaje 133  
 komunikaty o błędach systemu  
 Windows 178  
 komunikaty panelu sterowania,  
 alfabetyczne 143  
 komunikaty panelu sterowania,  
 liczbowe 134  
 linie 168, 173  
 lista kontrolna 124  
 materiały 164  
 menu Pokaż jak 24  
 nieostry wydruk 175  
 nieregularne linie 174  
 papier 151  
 papier formatu Legal 183  
 pliki EPS 180  
 podajniki 130  
 powtarzające się obrazy 175  
 powtarzające się usterki 170  
 prędkość 124

problemy z językiem PostScript  
 183  
 problemy z komputerami  
 Macintosh 179  
 puste strony 131  
 rejestr zdarzeń 40  
 rozmazany toner 169  
 skrzywione strony 171  
 system Linux 182  
 szare tło 168  
 środowisko 164  
 tekst 132  
 ubytki 168  
 wolne drukowanie 127, 131  
 wyblakły druk 166  
 wybór podajnika 129  
 wyświetlacz panelu sterowania  
 125  
 zacięcia 154, 162  
 zacięcia, pierwszy arkusz 130  
 zniekształcenia obrazów 165  
 zwinięty papier 130, 172  
 rozwiązywanie problemu  
 ślady rolek prowadzących 173  
 zmarszczony papier 172

**S**  
 serwer druku HP Jetdirect  
 błędy 142  
 instalacja 228  
 numery katalogowe 187  
 ustawienia 38  
 usuwanie 229  
 wyposażenie modeli 3  
 serwer druku HP JetDirect  
 konfiguracja 57  
 serwer druku Jetdirect  
 błędy 142  
 instalacja 228  
 konfiguracja 57  
 numery katalogowe 187  
 ustawienia 38  
 usuwanie 229  
 wyposażenie modeli 3  
 serwis na miejscu następnego dnia  
 194  
 sieci  
 adres IP 54  
 domyślna brama 55  
 HP Web Jetadmin 108



- instalacja w systemie Macintosh 11
  - konfiguracja 54
  - maska podsieci 54
  - oprogramowanie 12
  - rozwiązywanie problemów z drukowaniem 177
  - serwery druku HP Jetdirect, wyposażenie modeli 3
  - ustawienia 38
  - wyłączanie protokołów 56
  - skalowanie dokumentów 90
  - składnia, polecenia PCL 232
  - skrzywione strony 171
  - słownik 239
  - specyfikacje
    - koperty 202
    - materiały 15
    - nalepki 204
    - papier 202
  - specyfikacje środowiska pracy 201
  - stan
    - alarmy e-mail 104
    - komunikaty, rodzaje 133
    - Łatwa obsługa drukarki HP 110
    - strona materiałów eksploatacyjnych, drukowanie 26
    - wbudowany serwer internetowy 106
  - stan, materiały eksploatacyjne komunikaty wyświetlane na panelu sterowania 21
  - stan materiałów eksploatacyjnych komunikaty wyświetlane na panelu sterowania 21
  - sterowniki
    - Aktualizuj teraz 9
    - karta Usługi 92
    - Macintosh, rozwiązywanie problemów 179
    - na wyposażeniu 4
    - obsługiwane systemy operacyjne 8
    - szybkie ustawienia (Windows) 89
    - ustawienia 9, 42, 61
  - ustawienia komputerów
    - Macintosh 93
    - Windows ustawienia 89
    - Wstępna konfiguracja 9
    - wstępne ustawienia (Macintosh) 93
  - sterowniki drukarki. *Patrz* sterowniki
  - sterowniki emulacji PS 8
  - sterowniki PCL 8
  - sterowniki systemu Linux 9, 182
  - strona czyszcząca 34
  - strona konfiguracji
    - drukowanie 102
    - rozwiązywanie problemów 126
  - strona statystyki materiałów 26
  - strona zużycia, drukowanie 102
  - stron na arkuszu 91, 94
  - stron na minutę 3
  - strony błędów PDF 30
  - strony błędów PostScript
    - rozwiązywanie problemów 126
    - ustawienia 30
  - strony błędów PS
    - rozwiązywanie problemów 126
    - ustawienia 30
  - strony informacji 102
  - strony internetowe
    - arkusz danych o bezpieczeństwie materiałów (MSDS) 210
    - obsługa klientów iii
    - wsparcie systemu Linux 182
    - zamawianie materiałów eksploatacyjnych 186
  - SupportPack, HP 195
  - sypki toner, rozwiązywanie problemów 169
  - system UNIX
    - skrypty modelowe 9
  - system Windows
    - ustawienia sterownika 9, 89
  - szare tło, rozwiązywanie problemów 168
  - szereki A4, ustawienia 30
  - szybkie ustawienia 89
  - szybkość
    - rozwiązywanie problemów 131
  - szybkość procesora 4
- Ś**
- ślady rolek prowadzących, rozwiązywanie problemów 173
  - środowisko drukarki
    - parametry 201
    - rozwiązywanie problemów 164
- T**
- technologia Resolution Enhancement (REt) 33
  - tekst, rozwiązywanie problemów
    - nieostry 175
    - nieprawidłowy 132
    - zniekształcone znaki 171
  - test ścieżki papieru 40
  - testy 40
  - toner
    - brak 37, 47
    - EconoMode 34
    - jakość wydruku, rozwiązywanie problemów 169
    - niski poziom 36, 47
    - ustawianie gęstości 34
  - tryb uśpienia
    - opóźnienie, ustawianie 45
    - opóźnienie, ustawienie 35
    - parametry zasilania 199
    - włączanie lub wyłączanie 39, 45
  - twardy papier 84
  - tylny pojemnik wyjściowy
    - drukowanie 66
    - umieszczenie 6
- U**
- ubytki, rozwiązywanie problemów 168
  - umowy serwisowe 194
  - umowy serwisowe na miejscu 194
  - UNIX
    - ustawienia powrotu karetki 31
  - usługa
    - autoryzowani sprzedawcy produktów firmy HP iii

- ustawiania automatycznej kontynuacji 36
- ustawianie monit formatu/typu 44
- ustawienia
  - panel sterowania 20, 42
  - pierwszeństwo 61
  - przywracanie domyślnych sterowników 39
  - sterowniki 9
  - szybkie ustawienia (Windows) 89
  - wstępne ustawienia sterownika (Macintosh) 93
- ustawienia czasu
  - tryb uśpienia 35
- ustawienia domyślne, przywracanie 39
- ustawienia fabryczne, przywracanie 39
- ustawienia komunikacji 38
- ustawienia komunikacji dwukierunkowej 38
- ustawienia limitu czasu I/O 38
  - tryb uśpienia 45
  - wstrzymane zadania 34
- ustawienia łączenia stron 29
- ustawienia rejestracyjne 31
- ustawienia transmisji danych 38
- ustawienia usuwalnych ostrzeżeń 46
- ustawienie AppleTalk 38, 56
- ustawienie DLC/LLC 38, 57
- ustawienie EconoMode 34
- ustawienie IPX/SPX 38, 56
- ustawienie wyboru modelu obsługi papieru 44
- usuwanie, zacięcie 48, 154
- usuwanie, zużyte 209
- usuwanie oprogramowania w systemie Macintosh 12
- usuwanie zacięcia 37
- usuwanie zużytych 209
- utrwalacz
  - błędy 139
  - gwarancja 193
  - komunikat zainstaluj 149
  - tryby 32
- użyłizacja 207
- użyj innego papieru/okładki 91

**W**

- wbudowany serwer internetowy 13, 105
- wiele stron na jednym arkusz 91
- wiele stron na jednym arkuszu 94
- wilgotność
  - parametry 201
  - rozwiązywanie problemów 164
- Windows
  - komunikaty o błędach, rozwiązywanie problemów 178
  - obsługiwane sterowniki 8
- witryny internetowe
  - dokumentacja 2
  - obsługa użytkowników komputerów Macintosh iv oprogramowanie, pobieranie 8
- witryny sieci Web
  - HP Web Jetadmin, pobieranie 108
  - parametry papieru 202
  - zgłaszanie oszustw 117
- wolne drukowanie, rozwiązywanie problemów 127, 131
- wsparcie techniczne internetowe iii
- wstępna konfiguracja, sterownik 9
- Wstępna konfiguracja sterownika HP 9
- wstępne ustawienia (Macintosh) 93
- wstrzymane zadania
  - drukowanie 97
  - menu odzyskiwania zadań w panelu sterowania 25
  - usuwanie 97
- wstrzymanie, zadanie
  - menu odzyskiwania zadań 25
- wstrzymywanie, zadanie
  - drukowanie 97
  - ustawienia 34
  - usuwanie 97
- wstrzymywanie żądania druku 96
- wyłącznik, umiejscowienie 6
- wyłącznik zasilania, umiejscowienie 6

- wymiana kaset drukujących 118
- wymiary i waga 198
- wyświetlacz, panel sterowania komunikaty 21

**Z**

- zachowywanie zasobów 226
- zachowywanie zasobów, pamięć 226
- zacięcia
  - alarmy e-mail 104
  - częste 162
  - jakość druku po 164
  - komunikaty o błędach 134
  - menu Pokaż jak 24
  - moduł druku dwustronnego, usuwanie 161
  - okolica kasety drukującej, usuwanie 157
  - pierwszy arkusz, rozwiązywanie problemów 130
  - pojemnik wyjściowy, usuwanie 159
  - typowe powody występowania 153
  - umiejscowienie 154
  - ustawienie usuwania 48
  - usuwanie 154
  - usuwanie, ustawienie 37
- zacięcia papieru
  - podajniki, usuwanie 156
- zadania
  - drukowanie przechowywanych 97
  - menu odzyskiwania zadań 25
  - nie drukuje, rozwiązywanie problemów 126
  - usuwanie przechowywanych 97
  - zatrzymane, rozwiązywanie problemów 127
- zadania drukowania
  - nie drukuje, rozwiązywanie problemów 126
  - wstrzymywanie 34
  - zatrzymane, rozwiązywanie problemów 127
- zadania przechowywane
  - ustawienia 34

zadania szybkiego kopiowania 34  
zamawianie  
  materiały, HP 188  
  numery katalogowe 187  
zasoby stałe 226  
zatrzymane drukowanie,  
  rozwiązywanie problemów 127, 144  
zatrzymywanie żądania druku 96  
zbyt jasny wydruk  
  rozwiązywanie problemów 166  
zestawy znaków 31  
zgięte strony 171  
zgnieciony papier, rozwiązywanie  
  problemu 172  
zgodność z Energy Star 4  
zlecenia  
  sformatowane nieprawidłowo 128  
zlecenia drukowania  
  sformatowane nieprawidłowo 128  
złącza  
  wbudowane 3  
złącze równoległe  
  podłączanie 52  
  umiejscowienie 7  
zmarszczony papier,  
  rozwiązywanie problemu 172  
zmiana rozmiaru dokumentów 90  
znaki, zniekształcone 171  
znaki sterujące 232  
znaki wodne 90  
zniekształcenia obrazów,  
  rozwiązywanie problemów 165  
zniekształcone znaki,  
  rozwiązywanie problemów 171  
zwinięty papier, rozwiązywanie  
  probleatów 172





© 2005 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q7543-90925